



جمال نەبز



ئەلفوئې كوردې لائىنى

لەنيوان يارونە يارائىدا

وەرکەزانی لە عەرەبىيە
مىستون عەلى كەرىم

نووسىنى: جمال نەبز



٢٠٢٦

ئەلفوئې كوردې لائىنى لەنيوان يارونە يارائىدا

٢٠٢٦

(جىگەى شانازى و سەربەرزىمە كە ئەو ئەركە نەتەوھىيە پىرۆزەى
وێژدانم كە پابەندى كردووم بۆ بە جىگەياندى بەرامبەرگەلى كوردى
مەزەنم بە ھەموو توانايەكم لە ھەموو كات و شوێنىكدا بە ئێ ترس و
سەلمىنەووە بە ئێ نيازى خراپ و ئامانجى تايبەتى و بە ئێ چاو لە دووى
گەورەى و شكۆمەندى و داواى ناوبانگى، ھەميشە من سەربەرز
بووم. سوپاس بۆ خوا بە خۆراگرى و پىداگرىمەووە لە رووى دوژمنانى
گەلەكەمەووە وەستاوم تا ئازادى بەدەست بێنێت)

جمال نەبز
١٩٥٩



ISBN: 978-9922-80251-0



9 789922 802510

www.jnco-sul.org



۷
لے لفظی کوردی لائینی
لے نیوان یارونہ یار انیدا



رېځخراوى روښنښيرىي جه مال نه بهز

زنجيره ى كتيب (۱۸)

سه روځى رېځخراو

نيئمهت توفيق مهحمود

☎ ۰۵۳۳۵۱۰۷۶۱ – ۰۷۷۰۱۵۰۳۳۵۳

🌐 web: jnco-sul.org

📖 رېځخراوى روښنښيرىي جه مال نه بهز

نيونيشان: سليمانى، شهقامى نالى، گهرهكى ۲۰۴، كولانى ۸، خانووى ژماره ۱

ۛ؎ لؑوٲی کوردی لائنی
لہ نیوان پارونہ یارانیدا



جه مال نه بهز



ناوی کتیب: ئەلفوبیی کوردیی لاتینی له نیوان یار و نه یارانیدا

نووسین: جه مال نه به ز

بابهت: زمانه وانی و میژووی زمانی کوردی

وه رگیڕانی له عه ره بییه وه: بیستوون عه لی که ریم

پیداچوونه وه و هه له بری: ریڤوار حه مه توفیق

دیزاین: هه ریم عوسمان

تیراژ: ۵۰۰

نۆبه تی چاپ: چاپی یه که م / چاپخانه ی کارۆ - ۲۰۲۶

ISBN: 9 – 789922 – 802510

له به ریوه به رایه تی گشتیی کتیبخانه گشتیییه کان

ژماره ی (۲۰۱۳) ی سالی (۲۰۲۶) ی پیدراوه

مافی له چاپدانه وه و وه رگیڕانی بو زمانیکی تر، له هه موو جیه کی

جیه اندا، بو (ریکخرای رۆشنیری جه مال نه به ز) پارێزراوه.



پیشکەشە بە

دەستەى نووسەرانى پۆژنامەى (دەنگى كورد / ۱۹۶۰) بەغدا

عومەر جەلال حویزی

دوكتۆر ناجى عەباس

رەمزی قەزاز

دوكتۆر جەمال نەبەز

برهان قانع

محەمەد توفیق وردى

عەباس باقر فەیلی (عەباس بەدرى)

كە بیوچان لە پیناو زمانى كوردیدا تیکۆشاو.

بە پەنج و ماندووبوونی مامۆستا (عەبدوللا زەنگەنە)



پيشەكى:

لەتويى خویندەنەو و تییینیەکانم بۆ بەرھەمەکتیبی (ئەلفوبىي^۱ کوردی لاتینی لە نیوان یار و نەيارانيدا) ى مامۆستای هزرى كوردایهتیی رهوانشاد (جەمال نەبەز)... دواى خویندەنەو و یهکی رهخه ئامیزانه بۆ ئەم کۆوتارەى، که بە دیدیکی پراوێر لە دلسۆزی و زانستیانهو و پوانیویهتییه زۆریک لەو دید و بۆچوونه ههله و گوماناوییهانی که له لایه ن هه ندیک له نووسەر پامیاریکارهکانی ئەودەمی ریزهکانی حیزبی شیوعی عێراقی، که له دەمی خویدا و کهم تازۆر به بەردەوامی رهخهیان له ههولە زانستی و نەتەو هییهکانی رهوانشاد (م. جەمال نەبەز) دهگرت، بهتایبەت بابەتی گریدراو بهو ههولە زانستی و دلسۆزانهی سهبارەت به پیادهکردنی ئەلفوبییهکی وردی زانستیانه بۆ زوانی شیرینی کوردی خستبوویه ڕوو؛ کهئەویش (شیوه نووسینی کوردی به تیپگهلی لاتینی) بوو. لەم نیوهدا دەمهوێت لهچوارچیوهی دید و خویندەنەو و بهم بەرھەمە کۆوتارەى نووسەری زیندهیاد...، به چەند خالیک سەرئنج و تییینیەکان بخەمە ڕوو:

۱- سهبارەت بهوتاری یهکهمی نیو ئەم کتیبه، نووسەر لهنیو وتاره رهخهیهکانی، که ئاراسته ی ئەو کۆمهله خامه به دهستانه دهکرد، که له زۆرشوین به بیانوی جیاجیا و نازانستی به رهو پووی ههولە جوانهکانی مامۆستای گهوره جەمال نەبەزی رهوانشاد دهبوونهو، ئەویش به ردهوام لهو وتارانهیدا باسی له دوو پووی و گوتاره تهماوییهکانی حیزبی کۆمونیستی عێراقی دەر حەق به پارتی و داخواییه نەتەو هییه رهواکانی گهلی کورد دهکرد. ئەوهی سەرنج پراکیشه نەبەز له ناوه پۆکی ئەم وتارهیدا باس له ویستی گومانای کۆمونیستهکان و

۱ ئاشکرایه که وشه ی (ئەلفوبى) به چەند شیوهیهک بهکاردهبریت، که باوترینیان (ئەلفوبى - ئەلفبى)یه، ههروهک وهگرێری بهرێز (د. بیستون) له رهشنووسی وهگرێرانی ئەم بهرهمه دا ههردوو شیوهکه و (ئەلفابى)شی بهکارهیتابوو، ههروهها لهم پيشهکيه شدا بهرێز (د. مهريوان) (ئەلفوبى، ئەلفابى)ی بهکار هیتابوو، بهلام بههۆی ئەوهی شاد پهوان (د. جەمال نەبەز) له کتیبی (زمانی یهکگرتووی کوردی) دا لهم بارهیهوه بۆچوونی خۆی ئاشکرا کردووه و (ئەلفوبى) به گونجاوتر زانیوه، پیمان باش بوو له تیکرای ئەم کتیبه دا وشهکه به (ئەلفوبى) بهکاربهیتین. (پیکخراوی ڕۆشنیری جەمال نەبەز).

خویندەنەوێ ناپاراست بۆ قەبارەیی کورد دەکات وەک نەتەوێیەک، کە لەپراستیدا هەر وەک کەمێنە لییان دەروانی! و دواتریش کوردانی ئیزیدی لە نەتەوێی کورد جیادەکەنەوێ و بانگخوازانی ئازادی گەلەکەمانیان بە بەکرێگیراوانی ئەمریکا و ئینگلیز دادەنا.

۲- ئەگەریش لە چوارچێوەی وتاری دووهمدا، نەبەز ئومێد و خەونەکانی بە ئەمریکاوە گری دەدا، مخابن لە کاتییدا میژووی نیوێ دووهمی سەدەیی بیستەم و دواتر ئەوێان سەلماند، کە ئەوان تەنیا و تەنیا کوردیان بەکارهێناوە و دواتر پشتیان بەرداون و نمونەکانی (۱۹۷۴-۱۹۷۵) و (۱۹۸۸-۱۹۸۹) و (۲۰۲۶)ی پۆژئاوای کوردستان، پونتترین گەواھیدەری ئەو پراستیەن کە چۆن سوپای ئەمریکا کوردانی پۆژئاوایان مەپراسا خستە بەردەم ئۆپەراسیۆنەکانی تورکیا و شەرع تا ئەوێ سەدان شەرقان و بە هەزاران کیلۆمەتر لە قەوارەیی جوگرافی (پۆژئاوای کوردستان) داپران و بچووک و بەرتەسک کردەوێ.

۳- لەم خالەدا نووسەر پۆدەچیتە نیو دیدەکانی حیزبی کۆمونیست سەبارەت بە دژایەتیکردنی ئیمپریالیزم و سیستمی (دەرەبەگایەتی - فیودالیزم) و لەویدا ئاماژە بە رەخنەیی ئەوان دەکات سەبارەت بە پارتی، کە چۆن پشتگیری لەو سیستەمە کۆنەپەرستە دەکەن و داخوایە پەرواکانی زەحمەتکێشان و جوتیاران پشتگوێ دەخەن، بەوێ کە خودی پارتی پشتگیری لەو کەسانە دەکات، کە پیاوانی ئیمپریالیزم و دواتر چۆن خودی پارتی سیاسەتەکانی هاوتای دروشمی ئیمپریالیزمی (پەرتکەزالیبە)ی ئینگلیز لەناوچەکە پیادە دەکات. نووسەر سەرەرای رەخنەیی خۆی بۆ دیدەکانی کۆمونیزم دەرەق بە سیاسەتەکانی پارتی فرەئالی دەروات و ئەم دیدەیی ئەوان بە دژایەتیکردنی ئەو حیزبە دادەنێت بۆ پارتیک، کە نوینەرایەتی دروشمە نەتەوایەتیەکانی کوردان دەکات و لەپێناویاندا خەباتی چەکداری بەرپاکردووە. ئەوێ جێی سەرنجە، نەبەز وەک پارتییەک سۆزدارە و رەخنەکانی ئاپراستەیی ئەو حیزبە دەکات! وەلی نەبەز دیتەوێ سەر خۆشەویستی خۆی بۆ وشەکانی (کورد و کوردستان)، کە چۆن لەلای کۆمونیستەکان بووئەتە وشەگەلیکی تارادەییەک یاساغ.

۴- لەم وتارەى نووسەردا، زۆر بە پرونى دوو پروويەکانى کۆمۆنىستان دەستنىشان دەکات بەوەى، کە چۆن بەرپەرچدەرەوہى نەخویندى پروگرامى (جوگرافىي کوردستان) بوون، کە لە پروگرامى خویندى داھاتووى ئەودەمى عىراقدا وادانرابوو کە لە سەرتاسەرى پارىزگاگانى عىراقدا بخویندىت، ئىدى بە بەھانەى ئەوەى، کە بەم ھەنگاوە کاربەدەستانى تورکيا و ئىران توورە دەکات و بە قسەى ئەوان دەبىت داخووزىيەکانى ئەو دوو (دەولەتە گریدراوہى ئىنگلىز) رەچاو بکرىت و بەھەند وەربگىرىت! لە لایەنى دیکەى ئەم وتارە، نەبەزى رەوانشاد رەخنەى خۆى ئاراستەى ئەو وتارە نازانستى و ناشارەزايى و نادیدەيەى کەسک، کە لە رۆژنامەى (اتحاد الشعب) / ژ ۲۸/۲۰۹-۹-۱۹۵۹، و لە گۆشەلایەریەکی بەناو (دەنگى گەلى کورد) و لە وتارىکى بلوکراوہ بە ناوى (لەبارەى پیتەکانى نووسین) -ەو، بەوەى تىیدا ھىرش کراوہتە سەر ئەو رۆشنبیرانەى، کە دەخوازن شىوہ نووسىنى کوردى بە تىپى عەرەبى بگۆرنە سەر (شىوہ نووسىن بە تىپى لاتىنى)، سەرەراى کۆمەلىک درۆى ھەلبەستراو دژ بەو رۆشنبیرانە و تۆمەتى ناپەوادادان بىيان، ئىدى نەبەزى زىندەياد بە توندى وەلامیان دەداتەوہ بەوەى وتارىکى نازانستى و ھەلەشادار و پەرەلەيە، ئىدى لە کۆتايى ئەم وتارە رەخنەيەى خۆیدا، رەوانشاد بە کورتە شرۆفەيەک راستى و واقىعى سەرکەوتوويى شىوہ نووسىنە لاتىنيەکە بۆ خوینەرانى دەخاتەروو.

۵- نەبەز لە شوینىکى دیدا، ئاماژە بە ھىنانە ئارای شىوہ نووسىنى کوردى بە تىپى عەرەبى دەکات، کە چۆن کوردان لە دەرەوہى تىپەگەلەکانى (شکستەى فارسى)، سەرەتا بە پەنابردن بۆ تىپە عەرەبىيەکان و دواتر وردە وردە ئەلفووبىي کوردى بە چەند قۇناغىک گاقەکانى خۆى برى. ئىدى لىرەدا نووسەر ئاماژە بەھەولدانەکان بۆ دەرکردنى يەکەمین بلوکراوہ، يان رۆژنامەى کوردى (کوردستان) و (ھەتاوى کورد) دەکات، کە لە (ئىستانبول) دەرەچوون. نووسەر ئاماژە بەوہ دەکات کە بە ماوہيەکى کەم دواى پىادەبوونى ئەم شىوہ نووسىنە تازەيەى تىپە عەرەبىيەکان و دەرکردنى چەندىن گۆقار و رۆژنامەى کوردى؛ شىوہ نووسىنى کوردى بە تىپى لاتىنى شانەشانى ئەم پرۆسە نوويەى

نووسینی کوردی لەلایەن گروپیکی دیکە پۆشنبیران دیتە ئاراوە. ئەوەی جیی سەرئەنجام، ڕەوانشاد مامۆستا نەبەز لە وتارەکانی (٨،٧،٦،٥)، پێداگری خۆی لەسەر کەموکۆپی ئەلفوویی ئارامی (تیپی عەرەبی)ی تایبەت بە نووسینە کوردییە نوێیەکی سەرەتای سەدەیی بیستەم و دواتر دەکات و لەویدا لاری و نەگونجانی تیپە عەرەبیەکان و جۆری پێنوو سە کوردییە نوێیەکی دەخاتە ڕوو لەگەڵ دەنگەکانی زوانی کوردی و ئیدی بە بەراورد لەگەڵ شیوە نووسینە کوردییە لاتینیەکی، کە تازە بە تازە لەملاولەولا لەلایەن پۆشنبیرانی کوردی پارچەکانی کوردستانەو هەولیان بۆ دەدرا و لەلایەن خاوەنەکانیانەو پێداگری لەسەر گونجاندن و زانستیی ئەو تیپانە لەگەڵ زوانی کوردیدا خستوووەتە ڕوو، بۆ ئەمە؛ مامۆستا نەبەزی ڕەوانشاد فۆرمە شیوە نووسینە کوردییە لاتینیەکی (میرجەلادەت عالی بەدرخان) بە سەرکەوتووترین فۆرمی ئەو جۆرە نووسینە دادەنێت، کە لە سەرەتای سەدەیی بیستەمەو تا کۆتایی نیوەی یەکەم بەردەوام بوو. هەلبەت نووسەر بە ئاماژەدان بە زۆریک لە پۆژەلاتناسە بیانیەکانی وەک و (مەکەنزی) و (میجەرسۆن) و دواتر ئاماژە بۆ نووسەران و پۆشنبیرانی وەک (محەمەد زەکی باشقە) و (توفیق وەهبی) دەکات، کە چۆن هاندەر بوون و هەمیشە پشتگیریان لەم گاقە دەکرد، سەبارەت بە شیوە نووسینی کوردی بە تیپی لاتینی (م. جەمال نەبەز) پشتگیری خۆی بۆ ئەم جۆرە نووسینە چەندپات دەکاتەو بەوەی کە گونجاوترین و ئاسانترین شیوە نووسینی بۆ فێربوونی نووسین و خوێندنەو زوانی کوردی. لەلایەکی دی، مامۆستا نەبەزی ڕەوانشاد بە پشتبەستن بە شیوە نووسینی لاتینی و ڕەچاوکردنی دیالیکتە کوردییەکان لە هەندیک دەنگدانی تایبەتمەندی ویلی گەشتن بوو بە شیوە نووسینی لاتینی ستاندارد بۆ زوانە شیرینیەکی مان، کەواتە نووسەر لەگەڵ ئەو فۆرمۆلە لاتینیەدا نەبوو، کە تەنیا لە بازنەیی تایبەتمەندی تەنیا دیالیکتیکدا دەسوراپیەو.

٦- جەمال نەبەز لە گۆشەیهکی نیو وتاری ژمارە (١٠)دا، پەیامی یەکپرسی و یەکییتی نەتەوایی بە گۆی خوێنەردا دەدات. هەلبەت ئەم دیدە نووسەر وەک ڕەخنەیهک ئاراستەیی کەسیک بە ناوی (هاوپی توێژەر) دەکات و لە سەرەتادا،

جەخت لەو دەنگۆیانە دەکات کە بەوێ کورد لە میژوودا خاوەنی نووسین و ئەلفووبیی تایبەت بە خۆی بوو، بەلام بەهۆی داگیرکاری داگیرکەرەکان لەسەر دەمی خۆیدا، فەوتاون و نەماون، بەلام ئەوێ جیی سەرئەو نووسەر ئاماژە بە کتیبەکە (ابن الوحشیة نبطی) ی نوینەری خەلیفە ئەمەوی (عەبدولمەلیکی کورێ مەرپوان) بۆ عێراق بە گشتی و کوردستان بە تایبەت ناکات! کە چۆن ناوبراو دوو نامیلکە نووسەرێکی کوردی ساسانی (ماسی سۆراتی) دەوری بەغدا بە ناوێشانەکانی (چارەسەری بۆ دەردەکانی دارخورما) و (دۆزینەوێ سەرچاوەکانی ئاو) بە ئەلفووبییەکی تایبەت نووسیوە، هەر ئەم بەرھەمەشە کەوتوووە دەست ناوبراو و دواتر گەشتوووە دەست (عەبدولمەلیکی کورێ مەرپوان)، ئیدی لە چەند سەدەیی پێشوو ئەم بەرھەمە بەنرخە بەلگەدارە دەکەوێتە دەست پۆژەھەلاتناسی ئەلمانی؛ ئەم کتیبە دانسقەیش بە ناوی (شوق المستھام فی رموز الأقلام) یە. ھەلبەت ئەم ئەلفووبییەمان کە دواتر بە ئەلفووبیی (ماسی سۆراتی) ناسینرا، لە کاتی خۆیدا لە ناوەراست و باشووری میژوپۆتامیادا و بەتایبەت لەسەر دەمی کوردە ساسانییەکاندا پیادە دەکرا.

۷- نووسەر لە شوێنێکدا، بە سەرسورپمانییەو دەروانییە رای ھەمان نووسەر کە بەناوی (ھاوپی توێژەر) ی کۆمۆنیست دەبی، کە چۆن بێ وردبوونەو و بەلگە دەلیت: کوردان ۱۰۰۰ سالە خاوەنی شیوێ نووسینی کوردین بە تیپی عەرەبی!، ئیدی نەبەزی پەوانشاد بە توندی بەرسقیان دەدات بەوێ میژووی ئەم فۆرمۆلە نووسینە کوردییە ئارامییە ناگاتە ۲۰۰ سال، ئەوانەشی کە بەر لەو میژوووە بە زوانی کوردی و نووسینی (فارسی شکستە) وە لەلایەن شاعیران و پیاوانی ئایینیەو نووسراون، رێک ھەمان ئەو نووسینە عەرەبییە بوو، کە پیشان و ئیستاپیی دەنووسریت، لەلایەکی دی، پەوانشاد (م. جەمال نەبەز) بە توندی بەرپەرچی ئەو پەرخانە دەداتەو، کە لە لایەن کۆمەڵێک پۆشنیری نیو پارتی کۆمۆنیستی عێراقی لە بەرانبەر شیوێ نووسینی کوردی بە تیپی لاتینی دەبنەو، بەوێ کوردانی پۆژەھەلات لە دواي پوخانی کۆمارەو زەبری قورس بەر پۆشنیری و خویندن و فیروون بە زوانی دایک کەوتبوو، ئیدی بەم

رەوشە، ھەستى كوردايەتتى و پۆشنىيرى كوردىي لە پۆژھەلاتى كوردستان
 پرووى لەپاشەكشە كردوو و كەوتوونەتە دواو، ئەگەرچى لە پال ئىزگە بە
 زمانى كوردى، پۆژئاواي (كوردستان) دەردەچىت، بەلام ھەموو ئەوانە، ئەو
 ناگەيەنن كە كوردانى پۆژھەلات لە ئاستى پۆشنىيرىيەو لە پيش كوردانى
 باكوور و سوريان، ھەر لەویدا (م. جەمال نەبەز) ھۆكارى پوخانى كۆمارى
 كوردستانى ديموكراتى لە شارى (سابلاخ - مەھاباد) ى ھەريىمى موكرىانى
 پۆژھەلاتى كوردستان دەباتەو بۆ رېكەوتنى (ستالين) و (قوام سلطنة)، ئەگەرچى
 ئەم ھۆكارە راست دەرنەچوو! و ھەر لە كاتى خۆشيدا ئەو كارىگەريىيە
 نەبوو و رەگى خۆى لەنيو باوهرى پۆشنىيران و دنيايدەكانى كوردان و
 بىگانە دانەكوتىبوو، بەلكو راستى و دروستى ھۆكارەكە بۆ ئەو دەبرىتەو،
 بەوھى (ھارى ترومان) لە ناوھراستى سەدەي پيشوو لە سالى ۱۹۴۶دا، كە
 سەرۆكى ئەودەمى ولاتە يەكگرتووكانى ئەمريكا دەيت، بە توندى ھەپەشەي
 بۆمبارانكردنى شارە گەورەكانى پووسيا بە بۆمباي ئەتۆمى ئاراستەي
 يەكيتىي سۆڤيەتتى ئەودەم دەكات! ئىدى ئەم ھەپەشەيە وا لە (ستالين) دەكات
 كە بەھەند و بەخىرايى سوپاكەي لە ئازەربايجان و موكرىان بكيشينىتەو،
 ھەلبەت لەيەكك لە دەقە شيعرييەكانى (قەدرى جان)ى شاعير بەناوى (شىنا
 پيشەوايى مەزن)دا، كە لەيەكك لە كۆپلەكانى كۆتايى پارچە شيعرەكەيدا،
 شاعير ناراستەوخو ئاماژە بەو ھەپەشانەي بە بۆمباي ئەتۆمى (ھارى ترومان)
 دەكات بۆ سەرشارەكانى پووسياي ئەودەم، كە چۆن خودى ئەم ھەپەشەيە بە
 ھۆكارى راستەوخو پوخانى كۆمارى كوردستان دادەنيت، ئەمەش نمونەي
 ئەو كۆپلە شيعرەي شاعيرە:

ئەي بى نامووس ترومان

بالافرى تە بوون بەس

ئازەربايجان، كوردستان

ئەف زارۆزىچى وان

كرنە بومباردومان

* * *

ل سەھپايى دوژمنان
پەرۋابكن بېرسن
چقاس ۋە ھەنەكى خۈ
ب سەھپايى وان كرن
بۆمبا ۋى يا ئەتۆمىك
ژگەرمىيا دلى مە
نكارە ھىچ ساربكە
ناتەوينە مىلى مە^۱

(نەبەز)ى رەۋانشاد، باس لەۋە دەكات كە چۆن ھاۋىنى سالى ۱۹۵۶ چۆتە
رۆژھەلاتى كوردستان و لەۋى چاۋى بە رەۋشى ھەژارىي و دواكەوتويى و
ژىردەستىي شار و شارەدى و دىھاتەكانى كوردستان كەوتوۋە، كە ئەمەش بۆ
خۆى گەۋاھىي دواكەوتنى تەننەت ئەۋ پوۋبەرە بچووكەي رۆژھەلات بوو، كە
رۆژىك لە رۆژان ئەزموۋنى حكومەتە ساۋاكەي پىشەۋا بوۋنى ھەبوۋە! بوۋەتە
خۆرى ھىۋا و ئاۋات بۆ گشت ۋلاتى كوردەۋارىي.

۸- لە درىژەي وتارى (۱۲)دا نووسەر بە وردىي دىتە نىۋ ھۆكارەكانى
ژىردەستەيى و تەفرەدانى كوردانى سوريە لە پىناۋى سەربەخۆيى ۋلاتەكە،
شانبەشانى عەرەبە رەگەزپەرستەكان تەۋاۋى وزە و تواناكانيان خستەگەر
بۆ سەربەخۆيى گەلەكەي لەبن دەستى ئىمپىريالىزمىي فەرەنسىي و دواجار
ھىنانە بەھەلەي سەرتەختى رېژىمىك، كە تا سەر بوۋە دوژمنى خواست و
ئامانجە رەۋاكانى كوردانى ئەۋ دەقەرە. ھەلبەت نووسەر خالى كارىگەر
لەم گاڤە ھەلەيەي كوردان و لاۋازىيان دەباتەۋە بۆ ئىمپىريالىزم بە گشتى و
فەرەنسىيەكان بە تايبەت، كە چۆن لە دۋاي سالانى چلەكانەۋە، پىشتيان لە كورد
و زۋان و رۆشنىبىريەكەي كرد و ئەۋانيان خستە ژىر ھەژموۋن و بالادەستى

۱ پ. د. عىزەدىن مستەفا رەسول، قەدرى جان ۱۹۱۱-۱۹۷۲، شىنا پىشەۋايى مەزن، چاپخانەي
ئاسا، ۲۰۰۲، سلىمانى، ل ۸۹-۹۰

كەلچەرى پۋژىمەكەى (حافز ئەسەد) بە تايبەت، ئەو ەبوو پۋژىمى ئەسەد و پىش خۆى دەستىيان بە پاكتاو كوردنى دىمۆگرافى سەرزەمىنى خاكى كوردنشىن لە دەقەرەكانى سەرسنوورى (سورىا/ توركيا) و ئاوارەكوردنى دانىشتوانەكەى بۆ نىو شارەگەورەكانى سوريای زۆرىنەى ەرەب و ەينانى ھۆز و خىلە پەوەندە ەرەبەكان بۆ جىگەكانيان لەو شوینانە، كە دواتر ئەم كوردەو نامرۇقائەى بە (پشتىنەى ەرەبى/ الحزام العربى) ناوژەد كرا، ەر لەو نووسىنەى دوايشدا مامۇستا نەبەزى زىندەىاد پەخنەىكى توند ئاراستەى نووسەر (زكى الارسوزى) دەكات، كە چۆن لە كىتەبەىدا بە ناوى (مشالكن القومية و موقف الأحزاب منها: زكى الارسوزى) دا نووسەرەكەى بە مافە پەواكانى كوردان و كەمىنەكانى ولاتى سوريا دەپشیتەو، ئەوان بە خەلكانى نارەسەن و دەرەكى دەژمىردىت، بەو ەى ئەو پىكەاتانە دانىشتووى پەسەنى سوريا نىن، سوريایەك بە قەولى (جەمال نەبەز) ى پەوانشاد، دروستكراوى دەستى پۋژئاواىە و كە چۆن بەشىكى نەخشەى ولاتى دايكان خستوووتە سەر نەخشەى دەولەتى سوريای نوئى ساىكسىبكۆ و دواتر پۋژىمە بە كرىگىراوہكانى سەر بە دەزگا ئىمپىريالىستەكان بۆ دانانى بۆمباى تەوقىتكراوى ئاژاوہى پىكەاتەكانى نىوخۆى سوريا دەستيانك رد بە ئاوارەكوردنى كوردان و چۆلكردنى گوندەكانيان و ەرەوہا گۆرىنى ناوہ كوردىيەكان بۆ زوانى ەرەبى و لەكاتىكدا كوردەكان، لە پىناو ولاتىكى سەرەخۆى خاوەن ئىرادە لەو نىوہدا ەزاران قوربانىيان دابوو، كەچى لە بەرامبەردا بە ئاگر و ئاسن كەوتتە وىزەى خاك و زوان و كەلتورى كوردنشىنانى ناوچە كوردىيەكان لە وتارى ژمارە (۱۲) دا، نەبەزى نووسەر پوودەكاتەوہ (زانيار) ى كۆمۇنىست و ھۆشيارى دەكاتەوہ، كە كەمىك وىژدانى بخاتە گەر، كە بەو ەى ئەم نووسەرە، لە نەزانى و نەھۆشيارى خۆى بانگەوازى پەگەزپەرستى دەكات لە دژ كوردە پەسەنەكانى بەناو نىشتىمانى لەلاىەك ئىوہ ەىچ جياوازيەكتان لە نىوان بۆچوونى فەرەنسىيەكان لە جەزائىر بۆ ەرەبەكان نىيە، كە كاتىك دەلەن ەرەبەكانى لە دەرەوہ ھاتوونەتە نىو جەزائىرەوہ، ئىوہش ەر بەو شىوہىە، ئىمە دەكەنە بى نىشتمان و ئاوارەىن و كەوتووينەتە سەر خاكى ەرەبەكان!.

مامۇستا جەمال نەبەز، لە كۆتايى ئەم وتارەيدا، پىداگرى لەسەر بەئاسان
فېربوونى تىپە لاتىنيەكان دەكات لەچاو تىپە عەرەبىيە چاككراوەكانى نىو (فۆرمە
نوويەكەى شىۋە نووسىنى كوردى بە تىپى عەرەبى)، ئىدى لە وتارى ژمارە
(۱۴)دا، جەخت لەسەر شىۋە نووسىنە لاتىنيەكە دەكات و پەخنەى توند لە
(هاورپى)ى نووسەر دەگرىت، بەوھى وتويەتى (هەلەيە داوا بكرىت وانەيەك لە
قوتابخانە فەرمىيەكان و تايبەتەكان بخوينرى بۆ فېربوونى لاتىنى)، ئىدى (نەبەز)
ى نووسەر وردەكارىي ئاسانى ئەم شىۋە نووسىنە دەخاتەو بەردەميان و
پەردە لەسەر خواستە نەرىنى و پەگەزپەرستىيەكانيان هەلدەداتەو. بۆ ئەمەش
نووسەر داواى بەستنى كۆنگرەى گشتى لەلايەن تويژى زمانزانان و پۆشنبيران
دەكات، بەوھى بە ديدىكى زانستى دوور لە دەستتويەردانى دەرەكى بە گشتى و
حيزبىيەكان بە تايبەت، قولى لى هەلمالان و كار لەسەر دروستى و زانستىيانەى
ھەر كام لە دوو شىۋە نووسىنەكان بىكەن و لاينى ئاسانى و سەرکەوتوويى
شىۋە نووسىنە لاتىنيەكە بخەنە بەردەم پەرژەكارى كۆنگرەيانەو. ئىدى تا
كۆتايى وەلامى ديدەكانى (هاورپى)ى نووسەرى كۆمۇنىستەكان دەداتەو، كە
چۆن لە ھىنانەوھى ھەر نموونەيەكيان پەندەبەنەو بۆ ئەزموونى نووسىن
لەنيو ولاتە كۆمۇنىستەكان. بۆ ئەمە، (نەبەز)ى پەوانشاد ئاماژە بە لاينى
سەرکەوتووي پەرۋەسى گۆرىنى شىۋە نووسىنى تىپى عەرەبى عوسمانىيەكان بۆ
تىپى لاتىنى، كە چۆن زۆر بە ئاسانى ئەم شىۋە نووسىنە ئاستى سەرکەوتوويى
خۆى برى و تەواوى گەلانى توركيە بە خىرايى بى كىشە فېرى ئەو شىۋە
نووسىنە لاتىنيە توركيە بوون كە لەلايەن (مستەفا كەمال - ئەتاتورك)ەو
ھەنگاوى بەھەندى بۆ نرابوو، ئىدى لە وتارەكانى دواتردا، (م. جەمال نەبەز)
خەيالپلاويى كۆمۇنىستەكان و بە تايبەت زوانى سەردەستى نيويان لە ئايندەدا
بەھۆى پىشكەوتن و سەرکەوتنەكانى ئەزموونى كۆمۇنىستى، وادەكات كە
جياوازيەكانى زوانى نەتەوھەكان وردەوردە نەمىنىت و دواجار گشت نەتەوھەكانى
ئەو يەكيتىيە بەرەو نەمان دەرپۆن و دواتر يەك زوان و يەك گەل جىي ئەو
جياوازيانە دەگرىتەو.

نەبەزى رەوانشاد، دريژە بە بۆچوونەكانى خۆى دەدات و نموونەى ئەو نەتەو
پيشكەوتووانەى ئەوروپا دىنيتەو كە چۆن بە تىگەيشتنى ناوەندە پۆشنىرى
و فەرەنگىيەكانىان بۆ ھىتانەدى زوانىكى ستاندارد، زوانىكى نوڤى فەرەنگى
بۆ زوانى ستانداردى ئىتالى دەستەبەر دەكەن، ھەر لەو سۆنگەيەو، نووسەر
و رەخنەگر (جەمال نەبەز) داوا لە گەلەكەمان دەكات، كە ھاوشىوہى گەلى
ئىتالىا و گەلانى دىكەى پيشكەوتووى نيو ئەوروپا، ھەنگاو ھەلبەين و پووەو
زمانىكى ستاندارد و يەكگرتووى كوردانى گریدراو و پابەند بە ئەلفوڤى لاتىنى
يەكگرتو برون، نەك چاوكردن لە خەيالپلاويەكانى ئەزموونى كۆمونيستى كە
يەكيتى سۆفیهى ئەودەم نوینەرايەتى دەكردن!

لەو دوو وتارەى (۱) و (۲)ى كۆتايى ئەم بەرھەمە كۆوتارەى رەوانشاد
(جەمال نەبەز)دا، بە توندى رەخنە لەو بەناو نەتەوہيانە دەگریت كە لەسەر
نەتەوہى كوردمان دەژميرين و ھىچ ھەنگاويكىان بۆ زمان و نووسين و
يەكيتى نەتەوہييمان نەھاويشتووہ لە نيو كۆمەلە و ريكخراوى نەتەوہى
كوردیدا كاردەكەن و دواتر ھىرش دەكەن سەر بەھا پيروۆزە نەتەوہيەكان و
ناوھينانى (كورد و كوردستان)ى جوان ياساغ و تاوان بوو، ئەگەرچى ئەو
كەسانە پوژيک لە پوژان خويان بە سەرپەرشت و بەرپرس و رابەر دادەنا.

نووسەر لە كۆتايیدا داوا لە كەسيتيە نيشتمانىپەرور و نەتەوہيەكان دەكات،
كە چيدى چاوہروانى ھىزى دەرەكى بە گشتى و ولاتە ئيمپرياليزمىيەكان
نەبن!، مەگەر وانەكانى رابردو و بەتايبەت كلالەسەرنانى ولاتەزلەيزەكان
بۆ گەلەكەمان و دواجار دەستبرينيان بەس نيە، كە پۆلەكانى نەتەوہەمان و
پۆشنيرە دلسۆزەكانمان بگەن بەو راستىيەى، ئيدى و چيدى كوردان لە غەيرى
يەكيتى نيو ريزەكانى و يەكيتى پارتە سياسىيەكان و پشتبەستن بە ويستى
سەربەخۆى خۆى دەيگەيەنيتە ئامانجە رەواكانى، ئەگەرنا ئەودەم ھىچ ھىزىكى
دى ناچار نيە و نەبوو كە بيتە ھاناي دۆزەكەمان.

• ئەلفوبی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

لەکۆتاییدا دەمەویت ئەو راستییە بخەمەرۆو، کە دووهمین پوناکبیر دواى زیندەباد (توفیق وەهەبى بەگ) ئەو مامۆستا جەمال نەبەزە، کە دەییوێست بەردەوامی بەو پڕۆسە یە بدات و کوردانی باشوور بەگشتی و شیوەزوانی ئەدەبی کوردی ناوەند (سۆرانی)، بەتایبەت بەرەوێ گاڤی زوانی یەگرتووی کوردی ببات و لەونیوەدا لەچارچیوەی زوانناسی خۆیدا لە ساڵی ١٩٧٦ کتیی (زمانی یەگرتووی کوردی) دەردەکات و هەر لەو پڕۆشەوێ جارجارە بۆ راستنیشانەکانی خۆی جیئاو و بەشەکانی دیکەى زوانی کوردی پەنادهباتەوێ بۆ ئەلفوبی کوردی لاتینی کە و ئەوەمان وەبیردینێتەوێ کەشیوێ نووسینی کوردی بەتیبەکانی لاتینی بەو شیوێ نووسینیە، کەدەکریت وەک سەکۆیەک بۆ لەدایکبوونی زوانی یەگرتووی کوردیمان بەکاربەینریت و لە داهاووی پڕۆسەى خویندنی باشوور و پۆژەهەلاتی کوردستان بییتە ئەلفوبی سەرەکی نووسین لە کایەکانی خویندن و پەرۆردە و پۆشنبیریدا.

بیریشمان نەچیت، پەوانشاد (میرجەلادەت عالی بەدرخان) ئەو ستیرکە گەشەى بواری چەسپاندن و دارپژەری ئەلفوبی ستانداردی کوردی ژوورووێ کە بوو، کە تا ئەمڕۆ لەتەواوی کایەکانی میدیا و ناوەندە پۆشنبیری و پەرۆردە و خویندن لە ئەوروپا و تارادەیهک لە باکوور و پۆژئاوای کوردستاندا کاری پێدەکریت و لەو رێگەیهوێ پۆشنبیری و تەواوی کایەکانی دیکەى ئەو بواری میژووی سەدەیهک لەو ئەزموونەى تیبەپاندووی و زۆرینەى نەتەوێکەمان بەو شیوێ نووسینیەوێ کاروباری ژیاړی ژیاړیان بەردەوام پیکردووی...

دوا و تەم ئەوێ کە بیژم میرەکەى دیکەمان بەشاناژییەوێ (میر جەمال نەبەز) هەمان هیوا و ئاواتی هەبووی، لێ کایەکانی نیو جفاکی دواکەوتووی کوردەواریمان لە باشووری کوردستان رێگربووی، ئیدی رێگرەکەش خۆی ئەجیندای داگیرکاری داگیرکەرانی کوردستان و سەرانی کوردی ئەجینداپاریزی ئەوان بوون، کە بە گەلیک پاساوی نازانستی بوون بەرەست و رێگر لەئاست نەپاادەکردن و سەرخستنی ئەو ئەلفوبی واقعی و زانستیەى دەبوای ئەمڕۆکە

تەواوی کوردان خاوەن یەک فۆرمۆلە شیۆه نووسینی ئەلفوویی کوردیی بە تیپە لاتینیەکان بووایە، هەلبەت لایەنە دەسەلاتدارەکانی باشووریش لەبن باندۆر و پاساوی ئایین و دوورکەوتنیەوهی تاکی کورد لەئەرشیفە کۆنەکەیی خۆی و دواترکاری ئەجینداپێژی خۆیان لەو نیۆەدا بە خستنه پیش ئەم پرۆسەیه بەردهوام لەکایە و لەکایەدان... دواجار سەری پێز و نەوازش بۆ مەلی بەرزەفپی پەوانی دووهم میری پوناکییرییمان مامۆستای پەوانشاد (م. جەمال نەبەز) دادەنەوینم.

پ. د. مەریوانی عومەر دەولەت
کۆلیجی زمان - زانکۆی سلێمانی
٢٤ ی ٨ ی ٢٠٢٦

هەواڵنامەی کێش

.....ئەلفوبی کوردیی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

وەلامدانەوهی و تە نارەوا و نابەجیکانی رۆژنامە «اتحاد الشعب» لە
بارە تیپەکانی نووسینی کوردی، لەگەڵ بەدرۆخستەوهی ئەو بوختان و قسە
هەلبەستراوانە کە کردوویەتی لە دژی ئیشکەرانی دڵسۆز لە بواری بووژانەوه و
پەرەپێدانی کولتوور و کەلهپووری نەتەوهی کورددا.

جەمال نەبەز

١٩٥٩

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ
أَلَدُّ الْخِصَامِ (٢٠٤) وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ (٢٠٥) وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ
وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ (٢٠٦)

صدق الله العظيم

(۱)

كۆمۆنىستەكان بە گشتى و سەركرده رابەرەكانيان بە تايبەتى، دوو شيوازى جيايان ھەيە بۆ چارەسەركردى گىروگرفت و پروداوھەكان؛ دوو بەرنامەى جياواز بۆ ئاخوتن و گفتوگۆكردن لەسەر باسوخواس و بابەتەكان. ئەوھى بە دەم ھەلپەستەن، لە كوردارياندا رەنگ دەداتەوھ؛ ئەوھى لەسەر زمانپانە، لەناو دلياندا نيبە. دەبينيت ھەرچى خوورپەوشتى جوان بيت و كارى پياوھتى و مەردايەتى بيت، بۆ خويانى دادەتاشن و خويان بە كەسانى نمونەيى دادەنن، وا دەزانن لە قورپكى خاوينى تايبەت دروست كراون، ھەرودھكو ستالينى رابەريان دەيوت! ئەوھتا رۆژنامە و پەراوھەكانيان ھەميشە دەھۆل دەكوتن و زورپنا دەژەنن بۆ مروقاھەتتى ستەملىكراو، ھەموو جياھانپان پەر كەردوھ لە قاووقيژ و ژاوەژا، بانگخوازى بۆ ئازادى و دادپەرودەرى و داخوازى بۆ چەسپاندنى ئاشتى و ديموكراتى دەكەن، بەلام لايان ورد بيتەوھ و لە ناخيان بكوليتەوھ، دەبينيت ناوھەرۆكيان بە پيچەوانەى روالەتيانە و كەردەوھەكانيان وتەكانيان بەدروھ دەخاتەوھ، لە كاتيكا رۆژنامە كۆمۆنىستەكان ھەرودھكو ژنى جەرگسووتاو بە درۆوھ دەگرين بۆ ئازادى زەوتكراو و ديموكراتىي سووككراو و دادپەرودەرىي قەرنجاو. لەو ولاتانەدا كە پارته كۆمۆنىستەكان نەيانتوانيوھ دەسەلات داگير بكەن، دەبينيت نوينەرەكانيان لەناو پەرلەمانەكاندا و لە گشت بوارەكاندا فرميسكى تيمساحانە دەپيژن؛ بە ئارەزووى ئەھريمەنەكانى ناو دەروونيان لەسەر تەرمى ئازادىي بىروپا و ريزنان لە بىروباوھەرەكان، داوا دەكەن ھەل بپرەخسيتن بۆ ھەموو خاوەن بىروباوھەرپك بەبى ترس، بەوپەرى سەر بەستىيەوھ، ئەوھى بە بىر و ھوشياندا ديت، دەريپېرن. ھەر ئەمانە جارى تر دەيانبينيتەوھ، كاتيكا دەسەلات دەگرە دەست، ئەوھى پەيوەندى بە ئازادىيەوھ بيت، لە ژيەر پيياندا پانى دەكەنەوھ، ھەموو ھەولتيان بۆ لەناوبردى نەيارەكانيان بەگەردەخەن، ئەو نەيارە بيدەسەلاتانەى كە تا دوينى نزيك و بەئەمەكتەرين دۆستيان بوون و

چاكتىرىن ھاوشانىيان بوون؛ بەلكو پتەوترىن پارىزەريان بوون و سەرپاستتىرىن پالېشتىيان بوون لە رۆژانى سەخت و كاتە ناخۆشەكاندا، كەچى ئىمىرۆ پىشتىيان تى دەكەن و ناووناتۆرەى ناشرىنيان لى دەنن و ھەرچى تۆمەتى نارەوا ھەيە دەيخەنە پاليان، ھەكو سىخورى بۆ دوژمن و ناپاكيى چىنايەتى و پىلانگىرى لەدژى بارودۆخى ولات. ئەمانە بۆ پاكانەكردن و پشتگىرىيى كارە نارەواكانيان چەندىن بەلگەى چەوت و ناتەواو دەھىننەو، ئامانجىشيان تۆمەتباركردنى نەيارەكانيانە بە ناپاكيى و بەكرىگىراوى بۆ بىگانە و كۆنەپەرست و پىلانگىران، تاكو رىيان بۆ خۆش بىت بەوپەرى دلپەقى و دېندانەيىو ھەلەناويان بەرن. سەير لەو ھەدايە ئەمانە لەو ھەويىش بە گەواھيدانى خويان - واتە كۆمەنىستەكان - «پىاوپاچاك بوون» و «دىموكراتىخواز و ئازادىخواز بوون» و «نىشتمانپەر ھەر و پاىەبەرز و بەشكو بوون». بەلام ئەگەر گەل لە دژيان ھەستايەو ھەماو ھەر بە رووياندا راپەرى و ھەلچوو، بە داخوازيى تۆلەسەندەو ھە جىبەجىكردنى بىنەماكانى دادپەر ھەرى و رىكخستنى سىستىمى ولات، پەت و گورىسەكانيان و كوتەك و گۆپالەكانيان دىنە گۆرەپان. كوتەك و گۆپال بەرز دەكرىنەو ھە پەت و گورىسەكانىش بە ھەواو ھە رادەو ھەشەنرىن بۆ راکىشان و كوشتنى ئازادىخوازن و پىاوپاچاكانى بىگونەھ بەبى ئەو ھە تۆسقالى بەزەمىيان پىاندا بىتەو. لەو كاتەدا دەبىنىت دارودەستە و بەكرىگىراو ھەكانيان بە ھەموو لايەكدا بلاو ھە پى دەكەن و ھەرەشەى سزادان و لەناوبردنى ھەموو كەسەك دەكەن كە لە خەباتكردن و رىبازى ژياندا، بىروباو ھەرى كۆمۇنىستى رەت دەكاتەو.

ئەگەر لىيان بېرسىت نەينى شاراو ھە نىوان گوتار و كردارتان چىيە و تۆمەتبارت كردن بەو ھە ھەگىز ئەوان بانگخوازيى ئازادى و پارىزەرى نىن، ھەرو ھەكو دەيلن، بەلكو ئەوان دوژمنى سەرسەخت و راستەقىنەن، لە ھەلامدا دەلن: «نەخىر، ئىمە رىز لە ئازادى دەگرىن، چونكە لە لىمان پىرۆزە. بەو ھەشەو ھە ناو ھەستىن، بەلكو لە پىناویدا خۆمان و مالىمانى بۆ بەخت دەكەين. بەلام ئازادى تەنھا بە ھەماو ھەرى گەلى دەدەين و لە دوژمنانى گەلى قەدەغە دەكەين». ئەم ھەماو ھەرى گەلەش لە ھەر ھەنگى كۆمۇنىستە «پاىەبەرزەكان» دا، ئەو «پىشكەوتووخوازانەن» كە

• ئەلفوبىي كوردىي لاتىنى لەنيوان يار و نەيارانيدا

لەناو کاروانى ئەواندا پى دەكەن و ملکەچى خواستیانن. دوژمنانى گەل لەلای ئەوان، ئەو «کۆنەپەرستە سووک و ریسوايانەن» کە پى کۆمۆنیستیان نەگرتوووەتە بەر، چونکە مێشکە «تەنگەبەرەکیان» کە پى کراوە لە بیروباوەرى «بۆگەن»، پى پى نەداون لە فەلسەفەى مارکسیەت تیبگەن و ھەرسى بکەن؛ ئەو فەلسەفەى کە بە راستى «دایکى فەلسەفەکانە» و «زانستى زانستەکانە» و «کرۆکى راستییەکانە». بەم پى ئەندازەى بیروپا و بۆچوونەکانیان، بگرە لە گشت مەسەلە و دۆزەکاندا، وەکو نەتەو و ئایین و خیزان و خوورپەشت و ئاشتى جیھان و دیموکراتى و ھى تر و ھى تر... ھەرودھا کۆمۆنیستەکان ھەر چاکە و پیاوێتى و پەشتەرزىیەک کە ھەبە، بۆ خۆیانى دەگیرنەو، بەلام پاش ئاوەژووکردنى واتا بەرزەکانیان و دامالینیان لە چەمکە پەسەنەکانیان.

لەوێش خراپتر، ئەمانە لە ھەموو پراوچوونەکانیاندا خۆیان وا دەردەخەن، کە دوورن لە ھەموو ناپاکى و کەموکۆرپیەک. ئەگەر تۆ بە لاتەو سەیر بیت و لییان بپرسیت ھۆى چى ئەو ئەوێندە پاک و سەرراستەن، لە وەلامدا دەلێن: ئیمە بۆیە واین چونکە کەسانیکین دەستمان بە ریباز و رینمونیەکانى مارکسى و لینینى خۆلقینەرەو گرتوو و بەو ریبەدا دەروین. ئەو ریباز و رینمونییانەى بە بۆچوونى ئەوان دایکى فەلسەفە و زانست و ھۆییەکانە. کاتیک ناراستى قسەکانیان دەردەکەوێت و بۆچوونەکانیان وەکو خۆى دەرناچیت، ئەو ئەو ئوبالى ئەو ناتەواویە ناخەنە سەر خۆدى بیروپا و بۆچوونەکانیان، بەلکو دەرخەنە ئەستوى ئەو «گیل و گەمژانەى» کە جیبەجیان کردوو، بەلام نەیانتوانیوە بە باشى جیبەجى بکەن، لە کاتیکدا ئەوانە باوەریان بە شتىک نىیە کە پى دەوتریت پىروژیان پەرستراو، لەو باوەرەیان ھەلدەگەرینەو و بیروباوەرى مارکسى بە پىروژ رادەگرن و «کارل مارکسیش»^۱ دەگەینەنە پلەى خواپەتە. مارکسیش ئەو کەسە کە فەیلەسووفیکە، بەلام ئەوان وتەکانى ھەرودەکو ئایەتى قورئان تەماشادەکەن، بە لایانەو و تەى ھىچ زانایەک و فەیلەسووفیک، چ لە

۱ لە پۆژنامەى "براڤدا" - کە پۆژنامەى ناوەندى حیزبى کۆمۆنیستى پروسییە - ھاتوو: «ئیمە باوەرمان بە سى شت ھەبە: کارل مارکس، لینین و ستالین. باوەرمان بە سى شت نىیە: خوا، ئاین و سەرمايەى تايبەت». پراڤدا (۲۶ ی ۴۱ ۱۹۴۹).

پيش ماركسه وه بيت و چ له پاشيه وه، تواناي ره تکرده وه و پوچه لکرده وه و ته کاني نه وه نييه، نه وه سهر به خويان بيت، به نار هوا پيادا هله ده دن و نه وه سهر به خويان نه بيت، به نار هوا جنيوي پي ده دن. ده ست ده بن بو هموو لايه کان و ناوهنده کاني ژيان. خويان وهک: زانا، نه ديب، فهيله سووف، لوجيست، ميژوونووس، سهرباز، هونه رمه ند و زمانه وان ده سه پيئن. ده مارگيري و له خوبايييون گهيانديه راده يهک سووکايه تي به هموو به ها و بوچوون و بيروباوه ر و سيستمک بکه ن، ته نها به هاي خويان و بيروباوه ر و سيستمي خويان نه بيت. به لايانه وه هموو شتيک له شيوازي بيرکرده وه يان جياواز بيت، نه وه پوچ و نار هوايه و له خانه ي نه مانديه؛ هه رچه نده نه و شته لوژيکي و ماقوليش بيت. هه ر شتيک جياواز بيت له تاکتيکيان بو ريکخستني کاروباره کان و په سه ندکردي نه نجامه کان؛ نه وه به لايانه وه نادرست و ناپه سه نده، هه رچه نده راست و په سه ندکراویش بيت. خاوه ن نه و کاره شايسته ي نه وه يه ناووناتوره ي مارکسيانه و کومونيستيانه ي لي بنن، وه کو نه وه ي پيلانگيره، سيخوره، به کريگيراوه، نه گهر نه وه ش نه بيت نه وه هه لپه رست و سووک و ريسوايه، نه گهر واش نه بيت نه وه بيگومان ساويلکه و گيلوکه يه نه و کاته قسه ي له سهر ره و ده بيت، ناوي ده خريته سهر ليستي «داخراوترين جه ماوه ر»، تاکو سزاکه ي راکيشان بيت به په ت و گوريس، چونکه ريگه ي «کونه په رستي و گومراي» گرتووه ته به ر، له ريي «راست و ره وان» و ريگه ي «خبات و تيکووشان» که ريگه ي کومونيسته شکومه ند و قاره مانه کانن»، لاي داوه.

هه ر چونک بيت داوي ليبور دن له خوينه ري به ريژ ده که م بو که مته رخه ميم له وه ي مافي بابه ته که م به ته واوي نه داوه، چونکه مه به ست له م وتاره ساکاره دريژده ان نييه به باسي رييازي حيزبي کومونيست و ده رخستني ديار و ناديار، گهر له وانه بوومايه خوم بهاويشتايه ته گوره پاني به ره ورپووبونه وه، نه وه ناچار ده بووم کاتيکي باشي بو ته رخان بکه م و هه وليکي زوري بو بده م، نه وه ش ئيستا به ده ست نايه ت، چونکه باسي نه و مه سه له يه له ناو بابه ته که ي مندا نييه، نه وه ي ليژده ا مه به سته، تاووتويي نه و وتاره يه که له سه ره تادا ئماژهم

پى کرد، ئەو وتارەى بۆچوونى كۆمۆنىستەكانم پيشان دەدا بەرانبەر كىشەيەك، ئەوەش شىۋازى نووسىنى كوردىيە.

بەلام پيش ئەوەى تاووتويى بىروبۆچوونيان بگەم لە بارەى زمانى كوردى و پيت (تىپ)ەكانى^۱ نووسىنەو، پىۋىستە ئاماژە بۆ راستىيەكى گرنگ بگەم، ئەوەش ئەوەيە كە كۆمۆنىستەكان لەھەر شوين و جىگەيەك بن، خويان وا دەردەخەن ھەر ئەوان سەرکردەى رابەرن و بەرگريكارى مافى گەلانى چەوساوەن. بۆ نموونە لەو كاتەوەى لە عىراقدا دروست بوون، خويان خستبوو ناو ريزەكانى گەلى كوردمانەو، كە ديويانە كورد نەتەوەيەكى لەتلەتكراو، مافەكانيان لى زەوت كراو، تاللاو و نەبوونى دەچيژن بەدەست ستمليكرديان و چەوسانەوەى نەتەوايەتى، ئەوەيان زۆر بە باشى قۇستەو و توانيان سۆز و خواستى كوردانى خوينگەرم و خۆشباوەر بەدەست بەيئن، بەلام گەلە قارەمانەكەمان كە خاوەنى رابردوويەكى گەشاوەيە، لە ئەزموونە تالەكانى و وانە سەخت و قورسەكانيەو زانى كە كۆمۆنىستەكان بە دريژايى ميژوويان يەك ھەلويسىتيان دەرنەبريوە كە لە بەرژەوەندى گەلى كورد و نەتەوەى كورددا بيت. چۆن دروستە بۆ كۆمۆنىستىك پشتگيريى نەتەوە بكات، لە كاتىكدا ئەو ھەرگيز باوەرپى پىيى نييە!^۲ ئەوەتا «فەھد» يەكەم دامەزرىنەرى حيزبى كۆمۆنىستى عىراق، نەتەوەى كوردمان بە كەمايەتییەكى نەتەوەيى بىبايەخ دادەنيئ. نەفامى و رق و قىنى پىروۆزى^۳ گەياندبوويە رادەيەك ئىزدىيەكانى لە نەتەوەى كورد جيا دەكردەو،

۱ مامۇستا جەمال نەبەز، لە زۆربەى نووسىنەكانى خۇيدا ئەم وشەيەى بە (تىپ) بەكارھىتاو و لە كتيبي (زمانى يەكگرتوى كوردى) و لە بابەتى (ئاوژووبوونى دەنگ metathesis)دا ھۆكارەكەى بەم شىۋەيە پوون كروووتەو: ژمارەيەكى زۆر وشە ھەن كە لە شىۋە و زاراواكاندا ئاوژووكراونەتەو. واتا دەنگەكانيان پاش و پيش خراو. وەك (دەرويش) و (دەوريش)، (تەنيا) و (تەينا)، (قشپل) و (پشقل)، (تەرزە) و (تەزە)، (لا) و (ئال)، (زيخ) و (خيز)، (كن) و (نك)، (تىپ) و (پيت)... بۆيە ئىمەش لامان باش بوو لەم بەرھەمەشدا وشەكە ھەر بەو جۆرەى مامۇستا خوى بەكارى بەيئىنەو. (پىكخراوى پۆشنبيرى جەمال نەبەز)

۲ لە كوتايى وتارەكەدا بە كورتى بىروبۆچوونى كۆمۆنىستەكان بەرانبەر نەتەوە دەردەخەين. ۳ كۆمۆنىستەكان رق و كىنەيان بەرانبەر پارت و كۆمەلەكانى تر بە "رق و كىنەى پىروۆز" دادەنيئ. بە پىچەوانەى ئەوە رق و كىنى كەسانى تر لىيان بە "رق و قىنى بەد و نەگريس" دەژمىرن. ئەوەتانى "لينيىن" رقوكىنە پىروۆزەكەيان بە "لوتكەى ژيرى و دانايى و بنەماى ھەموو جوولانەوەيەكى سۆشپالىستى و كۆمۆنىستى و بنەماى سەرکەوتنەكانيان" دادەنيئ. بڕوانە: پەراوى "مرض الطفولة اليساري في الشيوعية"، ف. لينيىن. ل ۷۰، بلاووكراوكانى "الدار الفارابي"

په گهزی ئهوانی به جیا له په گهزی کورد ده بینی، له گه ل ئه وهی ئیزدییه کان
په سه نترین کوردن و له هه موو کوردیک زیاتر ده ستیان به نه ته وهی خو یانه وه
گرتووه^۱.

هه والنامه ی کتیب

- دیمه شق.

۱ له په یمانی نیشتمانی حیزبی کۆمونیستی عێراقدا که فه هه ئاماده ی کردبوو، کۆنگره ی حیزب
سالی ۱۹۴۴ بپاری له سه ر دابوو، هه روه ها کۆنگره ی یه که می حیزبی کۆمونیستی عێراق له
سالی ۱۹۴۵ دانی پیدا نا پاش هه موار کردنه وهی، ئه مه ی خواره وه هاتووه: (۱۰- خه بات ده که یه
له پیناو به دیه یانی یه کسانیی ته واو بو مافی که مایه تی نه ته وهی کورد له گه ل پیزگرتن له مافی
که مایه تییه نه ته وه ییه کان و په گه زه جیاوازه کان له تورکمان و ئه رمه نی و ئیزدییه کان.) له کتیبی
"قضیتنا الوطنیه" دا هاوړئ یوسف سه لمان یوسف (فه هه). بلاوکه راوه کانی دارالغد (چاپخانه ی
النجوم) - به غداد، ل ۱۵.

(۲)

ئەمە و كۆمۇنىستەكان لە ماوەى ميژووى رەشى پر لە ناسۆر و ريسوايان،
ليشاوى هيرشى نارەوا و پر لە ستهميان كردووته سەر هەموو كوردىكى ئازاد
و نەتەوهخواز و بە سيخوور و ناپاك^۱ و بەكرىگىراوى ئەمەريكا و ئىنگليزيان
داناون.^۲

۱ ئەوھى جيگەى پىكەننە، ھەندىك لەوانەى كە ئەم ناووناتۆرەيان لى نان، ئەمرو بە بۆچوونى
خودى كۆمۇنىستەكان "خەباتگىر و شكۆدارن"، ستايش بو ئەو كەسەى ناگۆرریت.
۲ ئەوھى راستى بىت ھەلۆیستى "ئەمەريكا" بەرانبەر دۆزى كورد ھىچ جىاوازيەكى نىيە لە
ھەلۆیستى گشت ولاتە داگىركارەكان. كۆمۇنىستەكان زۆر باش دەزانن كە ئەستەمە "ئەمەريكا"
بەتەنگ مەسەلەى نەتەوايەتیی گەلى تىكۆشەرى كوردمانەوہ بىت، چونكە ئەو ھەروەكو ھەموو
ولاتىكى داگىركەرى تر، لە توانايدا نىيە قوربانى بدات بە دۆستايەتیی خۆى لەگەل "ئىران" و
"توركيا"، لە پىناو دۆستايەتیی نەتەوہىك كە سازش ناكات و پاشكۆيەتیی پى پەسەند ناكرى،
لەبەر ئەوہ "دەولەتى كوردستان" كە دەوترى "ئەمەريكا" دايدەمەزىنیت، لە پى خوا و ھەزەرەتى
مەسىحدا، لە پىناو چاوى رەشى كورد و بە كویراى چاوى "ئىران و توركيا" -سویند بە خوا- ھىچ
خەيالدانىك ناگىریت، تەنھا خەيالدانى كۆمۇنىستەكان نەبىت كە راھاتوون لەسەر درۆ و بوختان
پەروەردە كراون لەسەر قسەھەلبەستن و فیشالكردن.
لە لاپەرە (۷)ى پەراوى "قضيتنا الوطنية"دا كە لەمەوپىش ئاماژەمان پى دا، ھاتوہ: "پىشپركى
ئىمپىريالىزمى ئەمەريكا كە زياتر لە سالىكە بە شىوہى ئابوورى دەرکەوتوہ. بۆ دەستبەسەرگرتنى
سەرچاوہ نەوتىيەكانى ولاتانى عەرەب، پاشان بەرگىركدن لە دۆزى جوولەكە. ئىستا بە
شىوہىكى نوئ دەردەكەوئیت، ئەمەريكىيەكان دەيانەوئیت بنكەيەكى كۆمەلايەتیی بۆ خويان لە
عىراقدا دابمەزىن، دەيانەوئ بارودۆخى كورد بقۆزنەوہ و بىانكەن بە بنكەيەكى كۆمەلايەتیی بۆ
خويان.

لەم دوايانەدا، رۆژنامەنووسى ئەمەريكى "مستەر ھارولد" ھاتە عىراق و پەيوەندى بە چەند
كەسايەتییەكى كوردەوہ كرد و كەوتە وتووئز لەگەلياندا؛ كەوتە بەلئىندانى ئىمپىريالىزمىيانە بە
كوردەكان، بە يەكخستنى ناوچە كوردىيەكان و شتى تر. بە زاتى خوا كارىكى زۆر سەيرە
كارى ئەم كۆمۇنىستە "شكۆمەندانە"، ئايا مېشكىكى ھۆشيار و خوشمەند ھەيە، ئەم قسە بىمانا
و پىوپوچە بىتەمانە پەسەند بكات! ئايا دەرگىت دەولەتیی كوردى دابمەزىت و نەخشەى
رۆژھەلاتى ناوہراست بگۆرئ؟ ئىنجا ئايا عىراقى "فىصل" و "عبدالله" و "نوورى سەعید" ولاتىك
نەبوو ئەمەريكىيەكان بە ئارەزووى خويان ھاتوچۆيان تيا دەكرد و ھەر كارىكيان بوستايە
دەيانكرد؟ ئايا چ داخوازيەك ھەيە بۆ دامەزراندنى ئەو دەولەتە كوردىيە، پاش ئەوھى ئىمپىريالىزم
بەسەر ھەموو بستىكى خاكى عىراقدا زال بوو؟ باشە پاش تىپەربوونى پانزە سال بەسەر ئەو
قسەندانە، ئىستا ئەو دەولەتە لەكوئىيە؟ لەم رۆژانەدا خودى ئەو دەولەتە لە توركيا بۆ دانامەزىنریت،
ياخود ئىران بە فەرمانى ئەمەريكا؟ پاش ئەوھى ئىمپىريالىزمى ئەمەريكا خاكى عىراقى لەدەست دا؟

تەنانت پارتىيەكانىش^۱ لە پېرۇگرامى حىزبەكەياندا بە ئاشكرا داوا دەكەن سوود لە پرنسىپى ماركسى لىنىينىن بىيىن و كەلكى لى وەربىگرن، بەلام لە ھىرشە ناپەواكانى كۆمۇنىستەكان رزگارىان نەبوو، سەرەراى ئەوھى پارتىيەكان بەيانىكى ھاوبەشيان بە ناوى «پەيمانى نىشتمانى» لەگەل ئىمزا كرد و لە «بەرھى نىشتمانى يەگرتوو» بەشداربوون لەگەلياندا و ئالاي پىكەوھەژيانى ئاشتىيانە و ھەماھەنگى لەيەگەيشتتياىان لە نىوان خوياندا حىزبى كۆمۇنىستى عىراقى بەبى مەرج بەرز كەردەو و پوژنامە و بلاوكرائوھەكانيان كەوتە بانگخوازى بۆ ھەندىك لەو بىروبووچوونانەى حىزبى كۆمۇنىست بانگخوازى بۆ دەكات، بەلام ئەمە نەبوو تەكارىيان و رزگارى نەكردن، بەلكو بەر تۆمەتى ناپەوا و شەپىفروشتن و دەستدرىژيان كەوتن. ھەر كەسى بلاوكرائو و بەياننامەكانى پارتى كۆمۇنىستى عىراق ھەلبەتەو، بە تايبەتى ئەو نامىلكەيەى بە ناوى «وھلامدانەوھى بىروبووچوونى نەتەوايەتى-بۆرجوازى كۆتايىپھەنەر لە بارەى مەسەلە و دۆزى كورد لە عىراقدا^۲» قسەكانمان پىشتراست دەكاتەو، ئەم راستىيە زەقە «داوود الصائغ» كە كۆمۇنىست بوو، پوژانىك كارى لەگەلدا دەكردن، دانى پىدا ناو.

باشە بە كارىگەرىي ئەمەرىكا بۆ مافە نەتەوايەتییەكانى كوردى توركىا نادى وەكو كەسايەتییەكى نەتەوھىي بچووك، تۆ واز لەوھە بىنە دەولەتياىان بۆ دابمەزىنن! ئىستگەكانى رادىو پووسيا لەوھوپىش و ئىستاش ئەلن ئەمەرىكا نيازى وايە دەولەتەك بۆ كورد لە كوردستاندا دروست بكات، تاكو خاكەكەى بكەنە بىكەيەكى جەنگى لە دژى پووسيا. ھەرەكو ئەمەرىكا پەكيان لەسەر بىكەى سەربازى كەوتبى! لە كاتىكدا ئەمەرىكىيەكانىش لە لای خويان دەلن: گەلى كورد ھەر ھەموويان بە تىكرا بوونەتە گەلىكى كۆمۇنىست، خويان بە پووسيا سوورە فروشتوو! ئىستا ئەى كۆمۇنىستە شكۆمەندەكان نازانىن كاميان درۆ دەكات، پووسەكان ياخود ئەمەرىكىيەكان؟ دەك نەفرەتى خوا لە ئەھرىمەنەكان بىت و لەو كەسانەش بىت كە پىشەى بوختانكردن و دووزمانى و تىچاندن ھەلدەبژىرن.

۱ پارتىيەكان: ئەندامان و لايەنگرانى پارتى دىموكراتى كوردستان.
۲ ئەم نامىلكەيە لە كۆتايىيەكانى ئابى ۱۹۵۷دا بلاو كرايەو، دوابەدواى جىابوونەوھەكى گرىنگ لە رىزەكانى حىزبى كۆمۇنىستى عىراق، ئەوھە بوو لقى كوردستانى حىزبى كۆمۇنىست لە كۆمىتەى ناوھەندى ئەو حىزبە جىا بووھەو و چووھە پال پارتى دىموكراتى يەگرتوو كوردستان.

(۳)

لەم نامیلکەییەدا دەقاودەق هاتوو: «لە سەر پۆشنایی بەرژەوهندیی هەردوو گەلی عەرەب و کورد، مارکسیەت و لینینیزم دەلێن: خەبات و تیکۆشان لە دژی ئیمپریالیزم نابێ دژایەتی دەرەبەگ و گرووپە بەکرێگیراوەکان پشتگۆی بخت، کەچی پارتییەکان دەرەبەگەکان و کۆنەپەرستەکان پەنا دەدن و داخوایە پەواکانی جەماوەری جووتیاران فەرامۆش دەکەن»^۱. لە شوینیکی تری نامیلکەکەدا هاتوو «پۆژنامەی پارتی چاوپۆشی لە کردەوێ کورده ناپاکەکانی وەک «سەعید قەزاز و ئەحمەد موختار بابان و سامی فەتاح» دەکات»^۲. لە شوینیکی تردا هاتوو: (ئایا بە ئاشکرا دەرناکەوێ کە سیاسەتی پارتییەکان و بە پلەی یەکەم بیروھۆشیان لەگەڵ پلانی ئیمپریالیزی باودار «پەرت کە و زال بە» دا دەگوێجێ؟! لە شوینیکی تردا هاتوو: «لە یەکیک لە کەرنەقالە نیودەولەتیەکاندا ئەندامانی وەفدی عێراق لە کوردهکان ئالای کوردستانیان بەرز کردەو، نەک ئالای عێراق» چونکە عێراقیان بە لاوە گرنگ نییە». پیش ئەمەش پارێزەرە کورده عێراقییەکان پەتیان کردەو بەشداری لە کۆنگرەیی پارێزەرانی عەرەبدا بکەن، چونکە کۆنگرەیی پارێزەرە عەرەبەکانە. خۆیان بەدوور گرتوو لە یەکیک لە گۆرەپانەکانی ھەماھەنگی و تیکۆشان لە نیوان ولاتە عەرەبیەکاندا دژی ئیمپریالیزم^۳.

لە جیگەییەکی تردا دەلێت: «شەرمکردن لە مارکسیەت و لینینیزم، باوەرپنەھێنان پێی و ترسان لێی، بەگژاچوونەوێ حیزبی کۆمۆنیست کە تاکە نوێنەری ئەم بیردۆزە پیشەرەوێیە لە ولاتەکەماندا، نکولیکردن لە خەباتی چینایەتی و ھەلۆەشاندنەوێ، نکولیکردن لە پۆلی سەرکردایەتی چینی کریکار و حیزبە پیشەرەوێکەیی لە خەبات و شۆرشکردن، نکولیکردن لە پۆلی دیکتاتۆریەتی

۱ سەرچاوەی پیشوو، ل(۵۹).

۲ سەرچاوەی پیشوو، ل(۱۰).

۳ سەرچاوەی پیشوو، ل(۱۱).

۴ سەرچاوەی پیشوو، ل(۱۱).

پرۆلټاريا که کارى سهرهکيه له لينينزما و دهمارگيرى و گۆشهگيرى و جوداخوازى له نه ته وه خوازييه که و توندپرهوى به رانبهر نه ته وه کاني تر، تيکشکاندنى يه کگرتنى چيني کريکاران و چاندنى گومان و ترس له نيوان کومه لاني خه لک و لاوازکردنى خه باتى هاوبه ش دژى ئيمپرياليزم و دۆسته کاني، پشتبهستن به دهره به گ و چيني بورجوازى دژى کريکاران و جووتياران، پويشتن له سهر ئهم کارانه به شيکه له به هاي بيرمه ندى و سياسى و ريکخراوه يى حيزبى پارتى، که واته کامه يه ئهو هاوبه شيه ي که پارتى له گه ل حيزبى کومونيستدا کوډه کاته وه و ده يکاته ريکخراويکى کومونيست؟!»

له شوينيکى تر دا هاتوو «هه له يه بوتري پارتى، پيشپرهوى ميلله تى کورده»^۱. له شوينيکى تر دا ده لیت: «سهر دابنه وينن بو هه لپه رست، پاشان خوتان بدن به ده ستیه وه! ئهو کاته...» «به برا گه وره و رينمايیکه رتان داده نين»، هه روه کو هه نديک له پارتیه کان به حيزبى کومونيستمان ده لين به مه به ستى فيل و چه واشه کردن. «وا ده رده که وي برا بچووک و راهاتوو هيرش بکاته سهر مالى برا گه وره و پاشان تيکدانى»^۲. له شوينيکى تر دا ده لیت: گه لى کورد مافيه تى پيش که سانى تر له پارتى بپرسى چ شتيک بانگخوازيتان بو جيا بوونه وه کو ده کاته وه له گه ل هاووينه ي ناوه نده ئيمپرياليزمه کان و ناوه نده کو نه په رسته کورديه به کريگيراوه کان، له نمونه ي: سه عيد قه زاز و نه وه کاني بابان و که سانى تر. له هه مان کاتيشدا ولا ته يه کگرتوو ه کان بانگهيشتى هه نديک له کورده کو نه په رسته کان، له وينه ي «بابا عه لى» و که سانى تر ده کات بو سهر داني ولا ته که ي، هه روه ها هه ر له م کاته دا چه ند که سيکى ريسوا له هاووينه ي «ره فيق چالاک» و سه رجه م ده ستى سيخوران له جموجوولدان، بويه له به رپاکردنى جوولانه وه يه کى نه ته وه ييدان له سهر شيوازى ئيمپرياليزم، چون ده بيت پارتى له گه ل ئهم ناوه ندانه دا يه ک بگريت بو به رپاکردنى ترس و دلپه قى به رانبهر عه رهب و جوولانه وه رزگاريوخوازه که يان! له سهر پارتى پيوسته په ند

۱ سه رچاوه ي پيشوو، ل (۱۸).

۲ سه رچاوه ي پيشوو، ل (۲۰).

۳ سه رچاوه ي پيشوو، ل (۲۴).

• ئەلفوبىيى كوردىي لاتىنى لەنيوان يار و نەيارانيدا

لەو دياردەيه وەربگري و چاويك بگيرپتەو و بەو سياسەتەي خويدا، چونكە نەتەو وەخوازە راستەقینەكان و نیشتمانپەرورە راستگۆكان «ئاو نارپژنە ئاشي ئيمپرياليزمەو وە بۆ ھەلسو و پاندني» و ناشبنە «مەقاشي کلۆ ئاگري» دەستي دوژمناني گەل و بازارگاناني جەنگ^۱.

ئەمە و لە ناميلكەي باسکراودا، چەند ھيرشيكي ناپاک و نارپەوا کراو، نەك بۆ سەر پارتی ديموکراتی کوردستان بە تەنھا، بەلکو کراو تە سەر گەلي کورد و نەتەو وەي کوردیش. بوارم ئەو وەندە نەبوو ھەر ھەمووی بنووسم، تەنھا چەند بېرگەيەکی کەم لى ھەلبژارد بۆ راستی و ميژوو، بۆ ئەو وەي ببیت بە پەند و ئامۆژگاری بۆ کەسانی ژير و بەھۆش.

ئەو وەي راستی بیت کۆمۆنیستەكان جەنگيکی بيبەزەبيانەيان بەرپا کرد بۆ سەر رېکخراو و کوردستانیيە جورا و جورەكان، وەکو: رېکخراوی لاوان و يەکيتی قوتايان و يەکيتی ئافرەتان و ئەوانی تر. نوینە رەکانيان دژی نوینە رانی کورد - بە تايبەتي پارتییەكان - دەوستان، لە ھەموو ئەو کۆنگرە جیھانیانەي لە ولاتە کۆمۆنیستەکاندا دەبەستران. چەندین گالتيەيان پي دەکردن و کەموکوپيان دەخستە پال، ھەر وەھا چەندین درۆ بەدوای درۆيان بۆ ھەلدەبەستن. لە کوتاييدا، لە سەردەمي کۆماريدا، لە سەرانسەري کوردستاندا بە ھەموو توانا و دەسەلاتیانەو و دژايەتي نەتەو وەي کوردیان کرد و کەوتنە شەرفروشتن بە نەتەو وەخوازانی کورد و کەوتنە بەکارھینانی چەندین شيوازی دلرەقي و ستەمکاری و توقاندن بەرانبەريان، بە ھەمان شيوازی رەفتاری کاسەليسانی عەبدولئىلا و نووری سەعيد لەگەلياندا لە سەردەمي لەناوچوودا. ھەمان ئەو بروبیانوو و لاوازانەيان دەھینايەو و کە پياوani ئيمپرياليزم لە سەردەمي پاشايەتي گۆر بەگۆردا دەیانھینايەو. ھاوار و قیزەيان لە خویشاندانە بيزارکە رەکانيان بەرز دەبوو وە لە دژی داواکردنی دامەزراندنی بەرپۆ و بەرپايەتي پەرورەدەي (مەعاريفی) کوردستان لە لایەن پۆلەکانی گەلي کوردەو^۲. ئەم داخوازیيە رەوا

۱ سەرچاوەي پيشوو، ل(۶۱).

۲ ئيمە يەكەم داخوازیکەري دامەزراندنی بەرپۆ و بەرپايەتي زانیاری (مەعاريفی) کوردستان بووین. من و ھەوت مامۆستای برادەرم. لە ۱۶ ی ۸ ی ۱۹۵۸ ياداشتنامەيەکی پر لە زانیاریمان پيشکەش

و سادەییە گەلی کوردی کەساس بەر تانە و تەشەرەیان کەوت و ھاواریان دەکرد: نامانەوی زانیاری (مەعاریفی) قلیاسان^۱. ئەمەش وەکو سووکایەتیکردن و گالتهپیکردن، لەبەر هیچ شتێ نا، تەنھا لەبەر ئەوەی «داخوایەکی نەتەواوەتی» بوو، نەک «داخوایەکی مەزن»ی خۆیان. پیوستیش ناکات ناوی ھەندیک گەواھیدەر بەینم، چونکە ھاوولاتیانی خەمخۆری سلیمانی سەرچەمیان لەسەر ئەوە گەواھیدەرن.

شایانی باسە مەترسی و تۆقاندنی کۆمۆنیستەکان لە ھەرپەتی ستەمکاری زۆر توند بوو، بە تایبەتیییش لە سەردەمی زەعیم پوکنی خانەنشین «داود جەنابی» فەرماندەیی لەشکری دووی ئەوسا، ھەردوو وشەیی کورد و کوردستان بوونە گوناھ و تاوانیکی گەورەیی ئەوتۆ، کە وەتیان دەبوو مایەیی سەرتیاچوون. ئەو جەنابەیان وا قۆستبوو، بووبوو ئامرازیکی گۆڕاوە بە دەستیانەو، تا پێیان کرا خەڵکیان ڕووت کردووە و کوشتیان، بە پەت و گوریس ڕایانکێشان و سامانیان بەتالان بردن. لەسەر ڕووی زەویدا چی خراپەییە کردیان، ژمارەییەکی زۆریان لە ھاوولاتیانی چاوەترس ڕاپیچی زیندان و گرتووخانە کرد، پاش ئەوەی سووکایەتیان پێ کردن و بە شیوەیک ئازاریان دان کە شیاوی شکۆمەندیی هیچ مەرقەیک نییە ھەرچەندە تۆمەتبار و گوناھبار بێت. تەنانەت

بە لایەنە فەرمییەکان کرد کە لە نێوانیاندا وەزارەتی پەرەدە و زانیاری بوو و "دکتۆر جابر عومەر" ئەو کاتە وەزیر بوو. داوامان لە دەسەڵاتدارانی تایبەتمەند کرد کە دان بنێن بە مافی پۆشنیری نەتەویی گەلی کورددا. ئەمە و پۆژنامەی "البلاد" لە ژمارە (۵۳۱۰)، کە لە ۳۰ ی ۱۹۵۸ دەرخوو، دەقی ئەو یاداشتنامەیە بلاو کردووە، خۆیشم وەرگیرانە کوردییەکیەم لە ئێستگەی ڕادیۆی کوردیی کۆماری عێراق خوێندووە. زیادڕۆییە لە قسەدا ئەگەر بلییم ئێمە لەو کاتەدا تووشی کۆمەڵە ھێرشێکی ھەلچوو توند بووین لەگەڵ لێشاوی لە جوین و قسەیی ھەلبەستراوی ناپەسەند، چ لە لایەن کۆمۆنیستەکان و چ لە لایەن بازرگانانی نەتەوخوازی عەرەبی، بەلام کۆمۆنیستەکان -ھەرەکو داب و نەریتیان- بەپەلە "تاکتیکیان" ناچاری کردن لە بیروڕایان ھەلبەگەرینەو، خۆیان وا دەرخواست کە ئەوان خوازیار و پارێزەری ئەو داوایەن -پاش ئەوەی زۆر دژایەتیان دەکرد- ئەمەش لە باوەربوونیانەو نەبوو، بەلکو لە بیتواناییان بوو خۆراگر بن لە بەردەم لێشاوی شەپۆلی نەتەوخوازی، لە ئەنجامی ئەمەدا بە ھەموو توانایەکیان لە چەندین ڕۆژە ھەولێ قۆستەووی بە ڕێو بەرایەتی خوێندنی کوردیدا بوون بۆ ئامانجە تایبەتیەکانیان.

۱ قلیاسان: دیکەکی بچووکە کەوتوووە نزیکی شاری سلیمانی، کۆمۆنیستەکان کوردستانیان دەچواند بە قلیاسان، بە مەبەستی سووکایەتیکردن و گالتهپیکردن بە وشەیی "کوردستان".

.....ئەلفوبی کوردیی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

جەنابی «مەلا مستەفای بارزان»، کە پۆژانیک بە بۆچوونی خۆیان خەباتگیرییکی پیشکەوتووخوازی گەورە بوو، لە هیرش و درۆهەلبەستنیان پزگاری نەبوو، پاش ئەوەی لەو دُنیا بوون کە جەنابی نەچووەتە پال حیزبەکیان و هاوکارییان ناکات لەسەر دەستدریژی و تاوانکردن.

هه‌و‌ال‌نامه‌ی کێش

(۴)

لە كۆنگرەى سىيى يەكيتىي قوتايان كە لە سالى ۱۹۵۸ بەسترا، كۆمۇنىستەكان لە دژى ئەو پيشنيازه وەستان كە ھەندىك قوتابى پيشكەشيان كردبوو بۆ خويندىنى جوگرافىاي كوردستان، بۆ ئەو ھى لە قوتابخانەكانى عىراقدا بخوينريت. يەككيان وتاريكى لە رۆژنامەى «ھىواى كوردستان» دا نووسىبوو، تيايدا پاكانەى بۆ رەتكردنەو ھى ئەو پيشنيازه كردبوو لە لايەن كۆمۇنىستەكانەو، بە بيانوى ئەو ھى: «خويندىنى جوگرافىاي كوردستان كاربەدەستانى توركي و ئيران توورە دەكات». بەلى، بۆ ئەو تاقمە وا جوان بوو رينەدەن بە گەلە داگيركراو ھەكان شۆرشى رزگارخووزى نيشتمانيان ھەلبگيرسىن پيش ئەو ھى خويندىنى «جوگرافىاي كوردستان» لە ئيمە قەدەغە بكەن، چونكە ئەو كارە ھەر دەبى ئيمپرياليزم و دەرەبەگ و كۆنەپەرست لە ھەموو لايەك توورە و رقتەستوور بكات. ليرەدا ناتوانم پشتگيريى ئەو ھى كۆمۇنىستەكان دەيلين نەكەم، چونكە دەسەلاتدارانى توركي و ئيران لەرزيان لى دى بە بيستنى وشەى «كوردستان». ھەروەكو چۆن ولاتى جوولەكە لەرزى لى ديت لە ترسى ھيز و تواناي «نەتەو ھى ەرەب»، چەندىن جار لە ئيستگەى رادىوى ئەو سى ولاتە گويمان لى بوو كە ھيرشى نارەوايان كردوو ھەتە سەر ھەردوو نەتەو ھى نەمر «كورد و ەرەب»، لەگەل ئەو ھەشدا دەمانبىست ئيستگەى جوولەكە بە تامەزرۆيى و شانازىيەو ھاواكارىيە مەزنەكەى كۆمۇنىستەكانى بۆ ھاتنە سەر دەسەلاتيان دەوتەو ھى.

۱ ژمارە (۵) لى لە ۱ى ۳ى ۱۹۶۰ دەرچوو.

۲ چۆن دەولەتى جوولەكە دژايەتتى كۆمۇنىستەكان دەكات؟ چونكە ئەوان بەشداريان كردوو ھە لە دروستكردن و دامەزراندنى قەوارەكەياندا، ئايا رۇوسيا و ولاتە كۆمۇنىستەكانى تر - بيجگە لە يوگوسلافييا - لەگەل سەرچەم ولاتە ئيمپرياليزمە رۆژئاواييەكاندا، بريارى دابەشكردنى فەلەستينيان نەدا؟ تەنھا يوگوسلافييا ئەو بريارەى رەت كردوو ھە و پرۆژەيەكى تايبەتتى خستە رۆو بۆ چارەسەر كردنى كيشەى فەلەستين. لە ياداشتنامەكەى "مولوتوف" دا، كە ناردوويەتى بۆ "موشى شاريت" وەزىرى دەرەو ھى ئيسرائيل لە ۱۷ ئيارى ۱۹۴۸، ھاتوو: «حكومەتى سۆقيەت ھىوا دەخوازيت گەلى جوولەكە بە دامەزراندنى دەولەتتىكى خاوەن شكۆ خزمەتى مەسەلەى ئاسايش و ئارامىي فەلەستين و رۆژھەلاتى ناوين بكات، دلنباي دەدات بە گەشەپيكردى پەيوەندى دۆستانە

• ئەلفوبىيى كوردىي لاتىنى لەنيوان يار و نەيارانيدا

هەروەها كۆمۇنىستەكان لە «كۆنگرەي يەكەمى مامۇستايانى كورد» دا كە لە شەقلاو بەسترا لە ۱۱-۱۳ى ئەيلوولى ۱۹۵۹، لە دژى پيشنيازي خويندنى جوگرافياي كوردستان لە قوتابخانەكان وەستان، كە لە لايەن هەندىك مامۇستاي غەمخۆرەو پيشكەش كرا، بە پيداگرييەو بەرهەلستىي پيشنيازيكى تريان كرد بۆ هەمواركردنەو هى ناوئيشانى «بەريو بەرايەتي زانيارىي كوردستان». هەروەها نارەزايى توندى خويان دەربرى بەرانبەر بەو پيشنيازەي كە گرووپىكى ترى مامۇستايان كرديان بۆ خويندنى هەندىك وانەي تايبەت بە تيبي لاتىنى لە قوتابخانە كوردىيەكاندا.

لە سالى ۱۹۵۹ و لە هەلەبجە كۆمۇنىستەكان بەبى ھۆيەكى بەجى، پەلامارى ئەندامان و لايەنگيرانى لاوانى ديموكراتى كوردستانيان دا، كە لە سلىمانىيەو چووبوون بۆ سەردانى خزمان و دۆستانيان لە هەلەبجە. خەنجەر و چەقۇ و بۆكسەنجەريان لە دژى ميوانەكان بەكار ھيئا و نيازى بەكارھيئانى پەتيان ھەبوو، بەمەش نزىك بوو ئاشووييكي گەورە روو بدات كە كاتى پەلامارى كەسيكيان دەدا؛ بە يەكتريان دەوت: «بيكوژن، ئەمە كوردىچە و لاويچە و پارتىچە» يە، هەروەكو كوردبوون، ياخود لاوبوون، ياخود پارتايەتي گوناھيەكە لە گوناھە گەورەكان!

من ليرەدا ئەي خوينەرى خۆشەويست، نامەويت ھەموو ئەو ھەلوئىستى «جواميرانەيان» بەرانبەر مەسەلە نەتەوايەتيەكانى گەلى كورد باس بكەم و ئەو رەفتارە خراپانە و كارەساتبارەيان بژميرم، كە دلى مروؤف دەوەستىنى و سەرى ھەرزەي پى سىي دەبىت، تا بە دەرئەنجاميكي كورت و پوختى ديارىكراوتان بگەيەنم. بەجي دەھيلم بۆ ويژدانى پياوماقولاڻ و ئازادىخوازانى كورد و كەسانى تر تا ئەو كارە بخەنە بەرچاويان، بە پىي ئەو بجوولينەو و برپارى رەواي

لە نيوان يەكيتىي سۆقيەت و ولاتى ئيسرائىلدا.

هەروەها لە راگەياندىكى "موش شاريت" دا لە بەردەم پەرلەمانى جوولەكەدا، لە ۱۵ ئايارى ۱۹۴۸، ھاتووە: "بە راستى يارمەتيدانى يەكيتىي سۆقيەت بۆ مەسەلەكەمان گۆرانكارىيەك بوو لە ھەموو گەشەپيكردى جەنگەكانمان، سامانىكى سياسىي گەورە بوو بۆمان" (لە رۆژنامەي "الاتحاد"، زمانحالى حيزبى كۆمۇنىستى عەرەبىي فەلەستىن وەرگىراو، لە ژمارەي رۆژى ۲۰ى ۲ى ۱۹۵۳).

خۆيان لە بارەیانەو بەدەن. من لیڤەدا نامەوێ زیاتر لە هەندیک بۆچوونیان تاووتوێ بکەم کە پەيوەستە بە تیپەکانی نووسینی کوردییەو، ئەمەش لەبەر ئەوەی لەم پۆژانەشدا لەسەر دەستبڕین و فریودانیان بەردەوامن و قسە لەسەر زمانی کوردی دەکەن، هەروەکو بۆ خۆیان کۆلەکە و پسپۆری زمانەوانین، کەسانی تر بە ناپەرەوا تۆمەتبار دەکەن، هەروەکو بەپێوەبەر و پینماییکەریان بن. با خۆینەری بەپێز دانیای بکەم من نەمدەویست ماندوویەتی وەلامدانەو هیان بخەمە ئەستۆی خۆم گەر بەهاتایە کەسیکی تر بەو کارە هەستایە، بەلام مانگیکی تەواو چاوەڕوان بووم، کەسیکم نەدی لقاویان بکات و لە سنووری خۆیان بیانوەستینیت. کار گەیشتە ئەوەی ئەم چەند ڤێرە خۆبەزانە بئوسم بە مەبەستی راستی زانستی و بەرژەوهندیی گشتی بۆ گەلی کوردی خۆشەویست، خوای گەورە گەواھیدەری قسەکانمە. پۆژنامەی «اتحاد الشعب» لە ژمارە (۲۰۹) لە ۲۸ ی ۹ ی ۱۹۵۹ لە گوێشەیی ناوئراو بە «دەنگی گەلی کورد»، وتاریکی لە ژێر ناوێشان «لە بارەیی پیتەکانی نووسین» ەو بەلاو کردەو. ھاوڕێی بەپێز، نووسەری وتار بێزاریی خۆی دەربری لەو ھەولانەیی ھەندیک پۆشنییری کورد دەریانبری بۆ گۆرینی تیپی ەرەبی، کە ئیستا لە نووسینی کوردیدا بەکار دیت بە تیپی لاتینی. ھەروەھا دەستی کرد بە ھەولدانیکیی زەبوون بۆ ئەوەی درۆ ھەلبەستراوەکانی بسەلمینیت بەرانبەر ئەو دلسۆزانەیی لەو بوارەدا کار دەکەن، گوناھباریان بکات بەرانبەر بەو کارە بڕشتەیان، بە لیشاویک لە تۆمەتی ناپەرەوا و ناپەسەند و ناووناتۆرەیی دروستکراوی لاواز و ناماقوول. کاتیک بابەتیکی گرنگ کە لە ئامانجماندایە و پێویستی بە لیکۆلینەو ەییەکی فراوان و پوختی وردە، ناکرێ مافی خۆی بە نووسینی وتاریکی پر لە شیوان و ھەلەکردن لە دەست بەدات، وتاریک لە چەند ڤێرێک زیاتر نییە، بێئاگایی تەواوی نووسەرەکی دەردەخات، بە سادەترین شت کە دەگەرپیتەو بۆ زمانی کوردی و میژوو ەکی، بۆیە ھاوڕێ

۱ لەبەر چەند ھۆیەکی تایبەتی و بارودۆخی ناچاری کە بە ویستی خۆم نەبوو، نەمتوانی ئەم وتارە پاش تەواو بوونی بەلاوی بکەمەو، ئەمەش بە نزیکیی سالی لەمەوپیش بوو، ئەم ماوە ڤێژە بەسەرچوو کەسی نەبوو وەلامیان بەداتەو و سنووریک بۆ چەواشەکارییەکانیان دابنیت (نووسەر - تشرینی یەکی ۱۹۶۰).

له لايه ن گه لي كورد و گه لاني موسولماني وه كو: فارس، تورك، ئه فغاني و گه لاني تره وه. ئه وه ي شاياني باسه زماني كورد ي به پيچه وانه ي زمانه كاني: فارسي، توركي و زماني گه لاني موسولماني تره وه، چه ند سه ده يه كي دوورودريژ له بير كرا و پشتگوي خرابوو، چونكه به هيچ شيوه يه ك له نووسيندا به كار نه ده هات، ئه وه ش له بهر چه ند هويه ك كه له م په له په ليه دا بواري باسكردني نييه. ئه و تيه عه ره بيانه ي كه له شيوه دا په ره پي دراو بوون پيان ده و تري تيه كاني «شكسته ي فارسي»، تا سي سه د سال له مه و پيش له نووسيني كورديدا به كار نه هينرا بوون. زماني كورد ييش له سه ره تاي سه ده ي به كار هيناني، تپي «شكسته» له هه موو بواره كاندا به كار نه هاتبوو، به لكو كورت كرابوو وه له نووسيني هه نديك ديواني بويزه كانيدا كه به شي زوريان له پياواني ئاييني و سوفي بوون. بارودوخه كه به و شيوه يه مايه وه تا كو تاييه كاني سه ده ي هه ژده يه م، واته تا هه له اتني سپيده ي جوولانه وه ي نه ته وايه تي له كوردستان، به هوي بووژانه وه ي بيري نه ته وه يي و بلاو بوونه وه ي هوشيار يي نه ته وه يي له كوردستاندا، به تاييه تي له به شه ژوورو وه كانيدا پيش به شه كاني تري. دوا به دواي ئه مه، ئه و هه ولانه ي كه درا بو بووژاندنه وه ي كولتووري نه ته وه ي كورد له ئه ده ب (ويژه) و ميژوودا.

(۵)

و هیی تر؛ شوینەواریکی کاریگەری هەبوو لە بایەخدانی بەردەوام بە تێپەکانی نووسین، ئەوەش لە ژێر فشاری وازەهێنان لە تێپەکانی «شکستە ی فارسی» و لە شوینی ئەودا تێپی عەرەبیی تەواو بەکار بهێنری. ئەو بوو وشە ی عەرەبی لە سەرەتادا بەبی بنەمای پینووسی عەرەبی بە تەواوەتی دەنوسرا، واتە بی گۆرین و لادان. ئەم کارە وای کرد نووسەران لە یەكەم جارەو هەست بکەن بە لاوازی ئەم تێپانە بۆ بەجیگەیانندی ئەو ی لی دەخوازری، لەبەر ئەو بە هەموو توانایەکیان کاریان دەکرد بۆ سازکردنیان و راستکردنەو هیان، هەولیکی زۆر درا لەسەر لاپەرە ی پۆژنامەکان و گوڤارە کوردییەکان کە لەناو دەوڵەتی عوسمانیدا ئەو کاتە دەرەچوون، وەکو پۆژنامە ی «کوردستان»^۱ و «هتاف کرد»^۲ کە لە ئیستانبول دەرەچوون، ئەو هەول و تەقەلایانە لە راستیدا بە ئامانجی دۆزینەو ی چارەسەریکی گونجاو بوو بۆ گرتی نووسینی کوردی، ئەوەش بە سەروبوورکردنی تێپە عەرەبییەکان و دانانی چەند هیمایەکی پیویست لە پالیاندا، بەلام ئەم هەولانە سەرکەوتنیکی وایان بەدەست نەهینا کە جیگە ی باس بیت، هەرچەندە ئەم هەولە تا ئیمپۆش بەردەوامە و دەبینین گفتوگۆکان زۆر گەرمە لە نیوان زمانەوانییەکان لە بارە ی چۆنیەتی گونجانندی تێپی عەرەبی لەگەڵ زمانی کوردیدا کە ئەمەش زۆر دوورە.

لەو کاتە ی ئەم هەولە نەوەستابوو، بەردەوام بوو لە لایەن زۆربە ی پۆشنبیرانی کوردەو هە. گرووپیکی تر لە پۆشنبیران ریگەیهکی تریان گرتبوو بەر کە جیاواز بوو لە ری هەموارکردن و چاکسازی، چونکە زۆر بە باشی دەیانزانی مەسەلەکە

۱ "کوردستان" یەكەم پۆژنامە بوو بە زمانی کوردی لە ئەستەنبول، سالی ۱۸۹۷ لە لایەن پەوانشاد "مدحت بەدرخان پاشا" وە دەرچوو، پاشان "عەبدولپەحمان پاشا" ی برای بۆ جنیف، دوی ئەوەش بۆ "فولکستون"، ئینجا بۆ "لەندەن". لە سەرەتای سالی ۱۹۱۶ وە پۆژنامەکە گوازیو هە بۆ قاهرە، لە کوتاییدا "سوورەیا بەدرخان" گێرایو هە بۆ ئەستەنبول پاش راگەیانندی دەستووری عوسمانی، ئیستا ۳۱ ژمارە لەم پۆژنامەیه لە کتێبخانە ی "پروسیا" لە ئەلمانیا هەلگیراوە.

۲ هتاف کورد: ئەم پۆژنامەیه بە زمانی کوردی دەرچوو لە ئەستەنبول لە سالی (۱۹۱۱) لە لایەن حیزبی هیقی کوردی، پاشان ناو نرا "پۆژ کورد"، بەریز عەبدولعەزیز بابان سەرپەرشتیی دەستە ی نووسەرانی دەکرد.

مەسەلەى ھەموارکردنەوھىە تا بىكەن، ياخود سەروبووردانان تاكو دروستى بکەن، ياخود ھىما تا بىخەنە پالى، بەلکو دەردەکە لە خودى تىپەکاندا خۆى ھەشار داوھ. واتە ئەم تىپانە لە تواناياندا نىيە کە بە باشى و تەواوھتى وشە و ئاخواتنى زمانى کوردى بەجى بگەيەنن. ئەم گرووپە «ئەلفوبى» يەكى نوويان ھىنايە پيشەوھە بۆ بەکارھىنانى، ئەمەش «ئەلفوبى» ى لاتىنى بوو. بەلام ئەوھى جىي داخە ئەم ھەولە پىزانراوانە سەرکەوتنىكى رەھايان بە خويانەوھە نەدى، چونکە لە يەكبووندا يەکیان نەگرت. بە ھۆى بارودۆخى سياسىي زالبووى ئەو رۆژانە، ھەولەکان لىک ترازان و دوا بەدواي ئەمە يەکسەر چەند «ئەلفوبىيەكى» لاتىنى سەريان ھەلدا، لەوانە: ئەلفوبىي «مەمەد زەکی – باشقە» و ئەلفوبىي «مىجەرسۆن» و «جەلادت بەدرخان» و «توفيق وەھبى» و «مەمەد موکرى» و ئەو ئەلفوبىيەى کە لەناوچەى «نەخچەوان»^۱ ى پيشوو بەکار دەھىنرا. ئەوھى شايانى باسە ئەلفوبىي «بەدرخان» پىگەى يەکەمى بەدەست ھىنا لە بەکارھىناندا، ئەوھە بوو لە کوردستانى رۆژئاوا بە فراوانى بلأو بووھەوھە لەبەر ئاسانى و جياوازيە چاکەکانى ترى، سەرەپاي ئەوھى کە گەلى کوردمان دەچىژى بەدەست سياسەتى دەمکوکردن و رەگەزخوازي لەو دەقەرەدا. لەم سالانەى دوايیدا ھەولیکى زۆر درا لە لايەن ھەندىک کەسى دلسۆز و ھەندىک لە رۆژھەلاتناسى بيانى^۲ بە مەبەستى زىندووکردنەوھى ئەلفوبىي لاتىنى و ژياندنەوھى سەرلەنوئى، ئىنجا کارکردن لەسەر بلأوکردنەوھى و گشتاندنى، پاش ئاسانکردنى و يەکشەستنى. دواترین ھەولدانیش لەم بارەيەوھە ھەولیکى

۱ برا کوردەکانمان کە لە باکورى رۆژھەلاتى کوردستانى «کوردستانى پووسيا» دادەنيشتن، بە تايبەتى لە ناوچەى "نەخچەوان" و دەورووبەريان، لە پيشدا ئەلفوبىي لاتىنى ئاسانيان لە نووسين و خویندنەوھە بەکار دەھىنا، بەلام لە پرڊا ئەم ئەلفوبىيە بە ئەلفوبىي پووسىي ئالۆز گۆررا، کە بە ھىچ شىوھىەک لەگەل زمانى کوردیدا نەگونجاوھ! لەو کاتەوھە بەوپەرى دلنایيەوھە دەزانين کە لە پشت ئەم تەپۆلکە دەستکرديەوھە چى ھەيە! پوو دەکەينە کار بەدەستانى پووس و دەليين: ئايا چ پئويست دەکات لەبەر ئامانج و مەبەستى سياسى دەست دريژ بکەن بۆ زمانىک کە قسەکەرانى ژمارەيان لە ۱۲۰ ھەزار کەس تىنەپەریت؟

۲ بە تايبەتى لە رۆژھەلاتناسە بيانىيەکان، رۆژھەلاتناسى ئىنگليز "مەکنزى" کە ئەلفوبىيەكى نوئى بۆ زمانى کوردى دۆزىيەوھە، ئەم کار و ھەول و کوششەى، سەرەپاي بوونى تيبينى و سەرئەنچ لەبارەيەوھە، شايەنى سوپاس و پىزانينە.

• ئەلفوبی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

سادە و ساکار دراوہ لە لایەن نووسەری ئەم دێرانەوہ لە ساڵی ١٩٥٧،^١ تا ئیستاش ھەول و کۆششەکان بەردەوامە. خوا یار بێ لە داھاتووێکی نزیکدا سەرکەوتوو دەبێت.

مافی خوینەرە ئیستا بېرسیت و بلیت: بۆچی «ئەلفوبی» ی لاتینیمان پێ پەسەندترە بۆ نووسینی کوردی تا ئەلفوبی عەرەبی؟ لە وەلامدا دەلیم: لەبەر چەند ھۆیەکی زۆر و زۆر نامەوێ بچمە ناو درێژەپێدانی، چونکە لە لایەکەوہ دەرھەتی ئەوہم نییە و لە لایەکی تریشەوہ دەرسم لەو مەبەستە لا بەدەم کە لە پێناویدا ئەم وتارەم نووسیوہ، بەلام من لەگەڵ ئەوہشدا لە سنووری تیروانیی سادەیی خۆم ھەندیک فاکتەری گرنگ بە کورتی باس دەکەم:

١. بە راستی تێپە عەرەبیەکان خۆگر نابن، بێ دانانی سەروبوور بۆیان، وەکو بۆر (زەممە) و ژێر (کەسرە) و سەر (فەتھە) وشەگرانکردن (شدە) و درێژکردنەوہی دەنگ (مد) و دوو بۆردانان (تتوین) و... ھتد. بەم شیوہیە دەبینین ئەم تێپانە ناتوانن پێویستیەکانی زمانی کوردی پڕ بکەنەوہ، ئەگەر وەکو خۆی بەیتریتەوہ. بەلام ئەگەر بێتوو لە بری ئەم ھێمای سەروبوور، تێپ دابنرێ (وەکو شیوہی ئیستای) کە ھی (ە) ^٢ لە شوینی سەر (فتھە) دانراوہ، یی (ی) ^٣ لە جیی ژێر (کسرة) دانراوہ، واویش (و) ^٤ لە بریتی بۆر (زەممە) دانراوہ، دووبارەکردنەوہی تێپ بەلگەییە لەسەر گرانکردنی تێپکە ^٥. ئیمە بەم کارەمان، کارەکە خراپتر و ئالۆزتر دەکەین، چونکە تێپیکی وەکو «یی» لە زمانی کوردیدا تەنھا یەک شیوہی نییە، بەلکو چەند شیوہیەکی ھەیە، لەوانە «یی کورت»، ھەروەک ھاتنی لە وشە «بَلْ بَلْ» بە ژیری ھەردوو بێ و بێ بزوینی لامی یەکەم و بزواندنی لامی دووہم لە سەرەوہ (بیلبیلە)، ھەروەھا «یی ی درێژ» کە

١ بگەرێرەوہ بۆ کتیبەکەمان بە ناوی "نووسینی کوردی بە لاتینی"، چاپخانەیی مەعاریف، بغداد، ١٩٥٧

٢ بۆ نموونە وشە «وَر» - بەسەر واو و سەردا" بەم شیوہیە دەنووسریت: "وەرە".

٣ بۆ نموونە وشە «چَلْک» - بە ژێر جیم و نەبزواندنی لام و بەسەر کاف" بەم شیوہیە دەنووسریت: "چیلکە".

٤ بۆ نموونە وشە «کُلْ» - بە بۆری کاف و بێ بزوینی لام" بەم جۆرە دەنووسریت: "کول".

٥ بۆ نموونە وشە «کُلْ» - بە بۆری کاف و سەری لام لەگەڵ گرانکردنی "بەم جۆرە دەنووسریت: "کوللە".

بۆ نموونه «له وشه‌ی «گیر» به ژیری گاف و سه‌ری پئی - گیره» هاتوو به به‌کاره‌ینانی دوو «یئی» بۆ درێژکردنه‌وه. شیوه‌یه‌کی تر «یئی لاره»، هه‌روه‌کو له وشه‌ی «لێر به ژیر لام و پئی سه‌ر: لیره، واته لیره»، له‌گه‌ڵ دانانی هیمای «» له سه‌ر پێیه‌که.

١ وتنی "یئی" له وشه‌ی "لیره" له‌گه‌ڵ دانانی هیمای "٧" له سه‌ر پێیه‌که، وه‌کو وتنی "پێیه" له وشه‌ی "خیر" به زمانی عه‌ره‌بیی لۆکالی. هیمای "٧" له سه‌ر یی، به‌لگه‌یه له سه‌ر ئه‌وه‌ی پێیه‌که "لاره".

(7)

شیوهیه‌کی تریش هه‌یه که به کورتتر له «که‌سره‌ی عه‌ره‌بی» دیت، هه‌روه‌کو له وشه‌ی «کردن» ده‌بینین ژیریکی کورت له نیوان «کاف» و «ری» هاتوو، هه‌روه‌ها ژیریکی تری له و جوړه له نیوان «دال» و «نون» دا هه‌یه، ئه‌م ژیره کورته به هیچ شیوهیه‌ک ناتوانریت له پینووسی عه‌ره‌بیدا بنووسری. ئه‌وه‌ی له «یی» دا وتمان، بو «واویش» ده‌بیئت. له‌ناو «واودا» هه‌یه له زه‌ممه‌ی عه‌ره‌بی کورتتره، هه‌روه‌کو له وشه‌ی «طُل - گول» دا هه‌یه. هه‌روه‌ها واوی واش هه‌یه «سه‌ری» هه‌یه، وه‌کو له وشه‌ی «کُن - به‌کافی بوړ و نه‌بزواندنی نوونه‌که - له‌گه‌ل دانانی هی‌مای «۷» له‌سه‌ر واوه‌که^۱. وه‌هه‌میشه له واودا «دریژکراوه‌یه» وه‌کو ئه‌وه‌ی له وشه‌ی «سووک - به‌بوړکردنی واو و نه‌به‌زواندنی کاف - سووک^۲» هه‌به.

ههروهه له ههريهك له تپهكاني «لام» و «راء»؛ سى شيوه ههيه كه ئهمانه:
 «سوكراو» و «گهورهكراو» و «گرانكراو». ليرهدا ئهوهى جى داخوازيه
 پيوسته برىك له هيماي له يهك جيا بخرينه سهر ئه و تپانه بو ئهوهى له يهك
 جيا بكرينهوه. ئه و كاته لامى «گهورهكراو» واى لى ديت: ل، له گهل دانانى هيماي
 «ل» له سهر لام^۲. لامى گرانكراوئيش دهبيت به: «لل»، لامى سووكراوئيش ئاوا
 نهبيت: «ل». ههروهه رى سووك به «ر» دهنوسريت و رى گهوره به
 «رر» دهنوسريت له گهل دانانى هيماي «ر» له ژيريدا^۷. «يى» لاريش
 بهم شيوهيه دهنوسريت: «يى له گهل هيماي» له سهر يى^۸ بو ئهوهى له

١ وټنی "واو" له وشه‌ی کۆن له‌گه‌ڵ دانانی هیما‌ی " ٧ " له‌سه‌ر "واوه‌که"، وه‌کو وټنی واوه له وشه‌ی "شلون" له قسه‌ی لۆکالی. هیما‌ی " ٧ " له‌سه‌ر واوه‌که، به‌لگه‌یه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی واوه‌که "سه‌ری" هه‌به.

۲ دووباره‌بونه‌وهی واو له وشه‌ی "سووک" دا، به‌لگه‌یه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی واوه‌که دريژکراوه‌يه. ليژدها شله‌ژان په‌يدا ده‌بييت له دووباره‌کردنه‌وه‌ی تپيه‌که له پيناو "گرانکردنی" و دووباره‌کردنه‌وه‌ی تپيه‌که له پيناو دريژکردنه‌وه‌ی.

۳ هیمای " ۷ " له سهر لامه که به لگه یه له سهر گه وره کردنی.

٤ له زور کاتدا پڻي گهره کراو به "رر" دهنووسریت، به پیچه وانهی بنه ما گشتیه کان و به په بره وکردنی هه له باوه کانی ناو نووسه ران.

«ی» کورت جیا بکریته وه. ئه وهی تیبینی کراوه، ئه م تپانه ته نه نووسین و وینه کیشانیان له لای منالان قورس نییه، به لکو مروڤ بیژی لی دهکاته وه و ده سته ردارى ده بیته.

به لام ئه لفوبیی لاتینی ئه م گرفتانه که م دهکاته وه تا رادهیه کی زور، له ویدا بواریکی فراوان هیه بو به جیهانی هیمای سهروبوره کان به تپیی سه ره به خو، به بی به کارهینانی زوریک له هیمای جیاوان، بو نمونه ده توانین وشه ی «کردن» به م شیوهیه «kirdin» بنووسین، «ئه م هیمایه -i- له شوینی ژیری کورت داده نریته». وه وشه ی «بیلبله» به م شیوهیه «bilbile». وشه ی «گییره» به م شیوهیه «gyre»، وه وشه ی «کون - له گه ل دانانی هیمای « ۷ » له سه ر واوه که»، به م شیوهیه «kon» بنووسریته. وه وشه ی «لیره» به م شیوهیه «Lera» بنووسری، واته: بی ئه وهی ئه و هیمای سهروبوریانه به کار بهینریته. وه ئه گه ر کاری پی کرا، ئه وه به ته نه فیروبونی زمانه که مان قورس ناکات، به لکو شله ژان و شیاویک له نیوان تپیه عه ره بی و کوردیه کاندا دروست دهکات^۱. مندالی کورد کاتی له قوتابخانه فیری نووسینی وشه ی «سه رسه نگ» به عه ره بی ده بیته، «سه رسنگ» له گه ل سهروبورکردنی تپیه کان» بنووسیته، پاشان به کوردی فیری ده بی و به م شیوهیه دهینوسیته «سه رسه نگ». ههروه ها فییر ده بیته وشه ی «کَرَکُوک» به عه ره بی دهینوسیته، له گه ل سهروبورکردنی تپیه کان به و شیوهیه ی که تپیه بوو، ئینجا به کوردی فییر ده بیته به م شیوهیه «که رکوک» دهینوسیته. لییره دا بو جیاکردنه وهی ئه م دوو نووسینه له یه ک ئاستهنگیه کی وه ها دیته ری، زور له وه زیاتره که مندالیک له ته مه نی هه رزه کاریدا به رگه ی بگریته. دیاره ئه مه ش له راستیدا نه گونجاوه له گه ل ریکاره پهروه رده ییه نوییه کاندا، چونکه ئه و شیوازه قوتابی وا لی دهکات هه ر له مندالییه وه هه ست به لاوازی توانا و لیها تووی خو ی بکات، بیتوانا بیته

۱ ئه وهی جیی سه رنجه ئه م ئه لفوبیه که م جیاوازه له ئه لفوبیه به ناوبانگه که ی "به درخان"، چونکه ئه لفوبیی لاتینی هه رچه نه ده له سه ره تاوه په سه نه ده، به لام ئه ویش پیوستی به چه نه چاکسازییه کی که م هیه، ئه و چاکسازییه کی که ده که ویته ئه ستوی زانیانی بواری زمان له کورد و له پوژه لاتناسان.

..... ئەلفوبی کوردیی لاتینی لەنیوان یار و نهیارانیدا

له وەرگرتنی زانیارییهکان و تیگەیشتنی بۆی، ئەمەش دەبێتە مایە ی ئەوەی متمانە ی بە خۆی نه بێ و تووشی ئالۆزی دەروونی ببێت.

۲. بەکارهێنانی ئەلفوبی عەرەبی له نووسینی کوردیدا دەمانخاته بهران بهر پروداویکی توندوتۆڵ، ئەوەش بەکارهێنانی یهک تیپ به سی شیوه یا زیاتر له زۆربهی کاتدا. بۆ نمونه تیپی «ی» سی شیوهی ههیه که ئەمانه «ی ی ی» ، ههروهها «لایش» سی شیوهی ههیه، ئەمانیش «ل ل ل» ، «جیم»یش سی شیوهیه که ئەمانه «ج ج ج» ، ههه بهم شیوهیهش له گهڵ تیپهکانی «بی» و «حی» و «خی» و «سین» و «شین» و «فی» و «کاف» و «میم» و «نون» و «هی» و «ئەلف» و «هه مزه»، دهبینین شیوهی تیپهکان به پێی شوێن و جێگه یان له وشهکاندا دهگۆڕین.

لهوه خراپتر له کاتی بهکارهێنانی تیپه عەرەبییهکاندا، که شیوهکانیان ههموار کراوهتهوه، پێویسته پاش نووسینی تیپهکان سهروبۆرهکانیان بکڕینه پاشکویان و بکڕینه پالیان، ئەو کاته ههریهک له «ی» و «لام» بۆ نمونه بهم شیوهیهی که دیت دەنوسرین: «ی ی ی - له گهڵ دانانی هیمای « ۷ » له سهه ههه تیپیک لهو تیپانه».

(v)

ئه گهر ئیستا پرۆسه یه کی ژمیریاری ساده بۆ دهرهینانی ژماره ی ئه و تیپانه ی که پیویسته له سه ر فیرخواز فیری بییت، ده بینین زیاتر له ۷۰ حه فتا جوړه. ئه وه ی شاراو ه نییه له خوینه ری به ریز ئه م ژماره زوړه له تیپی جیاجیا به سه بۆ ئه وه ی گيروگرفتی زوړ دروست بکات بۆ فیرخوازی سه ره تای. له کاتیکدا به کارهینانی تیپی ئه لفوبیی لاتینی هیچ ئه نجامیکی نه رینی لیوه نابینریت، هه موو تیپه کان پیگه یان له هه ر شوینیکدا بی له وشه کاند؛ به یه ک دهنوسری. بۆ نمونه «یی» له رسته ی «یه که مین یادی باوکت» به تیپی عه ره بی به سی شیوه ی جیاواز دهنوسریت، به لام له لاتینیدا ته نها به یه ک شیوه دهنوسریت bawkit yakamin yady.

۳. به کارهینانی ئه لفوبیی لاتینی له نووسینی کوردیدا واما ن لی ده کات که توانای دانانی بنه مایه کی جیگیر و بنچینه ی دیاریکراومان بۆ رینووسی کوردیه، ئه مه ش ئه وه ده گه یه نیت که گه ره لاوژه و بیسه روبه ره یی لی نابیتته وه تا سه ر، هه روه کو دوخی ئیستای. بۆ نمونه وشه ی «پیلینان» به سی شیوه ی جیاواز دهنوسریت که ئه مانه ن: پیل نان، پی لی نان، پیلینان. که سیش بۆی نییه ره خنه له هه ریه که یان بگریت، چونکه یه ک وشه یه، هه رچه نده له سی برکه پیک هاتووه. له بهر ئه وه نووسه ر بۆی هه یه که به ئاره زووی خو ی بینووسیت، به لام خودی ئه و وشه یه ئه گه ر به تیپی لاتینی بنووسریت ئه وه هه ر یه ک شیوه ی ده بییت که ئه مه یه: pelenan^۱

۴. ئه لفوبیی لاتینی یارمه تیده ره بۆ ئاسانکردنی زمانی کوردی و فیروونی نووسین و خویندنی، نه ک بۆ قوتابی و خویندکارانی قوتابخانه کان، به لکو بۆ گشت جه ماوه ری بیثوماری پوله کانی گهل له نه خوینده واران و کات و ئه رکیکی زورمان به ده ست ده خات کاتی هه ستاین به هه لمه تی قه لاچوکردنی

۱ ئه لفوبیی لاتینییه - وه کو له مه ویش باسما ن کرد، جیاوازه له ئه لفوبیی "به درخان" ی به ناوبانگ به جیاوازییه کی که م، تیپی "e" لیره به رانه ر "e" له گهل دانانی هیما ی "A" له سه ر تیپه که له لای "به درخان"، هه روه ها تیپی "e" به رانه ر "ê" له لای به درخانیش.

• ئەلفوبی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

نەخویندەواری، چونکە ئەو کوردە نەخویندەوارە ی کە لە توانایدا نییە بە کەمتر لە یەک ساڵ زمانەکە ی خۆی بە تیپەکانی ئیستاوە فێر ببێت، لە توانایدا دەبێ زۆر بە تەواوی و وردی لە ماوەی دوو مانگ یان سێ مانگدا فێری زمانی خۆی ببێت گەر بە ئەلفوبی لاتینی بیخوینێت.

ئەمە کەمێک بوو لە زۆری باشە و چاکیی ئەلفوبی لاتینی، ئەو ئەلفوبییە ی کە گونجاوە لە گەڵ راستیی زمانی کوردی و لە گەڵ بوونیدا یەک دەگرێتەو، هەرچەندە تا ئیستا بە شیوەیەکی گشتی هەموو بوارەکانی نەگرتووەتەو. لەبەر ئەوە بەکارهێنانی ئەلفوبی لاتینی لە داھاتوودا کاریکی پێویستە و گەرپانەو ی بۆ نییە، ئەرکی هەموو کوردیکی پۆشنبیر و دلسۆزە بۆ میلەتەکە ی کە قۆلی لی هەلبمالیت و لە ئیستاوە خۆی ئامادە بکات، بەلام من لە پشت ئەم قسە یەمەو هەبەستم نییە ئەم کارە گرنگە لە ماوەیەکی کورتدا جێبەجێ بکری، بە شیوەیەکی کەموکۆری سەرپیی و پەلەپەلی پێو دیار بێ و مۆرکی خیرایی و پەلەپەلکردنی بەسەردا زāl ببێت. نەخیر و هەزار جار نەخیر، بەلکو بە راوبووچوونی من -مافی ئەو هەمە یە کە رای خۆم دەر بپریم لەم مەسەلە نەتەوا یەتی بە گرنگە دا وەکو هەموو کوردیک - پێش جێبەجێکردنی بە ماوەیەکی درێژ پێی بۆ خوش بکری، ئەو هەش بەو ی گێروگرفتهکانی بخریتە سەر خوانی باسوخواس و گفتوگۆکردن بۆ ماوەیەکی کورت نەبێ. چارەسەری گریکویرە و ئالۆزییەکانی بکری لە پێگە ی هەول و کۆششیکی بە کۆمەل لە لایەن پسپۆرانی زمان و خەمخۆرانی ئەم کارەو ه لە شارەزایانی نەینی و نادیارییەکانی پێزمانی کوردی و وردەکانی دیالۆگەکانی، بۆ دانانی ئەلفوبییەکی لاتینی نوێ، هەموو ئەو مەرجانە ی تیا ببێت کە پێویستە لە هەموو ئەلفوبییەکی نوێ تایبەتمەنددا. پاشان ئەنجامەکانی ئەو هەول و باسوخواسانە بلāو بکریتەو و پۆلەکانی گەل بە گشتی و خەمخۆرانی ئەو کارە بە تایبەتی لی ئاگادار بکرینەو، بۆ ئەو ی راوبووچوونی خۆیان بەرانبەری دەر بپرین و بە تیروپری لی بکۆلنەو و شی بکەنەو و تاووتوی بکەن. ئەمە بە رای من سەرکەوتووترین و دروستترین پێگە یە بۆ دانانی ئەلفوبییەکی لاتینی گونجاو بە تەواوی لە گەڵ زمانی کوردیدا، ئەگینا هەر پێگە یەکی تر بگیریتە بەر

ئەنجامەكەى تەنھا بەفیرۆدانى ماندووبوونەكان و پەرشوبلاوبوونەوہى ھەول و كۆششەكانە.

شایانى باسە، من بیروبۆچوونى جەنابى ھاوپى -نوسەرى وتار- كە دواتر تاووتووى دەكەم، پەتى دەكەمەوہ كاتى داوامان لى دەكات ئەم كارە پىویستە گرنگە بەجى بهیلین بۆ ھەول و كۆششى تاکەكەسى و ئیشوكارى ئارەزوومەندانە، تاكو پەشەبای ئارەزوو پەفتارى تاکەكەسى تەفروتوونای دەكات. دەبینین بەپىزى داوامان لى دەكات دەرگای خویندنگەكان و پەیمانگەكان بە پووى پرۆژەكەدا داخريت، لە كاتىكدا پىویست دەكات ناديارى و ئالۆزى و نەینىيەكانى تاووتووى و شى بكریتەوہ لە چوارچىوہى خویندنگەكان و خانە زانستىيەكان پىش بوارەكانى تر.

ئىستا با بىنە تاووتووى ئەو وتارەى كە باسماں كەرد: ھاوپى بەپىز -نوسەرى وتار- لە بارەى ئەو كۆسپ و تەگەرەنەى وەك بەرەستىكى بەھىز بەرانبەر بەكارھىنانى ئەلفوبى لاتىنى دەوہستىت، ئاماژە دەكات بۆ دوو لایەن: يەكەمیان بارودۆخى سياسى ئىستا، دووہمیان: لایەنى ھونەرى پەتى.

لە بارەى لایەنى يەكەمەوہ، دەقاودەق دەلالت: «داخوازىکردنى فیربوونى تىپە لاتىنىيەكان و دانانى بە وانەيەك لە وانەكانى قوتابخانە و خویندنگە فەرمىيەكان و تايپەتییە نافەرمىيەكان ھەلەيە. داخوازى وا لەم بارودۆخەى ئىستادا بە خراپ لىك دەدریتەوہ. ھەندىك لە برا نىشتەمانپەرەكانى جياواز لە كورد واى بۆ دەچن ئەمە خواستىكە لەگەل پشتگىرى يەكگرتووى عىراقدا ناگونجىت». بە راستى زۆر سەیرە، بەلكو لە بەدبەختى پرۆژگارە كەسىكى كورد ببینین چارەنووسى زمانەكەى، بەلكو چارەنووسى گەلەكەى و نەتەوہكەى ببەستیتەوہ بە بۆچوونى نادروست و واتەواتى ھەلبەستراو كە لە دەم «ھەندىك لە برايانى جياواز لە كورد» دەبىستى، واتە: لەو كەسانەى كە ترووسكەيەك شارەزايان لە كاروبارى پۆشنىبرى كورددا نىيە، ئەو كەسانەى كە بە خراپى لەو بارودۆخە دەگەن كە لە بەردەمياندا بەرجەستە بوو، بە گەواھيدانى ھاوپى نوسەرى وتارەكە، چونكە پستەى «بە خراپى لى تىدەگەن» بەلگەيەكى يەكلايىكەرەوہيە

بۆ راستیتیی وتارەکهەمان و داننانیکی ئاشکرایە لە لای خودی ھاورپیەو ھە کە راستی لە پال داواکارانی ئەلفوبیی لاتینین. بەلام ھەندیک لە «برایان» کە «کورد نین»، واتە لەو کەسانەن جیاکاری ناکەن لە نیوان ئاخاوتنی کوردی و ھەبەشی -بە خراپە لە راستیتیی ئەو داواکارییە دەگەن-، گەر ماوہیەکی درێژ بە وردی بپروانین ئەم کارە، دەبینین ئەم بە ناو «برایانە» سەر بە هیچ شوینیک نین، تەنھا بەسەر یەکیک لەم دوو بەرھە، یان لە بەرھە «کەسانی بەدگومان و دلپەش»، یاخود لە بەرھە کەسانی «نەفام و ساویلکەن».

ئەوھە کە جیی مشتومڕ نییە، ئەوھە ھەر کەسێ خاوەن ویژدانیکی ئازاد و میشکیکی تەواو بیت، ناتوانی راستی وە لانی لە پیناوی دل رازیکردنی کەسانی کە لە داواکارانی گومراھی و ناپەرھەیین. رپیازی تەواو کە گشت ئازادیخوازان ھەمیشە لە ھەموو شوین-کاتیکی کارێ پێ دەکەن، ئەوھە یەکەم جار: پابەندبوون بە راستی و دادپەرھەرییەو، پاشان ھەولدان بۆ قایلکردنی ئەو کەسانە ی رپیگە ی ھەلە و ناراستیان گرتوووە تە بەر، بە دەستبەرداری ئەو کارەیان و پابەندبوونیان بە بیروباوەری راست و دروست، ئەمەش بە بەکارھێنانی ھۆیەکانی تاووتوویی زانستییانە و گفتوگۆی بابەتییانە ی لەسەر خۆ. گەر رپیازی تەواو و وەک ئەمە نەبێ، ئەو بیروباوەرە جیاوازیەکان و پەرەنسییە دژبە یەکەکان هیچ کاریگەرییەکیان لەم پووی جیھانەدا نەدەبوو. خودی جەنابی ھاورپیش بیروپای خۆی بە ئاشکرا و پوونی بەبێ ترس دەرئەدەبێ لە بابەتیکی گرنگی وەک نووسینی کوردیدا، چونکە دوور نییە بەرپیزی وای پیشان بدات بە سەلیقە ی خۆی ئەم چەند دێرە ی رازاندوووە تەو و لە دلنەرمی و لیبور دەیی بەو لاو ھەچ شتی لە بۆریچە ی خوینیدا ناگەریت! لە چاکە و باشە بەو لاو، ھەچ نیازیکی نییە!

بەلام ئەمە ھەر ھەمووی نابیتە تەکاکاری لە لای زۆریک لە کوردانی چالاک و دلسۆز، لای ئەو کەسانە ی کە بەرپیزی ھەژاندنی و ھەستیانی بریندار کرد بە برینیکی قوول، وای لێ کردن گومان بکەن لە راستیتیی خۆی و نووسینی لەبەر ئەم وتارە ی، بە تاییبەتی لەم بارودۆخە تەنکە کە گەلی کوردمانی پێدا تێدەپەرێ. کەواتە پیویست نەبوو لە سەری -بە پێی رای خۆی، وتارەکە ی بخاتە

لايەكەو، تاكو زۆربەي نىشتمانپەرۋەرانى كورد بە راڧە و ليكدانەوہى راست و دروست ليكيان نەدايەتەوہ و تۆمەتبارى بكن بە دژايەتیی نەتەوہى كورد لە زمان و كولتور و ميژوویی و داب و نەریت و بەهاكانى تر، تۆمەتبارى بكن بە ويلبوونى بەدواي سۆزە خراپ و بەدەكان و پابەندبوونى بە بيروبאוهرى تەسك لە دژى بووژانەوہى نەتەوايەتيمان، ئەو بيروباوهر و سۆزانە پاليان پيوە نا ئەم ھيرشە ستەمكار و ناپەسەندە بكاتە سەر دلسۆزانى چالاك، لە پيى خوا و نەتەوہى كوردى نەمر. ئايا لە توانيدا نەبوو چاوپۆشى بكات لەوہى بە بير و ميشكيدا ديت لە راوبۆچوون، تاكو ژاوەژاويك و ھەلايەك نەوروژينى بەرانبەر بە خۆي و وتارەكەي، ئەوسا تۆمەتبار بكریت بە چەندین تۆمەتى دادپەرۋەرانە؟

(۸)

پاشان بەريزي مەبەستى چييه لە «بارودۆخى سياسىي ئىستا» ؟ ئايا بارودۆخى سياسىي ئىستا لە ديدى ئەو بارودۆخىكى نادىموكراتىيە؟ ئايا ديموكراتى «ئەي زەلامەكە» ئەو نىيە ھەموو تاكىكى ئازاد بۆى ھەيە ھەر را و بىروباوەرپىك بە خەيال و مېشكىدا بى؛ دەريپى بى ترس و لەرز؟ جا ئەگەر بترسين لە «بارودۆخى سياسىي ئىستا» ، چ ترسيكە تۆمەتبار بكرين لە لايەن «برا كۆمونيستەكانتان»، جگە لە كوردەكان، بە تۆمەتى ناپەوا، بىروبۆچوونە دادپەروەرييە راستەكەمان لە بارەى نووسىنى زمانمان بشارينەو، كە زۆر ئاسانتەرە لە مافە پۆشنىبىرييەكانمان «نەك سياسىيەكانمان» بۆ پەچاوكردنى پەزنامەندى ئەو «براينە» لە كۆمونيستە قۆشمەكان. ئايا ھاوپىي «شكۆمەندى» بەريز پىم نالى ئەم بە ناو ديموكراتىيەى ئىوہ باسى دەكەن؛ چييه؟ ئەو ئازادىي بىروباوەرپەى خۆتانى پىوہ ھەلدەكىشن؛ پەنگ و شىوہى چۆنە؟ ئەو مرقاىيەتى و ئەنتەرناسىيۆنالىيەى بە تەنز و تەشقەلەوہ باسى دەكەن؛ چ جورىكە؟ ئەي ياخيىووان!

پاشان ئايا بانگەوازە ھاواركەرە بىئابرووہەكەتان بۆ چەسپاندنى پەرنسىپەكانى كۆمونيستى كە بنەماكانى بنىات نراوہ لەسەر بىھاوتايى پەھا و تىروانىنىكى ماتريالىزمى پەتى بۆ بوون و ژيان و داواكردنى ھەلگىرپانەوہى سىستەمەكانى دەسلەلات لە ھەموو جىھاندا و گۆپىنى بە سىستەمى كۆمونيستىي تۆقىنەر لە ريگەى ھىز و زەبروزەنگەوہ، ئايا ئەم داوايەتان خەنجەريكى ژەھراوى نىيە دەيكەن بە دلى زۆربەى زۆرى پۆلەكانى گەلانى جىھانى باوہپداردا بە خوداى گەورە و نموونە بالاكانى ئايىنىيەكان؟ كەواتە بۆ قايل نابن نيازە بەد و خراپەكانتان لەناو دل و دەروونتاندا بشارنەوہ و بىدەنگ بن و شەرم بتانگرئ و دلى ئەو خەلكە بپروادارانە پابگرن؟

دوای ئەوه، ئایا ئیوه بۆ خۆتان جارەهای جار و لە گەلی بوار و بۆنەدا دانتان بەوەدا نەناوه که گەلی عێراق گەلیکی ھۆشیارە، نووسینی سەرراوە دەخوینێتەو، هیچ شتیکیان لێ ناشاردریتهو و ئاگیان لە ھەموو شتیکە؟ کەواتە بۆچی ئەو گەلە لە داخواییه «مەزنەکانتان» و بیردۆزە مارکسییه «ئالۆزەکانتان» تێدەگات، بەلام ھەر ئەم گەلە دەبیته ناھۆشیار و نەزان، کاتی «ئەلفوینی لاتینی»، یاخود «جوگرافیای کوردستان»، یان بیجگە لەمانە ئەو مەسەلانەی تایبەتە بە گەلی کورد، دیتە سەر خوانی باسوخواس، ئەو کاتە لێی تیناگات و ھەلە لێکی دەداتەو و ڕاڤەیی دەکات؟ تیپەکانی نووسین چ پەیوەندییەکی بە عێراقی یەکگرتوووە ھەیە؟ و خراپەیی بۆی چییە؟ ئایا ئەو خۆینەری بەرپز ئەمە دوورپووییەکی وا نییە که هیچ دوورپووییەکی تری پێ ناگات؟ و ژەھرێکە ھاوڕێ بەرپز که دەیکاتە میشکی کەسانی سادە و ساویلکەو؟ ئەو دەش پاش ئەوێ راستیتیان دەرکەوتوووە بۆ کۆمەلانی خەلک و ھەگبەکیان لە فیل و فریودان خالی بوو. تیپە لاتینیەکان، ئەو خۆینەری خۆشەویست، بنکەییەکی جەنگی ئیمپریالیزم نییە لیوێ موشەک ئاراستەیی «نیشتمانی دایک» بکات، بۆمبێ ئەتۆمی نییە «زەوی و شکانی «چین»ی پێ بۆردوومان بکری، ماریکی ژاراوی نییە بە سەرکردەیی حیزبە «جەماوەرییەکە» و «قارەمانە»کەو بەدات، ھەروەھا پەت و گوریسیش نین ئەو کەسانە پێ رابکیشترین کە خەلکانی بیتاوان و بیگوناهیان راکیشا، بەلکو تیپی لاتینی پێویستیەکی چارەنووسییه لە پێویستیەکانی زمانی کوردی. ئەم کڕەیی دەستارە بێ ھاڤراوە و بەلگە جالالۆکەییە «کە لەلایەن ھاوڕێی بەرپز و برا قۆشمەکانی بیانووی پێ دەھێننەو»، تەنھا بەلگەییەکی کۆنی بینرخە، ئیمپریالیزم و پیاوەکانی لە سەردەمی دواپراودا و بیانوویان پێ دەھێننەو. ئەو بوو «نووری سەعید» دژایەتی گەلی کوردی دەکرد و بیبەشی دەکرد لە مافە نەتەوااییەکانی بە پاساوی پاراستنی یەکگرتوویی عێراق! ھەمان پاساوی خودی «سەعید قەزاز» لە دادگای گەل ھینایەو، کاتی پرسپاری ھۆی چەوسانەوێ ھاوزمانە کوردەکانیان لێ کرد، وتی: چونکە

• ئەلفوبی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

عێراقی یە کگرتووی دەپاراست! دەبینین «قەزاز» دەیوت عێراقی یە کگرتووی دەپاراست بە توندوتیژی لە گەل کورددا و بەستنی عێراق بە پیچکە ی پەیمانی بەغدا. ئیمپروۆش کۆمۆنیستەکان دەلێن یە کگرتووی عێراق دەپاریزن بە رێگرتن لە گەلی کورد لە هەموارکردنی تیپەکانی نووسینی و پەرەدان بە زمانەکە ی! ئای چۆن ئاخاوتنێکی ناماقول و ناپەسەندە! چەند بیانوویەکی ناجۆر و گێرە!

بزانە ئە ی خوینەری خوشەویست، گرافتەکە لە نارەزایی هەندیک سادە و ساکاری جیاواز لە کورد نییە بۆ تیپەکانی لاتینی، هەروەها لە دوژمنایەتی ئەم تیپانە نییە بۆ عێراقی یە کگرتوو، هەروەکو وتە ی کۆمۆنیستەکان «دۆستی گەلان» ، بە لکو راستییەکە ی ئەو یە لە پشت ئەو قسەیانە وە پیلان و فیل خۆی حەشار داو، لەویدا ناحەزانی بەد و خراپ هەن خۆیان بۆ ناوینەتە وە و چاوەروانی هەلن تاکو هەر هەولێکی دلسۆزانە بەدین لە پینا و زیندووکردنە وە ی زمانەکە مان و گەشە پیدانی کولتووorman، ناووناتۆرە ی بیتام و پوچی بۆ هەلبەستن و تۆمەتی بیبەهای بخەنە پال کە لە روالەتدا پاراستنی عێراقیکی یە کگرتوو و لە ناوەرۆکیشدا لە دل و دەروونی گرووپگەلیکی سەر بە حیزبی کۆمۆنیستی هەلدەقولی.

بەلێ، ئەم گرووپە داخەدە، دل و دەروونی نەخۆشی خۆی قایل ناکات بەم برە لە دواکەوتنی کۆمەلایەتی کە ئابلوو قە ی داوین و ئەو رادە نەزانینە ی کە تاریکی بەسەر هیناوین، بە لکو داوامان لێ دەکات واز لە زمانەکە مان بهینین و دەست لە کولتووorman هەلبگرین، هەروەها نکولی لە گەل و نەتە وە مان بکەین، ئەم گرووپە هەرچەندە ئەم داوایانە یان راستە و خۆ دەرنابرن، بەلام لە ریی رابوچوونە چەواشە کارییەکانیانە وە کە دەپریژنە ناو میشکی کەسانی سادەمان و لە نیوان ئەو بیروباوەرە هینراوانە ی دەیاخنە ناومانە وە، خۆیان وا دەردەخەن کە دوژمنی راستە قینە ی کوردن و دووروو و بیبارن!

من پر بە دل ئازار دەچیژم و سویم دەبیته وە کاتی کە سیکی «کورد» دەبینم نکولی لە نەتە وە و نیشتمانی دەکات و وتە ناراستەکانی ئەو دوورپووانە دووپات

دەكاتهوه. سویند به خوا ترسم ههیه ئەم به ناو كوردە درێژە به گومرایی خۆی بدات، پوژی له پوژان داوامان لی بکات بەرگە نەتەوا یەتییه کەمان له رانگوچوڤوڤه و شەروال و کورتەك واز لی بینین، لەبەر خاتری برا ناهاو زمانەکانی و تاكو ئەو گالته جاپه خەمخۆرانە به خراپ لەو بەرگانە تینەگەن. ئەو کاتە تۆمەتی «کەنارگیری نەتەوهیی» و «بیروباوهری توندپهوی و شوڤینی» بخەنە پالمان، پاشان زیانگەیاندن به عێراقی یەگرتوو کە لافوگەزافی پی لێدەدەن، هەروەکو لەمان بهو لاوه پشتیوان و پارێزەری نەبی!

١ پوژنامە ی کوردستان کە له پایتەختی ولاتی ئێران به زمانی کوردی دەردەچیت، وتاریکی له ژماره (٤٨) ی (٦) ی نيسانی ١٩٦٠ له لاپه ره (١١) دا بلاو کردەوه، تیایدا هاتوو «به راستی تیپی لاتینی به هیچ جوړیک ناگونجی له گه‌ل زمانی کوردی و زمانه پوژه لاتییەکانی تردا، به‌لکو ده‌بیته هۆی ماندوو بوونیکی زۆر بو خەلکی». نازانم ئەم پوژنامە شاهنشاهییه چۆن له‌گه‌ل ئەم پوژنامە کۆمونیستییه‌دا له‌سەر یه‌ک بیروکە یه‌کیان گرتوو ته‌وه، کە ئەوه‌ش دژایه‌تیکردنی په‌ره‌سەندن و گه‌شه‌کردنی زمانی کوردییه!

(۹)

با هەموو بەدخوو و ساویلکەیهک باش بزانی ئیمە کۆمەڵی کورد لە بیگانه به خۆمان ئاگادارترین به پێویستییهکانی زمانهکهمان، خاوهن مال ئاگادارتره به ناو مالی خۆی. ئیمە ئەوپەری ئازادین له بریاردان له چاره‌نووسی زمانهکهمان و تاووتوێکردنی دۆز و کێشه جیاچیاکانی و دانانی چاره‌نووسی پێویست بۆ نه‌هیشتنی گه‌روگره‌فته‌کانی و سووککردنی سه‌ختییه‌کانی، هه‌روه‌ها ئیمە خۆمان به ته‌نها مافی ئەوه‌مان هه‌یه هه‌موو هه‌موار و گۆرپینیک، یاخود نرخاندن و هه‌سه‌نگاندنیک، یاخود په‌ره‌سه‌ندنیک به‌سه‌ر زمانه‌که‌ماندا بێ؛ په‌سه‌ندی بکه‌ین. من دانیام و باوه‌ری ته‌واوم هه‌یه که دۆسته‌کانمان له عه‌ره‌بی رۆشنییری ئازادیخوان، به هیچ جوړیک گومانی خراپمان لێ ناکهن، چونکه ئەم کێشه‌یه یه‌که‌م تایبه‌تمه‌ندی به‌که‌سه‌وه نییه بیجگه له ئیمه‌ی کورد، چونکه ئەوان به باشی ده‌زانن که هه‌موو زمانیک جیاوازی تایبه‌تی خۆی هه‌یه و زمانی باوه‌ردار به‌خوای گه‌وره له توانیدا نییه، ئەوه به‌شاریته‌وه که به‌رزترین پێز و خۆشه‌ویستی بۆ زمانی عه‌ره‌بی هه‌یه، نه‌ک له‌به‌ر ئەوه‌ی زمانی گه‌لیکی دراوسی و دۆسته، به‌لکو له‌به‌ر ئەوه‌ی زمانی قورئانی پیرۆزه. ئەو قورئانه‌ی که خودای گه‌وره ئالا‌که‌ی به‌رز کردووه‌ته‌وه و کردوویه‌تی به یاسایه‌کی بنچینه‌یی بلند بۆ موسوڵمانان له‌رۆژه‌لاتی سه‌ر زه‌مین و رۆژئاوای، به‌لام وا ده‌رده‌که‌وی به‌پێز «هاورپی» ی نووسه‌ر وه‌کو ئەوانی تر له‌هاورپیانی «شکۆمه‌ند» دۆژمنایه‌تی تیپه لاتینییه‌کان ده‌که‌ن، چونکه ده‌ترسی هۆشیاری نه‌ته‌وه‌یی می‌شکی ئەندامه‌ ساده و ساکاره‌کانی (حیزبی کۆمونیستی قاره‌مان) به‌ته‌نیه‌وه و کاریگه‌ری هه‌بیته به‌سه‌ریانه‌وه، ببیته هۆی لیکترازانی یه‌کیتی ریزه‌کانی حیزب و گومان‌بوونی ئەندامه‌کانی به‌سه‌رکردایه‌تییه «شۆرشگێره»، «جه‌ماوه‌رییه»، «پیش‌ه‌وییه»، «هۆشیاره»، «ناکلکایه‌تییه».

دواى هه موو ئه مانه، ئه گهر له ويدا گروو پيكي سه رليشيواو هه بي له كه ساني ساده و ساويلكه به پيچه وانه ي ئيمه وه بير بكا ته وه، پيويسته له سه رمان ريگه ي راستيان پيشان بده ين و بيانخه ينه سه ر پي راست، نابي قايل بين به بيرو را هه له كانيان و به لگه چه وته كانيان وه، ئه وهش به وازه ينان له يه كي ك له دروشمه گرنگه كانمان بو سو ز راكي شانيان و رازي كرديان، به مهش ريگه ي راست له خو مان ون ده كه ين. به و پييه ئايا لينيني «نه مر» جار له دواى جار نه يو تو وه: «ئيمه ئاستي جه ماوهر به رز ده كه ينه وه بو ئاستي دروشمه كانمان» ؟ كه واته بو چي ئه م قسه نه سته قه جي به جي ناكه ن له شويني كاردا؟ ئه مه ئه وه يه كه ئيوه له سه ري ده رو ن، به لام ئيمه هه رگيز واز ناهي نين له ئامانجه نه ته وايه تيبه كه مان بو دلنه وايي كردي ساده و ساويلكه كان، به لكو كار ده كه ين له سه ر قايل كردي بو ملكه چ كردي هه ميشه يي بو راستي، به لام قينه دلان و دلپيسان له وانه ي ده روون نه خو شن و به گوماني بي به لگه وه تو مه تي نار ه واما ن بو هه لده به ستن به مه به ستيكي خراپ، ئيمه فه رامو شيان ده كه ين و بي ريان لي ناكه ينه وه، چيمان پي ده لين و بو مان هه لده به ستن؛ با به ئاره زووي خو يان بيلين و هه لبيه ستن، به دبه ختي بو ويست و ئاره زوويان بيت. با بزائن ئيمه ري راست بهر ناده ين، ساز شيان له گه لدا ناكه ين له سه ر به رژه وهندي گه له سه ر به رزه كه مان، چونكه ئيمه ئازادي خوا زين و شكومه ندين، ئازادي خوا زانيش به رده وام راستييه كان ئاشكرا ده كه ن و ترسي گله يي و سه رزه نشتي گله ييكار و سه رزه نشتكار يان نييه، چونكه راستي هه ميشه له سه ره وه يه و ژير ناكه وي. له باره ي لايه ني دو وه مه وه، هاو ري به ري ز ده ليت: «به لام له لايه ني هونه رييه وه ئه وه نده به سه بو ديار ي كردي هه له ي ئه م بيرو كه يه كه خو ينه ر ئه م راستيانه بزاني ت، ئه وهش ئه مه يه: ئه لفوبي عه ره بي زياتر له هه زار ساله بو وه ته ئه لفوبي كورد، هه روه ها فارس و تورك و گهلاني تريش». بو وه ته كولتوري نه ته وه يي زانستي و ويژه يي و هونه ريي گه لي كورد، واته: هه ر هه موو ئه وه ي زانايان و بو يژان و نوو سه ران و پرونا كبي راني كورد بو يان به جي هيشتووين، به م ئه لفوبيه تو مار كراوه و نوو سرا وه ته وه.

..... ئەلفوبی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

نازانم هاوڕێی «زیرەک و دانا» چۆن ڕێ بە خۆی دەدات پشتراستی بکاتەو
کە ئەلفوبی عەرەبی زیاتر لە هەزار ساڵە ئەلفوبی کوردەکانە! ناشزانم بە
چ بەلگەیهکی زانستی ئەم قسەیه دەکات؟ پشت بە چ بەلگەیهکی میژوویی و
زمانەوانی دەبەستیت؟

بە راستی تووشی سەرسوڕمان بووم لەم هەڵە ڕەزاقورسە کە جەنابی
نووسەری «تیگەشتوو» کردوویەتی! نازانم، نەزانی چۆن ئەوی خلیسکاند و
فرپی دایە بنی بنەو، لەگەڵ ئەوەدا کە ئەو کۆمۆنیستیکى فەیلەسووفە؟ سەیرە!
چۆن دروستە کۆمۆنیستیک بکەوێتە هەڵەو و چی قسەى قۆر و هیچوپووچە
بیكات، لەگەڵ ئەوەشدا باوەڕی بە بیروبۆچوونەکانی مارکس و لینین بیت. ئەو
بیروباوەرە پێشینان و دواھەمینانی لەخۆ گرتوو. ئایا مارکسیەت «زانستی
زانستان» و «سەرگەورەى ھەموو فەلسەفەکان» و «کرۆکی راستییەکان»
نییە! هیچ بیروباوەرێکی پیش خۆی و دواى خۆی بۆی نییە ھەلیبوەشینێتەو و
جیگەى بگرێتەو!

(۱۰)

کورد وهکو له مه وپیش وتمان، پیش په یدابوونی ئیسلام، ئهلفوبیی سهر به خو و نووسینی تایبه تی خو ی هه بووه، ئه وهش به گه واهی سهرجه م پوژه ه لاتناسان و ژماره یه کی زور له زانیانی شوینه وارناسی، له گه ل میژوونووسانی لیکوله ردا له کاروباری ئه م گه له، به لام ئه و راستیه میژوویه ی که پاش په یدابوونی ئیسلام دیت، دیار نییه و به ته مومژیک چر و لیل داپوشراوه و ده وره دراوه، به شیوه یه ک نزیکه له وهی نووسینی کوردی هاویشتیته تاریکاییه کی وا که نه توانین به هیچ به لگه یه کی قایلکه ر بیسه لمینین میژووی نووسینی کوردی به ئهلفوبیی عهره بی له ۲۰۰ سال تیپه ر بکات، ئه وهش به هو ی ونبوونی ده ستنوسه که له پوورییه کان و دیوانه شیعریه کونه کان که ده توانین پشتی پی به ستین و گه واهی پی به دین^۱.

ئه مه و ئه و که مایه تییه که مه ی له شوینه وار و که له پوورانیه کی که تا ئیستا بۆمان ماوه ته وه، میژووه که ی ده گه ریته وه بۆ چه ند سه ده یه ک، به ئاشکرا و پروون ئه وه مان بۆ ده رده خات که نووسینی کوردی له سه رده می رابردوودا به شیوه ی ئیستای نه بووه، به لکو به نووسینی «شکسته» ی فارسی بووه، له سه ر شیوازی نووسینی عهره بی و بنه مای رینووسینی به ته واوی. ئه وهی له ئیمرودا گه واهیمان بۆ ده دات، ئه و پاشماوه شیعریانه یه که شاعیر و ئه دیبه کونه کانمان بۆیان جی هیشتووین، تاقه پاش ماوه ی کولتووری ئه ده بیمانه، چونکه تا ئیستا بیجگه له مانه؛ ده ستمان به ده ستنوسی تر نه که وتوو. من هه ر ئه وهنده ئاگام لیه. ئه گه ر جه نابی هاوپی (تویژه ر) له توانایده په راویکی کوردی نووسراو

۱ ئه وهی جیگه ی داخه به شیکی گه وره له کولتور و که له پووری نه ته وهی کوردمان ون بووه، (به تایبه تی ده ستنوسه کانمان) به هو ی هه لمهت و هیرش و په لاماردانی کوردستان و داگیرکردنی له لایه ن دوژمنانی بیانی وهکوو مه غوله کان، ته ته ره کان و هیی تر له سه رده مه دووره کانه وه. ئه مه وای کرد هیچ شتی که مان بۆ نه مینیته وه، ته نه ها هه ندیک شوینه وار و په یکه ری به ردین نه بی که دهستی داگیرکه ران نه یوانی پیان بگات و پیوسته ئه مانه ی ماون شه ونخونیان پیوه بکشین و ئاگامان لیان بیت وهکوو چۆن ئاگامان له گلینه ی چاومان ده بیت.

و هيلهلكر او به تىپى عەرەبى شك دەبات، ميژوووەكەى دەگەرپیتەووە دە سەدە يان زياتر لەمەوپيش، ھەروەكو خۆى دەيلی، ئەووە با قسەكەى خۆى بسەلميني و ئەو كتيپە بخاتە بەردەم ئەم خەلكە بە گشتى، بە زاتى خوا من يەكەم كورد نابم كە سوپاس و ستايشى ئەم بەرپزە بكەم، بەلكو نەتەوہى كورد بە تيكرا و ميژووى نەتەوہى كورد سوپاسكار و ستايشكارى دەبن.

باشە ئەگەر ئەو كەلەپوور و كولتوورەى باوك و باپىرانی دىرينمان بۆيان بەجى هيشتووين، سەرجهەمى لە چەند ديوانەشيعريک زياتر نەبيت، چۆن نووسەر پى بە خۆى دەدات كە دەلي: «كولتوور و كەلەپوورى زانستى و ئەدەبى و ھونەرى نەتەوہى گەلى كورد، واتە: ھەر نووسراويك زانايان و شاعيران و نووسەران و پرووناكبيرانى كورد لە پاش خويان بەجيان هيشتبي، بە ئەلفوبىي عەرەبى نووسراون و تۆمار كراون». پاشان لە شوينيكي تردا دەليت: «بەلام ئەو كەسانەى دەرکرى فيرى خويندەنەووە و نووسين بە لاتىنى بين، ئەوانە بيەش دەبن لە تيگەيشتن و زانيني كولتوور و كەلەپوورە نووسراوہەيان بە ئەلفوبىي عەرەبى».

بە زاتى خوا سەرم لە كارى تۆ سوپ ماوہ ئەى ھاوپيى (كوردى) بەرپز، ئايا بە راستى تۆ لە پەگەزى كورديت و نيشتەجيى ولاتى كورديت؟ ياخود تۆ كەسيكى فيلباز و ناپەسەنى، ئەوہندە نەزانى ئاگات لە ھيچ شتى نيبە كە پەيوەندى بە گەلى كوردەوہ بيت، لەگەل ئەوہشدا خۆت كردووە بە تويزەر و ليكۆلەر!

من ھەرگيز باوہرم نەبووہ كە نەزانى و نەفامىي كەسيكى خويندەوار بگەيەنيته رادەيەك ئەم ھەموو وپينە و قسە بيமானايانە بكات! ھەر كەسى تۆزى شارەزايى لە ميژووى كولتوورى نەتەوہى كورددا ھەبيت، زۆر بە باشى دەزاني تا ئيمرو شوينەوارىكى زانستى بە زمانى كوردى نووسرابى، نەماوہ، چونكە كەلەزانايان و ئەديبان و دانايان كە نەتەوہى كوردى شكۆدار خستوونىتەوہ، لەوانەى كە گەلانى موسولمان و ناموسولمان دانيان بە چاكە و پياوہتياوہ ناوہ، لەگەل ژمارەى بيشوماريان -بە داخىكى زۆرەوہ- شوينەوارىكى زانستيان بە زمانى كوردى

شیرین لە پاش خۆیان بەجی نەهێشتوو. ئەمە لە کاتیکدا شوێنەوارە زانستییه نەمرەکانیان و کتیب و نووسراوە بەنرخ و بەها گرانەکانیان، بەناوبانگترین کتیبخانە عەرەبی و فارسی و تورکییهکان و هێی تریان دەپازاندهوه، بەلام من لەوانەیه هەلە بم لەوەی کە بۆی دەچم - کە بە دلسۆزییهوه داوا لە خۆی گەرە دەکەم وا بێ - تکام وایە لە ھاورپی بەرێز کە ھەندیک کتیبی کوردیی لە ھەموو بابەتەکانی گەردوونناس و فیزیک و بیرکاری و کیمیا و هێی تر لە زانستە کۆن و نوییەکانمان بە زمانی کوردیی خوشەویست پێ پیشان بدات، چونکە بەمە خزمەتیی گەرەمان پیشکەش دەکات و شایستەیی سوپاس و پێزانینیکی گەرەیه.

ئەوەی لە بارە ی کەلەپووری زانستیمان وتوومە، جاریکی تر دووبارە ی دەکەمەوه لە کەلەپووری ھونەریمان، بەلام لە بارە ی کەلەپووری ویژەیییمان، من جەنابی ھاورپی (زۆر دلسۆز) بۆ دۆزی گەلەکەمان، (زۆر شپەزە) ی داھاتووی کەلەپووری نەتەوہیییمان، دلنیا دەکەمەوه کەلەپووری ئەدەبییمان ھەرگیز لە مەترسیدا نییە، کەلەپووری ئەدەبییمان ھەر بە باشی دەمییەتەوه. چۆن؟ باش بزانی ئەوەی ئەدیب و شاعیرە شکۆدارەکانمان بۆیان بەجی ھێشتووین، لە باشترین ھۆنراوەکانیان و لە ئەدەبیاتە جوانەکانیان، لە پەنجا بەرگ تیناپەریت. من بەرھەوروی ئەو کەسە دەوہستمەوه بە پیچەوانە ی قسەکانی من قسە بکات، چونکە گواستەنەوه ی پەنجا بەرگ لە تیپی عەرەبییەوه بۆ تیپی لاتینی کاریکە لەو پەری ئاسانیادیە. پاشان ئایا گەلی تورک کەلەپووریکی نەتەوایەتی قەبەیان نەبوو، لە ئەدەبیات، میژوو، زانست، ھونەر و هێی تر، کاتی وازی لە تیپە عەرەبییە کۆنەکانی ھینا و تیپی لاتینی لە شوینیان دانا؟ ئایا کولتوور و کەلەپووری گرانبەھا و جوانی نەبوو کە بۆی بەجی ماوو، لە لایەن فەیلەسووف و شاعیرەکانی وەکو: نامیق کەمال و توفیق فیکرەت و ئەحمەد رەفش و شەمسەدین سامی و موعەلیم ناجی و سەدانی تر لەوانە ی کەلەپووریکی زۆر گەرەیان بەجی ھێشت، کە بە راستی بە شانازییەکی گەرە لە شانازییەکانی نەتەوہ ی تورک دادەنری؟ بۆچی ترس و دلەپاوکی سەرودلی

..... ئەلفوبىيى كوردىي لاتىنى لەنيوان يار و نەيارانيدا

تورکەکانى نەگرت بەرانبەر کەلەپوورە قەبەکەيان، کە پيشەى داکوتاوہ لە کۆنيتيدا، ئەگەر بەراورد بکړيت لەگەل «کەلەپوورى بەجیھیلراومان». بۆچی ئیمە ترسى «دروستکراو» دەرپرین بەرانبەر کەلەپوورەکەمان کە پەنجا بەرگ تیناپەرینیت؟ ھەندیک لەو کەسانەى بە کارى کولتوورى کوردییەوہ خەریکن، کەمى کەلەپوورى نەتەوہی بەجیھیلراو بۆمان بە فاکتەرێکى گرنگى دادەنن لەو فاکتەرانەى کە یارمەتییدەرمانن بۆ سەرخستنى بیروکەى گۆپینى ئەلفوبىيى ئیستا زۆر بە ئاسانى.

لە کۆتاییدا ئایا جەنابى ھاورپی پیم نالی بۆچی ئەم قاووکیژە و ژاوەژاوە توندەى نەورووژاندووہ بەرانبەر حکومەتى پووسىای کۆمونیست، کە بە زۆرەملی ئەلفوبىيى پووسىی سەپاندووہ بەسەر کوردەکاندا؟ ئەو ئەلفوبىيى پوژئاواییەى کە بە ھیچ جۆریک پەيوەندیى بە سروشتى زمانەکەمانەوہ نییە. باشە بۆ ورتەى لیوہ نایە بەرانبەر پووسیا کە برا کوردەکانمانى بیبەش کردووہ لە بینینى کەلەپوورە نەتەوہییەکەيان چ زانستى بیت، چ وێژەى و چ ھونەرى، کە بە ئەلفوبىيى عەرەبى نووسراون، ئەگەر بەرپزى لە خەم و پەژارەى ئەو کەلەپوورەى؟

پاشان ھاورپی بەرپز دريژە بە قسەکانى دەدات و دەلیت: ۲- کوردەکانى تورکيا و سووریا پيش ماوہیەكى کورت فیرى نووسینى لاتینى بوون، کە ئەو کاتە ماوہى پيش جەنگى جیھانىی دووہم بوو، بەلام کوردەکانى عیراق و ئێران کە پيش برا کوردەکانى تورکيا و سووریا کەوتوون، بە ماوہیەكى زۆر لە پرووى پیشکەوتنى شارستانى و پوڤشنیبرى، ئەوان بە ئەلفوبىيى عەرەبى دەنووسن و ھیچ ئەلفوبىيەكى تر نازانن.

ئەى جەنابى ھاورپی! گرنگ نییە کەى کوردەکانى تورکيا و کوردەکانى سووریا فیرى نووسینى لاتینى بوون، بەلکو گرنگ ئەوہیە چ جۆریک لە تیپەکان ئەمرو

۱ بەم شیوہیە ھاورپی بەرپز بانگەوازی پۆلەکانى نەتەوہکەى لە کوردانى ئێران و کوردان سووریا و... ھتد دەکات، ھەرۆکو کورد کۆمەلێکى کەم لە "کاولى" بى، یاخود چەند کەسیکى پەرشوبلاون لە "قەرەج"، کە نە نیشتمانیان ھەبە و نە میژوو، پەيوەندییەكى نەتەواییەتى کۆیان ناکاتەوہ و تاکەکانیان لە نیو نەتەوہیەکدا کۆ ناکاتەوہ. باشە، ئایا کورد یەک نەتەوہ نییە؟ بە

به کار دههینن؟ کوردانی تورکیا که ژماره‌یان زیاتر له شه‌ش ملیونه، ناچارن
 ئه‌و تیپانه فی‌ر ببن، چونکه خویندن و وانه‌کانی قوتابخانه و خویندنگه‌کان و
 زانکۆکانیان به زمانی تورکی نوویه، که تیپی لاتینی تیا به‌کار دههینریت. له‌به‌ر
 ئه‌وه ئه‌وان بی‌جگه له ئه‌لفوویی لاتینی، له ئه‌لفوویی تر تیناگه‌ن، به‌لام کوردانی
 سووریا که ژماره‌یان نیوملیون که‌سه، ئه‌وه به ئاره‌زووی خویان تیپی لاتینیان
 هه‌لبژاردووه، نه‌ک زۆریان لی کرابی، ئه‌وه‌ش له‌به‌ر ئاسان و ساده‌یی و چه‌ند
 تایبه‌تمه‌ندییه‌کی تری تیپه لاتینییه‌کان. به هوی ئه‌مه‌وه پۆشنبیرانی کوردی
 سووریا ئاشناییه‌تییه‌کی باشیان له‌گه‌ل ئه‌و تیپانه‌دا هه‌یه به ته‌نیشته تیپه‌کانی
 عه‌ره‌بی، که زۆر به باشی ئاشناین و ئاگیان لیه‌تی.

جیاوازی ناوچه‌کانیان و په‌گه‌زه‌کانیان؟ ئایا کوردستان نیشتمانی دایکی ئه‌م نه‌ته‌وه شکۆداره
 نییه؟ ئه‌ی خوینه‌ری به‌پێز نابینی هاو‌پیی پایه‌دار نایه‌و‌ی دان به کورددا بنیت وه‌کو یه‌ک نه‌ته‌وه‌ی
 پیکه‌اتووی ناسراو، وه‌دان به کوردستانیشدا نانیت وه‌کو نیشتمانیکێ تایبه‌تی ئه‌م نه‌ته‌وه په‌سه‌نه،
 مه‌به‌ستی ئه‌و هه‌مان مه‌به‌ستی سه‌رجه‌م هاو‌پییانه‌تی!

(II)

ئینجا بیینه سەر قسەکانی جەنابی ھاورپی «بەپیز» لە بارەى «کوردی ئێران» و «کوردی عێراق» کە دەلیت: ئەمان پیش برایان لە کوردانی تورکیا و کوردانی سووریا، ماوەیەکی زۆریان بریو لە پروی پیشکەوتنی شارستانی و پۆشنیری. ئەوان هیچ ئەلفوبیەک بیجگە لە ئەلفوبی عەرەبی نازان. ئەم وتانەى؛ وتەیکى ناپەسەندە، چونکە خویندەواران و پۆشنیران لە کوردانی ناوچەى بادینان کە ژمارەیان دەگاتە (٤٠٠,٠٠٠) کەس، زمانى کوردی خۆیان یان بە لاتینی دەنووسن، یاخود بە هیچ جۆریک نازان بە لاتینی بینووسن. پاشان شارەزایی کەم بە نووسینی زمانى دیاریکراو. ھەر بە شارەزاییبونی ئەلفوبی لاتینیەو ناوەستى، بەلکو نووسین بە ھەر زمانىک بىت، پۆیستى بە شارەزایی تەواو ھەيە بۆ پیکھێنانى تىپەکان و شیواى بەستنى تىپىک بە تىپىکى ترەو، واتە رینووسى وشەکان. پۆیستە بزانیى شارەزایی کەمايەتییەکی کەم لە کوردانی فیرووی خویندەوارى لە ئێران بە ئەلفوبی فارسى وەرگىراو لە عەرەبى، مانای ئەو ناگەيەنى کە شارەزاییان لە نووسینی کوردی و ئەلفوبی گۆراو عەرەبیەکەدا ھەيە کە جیاوازییەکی زۆر کەمى لەگەل ئەلفوبی فارسیدا ھەيە.

پاشان ھاورپی (بەپیز) چۆن وای نیشان دەدات کە کوردانی ئێران زۆرتر لە پیش کوردانی سووریا و تورکیاو لە پروی پۆشنیریەو؟ ئەوێ زانراو برا کوردەکانمان لە کوردستانی پۆژھەلاتى خراو سەر ئێران، ئازادی خویندەو و نووسینیان بە زمانى خۆیان نەبوو، مەگەر لەم دوايانەدا کە ماوەیەکی زۆر کورتە و لە سالیک تیناپەرى، کە ھەندىک بەرنامەى ئیستگەى بۆ تەرخان کردوون بە زمانى کوردی، ھەرۆھا حکومەتى «شا» بە فەرمى پى داو بە دەرھێنانى پۆژنامەيەکی ھەفتانە بە ناوى «کوردستان»، لەگەل ئەوھشدا مەسەلەى دانان بە مافە پۆشنیریەکانى کورددا تا ئیستا وابەستەى

لێکۆڵینهوه و دوودلییه له لایهن حکومهتی فارسی ناپاک و دوژمنی خوینەخوویی نەتەوهی کوردی نەمر. کەواتە برا کوردەکانمان له کوردستانی پۆژەهلات چ پێشکەوتنیکی پووناکبیریان بە دەست هێناوه له ژێر کەمەلەیی ئەم جووتە کۆیلاهیەتی و داگیرکارییە؟ سەرباری ئەوهی کۆماری کوردستان که سالی ۱۹۴۵ له شاری مەهاباد دامەزرا، بە سەرکردایەتی پەروانشاری نەتەوهکەمان نەتەوهیی نەمر «قازی محەمەد»، له سال و نیویک زیاتر بەردەوام نەبوو، له سایەیی ئەو سازشکارییە ناپاکییەیی پووی دا له نیوان «ستالین» و «قوام السلطنة» لەسەر حیسابی گەلی کوردی کۆل^۱. ئەوهی شایانی باسە، کۆماری کوردستان هەموو ناوچەکانی کوردستانی پۆژەهلاتی نەگرتبوو، بە لکو له ناوچەیهکی زۆر تەنگدا قەتیس بوو، له شارۆچکەکانی «مەهاباد» و «نەغەدە» و «بۆکان»

۱ له سالی (۱۹۴۵) دا هیزەکانی هاوپەیمانان چوونە خاکی ئێرانەوه، پووسیا بەشی باکوور و باکووری پۆژئاوای ئێرانی داگیر کرد (واتە ناوچەیی ئازەربایجان و بەشێک له ناوچەیی کوردستان)، کوردەکان له کانوونی یەکی هەمان سالدا کۆمارییکیان دامەزراند بە ناوی "کۆماری دیموکراتی کوردستان"، پایتەختەکی شاری "مەهاباد" بوو. پەروانشار قازی محەمەد که له گەورەزانیانی کوردانی موسولمان بوو بە سەرۆککۆمار دانا، بەلام کۆنەپەرستی ئێرانی بەدلی نەبوو که بەشێک له گەلی کورد سەربەخۆ بیت، کەوتە پیلانگیران بە هەموو جوړیک له دژی ئەم کۆمارە ساوايه. کەوتە وتووێژی سیاسی لەگەڵ کاربەدەستانی پووس له پێناو دەستپێنی کورد و زەبرووشاندن لێیان. ئەوه بوو "قوام السلطنة" - سەرۆکوەزیرانی ئەوسای ئێران - لەگەڵ هاوڕێی نەمر "ستالین" لەسەر پلانیکی هاوبەش ڕیک کەوتن لەسەر ئەوهی هیزەکانی پووس ناوچەیی کوردستان و ئازەربایجان بەجێ بهێڵن، بە مەرجی پەرلەمانی ئێران دەسەلات بداتە حکومهتی پووسیا مافی پشکنین و دەرھێنانی نەوتی هەبێت له باکووری ئێران. ئەوه بوو پووسیا کوردستانی بەجێ هێشت، بێ ئەوهی یارمەتی کوردەکان بە چەک و پارە بدات، یاخود ئەو بەلێنانەیی که پێی دابوون؛ جێبەجێ بکات و پابەند بێ پێوهی. پاش کشانەوهی هیزەکانی پووس، هیزەکانی ئێران چوونە ناوچەکانی کوردستان بە پاساوی پاراستنی ئازادیی هەلبژاردن. ئەوه بوو کوردستانی داگیر کرد و کۆمارەکی پووخاند و قارەمانی نەتەوهیی قازی محەمەد و کۆمەلێک له هاوێله چاکەکانی لەسێدارە دا و شەهیدی کردن. ئەوهی شایانی باسە ئێمە له کاتیگدا هۆی سەرەکیی لەناوچوونی ئەو کۆمارە دەگەرێنێنەوه بۆ ئەوهی ڕیکخستنیکی سیاسی شۆڕشگیرانەیی بەخۆوه نەدی، که له ناوهندی زۆربەیی زۆری جەماوەری کوردستاندا بلاو بیتەوه و بتهنیتەوه، بانگەواز بۆ نەتەوهی کورد بکات وەکو بیروباوەڕ و ڕێیان، له پێناو نەتەوهدا خەبات بکات دوور له ڕاوبۆچوونی مارکسیەت و بیروباوەڕی کۆمونیستی. پووسیا تاوانبار دەکەم بە ناپاکیی گەورە و ستمکردن له گەلی کوردی بەئەمەک. کاری لەمەدا هەروەکو کاری ولاتە ئیمپریالیزمەکان بوو که له ناو خۆیاندا گرێبەستی کرین و فروشتن دەکەن لەسەر حیسابی گەلانی چەوساوه. لێرەدا دەلێین ئافەرین بۆ ئەو کەسەیی که دەلێت: «بۆ ستمکار پۆژیک هەیه، بۆ ستممیدە چەندین پۆژ هەیه» .

• ئەلفوبی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

و چەند شارۆچکەیهکی تر و شارەدێ و دیهاتهکانیان تێنەدەپەری، چونکە سوپای پرووسی داگیرکەر پێی نەدەدا بە شۆرشگیرە کوردەکان بۆ پەلاماردان و چوونەپێشەوهیان بۆ پزگارکردنی سەرجهەم ناوچهکانی سەر بە کوردستان، حکومەتی کوردی ساواش کاتی تەواو و توانای پێویستی لە بەر دەستدا نەبوو خۆیندن و نووسین بە زمانی کوردی بلأو بکاتەوه، تەنانەت لە نیوان قوتابیان و خۆیندکارانی قوتابخانەکاندا. ئەوه تۆ واز بێنە لە سەرجهەم هاوولاتیان.^۱ تکام وایە لە خۆینەری بەرپز که تۆمەتبارم نەکات بەوهی لەخۆوه قسە دەکەم، نە بە خوا، من که ئەو قسانە دەکەم، خۆم گەواهیی بێنەرم لە بارەوی ئەوهی دەلێم. بۆخۆم لە هاوینی سالی ۱۹۵۷ سەردانی کوردستانی پۆژەهلەاتم کرد، بە هەردوو چاوم هەژاری و داماوێ و کلۆلی برا کوردەکانی ئەویم دی، شارێک یان دییهکی گەرهم نەدی چواردەور نەدرابی لە هەموو لایەکانیانەوه بە تانک و زریپۆش، بۆم دەرکەوت ئەمە داگیرکارییهکی سەربازی بیاپییه، ئەوهم دی که نەزانی و نەخۆیندەواری بلأو بووئەوه لە هەموو شوێنێکی ئەو ولاتە، بەلام لە پرووی تەندروستی و هۆیهکانی ژیاڵەوه، ئەوه لە بارودۆخێکدا بوون که جەرگی ستهمکاران و دلپەقانی پێ بسووتی!

من بە هاوپی بەرپز دەلێم: «کوردەکانی ئێران» هەرچهنده هیچیان لە ئەلفوبی لاتینی نەدەزانی، بەلام ئەوان لە هەمان کاتدا ناتوانن زمانی خۆیان بە تیپی عەرەبی بنووسن، چونکە شارەزایی که میان بە تیپە فارسییهکانی وەرگیراو لە تیپە عەرەبییهکان؛ زۆر یارمەتییان نادات بۆ فێربوونی ئەلفوبی کوردی، چونکە جیاوازی نیوان نووسینی کوردی و نووسینی فارسی زۆرە، هەرچهنده ئەلفوبییهکان لە ئەلفوبی عەرەبی وەرگیراوه.

۱ ئەوانە ئاگاداری جوولانەوهی کوردن لە کوردستانی پۆژەهلەلات، دەزانن ئەو کتیبانەوی بۆ خۆیندنی قوتابخانەکان وەزارەتی زانیاری کوماری کوردستان چاپی کردن، بە مەبەستی بلأوکردنەوهی بەسەر قوتابیان و خۆیندکاراندا، بە هیچ شیوهیهک پروناکییان نەدی، بەلکو لە چاپخانەکان و گەنجینهکان مابوونەوه تاکوو حکومەتی ئێران دەستی بەسەردا گرت پاش داگیرکردنی کوردستان بە داگیرکردنێکی سەربازی.

لەمەوہ بۆمان دەردەکەوئ کوردەکانی کوردستانی پۆژھەلات «یاخود کوردەکانی ئێران وەکو ھاورپی بەرپز پیی خۆشە وایان پی بلیت»، جیاواز نین لە کوردەکانی باکوور «تورکیا» لە ڤووی ئازادیی نەتەوہییەوہ، مەگەر کەمیک نەبی، بەلام لە ڤووی پیشکەوتنی پۆشنبیرییەوہ ئەگەر پیچەوانەکە ی راسست نەبی، ئەوہ «ھەر ھەموو وەک یەک واین لە بەرھەر ڤووبوونەوہی ئاستەنگەکان».

(۱۲)

بەلام لە بارەى ئەو برا كوردانەمان كە لە كوردستانى پوژئاوا «سووريا» دەژين و سنووريان دريژ دەبيتهوه بۆ نزيك كەناراوهكانى دەرياي سىپى ناوهراست، ئيمە ناتوانين كوردانى ئيران بە هيچ باريك بە پيشكهوتوتريان دابنين لەوان، هەرچەندە هەيه بە پيچەوانەى ئەمەوه تىدەگات، هۆى ئەو تىگەيشتنەش بە پلەى يەكەم دەگەرپيتهوه بۆ ئەو ريژه ژمارە زۆرهى لە نيوان دانىشتوانى كورددا هەيه لەهەردوو ناوچەكە^۱. ئينجا هەستانى گەلى كورد بە هەندىك راپەرپىنى شوپشگيرپانه لە كوردستانى پوژههلات بى لە پوژئاوا. ئەم كارە بووه هۆى ئەوهى ئەم بىروكە هەلەيه بخاتە دلى هاوپرپى بەريز و كەسانى تر و لەخوبايىبووان، لە هەمان كاتدا نزيكە بلیم ئەو جياوازيهه نيوانيان هەيه، دەبيت بارودوخە ريژهييهكەى لەبەرچاو بگيريت، چونكە ئەو چەوساندنەوه ناشيرينهى برا كوردهكانمان لە سووريا تووشى بوون، لە سايەى راگەياندى جەنگيكي رەگەزخوازيى خاچپەرستى لە لايەن گەورەكاربەدەستانى سوورياوه بۆ سەر ئەوهى پەيوەندى بە نەتەوهى كوردهوه هەيه، ميژوويهكى دريژ نيهه، بەلكو دەگەرپيتهوه بۆ سەردەمى پاش بەدەستهيئەنى دەسەلات لە لايەن رەگەزپەرستە كەلكوهرگرەكانى سووريا. هەندىك كەس سەرى لەمە سوپ دەمىنى، بەلام چى بكرىت؟ ئا ئەمە بەراستى بە ئاشكرا.

سەير نيهه ئەى خوينەرانى ريژدار، كوردهكان خاوهنى پوژنامەى سياسى بن و يانەى پوژشنيبرى و كۆمەلەى ئەدەبى و خويندنگەى فەرمى و تايبەتیی خويان هەبى و هەموو مافە پوژشنيبريهكانى خويانيان بەدەست هيئابيت لە سەردەمى ئيمپرياليزمى فەرهەنسىي بيزراودا، بەلام ئەوه بوو هەر هەموويان پشتگوئى خست، چوونە پال شوپشگيرپانى عەرەب و شوپشيان هەلگيرساند لە دژى

۱ ژمارەى هاوولاتييانى كوردى ئيران پينج مليونه، و ژمارەى كوردى سووريا نيومليونه، واتە ريژهى ژمارەى نيوانيان دەكاتە (۱-۱۰).

فەرەنسێیه‌کان، له کاتی‌دا بوار و هه‌لی بۆ ڕه‌خسابوو له سووریا جیا بێت‌ه‌وه، به‌لام به‌ پێچه‌وانه‌ لاوی کورد ڕاده‌په‌ری و ئالای خه‌باتی هاوبه‌ش له‌گه‌ڵ عه‌ره‌بدا و قوڵ و مه‌چه‌کی به‌هیزی لی هه‌لئه‌مالیت. کاتی زه‌نگی مه‌ترسی لێده‌دری و بانگ‌خوازی ڕزگارکردن بانگه‌یشتیان ده‌کات، یارمه‌تی ئازادیه‌خوازی عه‌ره‌ب ده‌که‌ن له‌ تیکۆشانی شکۆداردا دژی ئیمپریالیزمی فەرهنسی به‌بی کو‌ت و مه‌رج و به‌یه‌ک‌ریز له‌گه‌لیاندا ده‌وه‌ستن، نه‌نگی خۆجیاکردنه‌وه‌ و په‌رگرتن تیکه‌لیان نابیت. ئه‌وه‌تا هه‌لوێستی جوامیرانه‌ی کورد به‌رانبه‌ر کێشه‌ی «ئه‌سکندرونه‌» و وه‌ستانیان شانبه‌شانی عه‌ره‌به‌کان بێمه‌رج و به‌ند، به‌ ڕۆشنی نیازی پاک و خاوینیان ده‌سه‌لمینیت به‌رانبه‌ر که‌سانی تر، ده‌ریده‌خات که‌ دلی پاکیان پڕ له‌ خۆشه‌ویستی و دلسۆزییه‌ بۆ دراوسێکانیان. له‌ کو‌تاییدا ئه‌ی خوینه‌ری ئازیز، کاتی خاکی سووریا پاک بووه‌وه‌ له‌ داگیرکه‌رانی فەرهنسا، سه‌رکرده‌ به‌رژه‌وه‌ندخوازه‌کانی ده‌سه‌لاتیان گرت‌ه‌ ده‌ست، پاداشتی کورده‌کان هه‌روه‌ک ”پاداشتی سنمار“ بوو، به‌ خراپه‌ وه‌لامی چاکه‌که‌یان دانه‌وه‌. پاداشتی کردنه‌که‌یان هه‌ر به‌ داخستنی قوتابخانه‌ و خویندنگه‌کانیان و ئاواره‌کردنی ڕۆله‌کانیان و قه‌ده‌غه‌کردنی زمانیان و داخستنی ڕۆژنامه‌کانیان و ئیستگه‌ی ڕادیۆکه‌یان نه‌وه‌ستا، هه‌روه‌ها به‌ گو‌پینی ناوی دێیه‌کانیان و شاره‌کانیان و کردنی به‌ عه‌ره‌بی و ده‌ربه‌ده‌رکردنی جووتیاران و ده‌ستگرتن به‌سه‌ر زه‌وییه‌کانیاندا، دابه‌شکردنی به‌سه‌ر جووتیاره‌ عه‌ره‌به‌کان به‌بی به‌رانبه‌ر نه‌وه‌ستان، به‌لکو ته‌نانه‌ت ڕینگه‌یان لی گرتن ناوی له‌ مناله‌کانیان به‌ کوردی بنین. به‌لی، ئه‌مه‌ پاداشتی کورد بوو به‌رانبه‌ر خوین‌پرشتیان و قوربانیدانی گه‌وره‌یان له‌ پیناو عه‌ره‌بدا. من ده‌لیم: ئه‌ی سوورییه‌ سۆشیالیستخوازه‌کان! ئا ئه‌مه‌یه‌ پاداشت، ئایا پاداشتی چاکه‌ هه‌ر چاکه‌ نییه‌، وه‌کو خوای گه‌وره‌ له‌ قورئاندا فەرموویه‌تی: «هل جزاء الإحسان إلا الإحسان» ؟

بۆ ئه‌وه‌ی خوینه‌ری به‌رپز تۆمه‌تبارم نه‌کات به‌وه‌ی شوین سۆز و قسه‌ی له‌پاده‌ و وزه‌به‌ده‌ر که‌وتبیتم. با ڕیم پی بدات به‌ به‌لگه‌ و گه‌واهیدان هه‌ندیک

لهو برگانەیی له کتییی «مشاکلنا القومیة وموقف الاحزاب منها»^۱ی نووسەری سووریی رەگەزخواز ئاشکرا بکەم، «زەکی ئەلئەرسوزی» رەگەزخوازە نەک نەتەوهخواز، چونکە نەتەوهخوازی راستەقینە ئەوەندە دوورە له دەمارگیرییەوه، هەرۆهکو چۆن گورگ له خوینی حەزەرەتی یوسفی کۆری یه‌عقوبەوه دوورە. ئەم نووسەرە دەلیت: رۆژیک چوومه چایخانەیه‌ک له دیمەشق و له تەنیش‌ت ناسیاویکی دیرینم دانیشتم، ئەم برادەرە سەرقالی راستکردنەوه و هەلسەنگاندنی ئەو دەفتەری تاقیکردنەوانە بوو که له بەردەمیدا له‌سەر میزیک که‌له‌که بووبوون، کاتی لیم پرسی: تۆ مامۆستایت؟ له وه‌لامدا وتی: نه‌خیر. پیم وت: جا تۆ چ کاریکت به‌م ئەرکه‌وه هه‌یه؟ وتی: ئەفسەری هه‌والگری له دیمەشق راپیسپاردووم زمانی کوردی فی‌ری کورده‌کان بکەم، بۆ راستکردنەوه و هەلسەنگاندنی هەر په‌رەیه‌ک دوو فەرهنگ وەرده‌گرم. زه‌کییش له نووسینه‌که‌یدا وه‌کو لیدوانیک له‌سەر قسه‌ی برادەرەکه‌ی؛ دەلیت: ئایا فەرهنسا هه‌ولی دەدا «نەتەوه‌ی سووریا» دروست بکات به‌ زیندووکردنەوه‌ی کولتوور و که‌له‌پووری کوردان، یان له هه‌ولی ئەوه‌دا بوو بیروباوه‌ری رەگەزپەرستی بوروژینی له لای که‌مایه‌تییه‌کانه‌وه.^۲

من لی‌رده‌دا نامه‌وی هه‌له‌که له‌ده‌ست خۆم بده‌م، به‌لکو پروو ده‌که‌مه نووسەری «زانیار» و زه‌کی ئەلئەرسوزی و لی‌ی ده‌پرسم: ئایا بواردانی گه‌لیکی په‌سه‌نی بیوه‌ی بۆ فی‌ربوونی زمانی خۆی، به‌ دوژمنایه‌تی گه‌لیکی تر داده‌نریت؟ یاخود به‌ وروژاندنی بیروباوه‌ری رەگەزپەرستی ده‌ژمێردری؟ ئایا ئیوه که کوردتان بی‌یه‌ش کرد له‌ سه‌رجه‌م مافه‌ کولتووری و ناکولتوورییه‌که‌ی، توانیان خواستی رەگەزپه‌رستییان له‌ناو به‌رن؟ یاخود به‌ پی‌چه‌وانه‌وه، ئاگری قین و به‌رپابوونی شو‌رشتان له‌ نیو دل و ده‌روونیان هه‌لگیرساند؟ ئایا کار له‌سه‌ر زیندووکردنەوه‌ی کولتوور و که‌له‌پووری نه‌تەوه‌یه‌ک له‌ نه‌تەوه‌کان، به‌ تاوان و گوناھییکی گه‌وره و مه‌زن داده‌نریت؟ ئایا له‌ ساده‌ترین بنه‌ماکانی عه‌قل و

۱ مشاکلنا القومیة وموقف الأحزاب منها: بقلم: زکی الأرسوزی، دار الیقظة العربیة للتألیف والترجمة والنشر (۱۹۵۶م-۵۱۳۷۵هـ) (فی بعث الأمة العربیة رسالتها الى العالم، الطبعة الجدیدة) (المزیة والمنقحة).

۲ هه‌مان سه‌رچاوه، ل(۱)، دیری دووهم.

لۇژىك -ئەي مامۇستاي بەرپىز-، ئەو نىيە مەۋق ئۆيى بۇ خۇي بەرپە دەپنى، بۇ كەسنى تىشى بەرپە بىنىت؟ ئايا كوردستانى پۇژئاوا (لەگەل تەنگى پوپپۆكەي) لە ھەزاران سالەۋە خاكى كوردان نەبوۋە، لە بارودۇخىكى ناچارىدا بەنى خواستى دانىشتوانى لىنراۋە بە سوورپاۋە؟ چ كاتى فەرەنساي ستەمكار كوردى تا رادەيەك خۇش وىستۈۋە پەسەندىرىن لاي لە گەلانى تر؟ بەلى، دەسلەتدارانى فەرەنسا ھەندىك مافى پۇشنىرىي بە كورد دا، ۋەكو ئەۋەي درابوۋ بە پىكھاتە سوورىيەكانى تر. ئەۋەش بە پىي ئەۋ بىنەمايەنى پەپەۋ دەكرىت لە ۋلاتە ئەۋروپايىيە پىشكەۋتوۋخۈۋەكان، بەلكو زياتر لەمەي فەرەنسايىيان كوردوۋە، ئەگىنا ئەگەر فەرەنسا دۇستى كورد بوۋايە (ۋەكو لە ناۋەرۋكى قسەكەي ئىرزوسىدا دەردەكەۋىت)، بۇچى رىگەي ئاسنىنى «حەلەب- دياربەكر»ى كوردوۋە بۇ سوپاكەي «ئەتاتورك» بۇلىدانى شۇرشى رزگارخۈۋى كورد لە توركيە و لە پاشەۋە زەبرى پى گەياندن، بە پىچەۋانەي ھەموۋ ياسايەكى مەۋقايەتى؟ ئايا دەستت لەسەر وىژدانى دانەنا -ئەي مامۇستاي بەرپىز- كاتى گەلى كوردى شىكۈمەندىت بە «كەمايەتپىيەكى رەگەزىي دەركەي» دانا و وتت: «ئاۋا بوۋ سىياسەتى داگىركاران؛ بىروباۋەرى رەگەزىيەرسىتى لە لاي كەمايەتپىيە كوردەكان، ئەرمەنىيەكان، چەركەسىيەكان و توركەكان دەۋروۋژاند، تەنەت سلى لە يارمەتىدانى نازىيەتپىش نەكردەۋە، بۇ ئەۋەي دەركەيىيە ناپەسەنەكان بىسەتتەۋە بە رەگەزى ئارىيەتپىيەۋە^۱». بەمەيشەۋە نەۋەستاتىت، بەلكو درىژتە دايە و وتت: «مەۋق دەپرسى و دەلى چۆن ھەندىك ۋلات بەۋەۋە ئالاۋن جوۋلەكە بىكەنە ۋلات، لە سەردەمىكدا بىنەماكانى شارستانىيەتەكەي سەرجەم خەلكۇخا لە خۇي دەكرىت؟ ئەگەر ھاتوۋ زانست كە يەكىكە لە بىنەماكانى ئەۋ شارستانىيەتە، بە راستىيەكانىيەۋە گشت ئەقلى و بىروھۇش يەك بخت، بگەپىتەۋە بۇ لاي تاكى مەۋق بە قايلبوۋنى بەۋ راستىيانە، ئەقلى و ھۇشى بىكەتە سەرىپەرشى كار، ئەگەر ھاتوۋ پىشەسازى كە ئەنجامدانى زانستى بۇ پالپىشتىي كەسەكانە لە ھەماھەنگىياندا بۇ ئەنجامدانى ئامانجە ھاۋبەشەكانىيان، ئەگەر ھاتوۋ شەپۇلى

۱ ھەمان سەرچاۋە، ۲۱، دىپى (۲۱).

• ئەلفوبی کوردیی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

شارستانی سەردەم میللەتان بەرز دەکاتەو، سەرکردهکانیان و نەتەوەکان، جا چۆن جوولەکە توانای خۆگرتنیاں هەیه بەرانبەر عەرەب، لە کاتی کدا عەرەب بە ژمارە زۆر زۆر لەوان زیاترن؟ ئەگەر جوولەکە بیئاگا بن لەوێ دەوری داو و کەمتەرخەم بن لە زانیی ئەوێ چاوەڕییاں دەکات، پێویست نەبوو بۆ ئینگلیزەکان ئەو ڕووپۆشە لەسەر ئایندەیی جووێکان لا ببەن؟ بە هەمان شیوەش فەرەنسا ئەو ڕیپازەیی گرتە بەر، کەسانێکی نامۆی گواستەو بۆ سەر ئەو خاکەیی خرابووێ ژێر دەستی. ئەوێ جیاواز بوو لە نیوان گۆزراوانی ئینگلیز و فەرەنسا، ئەو جوولەکانەیی ئینگلیز گواستنیەو لە پایتەختی ولاتی ئەورووپاوه؛ «بازرگان» بوون، ئەو کوردانەیی فەرەنسا گواستنیەو لە هەریمە نەزانراوەکانی ئاسیاوه بۆ ولاتی عەرەب و سووریا؛ جووتیار بوون.^۱

وا دەردەکەوێ بەریتان ئاگادارییەکی زۆر تەواوتان هەیه بە نەینییەکان و وردەکارییەکانی میژووی کورد و عەرەب! هەرودەها ئاگادارییەکی فراوانتان هەیه بە نەینی و راستییەکانی جوگرافیای سووریا و کوردستان! من بە دڵسۆزییەو تەکام وایە تۆیش و ئەوانەیی پشتگیری دەکەن، لەم ڕاوبۆچوونانەیی لیوانلیو لە خوشویستی «مروڤایەتی»، بزانی لە کوێو فەرەنسا کوردی هینا؟ شویینی جوگرافیای کوردستان لە کوێ نادیار و نەزانراوەکانی ئاسیا؟ ئایا هەستانی باپیرە کوردە دیرینەکانمان بە دەرکردنی خاچیەریستە داگیرکراوەکان لە خاکی فەلەستینی پاکیز بە سەرکردایەتی قارەمانە نەبەردەکیان (سەلاحەدینی ئەییوبی) پاش قوربانیانێکی زۆر و ڕشتنی دەریایەکی لە خویینی پاک و خاوینیان، پاشان ڕادەستکردنی ولاتەکە بە باپیرەکان، نەک لەبەر سوپاس و پاداشت، بە لکو تەنها لەبەر ڕەزامەندیی خوای گەورە، پیت دەلیم ئەو برا: ئایا ئەم کارە قارەمانییە شکۆدارە لە لایەن کوردەو؛ ئەمانەیی تۆی دەلیلی پاداشتەکیەتی؟ کوردی دۆست و بەئەمەک لەگەڵ جوولەکەیی ڕەگەزپەریستی دۆزمنی خۆینەخویدا دەخەیتە دوو تایی ترازوویەکەو، بەبێ ئەوێ جیاوازی و جیاکاری لە نیوانیاندا بکەیت، تەنها ئەو نەبێ کوردەکان جووتیار و جوولەکەکان بازرگان بوون!

۱ هەمان سەرچاوه، ل(۱۲۹)، دیری هەشتەم.

(۱۳)

بیر بکەرەوہ ئەہی «زانیار»ی بەرپیز، دەست بخە سەر ویزدانەت -گەر ویزدانیکە زیندووت ھەہە، پیم بلی بە ھەقی پەرەردگارت -ئەگەر باوەرپت بە خوا ھەہە، ئایا تۆ توندتر و رەقتەر نیت لە بانگخوازی بۆ وروژاندنی گیانی رەگەزپەرستی و رق و قینە، بەتواناتر نیت بە پەیوەستبوون بە بیروباوہری کۆنەپەرستی و راوبۆچوونی ئیمپریالیزمی لە داگیرکەرانی فەرەنسیتی زۆردار؟ ئایا تۆ زیاتر بەپەرۆش و بەھەلمەتتر نیت بۆ ھەلگیرساندنی ئاگری رەگەزپەرستی و بوغز و قینی توندپەرەوی، یاخود دیگۆلییە تاوانبارەکان؟ داگیرکەرانی ئیمپریالیزمی فەرەنسی ئەہی جەنابی زانیار، دەلین جەزائیر لە بنەچەدا نیشتمانی «ئەمازیغییەکان»، ھەرەبەکان کەسانیکە دەرەکی بوون و لە شوینە نادیارەکانی دوورگەہی ھەرەبەوہ ھاتوون، تۆش لە پیری خۆتەوہ نکۆلی لە بوونی خاکی کوردان بە ناوی کوردستانەوہ دەکەیت، دەلییت: کوردەکان لە شوینە نادیارەکانی ئاسیاوہ ھاتوون! دەبینم ھیچ جیاوازییەک لە نیوان قسەکانی تۆ و فەرەنسیتیەکاندا نییە.

لەوہش خراپتر، ئەگەر یەکیکیان لیت پرسی: نەتەوہ چییە؟ بیگومان پیری دەلی: نەتەوہ «بیروباوہر و پەرەنسیپ و رینگەہە». وەکو ئەوہی لە نیوان لاپەرەکانی کتیبەکەہەوہ دەرەکەوئی، بەلام ئایا نابینی ئەہی «زانپاری بەرپیز» کە پەرەنسیپە چاکەکان و بیروباوہرە بەرز و بلندەکان، ناکرێ ببیتە چەند چەمکیکی لۆکالی (زانراویکی خۆمالی) تەسک و تەنگ، بۆ گەلیک بگونجینری و بۆ گەلیکی تر نە؟ کەواتە تۆ دەست دەگری بە نەتەوہی خۆت و بە رەوای دەبینی بۆ خۆت، لە کەسانی تری قەدەغە دەکەیت و بە ناپەرەوای دەژمیری لە سەریان؟ پیویست نەبوو لە سەرت کە بانگەوازی نەتەوہخوازی دەکەہی و باوەرپت پییەتی. بە تەواوہتی دانت بە مافەکانی گەلی کورددا بنایە، بتکردایە بە ھۆیەکی کاریگەر بۆ دروستکردنی کەشیکە گونجاو و پر لە خۆشەویستی و دلسانی و ئاشتی

• ئەلفوڤی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

و ئاسوودەیی تیا بلالو بێتەووە لە نیوان عەرەب و کورددا، وەکو هەنگاوێکی پیشووەختە لە پێناو پالێشتکردنی هەماهەنگیی کاریگەریی بەرھەمداڕ لە نیوان ئازادیخوازان و پیاوماقولاتان لە نەتەوخوازانی عەرەب و نەتەوخوازانی کورددا.^۱ تکام وایە زۆر باش بیر بکەیتەووە -ئەو مامۆستا- بەراوردیک لە نیوان خۆت و ئیمپریالیزمە فەرەنسییە دەرەقەکاندا بکەیت. ئیجا توخوا پێم بڵێ: کام لەھەردوو لاتان براوەیە لە گۆرەپانی فاشیزم و ڕەگەزپەرستیدا؟ بە زاتی خوا تۆ زیاتر بەپەرۆشتی و توندتری لەوان بۆ ھەرسکردنی مافی گەلانی بیوھێ (سقیل). گەر بە خۆت بزانی یان نەزانی، من ئەمە لە قسەکاندا دەبینم و ھەستی پێ دەکەم، بەلام قسە کۆتایی بۆ وێژدانی ئازادیخوازان لە عەرەبی نەتەوھیی بەجێ دەھێلم بە تەنھا، نەک بۆ کوردە نەتەوھییەکان.

لە راستیدا من بواری ئەوھم نییە بەلگە و ساغکەرەووە بلالو بکەمەووە، بۆ ئاشکراکردنی ئەو نیاز و مەبەستە گەلوانەیی ڕەگەزپەرستە عەرەبەکان لە سووریا و ولاتانی عەرەبی تردا ئامادەیان کردووە بەرانبەر گەلی کورد، چ لە سەردەمەکانی ئیمپریالیزمی بوغزینراودا، یاخود لە پاش ئەوان، چونکە من لەووە زیاتر ناتوانم درێژە بە بابەتەکە بەدەم. ئەگەر کارەکە وا نەبووایە، ئەوا کۆمەڵیک بەلگەیی حاشاھەلنەگر و سەلمینەرم دەخستە بەرچاو بۆ تۆمەتبارکردنی دوژمنانی میللەتی کورد، لە کاتیگدا تاوانە گەل و چەپەلەکانیان جێبەجێ دەکەن، بە بەرچاو و گوێی مەروفاھەتیی «پیشکەوتووخواز» و «جیھانی ئازاد». سلالو لە مەروفاھەتیی پیشکەوتووخواز و سلالو لە جیھانی ئازاد!

۱ پۆژنامەی "الثورة"ی عێراقی لە ژمارە ۲۷ ی ۸ ۱۹۵۹دا سەروتاریکی نووسیو، ھەندیکێ لێ دەستەبژێر دەکەن بۆ ئەوھێ بێت بە چاکترین گەواھیدەر و گەورەترین دانپێنان لە پۆژنامەییەکی عەرەبی نەتەوھیی بۆ ھەلوێستی کوردی شکۆدار لە دۆزە عەرەبییەکاندا. ئەمەش وەرگێڕانی دەستەبژێرەکیە: «بەدەنگەووەچوونی برا کوردەکانمان بۆ نەتەوھێ عەرەب کە بەردەوام لە ناخی دایانەووە بوو زۆر بە راستیان بوو، چ بە ھۆی پالێشتیان و ھەماھەنگییان لەگەڵ خەباتگەلی جەزائیر، یان گەلی عەرەبی فەلەستین، چ لە ڕووی ناردەزاییدەربرینیان و ڕقبوونیان لە داگیرکاری دەوڵەتی جوولەکە و ئیمپریالیزمی جیھانیی ئاغا... ھەروەھا برا کوردەکانمان بەدەمانەووە بوون و لەگەڵماندا بوون و لەگەڵ گەلی عەرەبدا بوون لە ھەموو شوێنێکدا، کاتی دەستدرێژی سێقۆلی زۆردار کرایە سەری گەلی میسری برامان. ھەروەھا لەگەڵماندا بوون بۆ پالێشتیکردنی خەباتی گەلی سووریا لە دژی داگیرکردنی ئیمپریالیزمی فەرەنسی بۆ خاکەکەیان.

لەوێی کە باسمان کرد، دیسانەوێ بۆمان دەردەکەوێ (هاوێی بەرێز) کەوتە هەلەوێ کاتی «کوردەکانی سووریا» ی بە کەمتر پێشکەوتووتر دانا «لە کوردەکانی ئێران»، چونکە بارودۆخی تایبەت بەسەریاندا تیپەری، بە ھۆیەوێ توانییان خۆشی لە ھەندیک مافی نەتەوێی خۆیان ببینن، وەکو ئیستگە ی رادیو بە زمانی کوردی و پۆژنامە و یانە و پێکخراوەکان و قوتابخانە، ئەو مافانە ی کە لێی بێبەش کران، پاش ئەوێ سوودگەران و پەگەزپەرستان و خۆپەرستان دەسەلاتیان گرتە دەست. میژووی ئەوێش زۆر دوور نییە، لەبەر ئەوێ ئیمە ناتوانین بریار بدەین کە ئەوان دواکەوتووترن لە کوردانی بەشی لکێراو بە ئێرانەوێ.

لە کۆتاییدا هاوێی دەکەوێتە شوینیکی خز و تەنگەوێ، کە بەرپەرچی خۆی بووئەوێ دەلیت: «نەخویندەواری زالە بەسەر ریزەکانی گەلی کورددا، رێژە ی نەخویندەوارەکان زیاترە لە نۆدەیی، ھەولەکانی کە دەدری بۆ فێربوونی نووسینی لاتینی -ھەرچەندە لاوازیش بن-، پێویستە تەرخان بکری بۆ قەلاچۆکردنی نەخویندەواری لە نیوان پۆلەکانی گەلی کورددا». واتە: «بۆ نەهێشتنی نەخویندەواری لە لایەن خویندەواران و پۆشنییران لەناو نەخویندەوارەکاندا».

بەلێ -وەللاھی- ئەوێ هاوێی بەرێز، نەخویندەواری زالە لەناو ریزەکانی گەلی کوردماندا، رێژە ی نەخویندەواری زیاترە لە ۹۰٪، بەلام بۆخۆت پێم بلی ئەوێ هاوێی، ئایا ئەلفوبیی لاتینی کە فێربوونی ئاسانە و لە بەر دەستدایە، ھەزار جار باشتەر نییە لە ئەلفوبیی بەکارھاتووی ئیستا کە فێربوونی قورسە و بەجیگەیانندی ئالۆزە، لە بارودۆخی ھەستانمان بە ھەلمەتی نەهێشتنی نەخویندەواری؟ ئایا جەماوێ نەخویندەوار لە گەلی کورد زۆربەیان لە ھەژار و پەنجەران پێک نایەن، کە شەو و پۆژ کار دەکەن لە پێناو بژیویی پۆژانەیان و ئەوێندە کاتیان بەدەستەوێ نییە سەری خۆیان پێ بخورین؟ ئایا ئەم جەماوێ خەلکە پێویستی بە خۆفێرکردن و پۆشنییرکردن نییە، بەوپەرێ کاتی گونجاو و سادەترین شیواز و باشتەرین ئەلفوبیی گونجاو؟ ئیستا

.....ئەلفوبىيى كوردىي لاتىنى لەنيوان يار و نەيارانيدا

لە كام رېئوہ خۆت رزگار دەكەيت؟ پاش ئەوہى بە دەستى خۆت؛ خۆت خستە
ناو تەلەوہ، ئەى ھاوړي «زيرەكى دانا» و نووسەرى «زانا و كارامە» و
«بەرگري دلسۆز» بۆ كولتوور و كەلەپوورى نەتەوہى كورد.

(۱۴)

ئىستا با بگەپىنەو ە بۆ ناوەرۆكى باس، گەر جەنابى ھاورى نيازى بووايە بە تىروانىنىكى زانستىيانە برۋانىتە بابەتەكە، زاتى ئەو ەى نەدەكرد بلى: «هەلەيە داوا بکرى وانەيەك لە قوتابخانە ەرمىيەکان و تايبەتەکان بخوينرى بۆ فيربوونى تىپى لاتىنى». ئەمەش بەبى ئەو ەى بەريزى ماو ەى ئەم داخووزيە و بارودوخ و کاتى ويژەيى لە ئىستا و ئايندەدا ديارى بکات. ئايندەش - بە راى من و راى زوريک لە کوردان - بۆ تىپە لاتىنيەکانە، ەەرچەندە کارکردن پى بۆ ماو ەيەكى کورت دوا خراو ە، لەبەر چەند ەۆيەكى کورت و ريگريكى کاتى کە يەكيکیان نارەزايى توندى کۆمونيستەکانە بە گشت ريکخراو ەکانيانەو ە. جا کەواتە پيوستە لە سەرمان لە ئىستاو ە ري خوش بکەين بۆى و تاووتويى دۆزەکانى و گرافتەکانى بکەين لە ژير ەيوانى قوتابخانەکان و پەيمانگە زانستىيەکاندا پيش شوينانى تر، چونکە وازليھينانى و نەخستنيە سەر خوانى قسەوباس و بژارکردن، دەيکاتە نيچيريكى ئاسان بۆ کوششە کەسييتىيەکان و راوبوچوونە سەرپيىيەکان. لەبەر ئەو ە ەەر ەولیک ەەنديک کەس دەيدا بۆ داخستنى دەرگای خویندنگەکان بە رووى فيربوونى تىپى لاتىنى، بە لای منەو ە ەلەيەكى گەورە و تاوانىكى مەزنە، چاوپوشي قەت لى ناکريت، بەلام چۆن و چ کاتى نووسىنى ئىستامان بە شيو ەى کوتايى دەگورپينەو ە بە نووسىنى لاتىنى؟ ئەو شيوازانە چين بيگرينە بەر بۆ ەلېژاردنى چاکترين ئەلفوبيى لاتىنى بۆ زمانەکەمان، ئەو ە دروستترين ري -و ەکو دەيبينم-، ئەم کارە گرنگە بە چەند قوناغيكى ديارىکراو بەدى دەھينرى: لە قوناغى يەکەمدا کۆنگرەيەكى گشتى بگيرى، سەرقالن بە کاروبارى رۆشنيرى و زمانى کوردى لە کوردان و کەسانى تر لە پسپوران و رۆژھەلاتناسان بەشداریى تيادا بکەن، بەو مەرجەى کۆنگرەکە زانستىكى پەتى بى و ئامانجى کۆکردنەو ەى دەستکەوتى حيزبايەتى تەسک نەبيت. ئەم کۆنگرەيە ەلېستى بە ليکولپينەو ە لەو ەولانەى تا ئىستا دراو ە لەم ريپيەدا، پاشان تىپى لاتىنى نوى

• ئەلفوبىي كوردىي لاتىنى لەنيوان يار و نەيارانيدا

دابىرى لەسەر پۇشنایى ھەولە پىشووھەکان و پىشنىازە داھاتووھەکانەوھ. لەمەدا پىويستە رەچاوى گشت دىيالىكتىكە كوردىيەھەکان، لەگەل بايەھەدان بە ئاسانکردنى تىپەھەکان و جوانى نووسىنى ھونەرى و كەمى سەروبوور و خالەھەکانى و ھىي تر، تاكو تايبەتمەندى ئەلفوبىي جوانى تيا بىت.

ئىنجا دەرئەنجامى ئەم توژىنانە بلالو بکرىتەوھ بەسەر چەندىن ناوھەندى بەتەنگەوھەھاتووى کارەھە و لە نيوان خویندکارانى خویندنگەھەکاندا، بە تايبەتى پەيمانگە بەرزەھەکان و زانکۆھەکان گەفتوگۆي لەسەر بکەن، تاكو ھەموو کۆمەلەيک ئەوھى بە بىر و مېشکيدا بى لە پىشنىاز و رەخەگرتن پىشکەش بکات بە کۆنگرەي دووھەم، كە پىويستە پاش ماوھەيەكى گونجاو لە بەستنى کۆنگرەي يەكەم بېسەتري.

لە کۆتاييدا لەسەر پۇشنایى ئەو بايەخپىدراوانەي چاو دەخشيئەتەوھ بەو ئەلفوبىي دانراوھ و دەخريتە ژيئر تاقىکردنەوھەو بۆ ماوھەيەكى ديارىکراو، پاشان ئەگەر پىويستى کرد ھەموار دەکرىتەوھ و راست دەکرىتەوھ و بە کۆتا چاککردنەوھ جيگير دەکري، گەر واش نەبوو ئەوھ برپارى لەسەر دەدرى و جيگير دەکري، دەبىتە ئەلفوبىي راستەقىنە بۆ زمانى كوردى.

ئا ئەمەيە ئەو ھەنگاوه راستەقىنەيە كە ھەموو گەلەيى پىشکەوتوو شىكۆدار پەپرەوي دەھەكات كاتى نيازى دانانى ئەلفوبىيەكى نوئ بىت بۆ زمانەكەي، بۆ نموونەگەلى چىن خودى ئەو رېگەيەي گرتووھ كە باسما ن کرد.

ھاوپرى بەپريزى (ھەژار) كاتى بە ھەلەوھ دەلى: «بەلام گەلى چىنى رزگارخواز لە ماوھى دە سالى تەواودا نووسىنيكى پروكەشى يان نيمچەپروكەشى جياوازي ھەبوو، ئەو تا ئىستا نووسىنى خۆي نەگۆريوھ و بەپەلە نىيە بۆ ئەو گۆرپەنە». جا تو ئەي ھاوپرى بەپريز، ئەگەر بتەوي دواي ولاتە شيوعىيەھەکان بکەوي لە ھەموو شتىكدا، تەنانەت لە خوراکت و بەرگت و تىپى نووسىنەھەكانت و (بەپەلە نەبى) بۆ چارەسەرکردنى كيشە و گرتى زمانەكەت، چونكە گەلى چىنى رزگارخواز (بەپەلە نىيە) بۆ ئەو كارە، من پىت دەلیم: ھىوابراو بووى و

بەھەلەدا چووی ئەی «تقارش»^۱، ھەولەکان لە چیندا لەو پیناوەدا بەردەوامە و نەوہستاوہ، ئەوہتانی رەشنووسیکی ئەلفوبیی چینی نوێ دانراوہ لە لایەن زمانەوانەکانی چین و پسپۆرانی زمان، بەلام تا ئیستا بریاری لەسەر نەدراوہ، بەلکو دابەش کراوہ بەسەر توێژەرانی، بیرمەندان، ئەدیبان، خوێندکاران و بەتەنگەوہاتووانی زماندا، بۆ تاووتوێکردنی و دەربرینی رابوؤچوونی خۆیان لە بارەییەوہ پیش بریاردان لە سەری، ئەمەش باشترین رینگە و تەواوترینیانە بە لامەوہ. کەواتە بۆچی بابەتیکی وا گرنگ تاووتوێ ناکرێ بۆ ماوہییەکی درێژ پیش بریاردان لە سەری؟ کە پێویستی زۆری بە توێژینەوہی زانستی دووردیژ و لیکۆلینەوہی زمانەوانیی لەسەرخوایە، بۆچی دەرگای خوێندنگەکان بە پرووی ئەم دۆزە گرنگەدا داخراوہ، لە ئیستاوہ پێداویستی تەواوی بۆ ئامادە ناکریت؟ لەم دوااییانەدا دەرکەوت کە ئەلفوبیی تورکی نوێ پر لە خەوش و کەموکورییە، وە ئەگەر بەتایبە ئەم پرۆژەییە لە کاتی خۆیدا بەر تیری رەخنە و لیکۆلینەوہ بکەوتایە، بە دانیاییەوہ لەم پرۆژەدا کاریگەری ئەو نەنگی و کەموکورییەمان نەدەدی، پوخت و خاوین دەبوو کاریگەری بریاری سەرپێیی و دەستکاری، تاکرەویی و ھەلەشەیی پێوہ دیار نەدەبوو. کەواتە بۆ پەند لەوان وەردەگرین و دەرگای خوێندنگەکانمان نەخەینە سەر پشت بۆ گفتوگۆکردن لەسەر ھەموو ورد و درشتیک کە تاییەت بێ پێوہی، بۆ ماوہییەکی باش پیش بریاردان لە سەری، بۆ ئەوہی بۆ ئایندە و داھاتوو ئەلفوبییەکی راست و دروست تەواوی لێ پەیدا بێ و خالی بیت لە نەنگی و کەموکوری؟

لە کۆتاییدا ھاوڕێی بەرێژ دەلیت: «ھەندیک لە پۆشنبیرانی عەرەب، بە تاییەتی لە لوبنان و سووریا، پیش چەند سالیکی داویان کرد تیپە عەرەبییەکان بە تیپی لاتینی بگۆرنەوہ بۆ گەلانی عەرەب، بەلام داخوایییەکیان گوئی لێ نەگیرا، بەلکو لە ناوہندی پۆشنبیرانی عەرەبەوہ بە بیزاری و توورەییەوہ پیشوازی لێ کرا، ھەندیک جاریش بە گالتەپیکردنەوہ.»

۱ تقاش: وشەییەکی پووסיیە بە واتای "ھاوڕێ" دیت.

(۱۰)

وا دەردەکەوئ جەنابی ھاوڕێ ھەژار لە پۆشتنیدا لەتر دەدا و کوێرانە دەیدا بەسەردا، دەشبینی قسەکانیشی نزیکترە لە وێنە و قسەى بێمانا تا لە قسەى سروشتی! لە راستیدا نازانم جەنابی ھاوڕێ چون رێی بە خۆی دا پێوانەى زمانى کوردیی کرد بەو پێوانەى کە زمانى عەرەبى پێ دەکات؟ ئایا بەرپێزى نازانى کە نەتەوەى عەرەب کولتور و کەلەپووریکی یەكجار زۆرى ھەیه و رەگى داکوتاوه لە دێرینیدا، سەرجهەم کولتور و کەلەپوورى گەلانى رۆژھەلاتى ناوەند تیپەر دەکات؟ ئایا نازانى کە تیپە لاتینیەکان سەبارەت بە زمانى عەرەبى لە بارودۆخیکی باشتر نابێ لە خودى تیپە عەرەبىەکان؟ ئایا نازانى ئەلفوبی لاتینی کارەکە زیاتر ئالۆزتر و قورستری دەکات سەبارەت بە زمانى عەرەبى؟ بە تاییەتى کە سەر و ژێر و بۆرەکان بە تیپ بنووسرێن؟ ئەوى بە عەرەبى دەنووسێت، دەبێت بە عەرەبى بەو تیپانە بنووسێ کە لە لاتینیدا ھەن. پێویستە ئاگادارییەکی باش و تەواوى بە رێزمانى ئەو زمانەوہ ھەبێت تاكو بتوانی کوتایی وشەکان بە وێنە و دانانى تیپى سەروبووری «اعرابى» دابنیت بە تەنیشت تیپە رەسەنەکان بە شیوەیەکی ریکوپیک و دروست، ئەگینا ھەموو راپووەستانیک بۆ تیپەکان و ھەموو ساتمە و ھەلەیک لەسەر و بۆرەکاندا دەبێتە ھۆى ھەلەیکى لەرادەبەدەر لە رینووسدا، چونکە سەروبووری «اعرابى» لەو کاتەدا پێویستە تیپى سەربەخۆ بن و لکێنرابن بە تیپە بنەرەتیپەکانەوہ،^۱ بە پێچەوانەى بارودۆخى ئیستای، چونکە وشەکان کە دەنووسرێن کوتاییەکانیان

۱ لە تاییەتمەندیەکانى زمانەکانى سامى و «لە نیوانیاندا عەرەبى»، نیشانە "اعرابیەکان" تیپیک نین خرابنە ناوەرۆکی وشەکانەوہ، ھەروەھا سەر و بۆر تیایدا بناغەیکى سەربەخۆى نییە لە تیپە بێزۆینەکان، بەلکو لە راستیدا بەشیکە لەوان و تەواوکەرە بۆی، ئەمەش تاییەتمەندیەکی زۆر باشە لە پوانگەى ھەندیکەوہ، چونکە زمان وا لێ دەکات گونجاو بێ بۆ پەلە و کورتەنووسین، ئەمەش دەبێتە ھۆى پەلەیی و دەستگرتنەوہ لەو کەرەستەیکى لە نووسیندا بەکار دێت، ئەمەش وامان لێ دەکات بریار لەسەر مانەوہى خودى ئەو تیپانە بدەین و نەیانگۆرینەوہ بە تیپى تری لاتینی.

ياخود تىپەكانيان سەر و ژيړ و بۆريان بۆ دانانرئ، لەبەر ئهوهى سەر و بۆرهكان له نووسىنى ئىستادا جياكراوهيه له خودى تىپەكان. بۆ نموونه ئهگەر نووسهريک به عهرەبى بنووسىت: «ذهب الولد الى المدرسة»، لهگەڵ سەروبوورکردنى تىپەكان، ئهوه ناچار نىيه هەميشه سەر و بۆرى «اعرابى» لهسەر تىپەكان دابنيت، بەلکو بۆى هەيه به شيوهى «ذهب الولد الى المدرسة» بينووسىت، كه سيش بۆى نىيه رهخهه لى بگريت، چونكه نووسينهكهى تهواوه، تهنايهت ئهگەر كوتايى وشهكان ياخود تىپەكان سەروبووردار نهكات. بەلام له لاتينيدا ئەمه به پيچەوانهيه، پيوسته سەر و ژيړ و بۆر دابنرين، چونكه نووسىنى ناچارىيه. بۆ نموونه رسته پيشووه عهرەبىيهكه بهم شيوهى لى ديت: «Thahaba Alwaladu ila Almadrasati». ئەو تىپانهى له رستهى پيشوودا هيليان له ژيردا كيشراوه، سەر و ژيړ و بۆرى تىپە بـنـهـرهـتـيـهـكـانـن و كوتايى وشهكان، چونكه نووسىنى له لاتينيدا ناچارىيه، بەلام له عهرەبى ئىستادا نووسىنى له هەموو بارىكدا پيوست نىيه. كهواته قورسايى خوى له سهلماندنى هيمای سەروبوورى «اعرابى» زەممە و فەتحە و كەسرهدا هەشار نەداوه، بەلکو له زانىنى ئهوهى «مرفوعه» يان «منصوبه» يان «مجروره» هەشار داوه، ئەمەش به شيوهيهكى تايبهتى دهگهريتهوه بۆ زمانزانى نهك نووسينزانى. زياد لهوه هەنديك تىپى عهرەبى تىپى بهرانبهريان له لاتينيدا نىيه، جا كه بارودوخ وا بيت پيوسته ئەم تىپانه به شيوهكانى ئىستاي بهكار بهيئريت، ئەمەش دەبیتە هۆى نەمانى چوونىيهكى نيوانيان و بايهخهه دان به جوانى نووسين و چيژى هونهرى، ياخود دروستکردنى تىپى نوئ كه خۆتووشکردنه به گيروگرفتى بيكهلك و بيسوود. ئا ليرههه سهختى نووسىنى عهرەبى به تىپە لاتىنييهكان دهردهكهويت، كه له كوتاييدا بووه هۆى سهرنهكهوتنى. ئەمه له لايهك، له لايهكى ترهوه ئايا هاوپي «بهريز» نازانيت ئىستا هەلئىكى گهوره دهرىت بۆ ئاسانکردنى نووسىنى عهرەبى و ساناکردنى بۆ خەلكى بى گوپىنى تىپەكانى؟ ئەو هەولانه دهرى به ئامانجى ئاسانکردنى نووسىنى ئەم زمانه و سووكکردنى ئالۆزى و قورسىيهكانى، وهكو: شيوهى هەمزە و دانانى سەر و بۆر و پيکهينانى

• ئەلفوبىي كوردىي لاتىنى لەنيوان يار و نەيارانيدا

وشەكان و شتى تر، ئايا (هاورپ) نازانى كە كۆرى زانىيى عەرەبى لە «ميسر» -كە لەووپىش پىي دەوترا «كۆرى فونادى يەكەم» - سالانىكى دريژە ئەو ئەركەى خستوووتە سەر شانى خوى؟ كۆرى زانستىي عەرەبى لە قاھيرە لە مانگى كانونى دووى سالى ۱۹۳۸هە بایەخى داوہ بە ئاسانکردنى رپنوووسى عەرەبى، كاتى برپارى دا ليژنەيەك پىك بهيئيت بۆ ئەو بابەتە ئەركى ئەوہ بيت «كار بكرىت بە گشت ھۆكارە پەسەندكراوہكان بۆ ئاسانکردنى نووسىنى تىپە عەرەبىيەكان و داهىنانى لەوہدا بۆ سووكکردنى خويندنى عەرەبىي تەواو بە مەرجىك ئەم چاكکردن و داهىنانە لە بنەماى بارودۇخە گشتىيەكەى»^۱ لە سالى ۱۹۴۱ ھە، واتە: لەو كاتەوہى كۆنگرەى كۆر لە مانگى شوباتدا بەسترا بۆ ليكۆلینەوہ لە گرتەكە، بانگخوازانى چاكسازيكردن لە نووسىنى عەرەبىدا لەگەل جياوازي روالەتى لە نيوان راوبۆچوونەكانيان، دابەش بوون بەسەر دوو بەرەى بنەرەتيدا كە ئەمانەن:

بەرەى يەكەم: «رايان وا بوو تىپە عەرەبىيەكان بە شيوہى خويان بمينەوہ، لەگەل ھەندىك ھەموارکردن كە زامنى نەھىشتنى قورسايى خويندەوہى تەواو و پراوپر بە ريزمانى «ئىعرابى» و جيى شيوہەكانى ئىستايان نەگريتەوہ. يان بە لاي كەمەوہ شيوہەكان كەم بكەيتەوہ و كەمىكيان بەكار بهيئيت، مەگەر لە بارودۇخى ناچاريدا، ئامانجيشيان لەمەدا ئەوہى پەيوەندىي نيوان نوي و كۆن بهيلنەوہ تاكو كولتوورىكى بيروباوہرى عەرەبى كە زۆر بەنرخ و گرنگە؛ نەفەوتى^۲.» مامۇستا عەلى جارم بەگ لە سەروو لايەنگىرانى ئەم راوبۆچوونەوہ بوو.

بەرەى دووہم: وايان دەبىنى «كە بە تەواوہتى دەست لە تىپەكانى عەرەبى ھەلبگىريت و لە شوينيدا تىپى لاتىنى دابنرى. لەگەل ھىنانەناوہوہى ئەو تىپە عەرەبىيانەى كە لە لاتىنيدا ھاوشيوہيان نىيە، بۆ ئەوہى دەرچەى تىپەكان بەجى بهيئن و گونجاو بن بۆ گەياندى ئاوازي دەنگەكانيان^۳.» مامۇستا عەبدولعەزىز فەھمى پاشا لە سەروو لايەنگىرانى ئەم راوبۆچوونەوہ بوون.

۱ قصة الكتابة العربية: دانانى "ابراهيم جمعة" (زنجيرەى بخوينە، ژمارە ۵۳)، ل ۱۰۰ لە پەراوہكە.

۲ ھەمان سەرچاوہ، ل (۱۰۸) و ل (۱۰۹).

۳ ھەمان سەرچاوہ، ل (۱۰۸) و ل (۱۰۹).

ماموستا عه بدولعه زيز ئهم پيشنيازه ي بو يه كه م جار پيشكه ش كرد له دانيشتني كونگره دا، كه له سي مایسي ۱۹۴۳ دا به ستر، پيشنيازه كه ي بو جاري دووهم تازه كرده وه له دانيشتني كانووني دووي ۱۹۴۴، به پاساوي ئه وه ي ئهم «خوي ته رخا ن كرده بو بو ليكولينه وه ي ئه و زانستانه ي چوارده وري زماني عه ره بي، تا گه يشته ئه وه ي رينووسي تپه كان ي هه موويان دهردي دهردانن و كاره ساتي كاره ساته كانن^۱». «چاكسازي تيايدا ناكري ته نها به گوپيني ئه لفوبييه كه ي نه بيت. «ئيجا پيشنيازي كرد «له بريتي تپي سهر و ژير و بور، 'فه تحه' و 'زهممه' و 'كه سره' و 'سكون' و 'مد' و 'شد' و 'ته نوين' دابرين، چونكه جيا كرده وه ي ئه و سهر و بورانه له تپه كه ي به تپي تر، زور جار ده كه ويته سهر تپيك له پيشيه وه، ياخود له دوايه وه بيت، چونكه ريكد ه كه وي دهستي نووسه ري سهره كي، يان له به رگروه، ياخود چاپكه ر ته ته له بكات و تپه كه شويني خوي نه گري ت^۲». ماموستا عه بدولعه زيز «هه نديك له دواكه وتني روزه لاتيه كان ده خاته پال ئهم گرفته زمانه وانويه، ريزماني زماني عه ره بي قورس و گرانه و رينووسه كه ي سه رلي تيك دانه. زور جار بيروكه ي خه لك ي له بيرو هوشياندا گير ده خوات، نه به نووسين و نه به وتارخويندنه وه ناتوانري بلاو بكره ته وه، له ترسي ره خنه گرتن له رسته كه يان وته كه، به م شيوه به بيروكه ي به نرخ ده فه وتيت، ياخود به زمانكي بياني بلاو ده كريت ه وه^۳».

۱ هه مان سه رچاوه، ل (۱۰۸) و ل (۱۰۹).

۲ هه مان سه رچاوه، ل (۱۰۹).

۳ هه مان سه رچاوه، ل (۱۰۸) و ل (۱۰۹).

(۱۶)

مامۆستای ناوبراو بۆ پشتگیری لە بیروکەکە، پەنای برده بەر ئەزموونه میژووییەکە تورکیا کە بە سەرکەوتوویی تیپەراند، ئەو پیشکەوتنه پروناکیرییهی تورکیای نوێ بەخۆیەوه بینی؛ خستیه پال ئەم تیپانه، بە بەلگەى ئەوهی: «نەخویندەوارى بە جوړیک نەما، نزیکه له وهى هەر نەمايى، ئەوه تا مندالی تورک بە ماوهیهکی کەم دەتوانی پەراویک زۆر بە باشی و تهواوی بخوینیتەوه بى ئەوهی تیپیک بگۆرئ، هەرچەنده له ناوهرۆکی پەراوهکەش تینه گات^۱».

له هه مان کاتیشدا پێشنیازی کرد «بریک پاره خەرج بکریت وهکو پشتیوانییهک بۆ چاپکردنی سەرچاوهکانی فەرهنهنگهکان و زمان و گه وره سەرچاوهکانی ئەدهب و زانست و هونەر بهم تیپه نوییه، تاوهکو په یوهندی نیوان نه وهی نوێ و پاشماوهکانی پێشینان بێته دی^۲». کاتی کە دیی چەند تیپیک له لاتینیدا هاوتای له عەرهبیدا نییه، له بهر ئەوه پێشنیازی کرد «ئەو تیپه عەرهبیانهی که هاوتای له لاتینیدا نییه، با به شیوهی عەرهبی به کار بهیئرئ، ئەوانهش بریتین له: هه مزه، جیم، حا، خا، صا، ضا، طا، عهین و غهین. ئەم ده تیپه پیویسته به خودی رینووسه عەرهبییهکە بنووسریت^۳».

ئەمه و زیاده قسهیه بلین که پرۆژهی مامۆستا عەبدولعەزیز فەهمی پاشا له سەرەتاوه بهر ئەو ناپهههتی و سهختیانه کهوت که له پێشدا باسمان کرد. بۆیه پێشنیارهکانی بهر لیشاوی رهنههتی توندی بهشیک له ئەندامانی کۆری زانستی و زمانهوانی عەرهبی کهوت، چونکه داتاشینی هه ندیک تیپ و تیکه لکردنی ژمارهیهک تیپی عەرهبی به تیپی لاتینی بهو شیوهیهی ههیه، پاشان رەچاونه کردنی ئەو ناپهههتیانهی دێته دی له بهکارهێنانی سەر و ژیر و بۆری

۱ هه مان سەرچاوه، ل (۱۱۱).

۲ هه مان سەرچاوه، ل (۱۱۲).

۳ هه مان سەرچاوه، ل (۱۱۲).

«ئىعرابى» بە تىپ، نووسىنى عەرەبى بە لاتىنى قورستر دەكات و خراپترى دەكات لە نووسىنى ئىستاي.

ئەوھى شايانى باسە، ئەو ھەول و كۆششانەى كە لە لايەن بەرپزان ئەندامانى كۆرەوھە دراوھە، ھەول و كۆششىكى دلسۆزانە و پىزانراوھە، رابوچوون و تىروانىنەكانيان ھەرچىيەك و ھەرچۆنىك بىت، چونكە لە ناخى پالانەرى دلسۆزى و وەفادارى بۆ زمانى خۆشەويستى عەرەبىيەوھە ھەلدەقوليت. ئەمە زۆر جياوازترە لەو ھەولانەى ھەندىك لە ناحەزان و دوژمنانى نەتەوھى عەرەب دەيدەن لىرە و لەوى. لە سووريا و لوبنان بە تايبەتى بۆ ھەلگىرانەوھى نووسىنى عەرەبى لە سەرەوھە بۆ خوارەوھە، نەك لە خۆشەويستى و ئاسانکردنى زمانى عەرەبى، ياخود لە بايەخدان بە پاكى و تەواوى بەجىگەياندىدا، بەلكو لەبەر دابراندى كۆمەلگەى عەرەبى لە رابردووى رۆشن و پروناك و لە كولتور و كەلەپوورى زىندووى نەمر. ناپاكي و بەدى بە لاي ھەندىكيانەوھە گەيشتە رادەيەك دەنگى قىزەونيان بەرز بكنەوھە بۆ وازلىھىنان لە زمانى عەرەبى پەتى و پەوان.^۱ زمانى جلفى و پەمەكى پەسەند بكرى بۆ پىنووسى عەرەبى، بەمەش ويستيان گيانى جياخوازىي دروستكردن لە نيوان پۆلەكانى نەتەوھى عەرەبدا كە ھەر ھەموويان پۆلەى يەك نەتەوھە، ھەرچەندە ھەريمەكانيان فرەجۆر بى و زارى ئاخافتنيان لە يەك جيا بى و بارودۆخى روالەتيان جيا بى، بەلام گەلى عەرەب بە سەرکردايەتتى دلسۆزان لە پۆلە گويرايەلەكانيان و باوھەپىكراوان بە خواى گەورە و بە نەتەوھى عەرەبى راپەريو، ھەرەكو شىرى ئازا و بەزات لە دژى ئەم بانگەوازە شووم و بەدە، لەبەر ئەوھە ھاورپى بەرپز بەھەلەدا نەچووبوو كاتى وتى: «بەلام كەس گويىستى داخوازييەكەيان نەبوو، بەلكو ھەندىك لە پروناكبيرانى عەرەب بىزاريى خويان دەربرى بەرانبەرى و ھەندىك

۱ لىرەش لە كوردستان بانگەوازيكى شووم و بەدى چەواشەكارىي لەو جۆرە ھەيە، كۆمۇنىستەكان و بەكرىگىراوانى ئىمپىريالىزمى پۆژئاوا بەرپوھى دەبن، مەبەستى پەرت و بلاوكردنەوھى زمانەكەيە لە رىگەى زىندووكردنەوھى زارە لوكالىيەكان (بە تايبەتى ئەوانەى نەماون) بۆ رىخۆشكردن بە دروستكردنى ناكۆكى و ناوچەگەرى، پشتيوان بە خوا لەم بوارەشدا وەلامى چەواشەكارى و درۆ ھەلبەستراوھەكانيان دەدەينەوھە.

• ئەلفوبی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

جاریش گالتهیان پێ دەهات». بەلێ، لە راستیدا تەنھا گالتهیان پێ نەکرا، بەلکو بەر توورەهیی جەماوەری بە باوەر بە خۆیان و بە عەرەبیتییان کەوتن، ئەو توورەبوونە نزیک بوو ھەلیانبداتە دەرەوێ سنووری نیشتمانی عەرەب.

ئەمە شتیکە لە کاری زمانی عەرەبی، بەلام ئێمە پڕۆلەکانی نەتەوێ کورد بە پێچەوانەی نەتەوێ عەرەب، ئەو کولتوور و کەلەپوورە گەورە و کەتەییەمان نییە کە ئەوان ھەیە، زیاد لەوەش ئەلفوبی لاتینی پێ بە پێی راستیی دەنگ و وشە کوردییە، بە پێچەوانەی زمانی عەرەبی بە تەواوی، چونکە زمانی کوردی نەبەستراوە بە ریزمانی سەر و ژێر و بۆرەو کە بە چەند شیوازیکی جیاواز دێت. ھەرۆھا زمانی کوردی تاییبەتگەرایییەکی تری ھەیە کە ئەویش ئەوێ کوردی ھەر تیییک دەربریت؛ دەرئوسری بە پێچەوانەی عەرەبی، چونکە کوردی پۆژانە و ھەرەمەکی، جیاوازییەکی زۆر کەمی ھەیە لەگەڵ زمانی پەتی و پەوانەکەیدا، لە کاتییدا لە عەرەبیدا جیاوازییەکی زۆر ھەیە لە نیوان زمانی ھەرەمەکی و زمانی پەتی و پەواندا، ئەمەش تاییبەتەندییە کە لە تاییبەتەندییە بەرزەکانی زمانی کوردی لە کاتی نووسینی دەنگەکانی بە لاتینی.

لەوێ کە رابورد، دەرەکەوێ بانگەوازی ھاوپی بەریز بۆ وازھێنان لەو ھەولانە دراوہ بۆ گۆرینی ئەلفوبی ئیستا بە ئەلفوبی لاتینی؛ بانگەوازیکی ناپەوا و ناپاستە. شاراوہ نییە لە لای خوینەری زرنگ، کە ھاوپی بەریز لە گەلی شوین لە برگەکانی وتارەکە فشار لە خۆی دەکات و کۆمەلێ شتی دژ بە یەک تیکەلۆپیکەل دەکات، وەکو ئەوێ شتیک بنووسیت کە باوەری پێ نەبیت، لەبەر ئەو، وتارەکە کرچوکال و زرک و ناکام دەرچوو. بەلام بۆچی ئەم سووربوونە توندە و خۆناچارکردن بە ھەلەکاری و شیواندنی پووی راستییەکان؟

ئەوێ جێی مشتومر نییە، کۆمۆنیستەکان لەھەر شوین و جییەک بن؛ دان نانین بە نەتەویدا -ھەر نەتەوێک بیت-، وەکو راستییەکی میژوویی نەمر، بەلکو بە پیشھاتیکی کاتی لەناوچووی دادەنن. لەم بارەییەو «ستالین» دەلێت: «ئاشکرا و زانراوە، راستەوخۆ بێ لیکدانەو، بارودۆخی نەتەو وەکو

بارودۆخی ھەموو دیاردەھەکی میژوویی؛ پەڕەویکەری یاسای گۆرانی، میژووی خۆی ھەھە، سەرھەتا و کۆتایی ھەھە» (بەروانە: پەراوی «المارکسیە والمسألة الوطنية»، ستالین، چاپخانەى المعارف، بەغداد، ١٩٥٨، لاپەرە ١٠).

ئەوھى شایانى باسە کۆمۆنیستەکان بێرۆکەى نەتەوايەتى بە بیروبەروا پێکی دیاریکراو دانانن، ھەندیک کەس پێوھى پابەند بیت، نەتەوھ لە دیدى کۆمۆنیستەکان تەنھا دیاردەھەکی کاتییە لە قۆناغیکى دیاریکراویدا پەیدا دەبیت، ئەو قۆناغەش قۆناغى پەیداوونى سەرمايەدارییە، واتە: بێرۆکەى نەتەوايەتى بە ھۆى پالەنەرى چینایەتییەوھە، بنەما و ریشەى دەگەریتەوھ بۆ ماتریالیزمى ئابوورى بە تەنھا. نەتەوھ لە دیدى مارکسیزمەکان لە دروستکراوھى چینی ناوھندییە (بورجوازی). بورجواش ھیچ مەبەستیکى پێ نییە، تەنھا دەسەلاتى شۆر بکاتەوھ بۆ سەر تاکەکانى گەل بە ھەموو چینیەکانیانەوھ، بۆ ئەوھى بێگارییان پێ بکات لە پێناو بەرژەوھەندییەکانى خۆیدا. دەیاننیریت بۆ جەنگ بە ناوى بەرگری لە پایە و شکۆى نیشتمان و نەتەوھ و بێبەشیان دەکات لە سادەترین مافە سیاسییەکانیان بە ناوى یەکییتی نەتەوايەتیەوھ. پاشان ھەست و بیریان ژەھردار دەکات بە ژارى «خۆبەزلزانی نەتەوھى» بۆ ئەوھى دەست بەسەر ولاتانى تردا بگرێ و لە کۆتاییدا داگیرى بکات. مارکسیزمەکان بیروبەروا پێیان وایە کە بە لەناوچوونى بۆرجوا؛ گیانى نەتەوايەتى و نیشتمانیش لەناو دەچیت. لەم بارەھەوھ «ستالین» دەلیت: «چارەنووسى جوولانەوھى نیشتمانی کە جوولانەوھەکی بورجوازییە لە ناوھەرۆکدا، بە ئاسایى دەبەستریتەوھ بە چارەنووسى بورجواوھ. کەواتە نەمانى جوولانەوھى نیشتمانی بە شیوھەکی بنبرنايەتە دى، مەگەر بە نەمانى بورجوا» (بەروانە: پەراوی «المارکسى والمسألة الوطنية»، ستالین، چاپخانەى المعارف، بەغداد، ١٩٥٨، لاپەرە ٢٥). جا ئەگەر بیتوو نەتەوھ بە لایانەوھ تەنھا پێشھاتیکى کاتیى لەناوچووھ، ئەوھ گومانى تیدا نییە، زمانى نەتەوھش -کە پایەھەکە لە پایەکانى ئەم نەتەوھە- تەنھا ئامرازیکى کاتییە بۆ لەیەکتیگەیشن لە نیوان ئەندامانى یەک نەتەوھ، بە مەبەستى ئاسانکردنى پەيوەندییە ئابوورییەکان لە نیوانیاندا، بە گوێرەى بوونى کۆمەلگەى چینایەتى.

(IV)

بەلام کاتی چینه کۆمەلایەتییهکان نامین و لەناو دەچن، ئابوورییهکی کۆمۆنیستی یه کگرتوو دەست بەسەر جیهاندا دهگریت، ئەم زمانه نیشتمانییانه هەر لهخۆیانەوه هەڵدەوهشینەوه و شوینەکانی خۆیان بۆ زمانیکی یه کگرتووی جیهانی بهجی دههیلن. کۆمۆنیستەکان -بە پێی بیروباوەری مارکسیزم- بۆ ئەوه دەرپۆن که گەشەکردنی کۆمەلگەی مرقۆقییهتی بهو شیوهیهی ئەوان باوەریان پێی ههیه؛ پێویستییهکی ناچاریهی له دهرهوهی خواستی مرقۆف دیته دی، لهبەر ئەوه ههولەکانیان وهستاوته سەر پهلهکردن لهوهی بریار دراوه بێته دی لهبهرهوپیشچوونی گەشەکردندا. جا ئەگەر کۆمۆنیستەکان باوەریان وا بێ که بیروبۆچوونهکانیان دهبی هەر بێته دی، که ئەوهش بۆچوونیهیانه له زمانی نهتهوهیی که ئامرازیکی «کاتییه» به لایانهوه بۆ لهیهکگەشتن، جا کهواته بۆ پهله ناکەن بۆ ئەو گەشەکردنه؟ بۆچی له ئیستاه پاچ و پیمه ره ناگرن به دهستهوه بۆ پوخاندن و وێرانکردن، بینه کۆسپ و رێگر له رێی گەشەکردنی زمانهکان و پوختهییان، بهمهش رێ له نهتهوهکان بگرن له شانازیکردن به کولتوور و کهلهپووریان، بۆ رێگهخۆشکردن بۆ ئەو زمانه جیهانییه مارکسییه وهکو دهلێن!^۱

نووسهری شیوعی رۆوسی بهناوبانگ «کوزلوف»^۲ دهلێت: «بێگومان جیاوازییهکان له نیوان نهتهوه سۆشیالیستییهکاندا تا سەر نییه، له کۆتاییدا لهناو

۱ شاعیری کورد مامۆستا محهمەد توفیق وردی بۆی گێڕامهوه: پهناهندیهکی سیاسی کورد که له عێراق دهژی، کۆمۆنیستیه و خۆی به وێژه‌ریکی چالاک و فهیله‌سووفیکی دانا و زیرهک داده‌نی، کهس له‌وه‌دا مەملانیی له‌گه‌ڵدا ناکات، به‌ ئاشکرا له‌ کۆنگره‌ی یه‌که‌می مامۆستایان که له‌ شه‌قلاوه‌ سال‌ی ۱۹۵۹ گه‌را، وتی: پێویسته‌ پ‌رووناکبیرانی کورد خۆیان زۆر ماندوو نه‌که‌ن بۆ خزمه‌تی زمانه‌که‌یان، چونکه‌ زمانه‌کانی جیهان ه‌هر ه‌هموویان پاش ۲۰۰ سال‌ یان شتی که‌متر ده‌بێته‌ یه‌ک زمان! رابمێنه‌ له‌ ژیری و ه‌وشیاری "آتشی میلیتر"، ئە‌ی براده‌ر، فێری ه‌وش و ژیری لۆژیک به‌ ئە‌ی بێئاگا!

۲ أمنان - برجوازية واشتراکیه، دانانی "کوزوف"، به‌عه‌ره‌بیکردن و په‌خش و بلاوکردنه‌وه‌ی: دار ابن الولید، چاپخانه‌ی الجمهوریه.

دەچىت^۱، لە قۇناغى سەركەوتنى سۆشياىلىزم لە يەك ولاتدا كە مەرجهكانى پىيوست بۆ تىكەلبوونى نەتەوهكان و ئاويتەبوونى زمانە نىشتمانىيەكان نەهاتووئەتە دى^۲، بەلام لە سەردەمى كۆمۇنىستىدا جياوازىيەكان و زمانە نەتەوهىيەكان بەسەر دەچن، مىللەتانىش تىكەل و ئاويتە بە يەك دەبن^۳، پاش بەسەرچوونى ماوهىيەكى دوورودرىژ زمانىكى ھاوبەش دەست بە دروستبوون دەكات، مرقۇقايەتتەيش ئەم زمانە ھاوبەشە ناگرىتە خۆى مەگەر كاتى سىستىمى ئابوورىي جىهانىي كۆمۇنىستىي پتەو و جىگىر بى بە تەواوى و كۆمۇنىستىش تىكەل و ئاويتەى ژيانى ھەموو گەلانى جىهان بىت^۴. ئاويتەبوونى مىللەتان و لەخوگرتنى زمانى جىهانىي ھاوبەش لە لايەن تىكرپايانەو؛ بە شىوئەىيەكى سروشتى و تەواو دىتە دى، زمانە نىشتمانىيەكان لەخوئايانەو نامىن، شوئىنى خوئان چۆل دەكەن بۆ زمانىكى جىهانى، گشت مىللەتان تىادا بەشدار دەبن، بەلام لەداىكبوونى ئەم زمانە مەرجدار دەبى بە خواستە گرنگەكانى ئابوورىي كۆمۇنىستىي جىهانىي يەكگرتوو^۵. ئا ئەمەىيە دىد و بۆچوونى كۆمۇنىستەكان بۆ زمان كە پاىەىيەكە لە پاىەكانى نەتەو!

پاشان ئايا كۆمۇنىستەكان پاچ و پىمەرەى تىكدان و وئرانكردن نىن بۆ لەناوبردنى زمانە نەتەواىەتتەىيەكان و ئەدەبىياتە نەتەواىەتتەىيەكان و مىژووى نەتەوئەىيە و كولتوورى و كەلەپوورىي نەتەوئەىيە گشت نەتەوئە لاوازەكانى جىهان بەبى جياوازى؟ ئايا ئەم كارەيان بە مەبەستى لەناوبردنى گشت كولتوور و كەلەپوورى مرقۇقايەتتەى مەزن نىيە، كە دەرئەنجامى گشت كۆشش و چالاكىي مرقۇقايەتتەى بە درىژايى مىژووى دوورىان؟ ئايا وەك دەبىنى ئەم سىياسەتە بوو ھۆى ئەوئەى بە يەك چاو سەىرى گشت زمانەكان بكرى، ھىچ لايەكىان نەسەپپىنرى بەسەر لايەكانى ترىاندا و جياكارى لە نىوانياندا نەكرىت؟ نەخىر،

۱ سەرچاوەى پىشوو، ل(۶۸)، دىپرى (۱۱).
 ۲ سەرچاوەى پىشوو، ل(۶۹)، دىپرى (۲).
 ۳ سەرچاوەى پىشوو، ل(۶۹)، دىپرى (۱۸).
 ۴ سەرچاوەى پىشوو، ل(۷۰)، دىپرى (۱۳).
 ۵ سەرچاوەى پىشوو، ل(۷۰)، دىپرى (۱۷).

هەزار جار نەخىر، ھەرودەكو تۆزىكى تر دەيبىنين.

لەوانەيە كەسى پېرسى و بلىت: چ جياوازيەك لە نيوان كۆمونيست و فاشيزمەکاندا ھەيە، ئەگەر ھەردووکیان کار بۆ لەناوبردنی کولتور و کەلەپووری نەتەوھى نەتەوھە لاوازەکان بکەن؟^۱ وەلامى ئەمە زۆر ئاسانە، ئەوھش ئەوھەي ھىچ جياوازيەك لە نيوانياندا نيە تەنھا لە شيواز و پېرھودا نەبىت، فاشيزمەکان دەيانەوئە بنەما و بەھاکانى نەتەوايەتیی نەتەوھە لاوازەکان لەناو بەرن لە رپى توندوتیژی و ھۆيەکانى بەربەستە خىراکانەوھ، بەلام كۆمونيستەکان كەمىك نەرمى بەکار دەھينن، ھەندىك ئازادىي ديموکراتىي ساختە دەبەخشن بۆ گەشتن بە ھەمان مەبەست و ئامانج. ئىستاش ريمان بدەن با ھەندىك لە وتەکانى لىنىي «نەمر» بکەينە بەلگە لە بارەي مەسەلەي زمانەوھ، لە پەراوى «ملاحظات انتقادية حول المسألة الوطنية»^۲، واتە «چەند سەرنجىكى رەخنەيى لە بارەي مەسەلەي نىشتمانى» ھاتووە: «پۆژنامەکان زياتر لە جارى راپۆرتى فەرمانرەواي گشتى قەفقاسيان خستووھە بەر باس، ئەوھش راپۆرتىكە بە مۆركى چەند كەسىكى رەشبينەوھ سەرنجراکيش نيە، بەلکو بە لىبرالىيەتى ترساوى شلەژاوييەوھ جيى سەرنجە. فەرمانرەواي گشتى لە راگەياندنەكەيدا رايگەياند كە ئەو بە «پووسکردن» ي نەتەوھ نارپووسەکان بە شيوھەيكي دروستکراو رەت دەکاتەوھ، چونکە نوينەراني نەتەوھ نارپووسەکان لە قەفقاس بەخويان ھەول دەدەن منالەکانيان فيرى زمانى پووسى بکەن، وەكو ئەوھى

۱ دەلیم نەتەوھ لاوازەکان و نالیم ھەموو نەتەوھەکان، چونکە ئەزمونەکان دەريانخستووھ کە گشت گەلە نارپووسەکان زمانى پووسيان بەسەردا سەپنراوھ لە يەکيتىي سۆڤيەتدا لەبەر ئەو تايبەتمەنديانەي کە تايادايە. دەستەواژە و وشە پووسىيەکان تەنھا خويان نەسەپاند بەسەر زمانەکانى تردا، بەلکو خودى زمانى پووسى بوو بە زمانى لەيەکتىگەيشتن لە زۆر لە ناوچەکانى بەدەر لە پووسيا، ئەمەش بە پيچەوانەي لۆژىک و پرەنسيپەکانيانە کە خويان پى ھەلدەکيشا، ئەوھش ئەوھەي کە دەلین: ھىچ تايبەتمەندييەکمان نەبەخشيوھ بە ھىچ زمانىک. بە پيچەوانەي ئەمە، دەيبينن زمانى پووسى سەپنراوھ بەسەر گەلانى يەکيتىي سۆڤيەت و ئەو گەلانى لە خولگەي پووسياندا دەسوورپنەوھ و ناو براوھ بە "ديموکراتىيەکانى مىللى" ھەرودەكو چۆن زمانى فەرەنگى سەپنراوھ بەسەر جەزائىرييەکان و زمانى ئەو ولاتانەش بەسەر کورددا کە کوردستانيان بەسەردا دابەش کراوھ.

۲ ملاحظات انتقادية حول المسألة الوطنية - حق الأمم في تقرير مصيرها، لينين، دار الطبع والنش، باللغات الاجنبية (موسكو).

بۇ نموونە پرو دەدات لە خویندنگە ئایینیەکاندا، لە کاتیکدا خویندنی زمانی پرووسی لە لایان ئارەزوومەندانەیه^۱. پوژنامە ی «روسکوبە سلوقو» ئاماژە ی بۇ ئەو ھەلکەوتە کردوو - ئەو پوژنامە یە لە فراوانترین پوژنامە لیبرالییەکانە کە لە پرووسیا دەردەچیت، پوختە ی قسە ی راست ئەو یە کە ناحەزی بەرانبەر زمانی پرووسی لە پرووسیادا (لە پرووی دیاریکراو ھە) پەیدا بووی بۆلاوکردنە ھە ی زمانی پرووسیە بە «شیو ھە ی کی دروستکراو ھە ی»، پیویست بوو «بوتری بە شیو ھە ی کی توندوتیژ^۲». ھەروەھا ئەم پوژنامە یە نووسیویە تی و دەلیت: «لیرەدا ھیچ شتیکی نییە پالەنەر بیٹ بۆ نیگەرانی لە چارەنووسی زمانی پرووسی، چونکە بۆ خودی خۆی دانپیانانی خەلکی دەست دەکەویت لە سەرانسەری پرووسیا». ئەمە قسە یە کی راستە، چونکە پیویستیە ئابووریەکان ھەمیشە ئەو نەتەوانە ی لە یەک ولاتدا دەژین ناچار دەکات - لەبەر ئەو ی دەیانەوی پیکەو ھە بژین - زمانی زۆرینە بخوینن. ھەر جاریکی سیستم لە پرووسیادا مۆرکی دیموکراتی بۆ خۆی دانا، سەرما یە داری بەو پەری توانا و خیرایی و گشتگیرییە ھە پەرە دەسین. پیداو یستیە ئابووریەکان پیداکیریە کی زۆر دەکەن لە ھاندانی چەندین نەتەو ھە بۆ خویندنی زمانی گونجاوتر لە پینا و پە یو ھەندیە بازرگانییە ھاو بە شەکان^۳. لینین لە شوینیکی تردا لە بارە ی نەتەو ھەکان و زمانەکانیان لە «سو یسرا» دەلیت^۴:

۱ سەرچاوە ی رابردوو، ل(۴)، دیپری (۱۵).

۲ سەرچاوە ی رابردوو، ل(۵)، دیپری (۶).

۳ ھەمان سەرچاوە ی پیشوو، ل(۵)، دیپری (۶).

۴ برۆانە سەرەتای وتاری ژمارە ۱۸ ل ۱۰۵ (پیکخراوی پۆشنییری جەمال نەبەز)

(۱۸)

«ھەرچەندە ئىتالىيەكان بە زۆرى لە پەرلەمانى ھاوبەش بە زمانى فەرھەنگى قسە دەكەن، ئەو ھەلەبەر ئەو ھەلەبەر ئاھەلەكەن كە بە گۆپالى ياساى پۆلىسىي دپندە ھەرەشەيان لى دەكرىت (ديارە لە سويسرا ھىچ ياساىەكى لەم جۆرە بوونى نىيە)، بەلكو تەنھا لەبەر ئەو دەيكەن، چونكە ھاوالاتىيانى پىشكەوتوو لە ھەموو ولاتىكى ديموكراتىدا بە خودى خويان زمانىك پەسەند دەكەن كە زۆرىنە لىي تىبگات. زمانى فەرھەنگى؛ بوغز و قىنى ئىتالىيەكان ناوړوژىنى، چونكە زمانى نەتەوھەيكى ئازاد و پىشكەوتوو و خاوەن شارستانىيە. ھىچ فەرمانىكى پۆلىسىي نەويستراو خراپ نەيسەپاندووە.^۱ «كەواتە بۆچى بوترى پووسىاي بەربلاو و فرەنەتەوھى دواكەوتوو لە ئەنجامى دەستگرتن و پاراستنى تايبەتمەندىيەك لە تايبەتمەندىيەكانى زمانىك لە زمانەكان؛ رېگر و كۆسپ دەبى لە بەردەم گەشەكردن و پەرەسەندنى خۆى؟ ئايا پىچەوانە راستتر نىيە، ئەى ئاغاىانى لىبرالىزم؟ ئايا لەسەر پووسىا پىويست نىيە گەر ئارەزووى لى بى بگات بە ئەوروپا و سنوورىك دابنى بۆ گشت ئەو تايبەتمەندىيانە بە جياوازىي جۆر و شىوھەكانىيان، بە پەلەترىن كاتى گونجاو و بە تەواوترىن پووى گونجاو و بە توندترىن رېگەى گونجاو ھە.^۲» (ئەگەر ھەموو تايبەتمەندىيەكان بەسەر چوون و لىرەدا ھىچ زمانىك نەما خۆى بسەپىنىت، سەرچەم «سولافىيەكان» لە تواناىاندا دەبى بە خىرايى و ئاسانى لە يەك بگەن و ترسيان لەو بىرۆكە تۆقىنەرە نامىنى كە دەوروخوليان دەدات. ئەو ھەلەبەر كە وتارەكان لە پەرلەمانى ھاوبەشدا بە زمانى جياواز دەدرىن، ھەرودھا پىويستىيەكانى ئابوورى بە خودى خۆى زمانى ئەو ولاتە ديارى دەكات، زۆرىنە دەبينن كە سوودى زانىنى ھەيە بۆيان، چونكە بەرژەوھەندىي پەيوھەندىيە بازىرگانىيەكانى تىاداىە. ئەم ديارىكردنە چەسپاو

۱ ھەمان سەرچاوەى پىشوو، ل(۶)، دىرى (۵).

۲ ھەمان سەرچاوەى پىشوو، ل(۶)، دىرى (۱۲).

و خوگره به ريژهی جيگيرکردن و چه سپاندنی نازادی رڼله کانی نه ته وه جياوازه کان و به خيرایي بلاو ده بیته وه، به ريژهی جیبه جیگردنی دیموکراتیه ته به شیوه یه کی راست و به رده وام و به ريژهی گه شه گردنی سه رمایه داری به خيراییه کی زور).^۱

ئیسټا ئایا نه وانه هر هه موویان نه وه ناگه یه نن که نه وانه له دلی خویندا بریاریان داوه که نازادیه دیموکراتیه کان پیویسته بدری، نه که له پیناو گه شه گردنی کولتووری نه ته وه کان و بووژانه وهی که له پووری نه توایه تییان، به لکو له پیناو په له کردن به تیکه لکردنی نه ته وه بچکوله کان له گهل نه ته وه گه وره کان و تواندنه وهی بچوکه کان له ناو گه وره کان؟

ئایا نه وه ناگه یه نن که نازادیه دیموکراتیه ساخته کان وه کو هیژیکي بیهو شکه ر به کار ده هینن بو دوورخستنه وهی نه ته وه بچوکه کان له پابه ندبوونیان به کولتوور و که له پوور و نه ته وه کانی خوین. ئینجا ریگرییان له کارکردن بو گه شه گردنی رو شنبیریان، بو نه وهی به ئسانی تیکه لیان بکه ن به نه ته وه گه وره کان و تیایاندا بیان تویننه وه؟ ئایا نه وه هه مووی نه وه ناگه یه نیت که به خشیني هه ندیک نازادی ساخته به نه ته وه بچوکه کان له رووسیادا ته نها خوراکیکي هه لخه له تینه ره و ژاریکی بکوژه بو تیکه لکردنی نه و نه ته وانه و تواندنه و هیان له ناو نه ته وهی رووسیای گه وره دا؟ ئایا نه وه به و مانایه نایه ت که نه و بیروباوه ر و پرنسیپانه ی به کریگیراوانی کو مونیست بلاوی ده که نه وه له دژی بیری نه ته وهی و نیشتمانی^۲، له ژیر په رده ی «گوشه گیری نه ته وهی» و «نه ته وهی بورجوازی» و هیی تر له و قه وانه سواوانه، که هیچ شتی نییه له کالایه کی په رپووت به و لاوه، دروست کراوه بو به کاربردنی لوکالی، مه به سستی نه هیشتنی سه رجه م نه ته وه کانه وه و هیشتنه وهی نه ته وهی رووسییه به ته نها، ئایا نه مه هه مان په گه ز په رستی و فاشییه ت نییه؟

۱ هه مان سه رچاوه ی پیشوو، ل(۷)، دیږی (۱۹).
۲ له راگه یانندی کو مونیستی (مانیفیست) که مارکس و ئنگلز له سالی ۱۸۴۷ ده ریانکړدوه، هاتووه: "کریکاران نیشتمانیان نییه، له توانايشماندا نییه که نه وهی له ژیر ده ستیاندا نییه؛ لیان به نه یه نه وه.

لە راستيدا دەوترى ئەم رېگە شەيتانييە (ئەھرىمەنييە) تا رادەيەكى زۆر لە پرووسيا سەرکەوتنى بەدەست ھيئا، پيش چەند ساليك ناوچەيەك لە ناوچەکانى خاوەن ئوتۆنۆمى بریاری دا بە تەواوەتى تیکەلى کۆمارى پرووسياى يەگگرتو ببى، زمانى پرووسى بە پەلە و فراوانى لە سەرجم کۆمارى پرووسياى يەگگرتو بلاو بوو، چونکە «زمانى نەتەوہەيەكى ئازاد و خاوەن شارستانیيە و شایانى ريزليگرتنە، ھەر وەکو چۆن لينين لە بارەى دۆزى زمانەکان لە سويسرا ھەرموویەتى، چونکە بە شيوازی کۆمونيستييانە سەپینراو، ئەگەر بە شيوازی فاشيزمى نەبى! ھەر وەھا لەم بارەيەو «کوزولف» دەلييت: «گەلەکان زمانى پرووسيان بە دلخوشييەو پەسەند کرد، بۆ ئەوہى ئەو زمانە ببيتە ئامرازیکى ليکتیگەشتن لە پەيوەندييەکانيان لە نيوان خوياندا، بە مليۆنان لە خەلکى نەتەوہ جياوازەکانى يەکيتى سوقيەت ھاتنە پيشەوہ بۆ فيربوونى زمانى پرووسى، چونکە بە لای گەلانى سوقيەتەوہ زۆر خوشەويستە و بوو تە زمانى سەربار لە لای سەرجم گەلانى سوقيەت^۱». ھەر وەھا کۆنگرەى مامۆستايانى پرووس کە سياسەتى فيرکردن لە يەکيتى سوقيەت بەرپۆە دەبات، بانگەوازی کردووە کە پيوستە وانەکان بە زمانى پرووسى بخوينريں. رۆژنامە تايبەتەکیان بریارەکانى کۆنگرەکیان لە ۷ ى ۴ ۱۹۵۴، لە سەروتارەکیدا ھاتووە: «ئۆکرانييەکان و پۆلەکانى پرووسياى سپى و لاتينيەکان و ئەستوونيەکان و قازاف و ئۆزبەکيەکان و چەرکەسيەکان و ئەرمەنەکان و تەتاريەکان، بە راستى و بە پەرۆشەوہ زمانى خوشکى گەورەيان؛ نەتەوہى پرووسياى مەزن دەخوين». ھاوړى «لومتيف» لە ژمارەى دووى گوڤارى «مەسەلە ھەلسەفيەکان» کە لە سالى ۱۹۴۹ ھەرکراو: «زمانى پرووسى، بلندترین ئامرازە بۆ سۆشياлизمى شارستانی و زمانى ئاشتى و پيشکەوتنە».

ئایا ئەمە ئەوہ ناگەيەنييت ئەى برادەر کە کۆمونيست کار ناکات لەسەر دروستکردنى زمانیکى «جیھانى» وەکو خۆت دەليلى، بەلکو گشت ئەوہى دەیکەى گشتاندنى زمانى زۆرينەى بەھیزە و سەپاندنيەتى لەسەر کەمايەتيەکان

۱ «أمتنا - برجوازية واشتراكية»، دانانى "کوزولف"، ل(۵۱).

که به لاواز و بیهیز ته ماشا کراون، به لام نهک له ژیر پهردهی «دهستکرد» و «توندوتیژی» و «بیبه شکردن» و «قه دهغه کردن»، به لکو له ژیر پهردهی «به دلخوشییه وه» و «خوشه ویستییه به لای گه له وه».

(۱۹)

«زمانى سەربار» و «زمانى خوشكى گەورە» و «ئامراز بۆ شارستانی» و «زمانى ئاشتى و پيشكهوتن» و هتد...

ئايا «خروشوف» خودى خۆى لە راپورتە بەناوبانگەكەيدا دانى بەوهدا نەنا كە «ستالين» توندوتىژترين پاكتاوى لە ميژوودا، لە ئۇكرانيا بەئەنجام گەياندوو؟ پاش تەواوبوونى جەنگى جيهانىي دووهم، گشت دانىشتووانى كۆمارى «شاشان»ى دوور خستەوہ بۆ چەند ناوچەيەكى دوورى نەزانراو لە سيبيريا، بە پاساوى ئەوہى ھەندىك ئۇكرانى و چەركەس و قەوقازى و چىچانى لە كاتى جەنگدا چوونە پال ھىزەكانى ئەلمانىي نازى. بەلئى، ئەگەر ھاندەرە نەتەوايەتییەكان لە دروستكراوى چىنى بورجوا بىت، بە نەمانى ئەویش نامىنىت (ھەرۈەكو ستالين دەلئىت). كەواتە پروسەكان بۆ بە توندوتىژییەوہ لە دژى ئەلمانە نازىيەكان جەنگان، لە كاتىكدا ژمارەيەكى يەكجار زۆر لە نەتەوہكانى تر چوونە پال دوژمن؟ ئايا ئەمە لە ئەنجامى ئەو فشارە سەپىنراوہ نەبوو لە لايەن پروسەكان (بەھىز و خۆسەپىن بوون)؟ ئايا يۆنانىيەكانى كە لە قەوقاز دەژيان، دەر بەدەر نەكران پاش تەواوبوونى جەنگى گشتى؟ ئايا حكومەتى پروس پەناھەندە ئەلمانىيەكانى دەر بەدەر نەكرد كە ژمارەيان دەگەيشتە ۷۰۰,۰۰۰ كەس لەو ناوچانەى كەوتوونەتە باشوورى پووبارى «قولنا» دەژيان؟ ئايا پروسىا گەلانى توركمانى دابەش نەكرد، كە ھەموويان لە يەك بئەچەوہ سەرەوخوار دەبنەوہ و لە تركستانى پروسىادا دەژين؟ چەند كۆمارىك و ناوچەى ھەريمايەتیی بۆ دامەزراندن بەبى جياوازىي زادە لۆكالىيەكانيان. ئەمەش بۆ لەناوبردنى نيشانە نەتەوايەتییەكانيان و پچراندنى ھەموو پەيوەندىيەك لە نيوان گەلەكە و كولتورە زمانەوانىيەكەى و بىرۆكەكانى. ئايا پروسىا ئەلفوبىيى پروسىيە ئالۆزەكەى خۆى نەسەپاند بەسەر گەلە توركمەنەكاندا بە زۆر؟ ئايا «ئەلسكەندەر فيچ» لە كۆنگرەى حەقدەيەمى حىزبى كۆمۇنىست داواى نەكردووہ پىويستە ئەو زمانە

هه ږمه کيانه پاک بکړينه وه له زمانې عه رېبې (د هره کي) و وشه ې ږووسې له شوينه کانيان د ابڼریت؟

ئایا ئه م سیاسه ته کومونستییه له دابه شکردن و په رته وازه کړدنې زمانه هه ږمه کيیه تورکمانییه کاندانه بووه هوی ئه وهی به ئاسانی له ناو بچیت، به قورسې به کار بهیڼریت له مه سه له زانستییه کان و ویزه ییه کان، پاشان نه توانیت به رانېهر به شه پولي خورې زمانې ږووسې بووه ستیتته وه؟ پاشان ئایا زمانې ږووسې له سه رجهم په یمانگه زانستییه بلنده کاندانه کارناهیڼریت، هه روه ها له فهرانگه فهرمییه کانی حکومت و له دوزه جیاوازه کانی تر؟

ئایا ږوژنامه ی «براڅدا»، له ژماره ی ږوژي ۷ ی ۱۰ ی ۱۹۵۲ دا هیږشی نه کړده سهر «سلیمانوف» و تومه تباری کړد به دروژنی فیلباز و به چه واشه کار و دووړو، ئه مه ش له پیناو هیچ شتیڅکا نه بوو ته نها له بهر ئه وهی وتبووی: «گه له تورکه کان یه ک کولتووری هاوبه ش کویان ده کاته وه». هه روه ها شاعیری تورکمانی «جمعه مرادوف» ی تومه تبار نه کړد به کونه په رستی، چونکه هه لېبه ستیڅی دانابوو به ناوی «ولاته که م ترکمانستان»، ئایا ږوژنامه ی حیزب «ترکمانسکایا اُسکرا» له ژماره ی ږوژي ۲۱ ی ۹ ی ۱۹۵۱ دا هیږشیڅی توندوتیژی نه کړده سهر؟ له وهش خراپتر، گوڅاری «کومونست» له ژماره ی کانوونی دووی سالی ۱۹۵۳ دا وتی: «جعفروف ی نووسهر که وای ده زانی له سالی ۱۹۴۴ دا ئه و جوولانه نه ته وه ییانه ی که به گز ږووسیادا چوون، له نیوان سالی ۱۸۹۸ و سالی ۱۰۱۶ جوولانه وه یه کی ږزگار یخوازی نیشتمانی نه ته وه یی بوون، به لام گه پرایه وه و درکی به هه له ی خوی کړد و له سالی ۱۹۵۲ دا نووسی ئه و جوولانه وانه «د هره به گی د همارگیری» بوون. ئینجا گوڅاره که دریژهی

۱ خوینهر له توانیدایه بگه ږیتته وه بؤ ئاماره ږووسییه کان له باره ی کتیبه زانستییه کانه وه، که به زمانې گه له نارووسه کان دانراوه، سال له دواي سال له که مېوونه وه دایه و کتیبه زانستییه کان به زمانې ږووسی دانه ږین و ژماره یان هه میشه له زیادبووندايه. بؤ ئه وهی خودی خوی له سهر راستنی قسه که مان بووه ستی، "ده کړی ئه م ئامارانه له لای خودی ږوشنیري ږووسی ده ست بکه ویت".

۲ کومونسته ږووسه کان شوږشی کورده کانيان له دژي حکومتی تورکیای که مالی به شوږشیڅی د هره به گی د همارگیری دانا، وتیان د هره به گه کان و پیاوani ئایینی د همارگیر له دژي حکومتی تورکیای ساوا که بوروجوازی بوو به بؤچوونیان، له بهر ئه وه پشگیری دکتاتوریه تی

• ئەلفووبی کوردیی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

پێ دەدات و دەلێت: «ئەم نووسینە - واتە نووسینە کە ی جعفر و ف- زۆر قوول دەبێتەو لە گەڕان بۆ ڕەگوریشە ی پە یوهندییە دلسۆزییەکانی نیوان نەتەوێکانی ئاسیای ناوەراست و نەتەوێ ڕووسی مەزن، بە شیوێیەکی تایبەتیش سەرئەنچ ڕادەکێشی بۆ ئەو گەلە پێشکەوتوانە ی کە چوونەتە پال ئەو نەتەوانە ی ناو ڕووسیا، ئەمەش هەلی بۆ ڕەخساندوون کە بەشداری بکەن لە کولتووری ڕووسیا ی مەزن.

بەلێ، ئەوەتا ئەمڕۆ بەرگری لە خزم و کەسانی خۆیان لە ڕووسەکان دەکەن، هەرچەند ئەو ڕووسانە لە قەیسەرە زۆردار و ستەمکارەکانی ڕووسیش بن. جا شۆڕشی نەتەوێ ژێردەستە و چەوساوەکان لە دژی قەیسەرە ستەمکارەکان، شۆڕشی دەرەبەگە کۆنەپەرستە دەمارگیرەکانە. جیگە ی پێکەنینە لەو کاتە ی دان بە کولتووری نەتەوێی تایبەت بە گەلان نانێن و دان بە کولتووری بۆرجوازیی فاشیزمدا دەنێن، هەرۆک کۆتیبە مارکسییەکان و دانراوە مارکسییەکان گەواهی لەسەر ئەو دەدەن! داخوازییان لە گەلانی سوڤیەت و گەلانی «پزگاریخووانی تر» کرد بەشداری بکەن لە کولتووری ڕووسیا ی مەزندا. واتە کولتووری نەتەوایەتی تایبەت بە ڕووس! ئای چ هەلخەلەتاندنیکە بۆ ئەو گەلانە! چ چەواشەکارییە کە لە ڕووسەکانەو!

ئینجا ئە ی خوینەری خۆشەویست، ئایا ئەمە داگیرکردنی گەلان و بە ڕووسیکردنیانە؟ یاخود پزگارکردنیانە و کارکردنە لە پینا و گەشەکردنی کولتوورەکانیان و ئازادکردنی وزە و توانای بێپایانیانە هەرۆک دەلێن؟ ئایا

کەمالی بوون لە دژی میللەتی ستەمدیدی کوردمان، بێدەنگ بوون لەو کردەوێ دێندانە ی کە تۆرانییەکان بەکاریان هێنا بەرانبەر گەلی کوردی شکۆدارمان. ئەم کردەوێ ڕووسانە بە تەواوەتی لە هەلوێستیان بەرانبەر جوولە کە دەچوو. کاتی پالێشتیان لە جوولە کەکان کرد لە دژی عەرەبەکان، ئەمەش لەبەر ئەوێ کۆمەلگە ی عەرەبی کۆمەلگە ی کە دەرەبەگییە و کۆمەلگە ی جوولە کە کۆمەلگە ی کە سەرما یە دارییە. دیارە مارکسیزم پالێشتی لە کۆمەلگە ی کە دەکات؛ زیاتر پێشکەوتوتر بێت.

۱ مارکسیزمەکان هەرگیز دان نانێن بە کولتووری نەتەوێی تایبەت بە نەتەوێکان، لەبەر ئەوێ "لینین" و تاریکی درێژی نووسی بۆ وەلامدانەوێ خاتوو "وزا لوکسمبرگ"، بە توندی هێرشێ کردە سەر بانگخووانی سەرەخۆیی کولتووری نەتەوێی و بە کلک و پاشکەوتووی کۆمەلە ی "بوند ی جوولە کە ی دانان. بگەرێرەوێ بۆ پەراوی "فی القومیة - لە دانانی لینین"، هەرۆها بۆ پەراوی "المارکسیة والمسألة الوطنية - لە دانانی ستالین".

ئەو ئەو وانەیه نابەخشی که مانەوێ نه تهوه نارووسهکان، له نیوانیشیاندا بهشیکی کهم له نه تهوهی کوردی به دبهخت، که له گهڵ پروسهکان له ناو یهک دهولهتا دهژین، ده بیته هوێ به پروسیکردنیان و ئاویتته بوونیان به نه تهوهی پروس به شیوهیهکی ناچار؟ چونکه ئەو تیکه‌لی و ئاویتته بوونه «به‌لگه‌یه‌کی پیشکەوتنخوازانیه»! ئایا ئەو به واتای ونبوونی کولتووری نه تهوهیی ئەو نه تهوه کلۆلانه نییه؟ ئایا واته‌که‌ی ناپاکی له دۆزی مروّقایه‌تی و دژایه‌تی خوای دروستکه‌ری میهره‌بان نییه که مروّقی به گه‌لان و هوژه‌کان دروست کردووه بۆ ئەوه‌ی یه‌کتر بناسن و له یه‌ک تیڤگه‌ن، نه‌ک بۆ ئەوه‌ی تیکه‌ل به یه‌ک بن و ئاویتته‌ی یه‌ک بن؟ خوای گه‌وره ئەم نه تهوه زۆر جیاوازانیه دروست کردووه بۆ ئەوه‌ی له‌سه‌ر زه‌مینه‌دا به خوشویستنی یه‌ک و له‌یه‌کتیگه‌یشتن بژین و بمینه‌وه به چه‌ند نه تهوه‌یه‌کی له یه‌ک جیاواز له زمانه‌کانیان و په‌نگ و بۆیان و ئاره‌زووه‌کانیان، نه‌ک بۆ تیکه‌ل‌بوونیان و ئاویتته‌بوونیان له‌ناو یه‌کدا، له‌ده‌ستدانی خوهره‌وشتی جیاکه‌ره‌وه‌یان. گه‌ر وا نه‌بووایه، ئەوه خوای گه‌وره به نه تهوه و گه‌ل دروستی نه‌ده‌کردن، چونکه خوای گه‌وره ئاره‌زووی بووایه هه‌موو مروّقایه‌تی به یه‌ک نه تهوه دروست ده‌کرد. ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً

وَاحِدَةً﴾ سوره‌تی هود، ئایه‌تی ۱۱۸

(۲۰)

ئەى براى كوردەم:

پاش ئەوەى وەستایت لەسەر هەندیک راو بوو چوونی کۆمۆنیستە "خەباتگێڕەکان" لەسەر زمان و نەتەو و شتى تر، دەبیّت تۆ ئیستا تیگەیشتبیت بوچی هاوڕیی "شکوێدار" تیپە کوردییەکانی هەڵبژارد بە بابەتیک بۆ باسەکەى، بوچی لەم هەلومەرجە ناسکەدا کە گەلى کوردمانى پىادا تىدەپەرئ؟ چۆن ویستى بابەتى وتارەکەى بکاتە خەنجەرێکى ژاراو و هەلیبکیشى بە پرووى نەتەوەى کوردی نەمردا! بە راستى هەروەکو بۆت دەردەکەوئ ئەى برام، ئەوان نایانەوئ کە گەلى کوردت بە گەلیکى دەرکەوتووى جیاواز و تاییبەت دەرەبکەوئ، زمان و میژووى خۆى هەبئ و کولتوور و دابونەریتی خۆى هەبئ و بیروباهەر و شکۆمەندیى خۆى هەبئ. بزانه ئەى برام، کۆمۆنیستى ئامانجى لەناوبردنى گیانى نەتەوەى و تاییبەتمەندییەکانیەتى، پيش هەموو شتیک، چونکە نەتەو و بەهاکانى لەبەرچاو کۆمۆنیستەکان دیاردەیهکی کاتییە، دەبیّتە کۆسپیکى بەهیز و قەدەغەکەر لەسەر پىياندا، لەبەر ئەو هەر هەولیکى داسۆزانە تۆ پىئى هەلبستى ئەى برام بۆ زیندووکردنەوئ کولتوور و کەلهپوورى نەتەواییت و پەرەپىدانى بە شیوەیهکی راست و دروست، ئەو بىگومان دەیانترسىنئ و جىئ خەوتنیان لئ تال دەکا و ترس و بیئارامى دەخاتە ناو دلى تۆقیویان. ئەوان لەمەدا راست دەکەن، چونکە هەموو کاریکى توندوتۆل تۆ بیکەى لە پىناو پالپشتکردنى نەتەوئ کوردت و بەهیزکردنى مالهکەى و جیگیرکردنى قەوارەکەى، زەرەر و زیانیکی زۆر دەگەیهنئ بە ناحەزانى نەتەو، بەلکو بزماریکى ئەستوور دادەکوئى بە دارەمەیتى سووریان. بە راستى بۆت دەرکەوت ئەى برام بە بەلگەى دوورخەرەو کە فەلسەفەکەیان لە بارەى نەتەو و هەولدان بۆ لەناوبردنى گشتگیر نییە بۆ هەموو گەلان و نەتەوکان، بەلکو فیلیکە بۆ چەواشەکردنى خەلکى سادە و پەردەیهکە بە نهینى لە پشتیهو خویان دەشارنەو بۆ بلاوکردنەوئ زمانى

پرووسی و سه پاندنی کولتووره که ی به سهر گشت نه ته وه کان و گه لان، ئینجا تیکه لاوکردنیا به پرووسه کان و له کوتاییدا به پرووسیگردنیا.

به لام تو ئه ی برام، دلنیا و پشتته ستوور به که نه ته وه ی کوردی شکوډارت هه به غیرهت و چاونه ترسییه وه ده مینیتته وه، ههروه کو کیو و که ژ ی بلند و بهرز دروستکراوی دامه زراوه، ئه م دهسته چه په ل و دزیوانه کاری لی ناکه ن نه وهنده ی تاله موویه که. گه له که ی تو ئه ی برام، زور له وه به هیژتره به که ساسی بکه ویتته ناو بو سه ی ئه م کویلانه وه، زور پته وتره له وه ی دهستی به تورکردن و به عه ره بکردن و به فارسکردن و به پرووسکردن کاری تی بکات. زمانی تو هه به گه شاوه یی و پیگه ییوی و زیندوویی و نه مری ده مینیتته وه، ده بیتته سه رچاوه ئاوکی شیرینی سازگار، هه موو دوستان و مرو قایه تی به تیکرای لی ده خونه وه... به مه رجیک باوه رت به خوا و نه ته وه که ت بی، چونکه به باوه رهینانت به هه ردووکیان، نهینی و هو ی سه رکه و تنه کانت ده رده که و ی. ئیمه ئه ی برام، خاوه ن هیژیکی به زه بر و به تینین، ههروه کو خوی گه وره فه رموویه تی^۱. ئه م مه شخه له هه لگیرساوه له دلی من و له دلی تو و دلی هه موو کوردیکی ئازاد و پایه به رزدا، به دهم و فووی ئه م بتانه ناکوژیته وه، به لکو هه رگیز ناکوژیته وه گه ر تاریکایی شه وه زهنگ به سه ریانه وه کو بیتته وه، چونکه ئه وه پزیسکیکه له پرووناکیی خوا، خوی گه ورهش ری نادات به کوژانه وه ی پرووناکییه که ی^۲.

به لام ئیوه ئه ی کومونیسته "خانه دانه کان"، پیویسته پاش ئه وه ی ئاگادار بوون له م وه لامه بیدهنگه ره به ئازاره، رقتان هه لبستی و خو به گه وره بیتان پالتان پیوه بنی به ره و تاوان و هه ولی تو له سه ندنه وه بدهن، به هه ر ریگه یه ک بی، چونکه مه به ست و ئامانج پاكانه بو هوکار دهکات له ری بازه که تاندا، به لام له منه وه بو ئیوه، له ئیستاهه ئاموژگارییه که، ئه وهش ئه وه یه: خو تان بیاریزن له که مته رخه می، خو تان بیاریزن له گوینه دان! چی به من ده لین بیلین، تومه تبارم بکه ن به

۱ له تهفسیری "روح المعانی"، له کاتی لیکدانه وه ی فه رمایشتی خوی گه وره: ﴿... قَوْمٌ أُولَىٰ بُاسٍ شَدِيدٍ﴾، سووره تی "الفتح" ئایه تی (۱۶)، راقه که ر ده لیت مه بهستی لی ره کورده کانه، ههروه کو له "دارالمنشور" هاتووه.

۲ خوی گه وره له سووره تی "التوبه"، ئایه تی (۳۲) ده فه رموویت ﴿يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَىٰ اللَّهُ إِلَّا أَن يَمُنُّ نُورُهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ﴾

ئارەزووی خۆتان، دل و دەروونه نەخۆشەکانتان و ئارەزوو ناتهواوەکانتان، چیان پێ خۆش و بەلەزەتە لە جنیو و سووکایەتی و تۆمەتبارکردن، بەوەی خوا پێی خۆش نییە لە شۆقینی، کەنارگیری نەتەوایی و فاشیزمی، تا هەلپەرسی و کۆنەپەرسی و پیلانگیری؛ لە سیخوپی و پیاھەلەدان و ستایشی ئیستریلینی و دۆلار تا سازشکردن لەگەڵ ناپاکان و کلکەکانی ئیمپریالیزم. لە فەرھەنگی سوورتان کە ڕەنگ کراوە بە خۆینی نەیارە ئازادیخوازەکان، دەریبھێن. پاش ئەو لە پەت و گوریستان، هەرچەند دەتوانن ئامادە بکەن بۆم، هانی ڕیاکاران و دووڕووان و خەباتگیریانی دوا ١٤ی تەمموز و خاوەن پاکنەکار و دانپێدانەرانتان بدەن لێم، بە ئارەزووی خۆیان چیم پێ دەلێن با بلێن، من -سویند بە خواي مەزن- لە ڕێی راست و دروست، بە تالە موویەک لا نادەم، کە ئەوەش ڕێی بەرگرییە لە ماف و شکۆمەندیی نەتەوایی کوردی سەرۆهرم. ئەو نەتەوایییە کە شانازی بە گەڕانەوایی خۆم دەکەم بۆ لای، بوونی خۆم و چارەنووسم دەبەستم بە بوونی و چارەنووسیەو، هەرچی بە لامەو خۆشەویست و بەنرخ و بەھادارە لە پێناویدا بەخت دەکەم. خۆینی خۆیشم -خوا یار بێ- دەپێژم لەسەر کۆشتارگەی ئازادبوونیدا و دەستخستنی سەراپا مافەکانیدا.

بە پێنووسی خۆم بەرگرم لە نەتەوایی بەپێژم کرد، کاتی لە لایەن پیاوانی سەردەمی دواپراوەو، مافەکانی لێ زەوت کرا. جەنگی توندوتیژم بە ڕوواندا بەرپا کرد و چاوەترسی و ئازایەتی خۆم تیا دا نواند؛ بەرگرم لێ کرد کاتی تۆرانییەکان ھێرشیان کردە سەر، بە تاییبەتی "جەلال بایار"ی سەرۆکیان. ھەرۆھا بەرگرم لێ کرد کاتی ڕەگەزپەرستانی عەرەب، لە پێشیانەو "ریاض طە" ھێرشیان کردە سەر، ئەوا ئیستا بەرگری لێ دەکەم و پێڕۆزی و ئابرووی خاکی دەپاریژم.

دەتانییم ھێرش دەکەنە سەر نەتەوایی، بە مەبەستی سەرلێتیکدان و کارتیکردن، منیش شانازییەکی زۆر بەمەو دەکەم، چونکە ھیچ جیاوازییەک لە نیوان دوژمنانی گەلەکەم و نیشتمانەکەمدا ناکەم، ھەموویان ھەرۆکو یەک وان بە لامەو، وەکو دانەکانی شانە، چ سەرمايەدار بن و کۆمۆنیست، چ دەرەبەگ و ھەلپەرس، چ تۆرانی و کۆنەپەرس، چ ڕەگەزپەرس و کلکەکان، چ ناپاکان و

بەکرێگیراوان، لە ھەموو پەرگەز و تاقم و پەرەنگیک، کورد بن یاخود عەرەب، فارس بن یاخود ئینگلیز، پرووس بن یان ئەمەریکایی، گشت تاکیک یان دەستەبەھکی تر دوژمنایەتی کورد و کوردستان دەکەن، من تەماشایان دەکەم بە یەک چاویلکە، چونکە ھەموویان بە گشتی باوەر بە مافی نەتەوێکەمان و نیشتمانەکەمان ناکەن، بە لای منیشەوێ بێباوەران یەک میلەتن، ھیچ جیاوازییەک لە نێوانیاندا نییە.

جێگەی شانازی و سەر بەرزییە کە ئەو ئەرکە نەتەوێکە پێرۆزەیی و یژدانم پابەندی کردووم، بە جێگەیانندی بەرانبەر گەلی کوردی مەزنم، بە ھەموو توانایەکم لە ھەموو کات و شوێنێکدا، بەبێ ترس و سەڵەمێنەو، بەبێ نیازی خراپ و ئامانجی تاییبەتی، بەبێ چاوە دووی گەورەیی و شکۆمەندی و داوای بەناوبانگی، ھەمیشە من سەر بەرز بووم -سوپاس بۆ خوا- بە ئارام و خۆگەر لە پرووی دوژمنان، لە ھەر شوێنێکدا بن و ھەر کاتی پەیدا بوون. لە کاتی کادا پۆژنامە ناوخۆییەکان بەو ھەموو پانتایی و فراوانییانەو تەنگ و پەسراو بوون بە پاکانە کانتانەو، پیلانە کانتانەو و ھانابردنە کانتانەو، پاش ئەو بە مەبەست و کردارتان بگێڕینەو بۆ لای خوای گەورە و داھاتووی نزیک، خوای گەورە دادپەرورەر و ستەم لە کەس ناکات و بە ھێزترین تۆلەسەنە، پۆژەکان دەستەبەرن بە دەر خستنی راستییە شاراوەکان و ھەڵمەلینی پوو پۆشەکان لەسەر پروو ناشیرینە پۆشراوەکان، با ریسوایی بۆ ئیمپریالیزم و بەکرێگراوە لادەر و چەوتەکان بیت. ھەر بژی دڵسۆزانی کارگەران. ھەر وەکو خوای تەعالا ئەفەرموویت: لە دوایدا ستەمکاران نازانن گەرانەو یان بۆ کوێیە، چییان بەسەر دای بە ھۆی ستەم کارییان^۱.

بەغداد

تشرینی یەک / ۱۹۵۹

"پۆژانی زۆرداریی سوور"

۱ خوای گەورە لە سوورەتی "الشعراء"، ئایەتی (۲۲۷): دەفەرموویت: ﴿... وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ﴾

له باره‌ی چه‌ند چه‌مک‌ی‌کی هه‌له
له‌سه‌ر نه‌ته‌وه‌ی کورد

لە بارەى چەند چەمكىيى ھەلە لەسەر نەتەوہى كورد

(ليكدانەوہى ھەندىك لە بلاوكراوہكانى مامۆستا "ھۆشيار" لە

پۆژنامەى "الحرية"دا)

بە پېنوووسى: جەمال نەبەز^۱

(۱)

مامۆستا "ھۆشيار" لە پۆژنامەى "الحرية" ھەندىك وتارى بلاو كردهوہ لە بارەى بابەتى "براىهتتى عەرەب و كورد"، لەدرىژەى بە باسەكەيدا باسى ئەو شتانەى كردووہ كە دەگەنەوہ بە بيروباوہپى نەتەوہى كوردە نەمرە پاكەكانەوہ. ئەم وتارنە بوونە ھۆى سەرھەلدانى چەند پرسىيارىك لە لاىەن خوينەران و واتەواتى جياجيا لە زارى چەند گرووپىكى تايبەتەوہ. لە ئەنجامى ئەو مشتومر و دەمەتەقى توندوتىژە لە نيوان "ھۆشيار" و پۆژنامەى "خەبات"، گەيشتە نزيكبوونەوہ لە پەلاماردانى دەمى، ئەوہش پاش ئەوہى بەريز كاك ھۆشيار سەركردهكانى پارتى ديموكراتى كوردستانى بەوہ تۆمەتبار كرد كە بيروباوہپى ئىنتىرناسيۆنالىيان ھەلبژاردووہ و بانگەوازكردن بۆ نەتەوہيبيوونى كوردىيان بەلاوہ ناوہ. ئەوہندەى پەيوەندىي بە بيروباوہپ و راوبۆچوونى سەركردهكانى پارتى باسكراو – ھەروەكو ھۆشيار تۆمەتباريان دەكات – ياخود پەيوەندى بە رابوردى كاك ھۆشيارەوہ ھەيە، لەبەر ئەوہى بە ئارەزووى خۆى ئەوہى بىھوى دەيلى و دەيكات – وەكو ئەوان تۆمەتبارى دەكەن بەوہ –، ئەوہ من خۆم دوور دەگرم لە تىھەلقورتاندن لە باسكردنيان، چونكە ئەوہ مەسەلەيەكە لە

۱ دكتور جەمال نەبەز ھەر لە پۆژنامەى (دەنگى كورد)دا، لە ژمارەكانى (۳۱) و (۳۲)دا ئەم بابەتەى بە زمانى عەرەبى نووسيوہ. بۆيە پيمان باش بوو لە كۆتايى ئەم كتيبەدا وەكو خۆى دايبينيئەوہ. (پىكخراوى پۆشنىيرى جەمال نەبەز)

بابەتی وتارەكەى مندا نىيە، زیاد لەوەش من لە ئىستادا ئەم كارەم بە لاوە گرنگ نىيە، ئەوەندەى گرنگە بە لاى ھەردوو لايەنى ناکۆك: "ھۆشيار" و سەرکردەكانى "پارتى". -ئەم ھۆشيارە- ھەروەكو كەسانى تايبەت و ئاسايى دەيناسن، كەسايەتییەكى دیارى بوو لە كەسايەتییەكانى پارتیدا لە سەردەمى دواپراودا. تا پادەيەكى زۆر ھاوبەشیى سەرکردەكانى ئەو پارتەى دەکرد لە خۆشى و ناخۆشیدا. لەبەر ئەوە ئاشكرايە سەرکردەكانى پارتى لە ھەموو كەسى زیاتر دەيناسن، ئەويش ھەروەھا لە ھەموو كەسى زیاتر ئەوان دەناسیت. قسەى راست بە بپاردان لەسەر يەكئ لەم دوو لايەنە -ياخود ھەردوو لايان- دەگەریتەو ھەوى لۆژيكي راستى و دروستى. كە لە ئايندەدا دەردەكەوى و پۆژانى داھاتوو ئەو ھەوى ئاشكرا نىيە لایمان؛ ئاشكراى دەكات لایمان. لەبەر ئەوەى پۆژى لە پۆژان ئەندامى ئەو پارتە نەبووم، ئەوە قسەکردن لە بارەى ھەندىك مەسەلەى تايبەت بەو بەجى دەھيڵم بۆ ئەو كەسانەى پەيوەندى رېكخراوھى و پتەويان بە پارتییەو ھەيە، بەلام ئەو ھەوى پەيوەندى بە ھەندىك چەمكى ھەلەدار و رابوچوونى ھەلەپيكرائەو ھەيە، ئەو بەجى دەھيڵم بۆ لاى ئەو ھەوى پەيوەندى رېكخراوھى پيئانەو ھەيە، ھەروەھا بۆ لاى ئەو كەسانەش كە دۆستايەتیی پتەويان ھەيە لەگەلياندا.

بەلام ئەو ھەوى پەيوەندى بە ھەندىك چەمكى ھەلەدار و رابوچوونى ھەلەپيکراو، كە كاك 'ھۆشيار' بلاوى كردووەتەو لە وتارەكەيدا، كە بەشيكي لە بارەى بيروباوەرەكانى نەتەو ھەوى كوردەو ھەيە، من بە راشكاوانە ئەى خوینەرى بەريز، پيت پادەگەيەنم ھۆشيار بە راستى بە نووسينى ئەم وتارە نەتەو نەمرەكەمانى كردە ئامانجى بە ئاسانى تيرى ناحەزە گومراكانى و دوژمنە بۆسەبۆدانەرەكانى بگات پيى، لە كاتيكدا پيى بزانی يان نەزانى. لەبەر ئەوە يەكێم لە كەسانى باوەرھيئەر بە سەرەتاي بيروپا راستەكانى نەتەو ھەوى كورد، كە ناتوانم بەقەد تالە موويەك چاوپۆشيبى لى بكەم، بەلكو پيويستە تاووتويى بكەم و راي ئاشكراى خۆم بەرانبەرى دەربرم، چونكە ئەگەر بيتوو ھەر وا بەجى بەيڵم، ئەو نيشانە و روالەتەكانى نەتەو ھەوى كورد تەواو دەشيويى و

ئەوپەرى زيان و خراپەى پى دەگەيەنيت. لەگەل ئەوهدا من ئاگادارى ئەو نيم مامۇستا "ھۆشيار" لەم بارەيەو چى نووسيوەتەو، بەلام پىزانىنى ھەندىكى كەم لە نووسىنەكەى بەسە بۆ ئەوہى بىي بە باشترين نموونە و بخريتە ژيىر مىكرۇسكۆپى راست و دروستەو.

مامۇستا ھۆشيار وتارەكەى يەكەم جار بە ھىرشكردنە سەر بيروپارى ئىنترناسيۇنال و ماركسىزم دەست پى كرد، لە قسەكانيدا گەيشتە ئەوہى بليت: "ئىنترناسيۇنال" لەگەل بانگەواز بۆ "نەتەو" دژبەيەك يەكدەگريتەو. ئاشكرا و پروونە ئەم ئەنجامە لە بەرھەمى ھەول و كۆششى تايبەتتى خوى نىيە، چونكە ھەر كەسى كەمىك ئاگادارى ئەو بيروباوہر و سەرەتايانەى بى، دلىايە ناسيۇنالىزم بەرھەلستكارى نەتەوہى و ھەول دەدات لەناوى بەرى، بەلى نەتەوہىيە كوردەكان، يان "كەسانى تر" كاتى مەملانىي بيروباوہرى لەگەل بيروپارى ناسيۇنالىزم و ماركسىزما رادەگەيەنن، بۆ ئەو رايانگەيەنن چونكە بيروباوہرى رەھايان ھەيە، كە نەتەوہ دياردەيەكى كاتى نىيە لە قۇناغى سەرھەلدانى "سەرمايەدارى" و گەشەبوونيدا، بە گەشەدانى ئەم گەشە دەكات و بە نەمانى ئەميش نەمىنى، ھەروەكو نەتەوہىيە ناسيۇنالىزمەكان دەيلن، نەتەوہى كورد لە ديدى كوردەو، نەتەوہىيەكان جوولانەوہىكى سروشتى و زيندو، بە پەيداوونى گەلى كوردەو پەيدا بوو و بە دريژايى رۆژگار بە نەمرى دەمىنيتەو. جوولانەوہى نەتەوہى لە سەرەتاي پىكھاتنى نەتەوہ ھەستىكى نەتەوہى ئاسايى بوو، بە تىپەربوونى كات بوو بە ھەستىكى نەتەوہى، بە تەوژمى توند، پاشان بوو بە ھەستىكى نەتەوايەتتى زۆر بە لىشاو، لە كۆتاييدا بوو بە بيروباوہرىكى نەتەوہى و ريگەيەك بۆ كاركردن لە سنوورى نىشتەمان و جىھانى بەربلاو.

ھەموو كوردىك باوہرى بە نەتەوہى خوى بى و لە پىناويدا ھەول بدات و حورمەت و شكوى بپاريژى و داواى چاكە و سەر بەرزى بۆ بكات، باش دەزانى شوينانى تريش و نەتەوہخووزى تريش ھەن سەر بە چەندىن نەتەوہ و گەلانن، باوہريان بەو ھەيە ئەمان باوہرى پى دەكەن، پىويستە لايەنيان بگرن و

پالېشتیان بې، له سهر ئه وانیشه پالېشتی ئه مان بن و لایه نیان بگرن، به کارکردن به به لگه نه ویست که ده لیت «پیاوی پیاوانه ئه گهر شتیکی بو خوی به ره وایینی، به قه ده غه ی نازانی بو که سانی تر». ئا ئه مه یه نه ته وایه تی مرو قایه تی، یان مرو قایه تی نه ته وایه تی، به لی ئا ئه مه یه مرو قایه تی راست.

مرو قایه تی و نه ته وایه تی هاوتا و هاوشانی یه کن، به پیچه وانه ی ئینترناسیونال و نه ته وایه تی که دوو شتی دژ به یه کن، هه رگیز کو نابنه وه، چونکه نه ته وه قوناغیکی میژووی دیاریکراو نییه له پله کانی گه شه کردنی کومه لایه تی، مرو قایه تییش ئامانج و مه به ستی ئه م گه شه کردنه نییه، جیاوازی نیوان نه ته وایه تی و مرو قایه تی جیاوازی نییه له پله و جورد، به لکو مرو قایه تی هه ستیکی گشتیه بلاو ده بیته وه له ناو خه لکید، له زوربه ی قوناغه کانی گه شه کردنی کومه لگه کانی مرو قایه تیدا. به لام چه مکه کانی ئینترناسیونالی زور جیاواز تره له چه مکه به رز و بلند ه کانی مرو قایه تی، ناسیونالیزم بانگه وازکاره بو وازه نیان له نه ته وه و گشت نیشانه و دروشمه کانی تر، به وپه ری توانایه وه هه ول دهادت بو توانه وه ی سه رجه م نه ته وه کان و ره گه زه کان له یه ک بونه دا، تا ریخوشکه ر بیت بو تیکه لکردن و ئاویته کردنی هه ندیکیان به هه ندیکی تریان. ناسیونالیزم بیروکه یه کی کونه، زوربه ی کومه له نه نییه کان بانگه وازیان بو ده کرد له پیناو هه لوه شان و پماندنی کوشکی بالای چاکه کاری و پیاوه تی و ره وشت و ئاکاری جوان و ئایینه ره وری له سه رده م و ولاته جیاوازه کاند. شایانی باسه جووله که ی نامو و بینیشتمان ده ستیکی بالایان هه بوو له بانگه وازکردن بو ئه م بیروکه خه یالپلاوییه و بیروپا دوزه خیانه. کومه له کانی "سواره کانی په رستگه" و "مه شخه لی باقاری" و "به ننا ئازادخواه کان" و کومه له کانی تر پیش ئینترناسیوناله کانی ئیستا که وتوون بو ئه م بانگه وازه شووم و به ده.

ئه گهر له ناو کورددا ئه مپرو که سانیک هه بن باوه ریان به بیروباوه ری ئینترناسیونالی بیت، من له زوربه ی باره کاند ده یگێرمه وه بو ساویلکه یی ئه و که سانه و نه چوونی بیروپای نه ته وه یی کورد به ده روون و میشکیاندا، چونکه

.....ئەلفوبی کوردی لاتینی لەنیوان یار و نەیارانیدا

بیروپا دەرەکییەکان بۆشایی ژیانانی پر کردوووەتەو و وەکو خنکاو دەست بە چلە پووشەووە دەگرن، دووریشە فریایان بکەوێت. بەلام لە بارەى خەباتى نەتەوێ کوردی دابەشکراومان لە پینا و مافە نەتەوایەتیە پەواکەیدا، "هۆشیار" ئاشکرای دەکات کە گەلی کورد پێویستی بە هەول و کۆششی هەموو کەسیکە کە بە خۆی بلێ "کورد" و دەلێ: «... چونکە خەباتی نەتەوایی ئامانجی سەندنی مافی گەلیکە لەناو گەلان، نەک چینیک لە چینهکانی، پێویستی بە هەولی تیکرا لاوەکانیەتی بە کۆمەڵی و هەماهەنگی، ئەم کارە لە بارودۆخی گەلی کورددا پێویستی بە هەول و کۆششی داروبەردیەتی و بەلەندی فریو بە ئاسمانیەو، ئەو گیانلەبەرەى بە سەر خاکیدا دەروات». نەخیر ئەى کاک هۆشیار! پێویستمان بە خەباتى هەموو کەسى نییە بە خۆى بلێ "کورد". نەتەوێ کورد تەنها بنە و بنەمالە و پەچەلەک نییە، بەلکو بە کورد دانانری هەر کەسى بلێت من بە پەچەلەک کوردم و دەچمەووە سەر بنەمالەى فیسار. وشەى "کوردم" سنوور و نیشانەى تاییبەتی خۆى هەیه، ئەو کوردهى پێویستمان بە خەباتى هەیه «ئەو کەسەیه کە باوەرى بە بیروپرای نەتەوێ کورد هەیه وەکو بیروباوەرێک لە ژياندا و پرێگەیهک بۆ خەبات. بوونی خۆی بە بەشیک لە قەوارەى نەتەوێکەوێ دادەنى و چارەنووسی خۆی دەبەستى بە چارەنووسیەو، بە یەکن لە هۆیهکان کار دەکات بۆ پاراستنى کولتور و کەلهپوورى نەتەوایەتی و بیروکەیی و شوینەواری وێژەیی (ئەدەبی)، پاشان پەرەپێدانی بە شیوەیهک گونجاو بۆ لەگەڵ گیانی سەردەمدا». نەتەوێ کورد بیروباوەرێکی دیاریکراو، زانراو تەواوێ خۆی و سنووری ئاشکرای خۆی هەیه، پرنسپ و ئامانجەکانی لە بوون و راستی و پێویستیەکانی نەتەوێ کوردمان و بارودۆخی تاییبەتی وەرەگرتی، کە ئەوێش جوولانەوێ پرگاریخوازییە لە دژی ئیمپریالیزم، بەلام تا ئەوێندە ناوەستى، هەر وەکو هەندیک نەتەوێ خۆپەرەپۆشکەر بە پەرەى نەتەوێیهو، بەلکو بەرەوپرووی کۆنەپەرستان و پڕۆیمە گەندەلەکانیش دەوێستێتەو و نەخشەى چارەنووسی پۆشنی پروناکمان بۆ دەکیشیت.

گەلى كورد وەكو سەرجهەم گەلە رەسەنەكان پيويستى بە ھينانى بيروپاي نامۆ و دەرەكى نيبە، ئەو گەلى شارستانىيەت و قارەمانىيەت و بەھرەدارىيە، ھەر وەكو ميژوو گەواھىيى بۆ دەدات، بەلام ئەو ئەمە ناگەيەننى كە ئيمەى كورد پشت ھەلبەكەين لە ئەزموونى نەتەو و گەلانى تر. نەخىر! ئەو بەشە زۆرەى دەمانەوئى وەريىگرين لە كەسانى تر، ئەو ھەيە بە گوێرەى بوونى گيانى و پيويستيمان بى و گونجاو بى لەگەل شىۋازى تايبەتيمان لە وەرگرتن. لە بەرھەمى كۆششى تايبەتيمان ئەو شتە پيشكەش بکەين كە لەگەل شىۋازى تايبەتيمان لە بەخشىندا بگونجىت، ئەوسا بە ھىچ جوړىك لە جوړەكان نابىنە بارگرانى بەسەر مروڤايەتییەو. ھەر وەھا لە گرنگترين بيروپاي نەتەوايەتیی، تەواو تەماشاكردنىيەتى بۆ مروڤ، ئەو وەكو ئامرازىكى كەپولال تەماشاناكات كە فاكترە ئابوورىيەكان بە تەنھا بيجوولينيىت، ياخود وەكو پەرىك تەماشاي بكات كە لەو جىگەيەو دى و باي پەرسەندن و گەشەكردنى لىۋە ھەلدى، ھىچ رۆلىكى تيادا نابىنى تەنھا پەلەبوونى لە كردنى ئەو ھەيە لەو ھەيەش بۆى بپار دراو، ھەر وەكو "ماتريالىزمەكان" دەيلين، بەلكو مروڤ لە ترازووى نەتەو ھەدا بوونەو ھەريكى زىندوو ھەيەش ھەموو شتىك، عەقل و ھوش و ھەستى ھەيە، ھەستىك كە لە قوولايى ناخى ويژدانى مروڤايەتییەو ھەلدەقولىت، مروڤ لە ھەولدانيدا بۆ گەيشتن بە تەواوى مروڤايەتى كار لە فاكترە دەرەكییەكاندا دەكات كە چواردەورى دەدات، بە ھۆى ھىزى داھينانى و توانابوونى بۆ دروستكردن دەيانجوولينيىتەو. لەبەر ئەو ھەيە ھىزگەلىكى زيانبەخش و دەروونپرەش وەكو تەگەرە و كۆسپى نالەبار لەسەر رىگەى مروڤ دەو ھەستى، بۆ ئەو ھەيە نیشانەكانى داھينان و دروستكردنى لە لا بھەوتىنى و بىبەشى بكات لە خوشى تواناكانى و خواردنى بەرى رەنج و ھەولەكانى، پيويستە ھىزە خىرۆمەندە چاكەكان كە خويان لە بيروپا نەتەو ھەيە مەردەكاندا دەنوینن؛ راست ببەو و ئەو گرووپە زيانبەخشەنە لەناو گوڤەپانەكەدا لەناو بەرن، بەو تفاقە شورپشگىرانەى لە بەر دەستياندايە لە سەروو ھىزە زيانبەخشەكانەو كە كار دەكەن بۆ خنكاندن گيانى داھينان لە لای مروڤ لە كوردستان و زورىك لە ولاتان، سىستىمى

دەرەبەگایەتی ئیسکقورس دەوەستیت. دەبی لەبیری نەکەین ھەر کاتی گسک درا لەو گرووپانە و گۆرەپانەکان لێ پاک کرایەو، مڕۆڤ لە توانایدا دەبیت دەست بە داهینانە بەرھەمدارەکانی بکات، مەرجه بۆ داهینانیش ھاندەریکی خویی کاریگەر ھەبیت، ئەم ھاندەرەش نایەتە دی تاوەکو مڕۆڤ ئەوێ لای خوشە بیکات؛ گونجاو بێ لەگەڵ لیھاتووێتە لە بیرکردنەوە و توانای لە کارکردن. دەبی بزانیی خۆدی ھاندەرەکانە نایەتە دی تاوەکو مڕۆڤ پاداشت دەکری لەسەر پادەدی کارکردنی. واتە: خواست بۆ کارکردنی بەرھەمداری داهینەر لە لای مڕۆڤ بوونی نییە، تاوەکو ئەو کارەدی پێی خوشە دەیکات، پاشان پاداشت دەکری لەسەر پادەدی ئەو کارەدی کە ھاوتای ھەولدانەکەدی دەکات. ئا ئەمە یە سۆشیالیزمی راستەقینە کە نەتەوایەتی باوەری پێ دەکات، جا ئەگەر سۆشیالستی لە پڕۆگرامی حیزبە نەتەوایەتیە جیاوازیەکان جیاواز بێت، ئەو تەنھا لە ڕووی شیوەیە، یاخود بە پادەدی لادانی ئەو حیزبە نەتەوایەتیانە یە -کەم یاخود زۆر- لە ڕیبازی نەتەوایەتی راست. سۆشیالیزم سیفەتیکە لە نەتەوە جیا نابیئەو، لە ڕووی شیوە و کاریکردن، بە پێی ولاتان و جیاوازیی شیوەی بارودۆخیان دەگۆڕی، بەلام لە ڕووی ناوەرۆک و مەبەستەو یەک شتە، پال دەداتە سەر ڕیکخستنیکی سۆشیالستی بۆ پەییوەندی بەرھەمھێنان بە بەرھەمھێنەرەو. بنەماکانی و ئامانجەکانی ھاوشیوە و ھاوتایە تا پادەییەکی زۆر لەو کۆمەلگەیانە کە بارودۆخ و ھەلومەرجیان لە یەک دەچیت. وتمان سیستمی دەرەبەگی بەشیکە لەو ھیزە زیانبەخشانە کە دەبیتە ڕیگر و پەکخەری لیھاتووێ مڕۆڤ بۆ داهینانی بەرھەمدار. لەو دەوێشیش باسی دیدی نەتەوەمان کرد بۆ مڕۆڤ وەکو بوونەوێکی زیندوو. لەبەر ئەو کە دۆخەکەش وایە، نەتەوێ راستەقینە بەرھەلستی ئەو سیستمە ئیسکقورسە دەکات، ھەر وەکو بەرھەلستی سیستمی سەرمايەداری قۆرخکار دەکات. کەواتە چۆن دروستە بۆمان ئەو کاک "ھۆشیار"؛ ئاغای دەرەبەگ -بۆ نمونە- بە پیاویکی کورد دابنن، ئیمەش پێویستیمان بە خەبات و ھەولەکانی بێت، لە کاتی کدا ئەو بە قامچی لێدان و جەلد لێدان پشتی خوشەویستترین و شکۆمەندترین برای

کوردمان داده گریته وه، ئه وهش ئه و جووتیاره ئارامگر و خوږاگرانه ن که شه و و پوژ کار ده که ن. له ژیر سیبهری شمشیره راستکراوه کان بو سهر گهر دنیان رهنج دده ن، ئه وهنده شک نابهن که ژیا نی مه مره و مه ژیا نی پی به پیره به رن و دلنیا نی بکات له به لا و کاره ساتی مردن و فه وتان.

له گه ل ئه وهشدا نه ته وهی کورد پشت نابه ستی به "خه باتی" ئینترناسیوناله نانه ته وهییه کان و ره تی ده کاته وه، چونکه ئه وان هه تا سهر باوه ر به نه ته وهییبوون ناهین، گهر بیشیلین ئه وه به درو وه بو چه ند نیازکی تایبه تی کاتی ده لین. نه ته وهی راسته قینه به سهر به رزییه وه "خه باتی" دهر به گه چاوچنۆکه چلیسه کان ره ت ده کاته وه، چونکه ئه وان باوه ریا نی ته نها به به رژه وهندییه چینایه تییه تایبه تییه کانی خو یان هه یه، به خته وه ری خو یان له که ساسی و به دب ختی که سانی تر ده بین، ئه وهش به زه وتکردنی بژیوی برا جووتیاره کانمان، خاوه نی مافه ره واکان له زه ویدا. زه وی ته نها بو جووتیاره، چونکه زه وی بو ئه و که سه یه ده یبووژینیته وه و خه لاتی خوی گه وره یه بو مرو ف، ته نها بو به نده چاکه کانی به جی ده مینیت. دیا ره به نده چاکه کاره کان له سهر زه ویی کشتوکالی ئه و جووتیاره ئیشکه ره به ره مدارانه ن، نه وه کو دهر به گه ته نه له چاوچنۆکه کان.

ئه گهر هاتوو کاکی دهر به گ به قسه ی خوی بلی باوه رم به نه ته وهی کورد هه یه و به ئاشکرا و به پوژی رووناک لافی ئه وهی لیده دا و خوی پیوه هه لده کیشت، له سه رمانه پیی بلین: «ئه ی برا! له ناوه روکی بیرو را نه ته وهی راسته قینه دژایه تی سیستمی دهر به گییه که ئیوه نمانده ی ده که ن، مافی جووتیار ده، هه روه کو مرو فیکی وه ک خۆت هه لسو که وتی له گه لدا بکه، پیش ئه وهی بلی من کوردیکی خه مخورم!» ئه گهر هاتوو له ناو دهر به گه کان؛ دهر به گییک هه بوو باوه ری به نه ته وهی کورد بوو و وازی له به رژه وهندیی چینایه تی تایبه تی خوی هی نا، پشتی تی کرد و بایه خی پی نه دا له پیناو بیرو باوه ر و پر نسیپی خۆیدا، پاشان ئه وهی به قسه و کرده وه جیبه جی کرد، ئه وهی پیی ده لین: به خیر هاتی و خۆش هاتی، دیا ره خوی گه وره رینمایي کردووی بو سهر ریگه ی راست و ره وان.

ئه گهر سه رمایه داری چاوچنۆک بلی: من نه ته وهییم و باوه رم به نه ته وهی

خۆم ھەيە. ئەو دەبى پىي بلين: لە سەرەتادا تەماشاي مروف بکە بە ئاوينەي نەتەوھىي راستەقىنە و ھەلى بۆ برەخسینە و بوارى بدە بۆ داھینانى بەرھەمدار، بە شيوھىەک بۆ خۆي، بۆ گشت مروفایەتى بگەرپتەو، بە سوود و چاکەي گەرە و گرنگ. پاشان بە ئارەقى ناوچەوانى خۆت و پەنجى دەستت بڑى، براى مروفت لەو زياتر مەچەوسینەرەو، ئەو کاتە تو دەبى بە نەتەوھىي تەواو، بە پىچەوانەي ئەو ھەرگىز بە نەتەوھىي دانانريت. نەتەوھىي راستەقىنە - ئەي برادەر - دان بە جياوازيە ناسروشتىيەکاندا نانیت، وەکو جياوازيى چىنايەتى و خىزانى و شتى تر، بەلکو وەکو سفرى پاش ویرگول (خالی لای چەپى بيکەلک)، تازە داھاتوويەکی دروستکراوى ھەندیک بارودوخ. بەلام ئەو جياوازيانەي بيروپاي نەتەوھىي راستەقىنە باوهرى پىي ھەيە، ئەو ئەو جياوازيە تاکەکەسيە "ئەقلى و جەستەيەيە" کە بە تەنھا نەتەوھەول دەدات بۆ نزيکخستەنەويان، گەر ھۆيەکانى زانست و پيشکەوتن يارمەتیی بدەن.

نەتەوھى کورد بە پىي ئەم چەمکەي باسماں کرد، بەرھەلستىي جياوازيە ناسروشتىيەکان ناکات بە تەنھا، بەلکو کار دەکات لە پیناو نەھيشتنى، ئەويش لەو کارەيدا باوهرى بە چارەسەرى سەرپيى سادە و ساکار نيە، بەلکو خۆي دەکات بە ناو قوولايیەکانى دل و دەرووندا و پيشەي زيانبەخشين و خراپەکارى و گەندەلى لە بنچینەدا ھەلدەکيشيت. لەبەر ئەو پيداويستى و تفاقەکانى بۆ کار شورپشگيرانە و کاریگەريە، نەک چاکسازیکەر و ھيمنىکەر. من دلنيام و باوهرى تەواوم ھەيە جياوازيە نائاسايیەکان و ھيى تر ھەرگىز لەناو ناچن، مەگەر لەناو کۆمەلگە خاوەن سيستمە نەتەوايەتيە راستەقىنەکاندا.

نەتەوھى راستەقىنە جياوازيە نائاسايیەکان (ناسروشتىيەکان) بە کۆسپ و تەگەرەي ريگەي بلاوکردنەوھى چاکەکارى و نمونە پایە بەرزەکانى نەتەوھ جياوازەکان دەزانیت، ئەوھش بە گونجاندن نابى لە نيو بەرژەوھنديەکانى چينە "دەستەبالاکان" و چينە "ھەژارەکان"، ريکخستەنەوھى ھەردوو لايان ھەروەکو کاک ھۆشيار دەليت: «ئيرە شويني قسەکردن نيە لەسەر گونجاندن لە نيوان تیکۆشان و خەباتى نەتەوھىي و لەبەرچاوگرتنى بەرژەوھنديى چينە ھەژارەکان».^۱

۱ رۆژنامەي (دەنگى کورد)، ژمارەي (۳۱) لە ۲۰ ئەيلولى ۱۹۶۰، لاپەرە ۳۱

(۲)

پيويستە لە سەرمان مامۇستا ھۆشيار تىكەل نەكەين لە نيوان ھەست و سۆزى خرۆشاو بە ھۆى ھەلچوونىكى كاتى، لە نيوان راستىيە جيگىربووەكان لە بىر و ھۆشدا. نەتەوھى ھەست و سۆزىكى كاتى نىيە، ياخود ھەستىكى سەردراو، بەلكو رىگە و بىروباوەرە، بنەما و پرەنسىپ و بەھا و نىشانە و سنوور و ئامانجى ھەيە. گەر لەمانە دەرېچىت، ئەو نەتەوايەتى نىيە. پاشان لە سەرمانە دوژمنەكانمان يەكەم جار پۆلەن بكەين، ئامىر و تفاقى بىروپراي تەواويان بۆ ئامادە بكەين، بۆ ئەوھى ئامبازى يەك لە دواى يەكيان بىتەو، بە ئامبازبوونىكى بىرۆكەيى بەردەوام، نەوھكو خۆمان بەاوينە ناو جەنگىكى بىرۆكەيى گەرم و دېندانە لە يەك بەرەدا، بەرەكانى تىرش پشتگوئى بخەين بى خەملاندن. كاتىك ھەزار مەزىندە بۆ ئىنتېرناسىئونالە نانەتەوھىيەكان دەكەيت، ئەوانەى بە داخەو لەسەر نەتەوھى كوردمان دەژمىرين، ئەوانەى ھىرشيان كوردووتە سەر سەرچەم پىرۆزىيە نەتەوايەتییەكانمان، ھەردوو وشەى كورد و كوردستانى جوانى سازگار بە لايانەو بە تاوانىكى گەورە و مەزن دادەنرا لە رۆژانى دەستپۇشستنى شووميان (لەوھش خراپتر خۆيان بە سەرپەرشتىار و راگر دادەنا بەسەر گەلى كوردمان و كوردىش لەوان بىبەرييە)، لە سەرتە كە ئىمپىريالىزمى جىھانى بخەيتە مەزىندەى خۆتەو، ھەروەھا دوژمنە خۆجىيەكانى وەكو ئەو دەرەبەگانەى كە ھەمىشە لە ھەولەى بۆسەدانان بۆ زيانگەياندن، ئەو تۆرانىيانەى لەسەر لاشەى براكانمان ھەلدەپەرن، ئەو رەگەزپەرستانەى ھەول دەدەن كورد لەناو بەرن و بكرىنە شوينەوار پاش چاوگىران و ئەو كلكانەى جىھان كە بە درۆ و ساختە خۆيان ناو دەنن "جىھانى ئازاد". من داواى لىبوردين لە خوینەرى بەرپز دەكەم، لەبەر ئەوھى نەمتوانى بىروپراكانى نەتەوھى كورد راقە بكەم لە ھەموو لايەكانىيەو، كاتم نىيە و يارمەتيم نادات، ئەو لىكدانەو و راقەيە بەجى دەھىلەم بۆ كاتىكى تر، ئاواتەخوازم ئەمەش بەم زووانە بىتە دى. بەلام من

كە خەرىكم بەم لىكۆلینەو قوولە، پىويستە ئاماژە بكەم بۆ خالىكى سەرەكىي تر؛
ئەوەش "جوولەي خوینییه له خەباتدا"، واتە: پشتبەخۆبەستن تا سەر. نەتەوہی
كورد باوەرپىكى جیگیرى ھەيە كە ناتوانى بگاتە ئەوہی چاوی تی بریوہ، لە
سەر بەرزى، شكۆمەندى و سەر وەرى، مەگەر پاش ئەوہی پرەنسیپەكانى كار لە
دل و دەروونى پۆلە دلسۆزەكانى دەكات، ئەم بیروباوەرە بەرز و بلندە كار لە
قوولایى ھەستى نەتەوہكەمان دەكات، بەلكو تىكەل بە قەوارەكەى دەبى و ئاویتەى
یەك دەبن، لەبەر ئەوہ ھەر بیركردنەوہیەك بۆ وازھێنان لە خەبات و پشتبەستن
بە ھیزە دەرەكییەكان، تەنانەت لە ھیزی گەلانى ئازادیخواز و ئاشتییخواز بن،
گەر لە بارودۆخى نەگونجاودا بن لەگەل واقعدا، وەكو ئەنجایەكى ناچارى پەیدا
دەبیت، لەبەر لاوازیی بیروباوەرە داخوازیكەرەكەى بە بیروباوەرە نەتەوہی.
كاتى من دەلیم لەگەل مامۆستا ھۆشیار ناگونجیم، لەبەر وشەى "ئالوگۆر و
مامەلەبەستن" لەم بوارەدا. مامۆستا (ھۆشیار)، نەتەوہی كورد بیروباوەرە،
وەكو ھەموو بیروباوەرەكان، سەرکەوتنى دەوہستیتە سەر بەختكردنى ھەلگرانى
و داخوازیكەرانى لە مالى بەنرخ و گیان و خوین لە پیناويدا، سەرکەوتنى
ناوہستیتە سەر گۆرپینەوہى مامەلە بەستووہكان و ئەمیان بەویان، چونكە دۆزى
كورد مەسەلەيەكى بازىرگانی نییە تا لەسەر حیسابى مامەلەى قازانجكەر یان
زیانبەخش ببەستى، بەلكو ئەوہ دۆزیکە و بەشیکە لە مروڤایەتى، تەنانەت دۆزى
مروڤایەتیى بە چەمكە فراوانەكەى، لەبەر ئەوہ دۆزى شكۆمەندى، سەر وەرى و
جوامیریى، پىويستە بە بیروپرای جیگیرەوہ ببەستىتەوہ، نەك بە مامەلەبەستىك
كە شیاوى گۆرپین بى بە پى بارودۆخ و ھەلومەرجەكان. زیادە قسەيە لیژەدا
بە داخەوہ بلیم زۆر كەس لە كەسانى سادەى نەتەوہكەمان و لەخۆباییەكان
لەگەل تەوژمى سۆزى ھەلچووان بە "دلخۆشییەوہ"، وا تیدەگەن كە گەلى كورد
لە ھیچ پۆژیکدا بە مافى رەواى خۆى ناگات، تاكو ولاتیكى بیگانی زلھیز
یارمەتیی دەدات! لیژەدا لە وزەمدا نییە لەوہ زیاتر بەو كەسانە بلیم: كەم نییە
بە لاتانەوہ ئەم ھەموو ئەزموون و تاقىكردنەوانە؟ ئایا تیر نەبوون لەم ھەموو
پەندەى پیتان درا؟ ئایا ولاتە ئیمپریالیزمە گەرەكان كەم تاوانیان دەرەق

گهلی کورد کرد، که تا ئیستاش له دریژه نایه له تاوانه کانی و خراپیه کانی به رانه ر گهلی کورد؟ ئایا تورانیزم و کونه په رستانی فارس و هیی تر تاوانیان دهرحق نه ته وه بیبهخت و کلۆله که مان نه کردووه؟ که واته چۆن ده بی بیر له هه ماهه نگیان بکهینه وه؟ به لکو دلنیش بین له نیازی باشیان و به لینه کانیان؟ ئا ئه مانه له گوورگی کوشنده و درنده ی تیکشکینه ر به و لاوه هیچی تر نین. ئیمه ش له کوتری له سه رخو و بیوه ی و ئاشتیخواز به و لاوه هیچی تر نین. ئه گه ر ئینترناسیونال، ئه ی نه فامانه، هه ر ئه وهنده ی ئه وئ بمانکاته قوربانیه دهستی خو ی بو تورکیا و ئیران به پیی بنه مای "به ختکردن به که م له پیتاو زور"، ئه و ا بزانه سه رمایه داریی رپوژئاوایی له وه زیاتری لیمان ده وئ، ده یه وئ بیینه خزمه تکاریکی بینرخ و دروستکراویکی به ردهستی ریسوا، ولاته که شمان بیته ناوچه ی ده سه لاتیان و بنکه و پایه گای مووشه که دوورهاویژه ویرانکاره کانیان و بومبه ئه تومییه کوشنده کانیان. بو ت هه بوو ئه ی هو شیار؛ وشه ی "ئالوگور و مامه له به ستن" باس نه که یت، به لکو بو ت هه بوو خوینه ره کانت ئاگادار بکه یته وه پشت به خو یان ببه ستن و باوه رپیان به خو یان و هونه ری مردنی شکودار بی بو به ده سته ینانی ژیانیکی ئازاد و شکودار. ئازادی به گیان و خوین ده کریت، نه ک به ده ست پانکردنه وه و ده روزه کردن. له وانه یه که سیک پیم بلیت: چۆن ری ده دری نه ته وه ی کورد سه ر بکه وئ له هه موو شوینیکدا، بگات به وه ی بو ی به په رو شه له ئازادی و شکومه ندی و پیاوه تی و سه ره رزی... ره تی بکاته وه سازش و ریککه وتن بکات له گه ل هه ر ولاتیکی زله یزدا؟ سه رباری ئه وه ش، دژایه تی ده ره به گیاه تی و ئینترناسیونالیزم و سه رمایه داری و تورانیزم و په گه زه کانی نه ته وایه تی له هه موو په نگیک و جوړیک ده که ن، له هیز و توانایشدا که مه کیک نه بی هیچ شک نابهن؟ به هه ر جوړیک بی به لای که مه وه ولاته رپوژئاواییه کان جه نگیکی بیبه زه ییانه به ره ورووی ئه و نه ته وه یه ده که نه وه، ئه گه ر له به ر ترسی بیروباوه ر و په رهنسییه به رزه کانیشی نه بیته، ئه وه له به ر دلنه وایی "تورکیا" و "ئیران" ئه و کاره ده که ن، ئه وسا چاره نووسی ئه م بیروکه نامو و توند په وه به شکست و به زین ده گات.

من بەم ساویلکە ترسنۆک و خوشباوەرپانە کە ھەرزەکاری سیاسەت، دەلیم: نەتەوێ کورد ھیزی خۆی لە ھۆشی نەتەوایەتی یەگرتووی پتەو و بیروباوەر بەرزە جیگیربووەکە لە دل و دەروونی باوەرپیکراوان و بانگخاوانی دەبینیتەو، ئەوێ لە سەریتە باوەرپوونە بە خۆبوونی خۆی دەربخات، بە قسە و کردار، ئەو کاتە ھەموو یارمەتیەک و سۆزیک و پشتیوانییەک دەبینی لە لایەن پیاوماقولاں و ئازادیخوازان سەر بە گشت گەلانی جیھان و نەتەوکانیان. شتی تریش بەو ھەرزەکارانە سیاسەت ئەلیم: ئایا ئەو ولاتە زلھیزانە، سالانیکی دوورودریژ بە چەکی وێرانکەری لەناو بەر نەچوون بەگژ گەلانی ھیندستان، ئەندونسیا، ئەفەریقا، میسر، سووریا، عێراق، لوبنان و ولاتی تر؟ ئەنجامەکە بە چی گەشت؟ ئایا ئەو ولاتە زلھیزانە پشتیان لی ھەلنەکرد و ھەلنەهاتن، پاش ئەوێ زیانیکی زۆری گیانی و داراییان لی کەوت؟ ئایا ئەو گەل و نەتەوانە رزگاریان نەبوو لە کۆت و پیوھندی ئیمپریالیزمی جیھانی؟ ئایا ئیمپریالیزم بە کلک راکێشانی شکست و نوشستی بەرھو دەرھوێ ئەو ولاتانە رووی نەنا؟ پاش ئەوێ تووشی شەرمەزاری و بیئابرووی بوو؟ بە راستی ناخۆشییەکان و سەختییەکان بیروباوەر دروست دەکەن و پیاوی پیاوان پێدەگەین. خاوی گەورە کەسانیکی بو ئەو گەلانە تەرخان کرد تاکو رزگاریان بکات لە چنگ ئیمپریالیزمی جیھانی بیزارا، پاش ئەوێ ناخیان تیر بوو بە بیروپای شۆرشیگێرانە سەرکەوتووی پۆشنکەرەو.

لە کۆتاییدا پێویستە بلیم: من "ھۆشیار" م دی کە دەنووسی و باوەری بە خۆی وایە دەرخەری ئەوێ کە بە دل و دەروونی گرووپیکی زۆر لە پۆشنبیرە سەربەخۆکان دەیانخاتە گومانەو، ئەوێ راستییە سەربەخۆکان -وێکو لە ناویانەو دەرەکەوئ- کەسانیکن دەستبەرداری ریکخستنی حیزبایەتی و سیاسەت بوون، بو کەس نییە کە بارودۆخەکە وایە بە ناویانەو قسە بکات و خۆی بە نوینەریان دابنیت، چونکە رابوچوونی مامۆستا "ھۆشیار" ھەرچەندە ھەندیک راستی تیا دایە، لە پیش ئەمەو کەسانی تر باسیان کردووە، وێکو نەتەو و ئینتەرناسیۆنال و دژبە کبونیان، بە گشتی رابوچوونی خۆیەتی،

ئەمەش لە بەشی کۆشش و ھەولانی تایبەتی دەژمیڤریت، بە رای من لە هیچ بارودۆخیدا بیروپا نەتەواییە راستەقینەکانی نەتەوای کوردی نەمر دەرخات. ئاشکراشە خوای گەورە ھەر کەسیکی بۆ کاری دروست کردووە.^۱

۱ پۆژنامەی (دەنگی کورد)، ژمارەی (۳۲) لە ۲۲ی ئیلولی ۱۹۶۰، ل (۳۱)

پاشکۆ

صَوْتُ الْأَكْرَادِ
جَزْءٌ مِّنْ نَّوْمَةٍ سَائِئَةٍ مُّسْفَلَةٍ

العدد ٣٧ السنة الأولى الثلاثاء ٤ تشرين الأول ١٩٦٠ ١١ ربيع الثاني ١٣٨٠ من السنة ١٦ قسماً

للمحفة والكاتب

ارسلوا لنا مقرحاتكم فأتنا
ندرسها ونأخذها بين
الأخبار إذا كانت لصالح
العام .

ابونعز

التنظيم النقابي

وعمه الديمقراطية المتروكة

البحر القرمزية بدأ اتجاهي الفكرتين
تؤثر على تعليمه الإنسان
فانتصروا لوصول البشريّة الى مكان
مست الاساتية كايها معاصر وفي الطهارة
والسلامة... وقد جاهدت في هذا المجال
قوة عارضة على البحر القرمزية الى سواها
ولدت أخرى تغيير اتجاهي وبجهد أهدافها غير أنها
بمقدورهم قد كانت والاضرابات انصرفت
في السواحل على البحر القرمزية المحررة.
في بحر القرمزية مبدأ طوري لا يمكن في حال أن زمه
في عقدية طوري كسب في الزواجر والامور...
البحر القرمزية أيضا كانت معزولين عن غيرهم في دولي
ان استطاع المظلمين وغيرهم التصديق قد أدنى في
البحر القرمزية أراد أن كيفية كاتسب وجه البحر القرمزية

البراءة الحقة لا يمكن أن تسهم بها تسع كلمات
تحتل محل الخاطئ في مزرقة عادية،
بل لا تفرح الصراع البشري في جاني،
بل الصلابة العاقلة وتبادع استقامة
بل البقية والتجريب لتقني الحاضر ورت الأجيال
بل العقل بين الوطنيين، والصراع العاقلة
بل الاستغناء والاعتناء وميدانها أنضوت
بل الفزع وأولمت أجود الكفاح، إنها أساسية
بل المتجذرة بين الوطنيين والصراع العاقلة
بل الإنسان من نزوع الألام، إنها عقيمة نكافي
بل الوطنيين لا تقي لغير بل في ردمي
بل دعوة الصبر الانساني للقيظ ولا يمكن
بل من هذه أن تفتن أو تحيد من طريقها
بل الانسانية

[illegible]

رئيس وزراء الجزائر يزور معرضا

وگو، یو، نا، شعبیا

في شواحي يكيين .
وقد رافق الرئيس عباس في
زيارته المعرض رئيس جونغ تشن
نائب رئيس مجلس الدولة . وقد
شهد على هامش الزيارة الاتفاقيات

سفیر ایران الجديد یصل

فقدان صباح اليوم

[illegible]

التبادل الثقافي

قروت حكومة ألمانيا الاتحادية لثمان مائة الف مارك -
غرين لثلاثة المئات من الماركات في كل سنة -
العام الدراسي

صرخة نازان المظلومة

إلى سيادة الزعيم الأيمن عبد الكريم قاسم وليس
 الوزراء المقرب
 إلى نكاح في سيادته ما عرفت له مطلقاً من
 الاعتصام إلى أيدي عائلة أبيهم المهاد الزواجر
 عشاق المومنين والمكرمين في الميراثين إلى الأناضول
 سبباً لاختلافهم لجهودهم وللشخص الأيمن
 عبد الكريم قاسم وأدت هذه الاعتصام إلى الحقاق
 خارجة عن "من حرق قري كركيليان زوجته
 وبميرزة والمرامع والأموال والافتخار ...
 فلهذا نرى عرفت هذه إلى سيادته ...
 وقع الحيف عنا ونوضنا بالانصراف اللاحقة بانوعصوماً
 نحن من أرواح العالة إلى سيادته قبله
 والاعتصام ونسبهم إلى الرعايا إلتزاماً ما يحفظونه
 من الجزاء القانوني لئلا الماعلم ووضع حد لاعتصامهم
 المذكورة وكذا وقد إيمان لتحقيق مطالبنا الهادئة هذه
 ولكم التحيات

[illegible]

المِثْبَرُ ⑧

الاجدية الكردية اللاتينية
بين دعاها ومعارضها

- 1 -

رد على اضماليل واباطيل جريئة (اتحاد الشعب)

حول حروف الكناية الكريدية . مع
دحض اقتراماتها الزكرة و
تفرضاتها المستهجنة على
الخالصين العالمين في
حق احياء وتطوير
زائنا القومي

بقلم: جمال نذر

بغداد - تشرين الاول (١٩٥٩)

ومن الناس من يبيعك قوله في الحياة الدنيا ويشهد الله على ما في قلبه وهو الكافر المخلص .
وإذا تولى سعى في الأرض ليفسد فيها ويهلك الحرث والنسل والله لا يحب الفساد .
وقيل له اتق الله أخذته العزة بالآثم فحذر جهنم وبئس المهاد .

و صدق الله العظيم

وعين عامة، والكرامة
منهم خاصة، اسلوبان

عظمتان لمعالجة
والإحاطة، وهنجان متين
لحافاة المسائل والأبحاث.

يتقصدون بالبنية
بالفهم، ويقولون بال
مأسيس في تفهيم،
يتناولون أفضل الزاوي
السبيل، ويحيطون من افتر
أناسًا ظاهرين، جلا من
خاصة (أ. ك. أديني
فعله صفهم وتكليم
وزير مردم باسم الانس
السوية. "غلا" الفهم
وضيحًا، مادية الفرية
ومادية بالفرطية، وال
فرغها من المقام
والاماني الفرية. اما
ارهم وبرت غورهم ل
بائهم يغالظ طاعهم
تكذب القوم. في الي
التي نجا في الصفحت
بكاء الكليلات في
المسوية والفرطية
والصفالة المظومة، في الب
التي تكذب الحارباب
ان تنصحب الحكيم
ورى نواهي في البر
ومستطعم في سائر
ينفرودوم في قايص
شاينين تفوسهم ان
على تنش حرية الآراء
العائدات، طالين غيب
الديكة من تحت

للمنة

م ليس

نعتلتنا من
لياد رؤساء
تقلافة
الرجس
في الحفاة
ن زركته
... الخ ...
طالين
وصوموا
النن
يستحقونه
فلة علم
حاجي
عادل احمد
يا ناضا

للمنة

نعتلتنا من
لياد رؤساء
تقلافة
الرجس
في الحفاة
ن زركته
... الخ ...
طالين
وصوموا
النن
يستحقونه
فلة علم
حاجي
عادل احمد
يا ناضا

[illegible]



صوت الأكراد

جريدة ترقية سياسية مستقلة

العدد ٢٨ الصادر الأول الخميس ٦ تشرين الأول ١٩٩٠ - ١٣ ربيع الثاني ١٤١٠ - ١٦ غشت ١٩٩١



علمت صوت الأكراد بأن المراجع العليا قد اعتمدت قضية
الاعتداءات الأتية على أعواننا البارزين الأبطال ولن نرحل
قلال الأوسرى معاقبة الجرمين المظنونة .

للعنفية والتأني

علينا أن نكون صبورين
وصابرين وبهذه الأرواح
سنحل جميع القضايا
والشكوك .

المشهد

الاجبديّة الكرديّة اللاتينية

بين دعاها ومعارضها

٢-

مهم باسم (الميثاق الوطني) ،
وسامو مهم في (الجمهورية
الوحدة) ، ورفضوا رابطة
التاريخ والسياسة والوطن ،
بينهم وبين الحزب الشيوعي
منذ ما قبل طويل ، دون قيد أو
شرط . كما واخلفت نثراتهم
وصفتهم دعوا إلى بعض ما يدعوا
اليها الشيوعيون من اراء والفكر ،
الان ذلك لم يكن مقننًا وشيعة
لهم ، بل تعرضوا لانهزامات
مكررة وتخرشات مستهينة ،
واعتمادات ساقطة ، ومن صنع
بيانات الحزب الشيوعي العراقي
ومشوراته ، وانص بالذكر
منها ، الكراسي المرمومة (الرد)
على افكار توميه - بروجوتيه
تصفوية بشأن القضية الكردية
التيقة على ص ٣

رد على اشائيل والباطل جريدة (اتحاد الشعب)
حول حروف الكتابة الكردية - مع
دحض اقترانها الفكرية و
تخرجاتها المسججة على
الاقصين العلماني في
حقل احياء وتطور
تراثنا القومي
الكردى

بقلم: جمال نيز

بغداد - تشرين الأول (١٩٩٠)

هذا وقد نشر الشيوعيون خلال
تاريخهم الاسود المرء بالآسي
في بلاد العرب ، ثم البغداد
على تنكهم ليلانيه الماركسية
التي في بلاد العرب ، لم يسبقوا
الشيوعيين ان يظهروا لها
ابداً من جهاتهم الفاسدة
وحللتهم الفاسدة . ورغم ان
وعلى الامريكان والاكثري (٢)
الامريكي الذي ظهر منذ اكثر
من سة بشكل اقتصادي -
للتحولات على مصادر نظرية
في بلاد العرب ، ثم البغداد
عن القضية الصهيونية بظهر الان
بشكل جديد ، فالامريكان
يريدون الان ان يوجدهم
قاعدة اجابيه في العراق ،
يريدون ان يتفوقوا على الاكراد
ويجعلوا منهم قاعدة اجابيه
لهم ، لقد جاءه العراق مؤخرًا
المزح دارو للصحافي الامريكي
واخذ هذا يصل بالخصائص
الكردية وبدأت المسامات بينهم
وبينه وبدأت تنجلي العهود
الاستعمارية للاكراد بتوحيد
الماضي الكردية وما أشبهه .
فوقه انه الأمر عيب . امر
مؤامرات الشيوعيين (الجهاد) !
اذل من عقل سليم يقل هذا
لغرا القتل لاطلح ولا ورونا
وهل يمكن اقامة دولة كردية
بأجانب بين رجل (صحافي)
امريكي وبين الشيوعيين (الخصائص)
الكردية ؟ ثم لم يكن عراق
(فيصل) و (و عبد الله) و
(نوري السعيد) ، بله يسبح
فيه الامريكان ورجوعه ؟
وما كان الناصري قيام هذه
الدولة المزعومة ، بعد ان كان
الامريكي الذي ظهر منذ اكثر
من سة بشكل اقتصادي -
للتحولات على مصادر نظرية
في بلاد العرب ، ثم البغداد
عن القضية الصهيونية بظهر الان
بشكل جديد ، فالامريكان
يريدون الان ان يوجدهم
قاعدة اجابيه في العراق ،
يريدون ان يتفوقوا على الاكراد
ويجعلوا منهم قاعدة اجابيه
لهم ، لقد جاءه العراق مؤخرًا
المزح دارو للصحافي الامريكي
واخذ هذا يصل بالخصائص
الكردية وبدأت المسامات بينهم
وبينه وبدأت تنجلي العهود
الاستعمارية للاكراد بتوحيد
الماضي الكردية وما أشبهه .
فوقه انه الأمر عيب . امر
مؤامرات الشيوعيين (الجهاد) !
اذل من عقل سليم يقل هذا
لغرا القتل لاطلح ولا ورونا
وهل يمكن اقامة دولة كردية
بأجانب بين رجل (صحافي)
امريكي وبين الشيوعيين (الخصائص)
الكردية ؟ ثم لم يكن عراق
(فيصل) و (و عبد الله) و
(نوري السعيد) ، بله يسبح
فيه الامريكان ورجوعه ؟
وما كان الناصري قيام هذه
الدولة المزعومة ، بعد ان كان



سيادة النعيم الامين يتحول

في منطقة مشروع قناة الجيش

في الساعة الثالثة والربع من مساء يوم الثلاثاء الموافق ١٤-١٠-١٩٩٠ قام سيادة النعيم عبد الكريم
قائم رئيس الوزراء وقائد العام القوات المسلحة بمرافقة امين العاصمة نيولا عمارة في منطقة مشروع
قناة الجيش في بغداد . وجرى تعيين الخط الرئيسي لغفر القناة كما تأكد سيادته من مواقع الجسر
المهمة عليها ، وذلك لتسهيل المباشرة بغير القاعة قريباً . وقد استغرقت جولة زهاء الساعة
وربع الساعة .



قدم في نحو الساعة العاشرة والنصف من صباح اليوم سيادة الفريق سني طرود غاي سفير
الجمهورية التركية في الجمهورية العراقية لوراق اعطاه له سيادة رئيس واعضاء مجلس السيادة وقد
حضر المراسم سيادة وكيل وزارة الخارجية وقد تطابروا بجملة الترحيب والتهنئة الطيبة لرفاه
البلدين ورحلتها وتأكد على استمرار العلاقات الودية بينهما وما هذا القيد تربطها وشائج الجوار
والقرب والمناخ الحامية .

وكذلك قدم في نحو الساعة الحادية عشرة والنصف من صباح اليوم نفسه سيادة عباس آزام
سفير الامبراطورية الالمانية في الجمهورية العراقية لوراق اعطاه له سيادة رئيس واعضاء مجلس
السيادة وكان وكيل وزارة الخارجية حاضراً المراسم . وقد اعرب السفير في الكلمة التي قلها بانه
المناسبة عن ترحيبه وتحيات صاحب الجلالة الشاهنشاه والشيخ الايراني لسيادة رئيس مجلس السيادة
ولرفاه ورحله الشعب العراقي . كما شاد بالعلاقات والروابط الموجودة بين الجارين الصديقين
التيقة من مصالحها المتبادلة وصلات التاريخ الطويل والدين الواحد .

ثم رحب به سيادة الرئيس مؤكداً له بان الروابط المشتركة الكبيرة بين القطرين العزيزين هي
الاسس التي تعتمد عليها دوماً في تعزيز علاقاتنا الاخوية وتأمين مصالحنا المتبادلة نعيم شحيحة
ورفاهها . كما قد شكر جلاله الامبراطور على تنياته ونجياته واجبا ايماناً بحياته الجلائل لجلالته
وتحياتاً لسيادة السفير العزيزين والتجارب في مهامه .

شددتهم الحانية والطفلة أبو الثوار وزعيم الاحرار
عبد الكريم قائم الدجاريهم وصاحبهم وعهدهم على تضام
الطريق على الكفاح الوطني ضد المستعمرين واذنابهم .

قامت بارزان والبارزانيون بقيادة الزعيم عبد الكريم
الحكيمة ، ووضعوا تحت تصرف القيادة ما يملكون ،
واسموا جنوداً جبهة الجمهورية ، جنود الاخلاص
والفاني . جنود الموت في سبيل استقلال البلاد .
وقد عرف الشعب العراقي والعالم اجمع ما يدعوا بالبارزانيون
الجمهورية وزعيمها من الاخلاص والوطنية والاذعان
برصانة قيادته لثورة وقائدها المحاك . كما دخلت بارزان
جامعة الاخوة التي احكم بنائها القائد : عبد الكريم
قائم . واستقلت بطلها وهي :
جماة : الاخوة العربية الكردية و او الوحدانية
الصادقة .

غير ان القوة الرجعية والاطماعية جمعت جوعها
واحتزمت على التيل من حرمة بارزان وكرامة اعلمها .
فقامت باستعدادات مكررة في العهد الجمهوري عهدالحكم
الوطني الخلفي فمرغت بارزان امرها على السلطات الوطنية
وطالبها بايقاف المصنوع من حدم وتاديبهم لانها تومن :
بان السلطة تقدر على صيانة الامن والطمأنينة في البلاد .
نعم قديرة على قطع دابر كل معتد بهم . ان من حق
بارزان الطغيان ان تستغيب وتستجيب بالسلطة . وترفع
مرصتها الى زعيم البلاد لانها تعيش تحت ظل حكم
جمهوري حكيم مشرول عن الامن والسلام في الداخل
والخارج . ان تستجيب بالسلطة لرفع الحيف والقلم
التيقة على ص ٣



بارزان !!

في سجل الكفاح

بارزان اطهر بقعة في كردستان
بارزان !! وما احداً كما بارزان !! هي البقعة
المباركة التي تهوي اليها افئدة ابناء كردستان لا لكونها
انجبت رجالاً قنوي والمجد والاصلاح لحسب بل
لكونها مريض البطولة والرجولة والكفاح . . . فكانت
ولا تزال مكانة بارزان من كردستان . . . ككانت قنوية
القولوب من الايمان . اذ كان القلب تيط به شرابين
البقاء ونفحات الحيات ، فن بارزان المناخلة كانت
ولا تزال تبع فكرة البطولة ، والشعر ، وعدم تغلب
القيم ، والشجيرة والاصلاص نعم انها قلة ابطال
كردستان لانها شحمت بأفاد ابطالها وقطعت كيدها
في سبيل تطهير الوطن من اقسام المستعمرين المرونة
بالحياة والفكر ، وفي سبيل اعادة الحرية والاستقلال
لشعب العراقي اجمع .

كانت بارزان تطلب بحقوق ابناء كردستان ايان
الحكم الايجابي العائلي . . . ثم تطلب وتشتد . . . ثم
تضع وتخدم . . . ثم تفتد وتقام . . . فلا تأخذها في
سبيل رفع قضية وهم لا وهاجته . كانت تصر على
مطالبتها الشرعية وهي : الكرامة . والحرية . وضمان
البلاد والامان في البلاد . . . مع اعطاء الحقوق الوطنية
والقومية . . . وتشتيت في سبيل احقاق الحق وانقاذها
الباطل . . . فظرتها فكانت سياسة الثورة من ولاه
الاراك تقوم بأشخاصة من ابناء الاكراد ليقوموا ببطون
الفرقة والتصدد في صفوف المناضلين البارزانيين . لغزور
السياسة المرونة بأشخاص بارزان الثائرة في وجهها تحت
وطائها وقدرتها . . . غير ان بارزان المناخلة كانت
تأمر على اشياء لا تلتزم زعيم النضال والكفاح . . . فين
عليه وضعاها تصبح وعاد بارزان مصرع المظالمين
والمخدوعين .

حبيبكم الحظافة ! . . . الازراك . وجامعوا الاحتلال
نصار الحكم البريطاني بحيرة من سبيل الاستعداد والدار
والفساد . . . ففرقت بارزان مقبعتها البطولي الخالد . . . شد
الاستعداد البريطاني الذي اندد و فرق شد في شرعية
سناجاً . فطالبت من المستعمرين الجلاء ونحلة البلاد من
سيانهم التي ورتوها من سلفهم الترك . فواصلت بارزان
كتابها عند الخطين وعلماتها . ثم جاء دور الحكم
الحكم الهاجر القائد . وجاء معه الدمار والجور
والوهاب . ثم فتحت السجون ابرابها على دمارعين نحية
ملكه لحكم العهد السائد . . . فغضب بارزان وغضب
سها كردستان فراد الحكم عذو ونفورا . قامت بارزان
قيانها وتارت ثورتها ضد المستعمرين والمظنة فصاروا
رجال الحانية والحكم القائد اخذ الثورة البحرية من
ريكة الاستعداد اليهودية بايزيد الطين به . وثار الثورة
عارمة . بأثارة صفات الحانية . والفرقة في صفوف
الثائرين قنومت بارزان سياسة الفرقة . . . وقومت
الفتارات للملكة البريطانية مقاومة عجيبة ضد كردستان
والشعب العراقي مضرة عسكرية بطولية ما حل الاعداء
المستعمرين ان يسجلوا اعيانهم وتغيرهم البارزانيين
المناضلين لا ليدوا من رجوة عسكرية وطلوة حرية
قامت بارزان باطلها . . . بل سطم احد من رجال
الحكم والقائمة ان يقعدوا واليعمل الى ان اقتدتها ثورة
١٤ تحزوا لباركة واربعه الثوار المناضلين البارزانيين الذين

اليك هذه الشكوى

شكوى الشعب الكردي إلى سيدة وزير المعارف

١ - ورد امر وزاري الى مديرية مسافروا كركوك وذلك لتسبب الترحيل والترحيل من المور والمطين والمطبات الذين يبيعون البقالة الكردية - الى اواء السليمانية بدلاً من كركوك مع السبل ان لا فرق بين العراقيين من حيث الترحيل لأن اقرية طلاب لواء كركوك من الاكراد وان المطين والمطبات الاكراد لا يمكن له شواغر المدارس الكردية فاننا نعتبر هذه الخطوة اجحافاً بحق اتفاقية الطلاب الاكراد الى كركوك والى حركة تطبيق مدارس الدراسة الكردية في هذا اللواء وان عدد الطلاب والمطبات الاكراد اكثر من ١٣ ألفاً حسب الاحصائية الاخيرة لغربية مسافروا كركوك لانا نيب سياسة وزير المعارف تمثيل هذا الامر والتفصيل بسبب هؤلاء الترحيلين والترحيلين لواء كركوك وذلك سماً لشواغر الموجودة من المدارس.

٢ - نقل معاون مدير المعارف لواء كركوك الى اواء السليمانية ولقد الآن ا بين بسبب معاون آخر مع مرورا اكثر من شهرين على نقل معاون.

٣ - شككت لجنة تنفيذ المصالحات في لواء كركوك عاقلاً للأمر الوزاري وان كل ماقره اللجنة تعتبر غير شرعية وذلك لأن الأمر الوزاري ينص بان تكون اللجنة مؤلفة من أقدم مفتش اللواء وأقدم مفتش مع ملاحظ القادى ومدير المعارف . الا ان مدير المعارف الحالي امير امراكيتياً يداخل عناصر لائى بالشروط ائثال معاون مدير متوسطة الشرقية السيد عزيز دمارجى اننا نسال سيدة مدير المعارف بآية صلاحية خوات تشكل هذه اللجنة ؟ ولذا أختار كل من السيد عزيز دمارجى والأمانة واعداه بالرغم من وجود اساتذة اكثر من كفاية وتقدماً من التعليم الا يجر ذلك عملاً ظاهرياً لغة معينة وعاقلاً للأمر الوزاري ١١٤

صوت الأكراد اذا تقدم هذه الاجراءات الصلبة الصادرة من مديرية مسافروا كركوك الى سيدة الزعيم الركن المعارف وهي واقفة بأنة لا وان يسلي المجال الى الطلاب ليلا في الامتلاء بالرحلة العراقية السادسة ختاروا اعتراضات الاكراد في كركوك من المعارف بالذات .

البنك المركزي العراقي

مشروع دور الوثائق والتسجيلين
مناقشة رقم (٣٠) لسنة ١٩٦٠ (١٠) دور
يعلن البنك المركزي العراقي عن المناقشة رقم (٣٠) لسنة ١٩٦٠ لاتشاء عشرة دور في بزايا الصليح - اعطية بتناد سب المرافقات التي يمكن الحصول عليها من المصالح الادارية لقاء دفع ثلاثة دنانير .
تقدم المناقشة في غلاف ختم ومؤشر عليه و مناقشة اثناء دور استخفي البنك الى المصالح الادارية لقاء وصل وذلك بعد دفع تأييدات اولية قدرها (٥٠٠ ديناراً) مدفوعة نقداً او بحد كفاية صالدين من احد المصارف المتفرع بها في العراق .
هذا وان البنك لن يقيد بقبول لوطاً بالمطالعات او سلاً أكثر تقبل المطالعات الى الساعة الثانية عشر من يوم (السبت)

١٥ - ١٠ - ١٩٦٠ .
عن المحافظ
جواد الهاشمي

اعلان

نعلن عن وجود مناقصة علنية لتجهز الأهداف الحديدية للخدمة اداء المدارس الابتدائية يمكن الحصول على اسطوانات الشروط لاولويات من خزينة الادارة المحلية جانا مل من يرغب من المصنفين الاشتراك في المناقصة المذكورة لغرض لدى مجلس ادارة اللواء في الساعة العاشرة زوليه من صباح يوم الاثنين للمصادف ١٧ - ١٠ - ١٩٦٠ مصصيا قبايات التالية .

٢ - ١ -
مصرف لواء ديالى
رئيس مجلس اواء العام
جلال منجداي يونس

العدد	الزوج
١٠	اهداف لكورة السلة
٦	اهداف لكورة القدم

انقاذهم - بقية

(٥٠٠) كيلو متراً . في اليوم الثاني رجعت الى كركوك مدينة الرعب والذبح الأسود المدينة التي تدور فيها مختلف الممارسات من قبل الشركة التابعة ، مدينة الشعب الكردي البائلة ، تلك المدينة التي تحمار الطورانية والانتصار والرجية الحلية ان تقضي فيها على الاكراد وتحوها الى مدينة طورانية نظراً لالامر من اقربواولاشغل ولكن جهات نظير الجنابة والطورانيون والرجيون ان مصير الشعب الكردي في العراق مرتبط بمصير علماءالتي يتصرفون بتصرف الشعب الكردي على اعدائه من هذه المدينة وسكان مدينة الجمهورية الخالفة مدينة ١٤ تموز مدينة عبد الكريم والشعب الكردي لامية (كورسال) ا

وفي المقال التالي سنشر سترتي في لواء اربيل .
- يتبع -

الحمايين

يجب بالان و محمد خضر دزوي يوكلان الدعاوي
الراجعة في غرفة المحامي

اعلان

مدير مصلحة امانة الماء لملقة بفساد العامة
ان المصلحة عاجلة ٣٠٠٠ متر من انابيب اليمين صنف (ب) باحجام مختلفة . تطلب التفاصيل من عايب المصلحة . ينسب موقع اول الطيات مع انتهائها فلوام الرسمي يوم السبت للمصادف ٨ - ١٠ - ١٩٦٠

عالمير العام
ورئيس هيئة الادار
قواد التواوي

اعلان

بناء على طلب مديرية المائي العامة المحقوق امتلاكه ٤٠٧٥٠٠ مرجع من الملك الرقم تسلسل ١٧٣٢٠٠ الكائن في علة الت قعية المساحة الى عليه بنت حبب الغرض التوسيعات التقنية في مستشفى الكرخ الجديد (الشعب) ومصادرة مجلس ادارة اللواء على الامتلاك المذكور بقراره الرقم ٩٢٠٧ والمؤرخ ٢٨-٩-٦٠ كونه يهود قطع الماتمنان الى ذوى العلاقة ان يقدموا اعتراضهم الى هذه المصلحة خلال ثمانية ايام من تاريخ النشر ان وجد وفي الساعة ١٧ لاداة ٧ من قانون الامتلاك رقم ٥٧ لسنة ٩٦٠ وعند تمام المدة متجري الماملة الامتلاكه وفق القانون .

مصرف لواء بشاراد



اعلان

الى جميع المزارعين الذين تقدموا بطلباتهم الى مديرية الزراعة العامة حول زرعهم بنبور الخبث القوية الحبة والشمير والكان مراجعة هذه المديرية لاستلام الكيات المخصصة لهم بصفوفهم تقدياً ومن يخلف من موعد اقصاص ١٥-١٠-٩٦٠ سوف لايجن له المطالبة بالكية المقررة .

صادق عبد النبي
مدير الزراعة العام

تتمة المقال الافتتاحي

والاعتناء عن ابحاثها المخلصين . ان بارزان التي قاومت الطغاة العتاة . ثم الولاة العتاة . ثم الخوثة والعظم الذي ليس دونه ظلم ليست عاجزة عن انقاذ المحدثين وتأييدهم واصلاحهم درساً من الدروس التي تلقونها في العهد المياد على يد ابحاثها المخلصين . غير ان بارزان تحترم القوانين . وتؤمن بأن السلطة الجمهورية مستقلة عن الامن وسلامتها ابحاثها الا يراء كما تؤمن بقدرتها على قطع ايدي الخيانة في حقها . ان ترغى الى سيدة زعيم البلاد ظلمتها وتنتجيد رحامته وقدره السلطة وكذلك من حق المواطنين ابناء كردستان وابناءه ورحمة العراقية الصادقة ان يسمروا عن شجبهم واستكثارهم لا يتبع على البارزاتين المخلصين الوطن والزعيم

استاءه وغدر وكيد
في كردستان من الفتن والفتايات والاطماع فستكون صفحات الصحف ملأى من الاستكاثرات والفتيج من البارزاتين وانحازوا الى المخلصين ضد الاموال العنوانية التي تقوم بها الفتايات كانت تاول هذه الخنازي والخيانة بارزان من العنوانين ان تأنق الجرحه والطمع والاسياء لا تلتصق الى المياد لجمهوري المخلصين فالتجديفة فستكون بارزان من العنوانين ان تأنق الجرحه والطمع والاسياء لا تلتصق الى المياد لجمهوري المخلصين فالتجديفة فستكون بارزان من العنوانين ان تأنق الجرحه والطمع والاسياء لا تلتصق الى المياد لجمهوري المخلصين فالتجديفة فستكون

ولعل كل حر شريف . الى ان يقع المحتون عسى الصيابة والاعتناء ويرجع الامن الى الارواام واتنا ههنا نتظرون . . .

اعلان

معدت المناقصة العلنية تمهيد المصالح الموقوفين في مركز شرطة قطار خالي بفساد وغربي بفساد لمدة ستة اشهر اعتباراً من ١٠ - ١٠ - ٩٦٠ لغاية ٣١ - ٣ - ٩٦١ تنتهي يوم الاحد الموافق ١٠ - ١٠ - ٩٦٠ في الساعة (٩) زولية قبل الرافيين لا تشارك في هذا التمهيد الاصلاح على الشروط التي كاتب المجلس داري

والغرض من اليوم المصنفين القبايات التقنية على ان تكون نقدية او كفاية مالية . اما العكسوا ترفض رفضاً باتاً .

٢ - ٢ -
مصرف لواء بشاراد

اعلان

مشايخ لملقة الاقتصادية الوقة
الحلقة باعلاتنا ١٣٥٢٤ في ١ - ١٠ - ١٩٦٠ . معدت المناقصة البرية لتجهز اشاء (١٠) عاقر قترنة من الاماكن الممرجة اناه . يمكن الحصول على بكرة شروط المناقصة لكل عاقر على حده من شية التخطيط في هذه المصلحة لقاء مبلغ (٢٠٠) دينارين نقداً غير قابل للرد عن كل نسخة . تقدم المطالعات من قبل واضي الاشتراك بالمناقصة في غلاف ختم يؤشر عليه موضوع المناقصة الى لجنة استلام المطالعات في ديوان هذه المصلحة في الساعة - ١١ زولية من يوم الاحد الموافق ٩ - ١٠ - ٩٦٠ . ترقي المطالعات بتأييدات اولية قدرها (٢٠) لالة بالمائة من مجموع اعمار الملاء الذي يمكن دفعها الى مديرية خزينة لواء اربيل وريوسط الرعمل للملاء لقاء ذلك بمجموعة استبايات شروط المناقصة او الاستعانة من ذلك بكفاية صادرة من احدى المصارف المصولة . كل مناقصة لا تقدم في الوقت المين او تكون غير معززة بوصول القبايات او الكفاية المالية وشهادة الانساب الى غرفة التجار اذا كان الماتول من سكة لواء في غرفة تجارة وشهادة التسجيل للمديرية خربية الدخول العامة او عني القرايب في الاولوية تمل . ان تقع المطالعات بغير من قبل لجنة فتح المطالعات في زولة الدائعية .

تسلسل اسم المخر تسلسل اسم المخر
١ - مخفر شرطة حاج عمران ٦ - مخفر شرطة باليسان
٢ - مخفر شرطة كركوك ٧ - مخفر شرطة بربارة
٣ - مخفر شرطة خيزوك ٨ - مخفر شرطة بركة
٤ - مخفر شرطة لولان ٩ - مخفر شرطة جيسر
٥ - مخفر شرطة سيد كان ١٠ - مخفر شرطة خزنة
و - مصرف لواء اربيل
عبد القادر الحيدري

أجراس الغافله

انفاكوردى فهل تنفونى ؟

هاديزى مهرزوى كاك كرم عبد البدرى - هكوت
ولاد بيد الله بيلج البهاد
وتخلف انوار فانوس تلتس في الجسار

وتضامات افانسة شياً
فشيئا مثل مشوق تعلق
و باحقاد
وتلشت افانسة السكرى
نعم الحبيبة
ليقص ما يدينه في لحظات
افانسة كتيه
والحرمة القليل فلفت فوق
وجنته الحبيبة
لتلح الأروا غريبه
وسرت حيوت الشمس عسر
ناظلي الخريشه
فتست وقامة من بسدا
كانت كتيه
والليل ولا شارد من سطوة

(يتبع)

ماذا اجلنت - بقية

يردد لغنا قلنا مع شركات امصف دعامتا عشرات السنين وتدخلت في شؤوننا السياسية والاجتماعية زماً طويلاً ودأت على بث الفتا والفتن بين ابناء الوطن الواحد ، فاننا يبعدينا الانتظار بها وقد بلغ سيل شجبها الذي حادتها ليراثها يكبان جنمها وان ثابها يا طويلا تجرأت على ابدانها باطاميل تنقنها وتظهرها للأشفاقين نيرفها بسنن من الخدع والاضاليل . لقد كان مثل الشركات في مناظره لتسليدة زعيمنا المقدم واعي الحجة ولكنه كان لملي اللطيف ، لا يتقرب من الحق قليلا ولا ليدع عنه كبر اكان يورع ويورع ويومد ما بدأ ويندا بما يبعد ، وقد كان له كرامة عانة لا يريد الوصول الى الحق ، ولا يسعى الا الى تحقيق مصالح الشركات المستقلة ومضم حقوق العراق ، التي اعادت اخصاها منذ زمن بعيد ، ويدون هذه الشركات لتاريخ ان تصاع الى من الشعب العراقي وتغيب نفسها حاكمة بأمرها كما كانت تصور سابقاً ، وكانها نسبت أو تانت انها في عهد جمهوري لاهد ملكي غفوس ، وانها في زمن يحكم به شعب يظه رجل يمشي في جب الحق وليست هي في زمن السيد ذئبا الكبير التي كانت تركز اليه . كلما حزباً أمر ، وا دارت عليها دولتي كيدها ، ان العراق لا يرضى قليلاً الا يرع حصه من القطر حتى تبلغ ٧٧٪ من استغلال اراضيها كالة من غير ان تستشعر ، وانه لشركات ايلها لجنسة عليا من غير ان تستشعر ، وانه لشركات والمشاركة بهمها بنسبة لاقل من ٢٠ ٪ على أقل تقدير ، وتثبت اعمار القطر حسب اعمارهم الحالية ، لا كاتشاء بعض هذه الشركات التي تتاور بتخفيض اعمارهم ثم يبيعهم في شركات هي من شركاتها وبنكاً لا تضروهم لانها تنقل الارواح من جيبا الى جيب شركة اخرى هي شركة كبري ولا يصيب الفين الا اللجان المتبعة فقط ، لقد ولا عهد الانتصار الناصر فلا تسيطر هذه الشركات من سيات اطماعها وتقيم من لطماع احقادها ، وتعمل على اضعاف الشعب التي استغلها كبراً والا فان كيدنا سيجت بها ويكون ما لا مثل نظرنا من ظلموا وحسوا الظلم مرفضاً عاصياً ثم طرح الظلم بهم وكان معبرهم لل بدار .

جفاهرى توركيه جفاهرى توركيه

توركيه

بالشترين جفاهرى له كسوماروكمانا
نه كيه ششكر توركيجي
بشجانا نه كيه

اعلان

على حساب الخطة الاقتصادية الورقة
بناء على ما جاء بكتاب رئاسة مجلس النواب المرقم
١٥٠٦ - ١٠ - ١٩٦٠ المرفوع على كتاب وزارة المالية
مديرية الإدارة العامة - التخطيط ط ٢٦ - ٩ - ١٩٦٠
تقرر إعادة اعلان المناقصة للبريق رقم ٨ - ٦٠
ابتدائية ذات صنف مع قاعة وسياج في البصرة مجددا
وأن آخر موعد لتقديم العطاءات الى مصدر تحرير القراء يوم
البيت المصادف ٢٢ - ١٠ - ١٩٦٠ حتى نهاية اليوم الرسمي
وتعرض على المجلس الإداري يوم الاحد المصادف ٢٣ - ١٠ - ١٩٦٠
ويمكن الحصول على عطاء المناقصة من مصدر خزانة الإدارة
الخيلية في لوانا لقاء ديون غير مائة قابلة لرد تقدم العطاءات
بطلاقات عتمة بالشعب الاحمر وتضمن يتم المراقب فوق البيع
يكتب عليها عنوان المناقصة واسم الماثل وعنوان السكامل
محرزا بوصول التأمين وقسدها ٢٠٠ دينار او كتاب ضمان
والشهادات المطلوبة من الماثل وسوف يبدل كل عطاء غير
ذلك وسقطت العطاءات من قبل اللجنة المختصة بوزارة الدفاعيات
تكون نقدياً أو كماله مائة. أما السكوك ترفض رفضاً باتاً .
٢ - ٢ مصرف لواء بغداد

اعلان

مددت المناقصة العلنية لتعديل تجهيزات الطبية الى
المساعد والمؤسسات الصحية تنتهي يوم الاحد الموافق
١٦ - ١٠ - ١٩٦٠ الساعة (٩) زوية قبل الرغيف للاشتراك
في هذا التجهيز الاطلاع على الشروط لدى كاتب المجلس الإداري
في المحضر في اليوم المقبل مستصحب التأمينات التقصية على ان
تكون نقدياً أو كماله مائة. أما السكوك ترفض رفضاً باتاً .
٢ - ٢ مصرف لواء بغداد

اعلان

الحاقاً بأعلان المرقم ٣٨ ٣٩ ٢٨ - ٩ - ١٩٦٠
وبناء على ما جاء بقرار مجلس إدارة القراء المرقم ١٠٩٠
٤ - ١٠ - ١٩٦٠ قررنا تمديد المناقصة السرية لتجهيز انشاء
مئة دكا كيني مدينة بيقوة الجديدة الى الساعة ١١ زوية
٠٠ صباح يوم الاثنين المصادف ١٧ - ١٠ - ١٩٦٠
٢ - ١ مصرف لواء ديالى
رئيس مجلس القراء العام
جلال عبدالحدي يوسف

اعلان رقم ٣٧١

تعهذ تجهيز ٣٧١متر مكعب رمل نهرى الى عازن الصيانة
تعلن امانة العاصمة مناقصة تجهيز ثلاثة آلاف متر مكعب
رمل نهرى على امانة العاصمة مناقصة تجهيز ثلاثة آلاف متر مكعب
خريرية لخدل هذا العام والرائفين في تقديم عطاءاتهم
مهندس الشحبة الفنية الرابطة يحصل على اوراق المناقصة ٤
دينار واحد غير قابل للاسترجاع وذلك في يوم السبت المصادف
١٥ - ١٠ - ١٩٦٠ لغاية اليوم الرسمي يوم الخميس المصادف
٢٠ - ١٠ - ١٩٦٠ ويجب ان يكون العطاء مرفقاً بتأمينات
اولية قدرها سبعون ديناراً ووصول شراء المناقصة وسكون آخر
موعد لوضع العطاءات في الصندوق الحديدي الخاص بالمناقصات
في مركز الدائرة في الساعة الثانية عشر من يوم الاحد المصادف
٢٣ - ١٠ - ١٩٦٠
٢ - ١ الزعيم عبد الحيد حسن
امين العاصمة

اعلان

سنتابع بالمراد العاني (١٠٠٠) كيس خالي مستهلك فعل
الرائفين لشراء المحصور في عازن الاغذية في التسالجية وذلك
في الساعة ١٠ من صباح يوم الثلاثاء الموافق ١٨ - ١٠ - ١٩٦٠
وان اجور الدلاية والتأمينات بنسبة ١٥٪ تدفع جميعها نقداً من
قبل المشتري على البيع .
٢ - ١ مصرف لواء بغداد

اعلان

توجد وظائف شاغرة بنوا (عدد) في دائرة الاحصاء
المركزية فعل عيرجي اعدادية التجارة لسنة ١٩٥٩ - ١٩٦٠
تقديم طلباتهم الى شعبة الثانية في ديوان هذه الوزارة مشفوعة
بشهادة التخرج الممونة فيها الدرجات التي حصل عليها وتقبل
الطلات لغاية ٢٤ - ١٠ - ١٩٦٠ وسوف تجري مقابلة
المقدمين في الساعة الرابعة زوية من يوم الخميس المصادف
٢٧ - ١٠ - ١٩٦٠
٣ - ١ وزير التخطيط
قاسم احمد الباس

اعلان

نعلن عن وجود مناقصة سرية لتجهيز انشاء مدرسة ابتدائية
ذات (٩) صفوف في مركز قضاء مشد على حساب قانون
الاصناف من خزينة الادارة الخيلية بعد دفع مبلغ ٣ دنانير
غير قابلة لرد . تقدم العطاءات باطلقة عتمة الى مجلس ادارة
القراء في الساعة العاشرة زوية من صباح يوم الاثنين المصادف
١٧ - ١٠ - ١٩٦٠ . يرفض كل عطاء ام يبرز بوصول التأمينات
التأمينية او كماله مائة مرفقاً بمصادرة من الماثل المرفق فيها في العراق
وشهادة الانساب الى غرفة التجارة وشهادة صادرة من مديرية
ضريبة الدخل العامة ولا تقبل السكوك معلقاً .
٢ - ٢ مصرف لواء ديالى
رئيس مجلس القراء العام
المفيد عادل جلال

اعلان رقم ٣٧٠

تعهذ تجهيز (٥٠٠٠) متر مكعب من الطابق الكسر
الى عازن الصيانة
تعلن امانة العاصمة مناقصة تجهيز خمسة آلاف متر مكعب
من الطابق الكسر على الماثلين المسجلين في غرفة التجارة
والدافعين ضريبة الدخل لهذا العام والرائفين في تقديم عطاءاتهم
مراجعة مهندس الشحبة الفنية الرابطة يحصل على اوراق المناقصة
بمبلغ دينار غير قابل للاسترجاع وذلك في يوم السبت
المصادف ١٥ - ١٠ - ١٩٦٠ لغاية اليوم الرسمي يوم الخميس
المصادف ٢٠ - ١٠ - ١٩٦٠ ويجب ان يكون العطاء مرفقاً
بتأمينات اولية قدرها مائة وخسون ديناراً ووصول شراء المناقصة
وسكون آخر موعد لوضع العطاءات في الصندوق الحديدي
الخاص بالمناقصات في مركز الدائرة في الساعة الثانية عشر من يوم
الاحد المصادف ٢٣ - ١٠ - ١٩٦٠
٢ - ١ الزعيم عبد الحيد حسن
امين العاصمة

اعلان عن الدورة الكمركية

لقد تقرر فتح دورة كمركية ومكسية منسبة سنة شهر يقبل
في اخر جوبكتي التجارة والمحقوق ويكون كالمشترع منها امتياز
التوظيف في الوظائف الكمركية والمكسية فعل الرافين مراجعة
مديرية الكمارك والمكوس العامة لفصول على استارة القول .
تقبل الطلقات لغاية ٢٠ - ١٠ - ١٩٦٠
الرائق التزامة لفصول
١ - شهادة المرسدية
٢ - شهادة الجنسية العراقية
٣ - كماله مصرية تقرر ان استمراره خلال مدة الدورة
مدير الكمارك والمكوس العام

يهرى فريده باشرين بربيه له هفوم روزوالاتي وانفراسنا بو خورادوموه
سودوكي زور گرنگي هميه لهش بهيخ نكا ودين و روت جوان
نكا له كه برهت خورادوموه له يهرى فريده زيار مخوروموه بهشيان كورمويه



يهرى فريده بي همتايه

بقية - المنبر الحر

فانصحة تستوجب مناقشتها والرد
عليها. والواقع انني لا استهدف
من وراء كتابتي هذه السطور ،
معالجة هذا الموضوع الخطير
من جميع جوانبه، وسائر اطرافه .
بل سأترك ذلك لفهاء الفقه
واساطيلها ، لئلا انقلض حدود
مداركنا المتواضعة ، فنصدر مني
الاذل لاجراء قلقة الاشبال ام
الدائمة ، ويعوزها البحث العلمي
الذي قد انقضى بقاءه سرعة
والارجمال . وتذهب فحبة
الاجماع الى الاعتقاد ، لذا جاء
جل ما اهدف اليه هنا ، هو
مناقشة سريعة عارية ، لبعض
ما جاء في مثاله القصير المهلل
من اراء حافظة واحكام مطبوعة ،
دافعها الحقد وباعها القوم .
والحققة انني - كما قلت - لم
اكن افكر في كتابة اي رد عليه ،
لولا هذا السكوت الطلق الذي
غشم اهل اللغة والمعين يامور
كانت قلقة الكردية في عهدنا
الاول ايجديتها المينة وحروبها
المسئلة الخاصة بها . (٦) الا
ان هذه الالمانية لم يبق لها اثر
في الكتابة بعد ظهور الاسلام
واشارته في ديوع كردستان ،
سبب استعمال الحروف العربية
من قبل الشعب الكردي ومعظم
الشعوب المسئلة الاخرى ،
كالقرس والترك والافغانين
وغيرهم (٧) وما يجلو ذكره .
(٥) : من المؤلف حقاً ان
زى الصحف الكردية عامه ،
والناطقة باسم التنظيمات السياسية
الكردية خاصة ، تخيم عليها
السكوت وكان على رؤوسها
الظلم لم يكن من صلب وابها
ان توقف الفرضين عند جدهم ،
وتدفع اصابيلهم وابيلهم ،
قرد به كيدهم الى نوحهم ؟
اليس معنى ذلك ان هذه
التنظيمات (الديتراطيسية ؟)
المزعومة ، ما هي الا ديونولواوح
لغزب الشيوعي . نعم ، لقد
صدق تعالى عندما قال : (وان
الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا
ما بانفسهم) .

قرار بأجازة تأسيس شركة

قدم كل من السيدين حيد هندي وعبد الحيد حسين المقيمين
في بغداد طلباً لتأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة واسماها
(١٠٠٠٠) عشرة آلاف دينار باسم :
شركة الصناعات الغذائية ذات المسؤولية المحدودة
وبناء على السلطات المختصة في مقتضى المادة الثانية والاربعين
من قانون الشركات التجارية رقم ٣١ لسنة ١٩٥٧ قروت بعد
ملاحظة المادة الحادية والاربعين المرفوعة على تأسيس هذه الشركة
ووافق على عقد تأسيسها ونظامها الاساسي بعد ان تحقق لي
موافقتها لاحكام المادة الحادية والاربعين وعديتها لفتحها لاحكام
القوانين وصادقت على نسخة منها ولودعها لدى سجل الشركات
لتسجيل كما قروت نشر هذا القرار طبقاً لاحكام القانون .
صدر في بغداد في اليوم الثالث من شهر ربيع الثاني سنة ١٣٨٠
والموافق ليوم الرابع والعشرين من شهر ايلول سنة ١٩٦٠
وزير التجارة
عبد الطيف الشواف

اعلان

وضع في المناقصة العلنية تعهذ تجهيز مديرية الاماعة العامة
بـ (٥) حصة امانات من الخيط السويلى تنتهي يوم الاحد
الموافق ١٦ ١٠ ١٩٦٠ في الساعة (٩) زوية قبل الرغيف
لاشتراك في هذا التجهيز الاطلاع على الشروط لدى كاتب المجلس
الإداري والمحضر في اليوم المقبل مستصحب التأمينات التقصية
على ان تكون نقدياً أو كماله مائة. أما السكوك ترفض رفضاً باتاً .
٢ - ١ مصرف لواء بغداد

اعلان

مددت المناقصة السرية رقم ١٣ - ١ - ٦٠ لتجهيز انشاء
بناء المجمع العلمي العراقي اجراء حفر اختيارية تعهذ وفحص التربة
تنتهي يوم الاربعاء الموافق ١٩ - ١٠ - ١٩٦٠ في الساعة (٩)
زوية قبل الرغيف للاشتراك في هذا التجهيز الاطلاع على الشروط
لدى منقطة ماني العاصمة بعد دفع مائة - ٢ دينارين والمحضر
في اليوم المقبل مستصحب التأمينات التقصية على ان تكون نقدياً
أو كماله مائة. أما السكوك ترفض رفضاً باتاً .
٢ - ١ مصرف لواء بغداد

اعلان

مددت المناقصة العلنية لتعديل تجهيزات الطبية الى
المساعد والمؤسسات الصحية تنتهي يوم الاحد الموافق
١٦ - ١٠ - ١٩٦٠ الساعة (٩) زوية قبل الرغيف للاشتراك
في هذا التجهيز الاطلاع على الشروط لدى كاتب المجلس الإداري
في المحضر في اليوم المقبل مستصحب التأمينات التقصية على ان
تكون نقدياً أو كماله مائة. أما السكوك ترفض رفضاً باتاً .
٢ - ١ مصرف لواء بغداد

تعلن امانة العاصمة مناقصة تجهيز ثلاثة آلاف متر مكعب
رمل نهرى على امانة العاصمة مناقصة تجهيز ثلاثة آلاف متر مكعب
خريرية لخدل هذا العام والرائفين في تقديم عطاءاتهم
مراجعة مهندس الشحبة الفنية الرابطة يحصل على اوراق المناقصة ٤
دينار واحد غير قابل للاسترجاع وذلك في يوم السبت المصادف
١٥ - ١٠ - ١٩٦٠ لغاية اليوم الرسمي يوم الخميس المصادف
٢٠ - ١٠ - ١٩٦٠ ويجب ان يكون العطاء مرفقاً بتأمينات
اولية قدرها سبعون ديناراً ووصول شراء المناقصة وسكون آخر
موعد لوضع العطاءات في الصندوق الحديدي الخاص بالمناقصات
في مركز الدائرة في الساعة الثانية عشر من يوم الاحد المصادف
٢٣ - ١٠ - ١٩٦٠
٢ - ١ الزعيم عبد الحيد حسن
امين العاصمة

المشیر

الابجدیة الكردیة اللاتینیة

بن دعاتها ومعارضها

- ٥ -

رد على اصحابيل وإيڤيل جريدة (اتحاد الشعب)
حول حروف الكتابة الكردية . مع
دفعه اعتراضاتها المنكرة و
تخرصاتها للسجنة على
الحقنين العاملين على
حل احياهم وتطهير
تراثنا القرمي
الكردى

بقول : جمال نيز

بنداد - تشرين الاول (١٩٩٩)

الابجدية العربية لثلاث الكردية
وحيات ..
والى الوقت الذى كانت تلك
الحاولات تجري على قدم وساق
وتنتقل بالمشرفين الكرد
كانت هناك فئة اخرى تسلك
سيلا آخر ، غير سبيل الاصلاح
والتمثيل لانها كانت تعلم جيدا
ان السلطة ليست مسألة تمثيليات
تجري وحركات تصنع والاشارات
تضاهى بل ان الله يكن في
الحروف نفسها . اي في (صبر)
هذه الحروف و (قصورها
التي من تأدية السطاس القصة
الكردية تامة . فانت تلك
التي بايديك جديده الى حيز
الاستعمال . الا وهي الابجدية
اللاتينية . ولما لم نعدله
الجهود المبذورة على الاخرى
لم تسلك نجاة بآراء ، لانها لم
توجد لتنتصر في بوتقة واحدة
بصرف الظروف السياسية السائدة
انك . بل تفكرت وبرت
على أنها إيجابيات لاتينية متعددة
والجهد لتستفيد في واقعها ،
من ايجابية (تذكرك) بآله
مناجيات (ميرسون)
(وجولات بردخان) وتوفيق
(وحسى) و (محمد بكري)
والابجدية التي كانت تستعمل
في منطقة (خنوخان) (٢) سابقا
وعا يدرك كره ان ابجدية
(بردخان) نالت قبيلتين
فاحسرت نجاحا لم تجز
الابجدية الاخرى اذ انتشرت

في كردستان الغربية (السورية)
انتشارا واسعا ، نظرا لسهولة
وسرعة ما يراها المشتق الاخرى
هذا رغم ما يعانيه الشعب الكردي
من تيارات الحركات القومية والحزب
النصراني العنصري تلك الدوائر
وقد جرت السنوات الأخيرة
عوامل اخرى من قبل بعض
الاكرد الحاصلين ، وعدد من
المشتقين الايجاب (٤) غلبها
احياء الابجدية اللاتينية وبها
من جديد . فالمشعل على نشرها
وتصميمها ، بسد تضييقها
وكان اثر هذه
الحاولات عبارة عن مائة عام
بها كاتب هذه السطور
مستمر حتى الان . وهي لابد
وانها تلتقي بالتضاح في المستقبل
القريب ان شاء الله .
ومن حق القاري ان يسل
الان ويسجل ، فلما تفصل
الابجدية اللاتينية على الابجدية
العربية في الكتابة الكردية ؟
اقول في الجواب : لأسباب
كبيرة وكثيرة ، لا يمكن ان
ادخل في تفاصيلها ليقال ان
ذلك انما هو نوعا من الترويج
القائي التي كتب لأجلها مقال ،
من جهة اخرى . الا انني ردم
ذلك انما هو بعض العوامل المهمة
بانتضاب ومن حدود اعلامي
للتواضع بقول :
(١) ان الحروف العربية
لا تستعمل اياما رموز حركاتها
الاهوائية ، انقصت كالكلمة
والكسرة والنقطة والفتحة والمدة
والشدة وغيرها . الامر الذي
يجعل هذه الحروف عاجزة عن
ذلك حاجلة الى الحروف العربية ،
لأنها لو كانت حلافا . اما لو
استعملت من هذه الرموز
الان بحيث تكتمل المعاني (٢)
بلا من الفتحة والياء (٣)
بلا من الكسرة والواو (٤)
التي هي ص ٣

(١) يوم الكرد) وكان يشرى على
تحريرها السيد عبد العزيز بمان .
(٢) كان اخواننا الاكرد
القائمين في القسم الثقافي الشرقي
من كردستان (كردستان الروسية)
بصورة خاصة ، يستعملون
الابجدية اللاتينية لسهولة التعلم ،
بداية ذي بد . الا ان هذه
الابجدية استقبلت على حين غرة
بالابجدية الروسية المقتدلة لاداء
والتي لا تلائم اللغة الكردية
من الاحوال . واننا في الوقت
الذي نعلم على الذين ان رواه
الأكسة ما ورائها مخاطبة
المشرفين الروس القائلين : هل
ان القائلين بالروسية سيستفيد
ان ندم يدعنا الى حروف لغة
لا يجاوز عدد القائلين بها عن
(١٢٠) ألف نسمة ؟

(١) كردستان هي اول صحيفة
صدرت باللغة الكردية في
استانبول عام (١٨٩٧) من
قبل المرحوم (مدحت بردخان
باشا) لم نقل اخوه (عبد
الرحمن باشا) الى جنيف ومن
بعدها الى فولكنسون وباشير
الى (لندن) . وفي اوائل سنة
١٩١٦ نقلت القاهرة واخيرا
اعادها (ثريا بردخان) الى
(استانبول) بعد اعلان الدستور
المعالي . وتحفظ الان مكتبة
(بروسيا) بال (لائبا) - (٣١)
مدنا من هذه الصحيفة
(٢) حصار كرد : متاعا
(٣) حصار الكرد : صدرت هذه
الصحيفة باللغة الكردية في
استانبول سنة (١٩١١) من
قبل حزب بيتي (الامال)
الكردى . ثم عيت به روزكرد

مقابلات سيادة النعم الامين

١ - في الساعة الرابعة والنصف من بعد ظهر يوم الاربعاء
١٢-١٠-٩٩ استقبل سيادة الزعيم عبد الكريم قاسم رئيس الوزراء
وفتات العام بالقرارات المسددة بديواته الرسمية وزارة الدفاع الصحية
البائية فريوس المأمون المهررة في جريدة الجريدة في مقابلة صحفية
تأولت مختلف القضايا العربية واستغرقت المظلة اكثر من ساعة
ونصت الساعة .
٢ - وفي الساعة الثالثة والرابع مساء يوم الاربعاء ١٢-١٠-٩٩
حضر سيادة حفلة الاستقبال التي اقامها سيادة الاسياني في داره
بمناسبة العيد الايامي الخامس هذا اليوم استغرقت اكثر من ربع الساعة .

صوت الاكرد

جريدة يومية سياسية مستقلة

العدد ٤ - الثلاثاء ١٢ ابريل ١٩٩٩ - ١٢ تشرين الاول ١٩٩٩ - ١٢ ابريل ١٩٩٩ - ١٢ تشرين الاول ١٩٩٩

مسترنه ويقول

يجب تمثيل الصين الشعبية في الامم المتحدة
الاتحاد السوفيتي لا يمارس الاستعمار وانما يستغل
وضعا معينا او قطرا معينا لمصلحته

بكين - فيسندنا
من نيويورك ان جواهر لال
نيرو رئيس وزراء الهند الذي
حضر الدورة الخامسة عشرة
للجمعية العامة للأمم المتحدة قد
اجرى مقابلة تلفزيونية في
نيويورك في الثامن من الشهر
الحالي بشأن بعض القضايا
الدولية الراحة قال :

مؤتمر اتحاد الطلبة العالمي والشعب الكردي

اسرة تحرير جريدة صوت الاكرد طالب بالاجاز المؤثر
الناص يقول جبهة الطلبة الاكرد في اوربا غفرا في اتحاد
الطلبة العالمي فليكن مبروكا لدى الجميع بانها حقيقة واقعة
يجب الاعتراف بها ان كانت الديمقراطية والحرية والمساواة
بين الشعوب هدفنا السامي

وسيقول في المحاضرة جبهة الطلبة الاكرد في اوربا غفرا في اتحاد
الطلبة العالمي فليكن مبروكا لدى الجميع بانها حقيقة واقعة
يجب الاعتراف بها ان كانت الديمقراطية والحرية والمساواة
بين الشعوب هدفنا السامي

ان الذين يزعمون بانهم قوميون عرب - والعربية منهم براء -
قد نسوا اخاهم في الشمال فاحلوا بجهنم عليه وبشئون
القنارات المعالي والاعتداءات اللاتينية عليه والاعتداءات اللاتينية
على القرى الكردية البزازانية تدل دالة واضحة على مدى
عدائهم للاكرد .
انني اريد في بيئي هذا ان اوجه سؤالاً الى هؤلاء (القوميين)
لاقولهم : هل انعدوا الاعتداءات على القرى الكردية في كردستان
الوطن والعروبة ؟ كلا لم كلا . لايتا لا نخدم سوى الاستعمار
واننا من وحي الاستعمار نفسه لانه يذل الاموال العالة هذه
ثابتة .

وليم قاتنا نعلم لاننا ان العرب الحقيقيين لا يرغبون باننا
اخواتهم هوما وابدا وستبقى اخوة رغم انهم الطامع والمتمسك .
وتنبذ جهودنا في سبيل هذه الاخوة العديدة التي يجاول الاستعمار
ان يخرقها . ولكن مهما يذل الاستعمار من جهد فلا اكرد
اخوان العرب الى مدى البصر .
فلتعد ولتأتى ولتعمل معاً أيها العرب الشرفاء لتنعون
جهنم التي يترسب لها الاستعمار لاطاعة بكينا . ولترفع
لواءا عاليا في افاق الشعوب ولتنعون مكاسب الثورة . لتجمل
لنا قلة غيرة صامدة بوجه الطامع والمتمسك .
ولتعلن الاخوة العربية الكردية سبيلاً قاطماً بجمع ظهور
المستعمرين وعلامتهم الخونة القاترين . . . ؟

اخوة العرب والاكرد

سيف بتار يلهم ظهر الاستعمار

العرب والاكرد قومان ترعرا معاً واقتبسوا الحياة
وظللتا بينهما وعظما . . . وناحلا معاً ضد الحكم القاتنين
صنفت الطاب للفق على ايدي اخوانه الخونة القاتنين الذين
عائلوا في البلاد ضاداً باساليبهم الوحشية الدينية التي عارضها
الشعب وقادها أشد مقاومة وناضل ضدنا ضد مقاهيها
القائية الرجعية التي كبلت حقوق العرب العراقيين وكرهه
وحقت حرمانه للشجاعة التي تعتبر كسب حقوق قانونية تنح .
ولكن اية حريات قد كانت حراً على ورق دون المسل بها
الفرقة ناضل العرب والاكرد معاً ضد هذه الاساليب الرجعية
فصنعهم دحرا وانفانها من بكرا أيها صبيحة الرابع عشر
من تموز بقيادة القائد الجسور عبد الكريم قاسم . فانهارت
الصوامع على هام اصحابها وانهارت العروش الزائفة بتيانها
التي يكتويها برفقها من العروش الزائفة بتيانها
فانطلقت الحريات الحرة التي انبثقت في الجمهورية العراقية
الخالصة فعمدت الى توطيد اخوة العرب والاكرد في دستورها
الوقت بامنا الثالثة حيث نعتت ان العرب والاكرد شركاء
في الوطن . وكان لهذه المادة نصت على ان في تونس
الاكرد اذ انها جعلتهم شرارة قانونياً مع حقهم الشرعي في
بلادهم كردستان . ولا يبي هذا ان ينسب الشعب الكردية اعاد
الشعب العربي . . . لا بل زاد في الاخوة مائة وكأيا عبقاً
اكثر وانما في جبهة واحدة لصيانة هذه الجمهورية التي نالت
ثمرة تضامن اربعين عاماً ذات في العرب والاكرد اشيد
وان التضامن . من سجن واعتقال وتشرذم واصدام . . .
وانتفضت بتيانها نصيبات الجباب في قمعها العرب والاكرد
في العهد الماد . عهد الملكية المباشرة . عهد العروش والقيان .
وتساندا وبلا لجمهور الجباب لصيانة هذه الجمهورية الصاعدة
ومكسباتها العظيمة . هذا هو الجوهر الذي كانت ولا زالت تسعى
شوك في نمين الاستعمار في الخارج وجلازونه وعملاته في الداخل
من القمع والتامين . وستبقى قلة الديمقراطية والسلم .
للاخوة العربية الكردية عريقة في القدم طالما تعنى بشعلاها
الافنديون وزغرة بالقائات الاطال في مساحات الشمال .
وطالما اشعنا الاحرار ائمة تنساب كالنيل الرقاق الى الفوس
والقرب في نهري وتشتاق الى هذه الاخوة المحبة .
فالمرسيد الاكرد اخواننا كانوا سابقاً وسيتبرأوا كانوا
من قبل اخوين تربطهم العلاقات الردية . ويربطهم التضامن
المشتركة التي خاضوها اربعين عاماً ضد الاستعمار . . .

ويكتنا بعد ذلك ان قولنا الاخوة العربية الكردية صخرة
صلدة شيا تعظم عليها مؤامرات الخونة الجباب الذين غابهم
ارجاع جبهة الزمن الى الوراء ولكن لم الزمن ان يرجع الى
الوراء . حيات قد غاب عنهم مستغل مزاحمهم ما فلتت
من قبل . وسيرى الخونة المارقين الذين قصدهم تزيق وحدة
العرب والاكرد اي مغلب يقتلون . وبنائهم كتابية سابعهم
في الخيانة والفكر .
الشعب وذلك بشعاره وقرن سد و غايته بث بدور الفرقة
بين الشعب بفرسانه الخلفه فانخدع البعض بأفوله ولكن البعض
الاكبر لم يندفع ابداً وبهذه الطريقة . . . ايا القاري الكردي .
حاول الاستعمار ان يسيطر على البلاد ليب خيائه ويكيل
حربه ويكسب مغاراً له .
اليوم وبعد ان وفي العهد البغيض عهد الاستعمار والاتفاق
وجاه عهد الحرية والديمقراطية . . . وبعد ان تحرر العراق من
ريقه الاستعمار . اما اليوم فلا يرى الاستعمار ولكن نتساعد
علاهم وعنده من ايتام نوري السيد جلازونه ان يعيدون الكره
فيكون بدور الفرقة بين العرب والاكرد من جسد يد غابهم
ارجاعا الى الوراء وسيرتاً في ركاب المستعمر والطامع .
ان الشعب قد تيقظ فلا يندفع بده الشعارات الزائفة .

الابجدية الكردية اللاتينية
بين دعائها ومعارضها

بغداد - تشرين الاول (١٩٥٩)

فها تلت أعداء خبيثاء يترصون
بنا الدوائر، ويحنون لنا
القرص، لينتوا كل عاولة
عخصة تقوم بها من أجل أحياء
لغتنا وتطوير ثقافتنا، بشي
التعوت الثقافية والتم الرخيصة.
ظاهرها التمسك بالوحدة العراقية

وإيماناً من قلوب الشراء وفقر
 الطير التابعة لحرب الشيعة
 نعم - أن هذه الحاشية
 لا ترضى منها العيلة بهذا
 المبلغ من التأخر الاجمالي الذي
 اساقبنا ، وهذا المبلغ من الجمل
 الأروء من غير حينا . بل
 لا بد لنا من قلة ثمن ونهجر
 ثرائنا ، بل ونستكر لامتنا
 وقريننا أيضا ، وان كانت
 لا تطلب منا ذلك مباشرة ،
 فهي تدعو إلى هلال الأراء
 المحيطة التي تنهض في ادمه
 بطلاننا . ومن بين الأفكار
 العقلية الواقعة في ضميرنا
 فنلك من ابداع القومية البنية
 المحققون ، وهذا المبلغ من

وضع في المناقشة البرية تعمد تجهيز أوقافه مستغنى بمرحان
للأراضى الصغرى في الحقبة لندسة شهر بموجب الظروف
الاسمار في الحاصل عليها من حساب المستغنى المادور
وتقديرها بحسب الافادة الواردة الى الساعة ١٧٤ من يوم الاربعاء
الوافق ١١-١٢-١٩٦٠ خلال غلغول ختموم ممرزة وديانات
تقديره قسرها (١٠٠٠) الف دينار او كتاب شها صادر من
كل المقاصف للاحدم في الموعد العين او تكون غير ممرزة
بأناجيات شمل

٢٥١

محمد شريف

اعلان

وضع في المتابعة السرية تعهد تجميع ارزاق الحواسب الصحية في مركز الخدمة السرية. توجب الشروط والمدة الاعمال التي يمكن الحصول على نسخة منها من رئاسة صحفناو الامم المتحدة (٥٠٠) فلس وتقدمها على ادارة الزوار في الساعة ١٢ من يوم الاربعة ١١-١٢-٩٠ داخل خزانة ختم مرمزة بأمانات نقدية قدرها (٤٧٠) دينار او كتاب ضمان صادر من احد المصارف بهذا المبلغ.

كل متاقفة الاندفاع في الموعد العين او تكون غير مرمزة بالامانة تامل.

به تکریم پهلانی لای خواهرده که معاصده کور و زوی
 پاشنده ۱۰۰۳-۹۶۰ به یازدهم عدلی وارد و شربت لای
 ساعت ۱۰ صبح لای به پاینده ، دالاری کورگولر مگس که
 بهری (کریم) که شعلانی ماحد صبح لای نرک موزه عدلی -
 تازه و به پنداف .
 ۱- مثل ثانوی دهه چشته ۲- یزیدی بیگانه
 ۳- ساریه ثانوی ازوبیل ۴- ساریه عدلی و شرفتی بکر
 ۵- ساریه رفقی نعلی بیل ۶- غرواشی ماحد
 ۷- ساریه دهه چشته ۸- زوری نایب ۹- جلور بکر نیر نوداشت
 ۱۰- جگدری بیگانه ۱۱- بیگانه بیگانه ۱۲- چن -
 کله و یزیدی ...
 هرکس کرپاره و کلاک و دیواری بیگانه گراوا شامادی
 و نه لای شین بکر پاره بری ... چن به بیورک و عرومه کبری
 به لای بیگانه بیگانه و نیزه کرانی .
 محمد نایب عدلی
 مردی کورگولر مگس کله
 ۳- ۲

الى قرائنا المكرام
منشور جريدتكم (صوت
الاکراد - دهگي کورد)
يومياً بصورة مستمرة قريباً
جداً انشاء الله .

وضع في المناقشة العامة تجهيز ديوان وزارة العدل والمحاكم
والدوائر العدلية في العاصمة والأصناف والتوزيع التابعة لقوة
بغداد وأخرى قوات من (القطر) خلال موسم شتاء ١٩٦٠-١٩٦١
المدة من ١٢-١-١٩٦١ إلى ٣١-٣-١٩٦١. تم تعيين ٩٦١ يوم
الأحد الموافق ٣٠-١-١٩٦٠ في الساعة (٩) زوية، فعمل
الرغبين للاشتراك في هذا التمهيد لاطلاقاً على الشروط لدى
كاتب المجلس الإداري والمختار في اليوم المعين مسبقاً
المتأهلات المختصة على أن تكون تقديراً أو كادراً - ملية - أما
الصكوك فترفع وفقاً بآراء - منصرف لواء بغداد

ووقع في المناقصة السرية تعهد تجهيز مديرية الزراعة العامة (المثل الزراعي) بآلات الحراثة :صنفه معملها، انتهى يوم الأربعاء الموافق ١١-١٢-١٩٦٠ والساعة (٩) بزيارة قنصل الرقيين للاشتراك في هذا التعهد الاطلاع على الشرط لدى كاتب المجلس الاماري والحضور في الموعين-متصحين التأييد التقني على ان يكون تقديمه اوكله مالياً . اما الصكوك فمرفق رفصاً بآناً .

الحلقة بإبلاستا المرقم ١٩٤٢ في ١٢-١-١٩٦٠
تقديم تقرير المناقشة السرية بعد انتهاء العمل في اللجنة
مشروع المسجل الكبير في الدول والائتمار القاعة الأولى في الساعة
١٢ في ١٠ من أيار ١٩٦٠ في ٢٦-١-١٩٦٠ في ١٢ في ١٠ من أيار ١٩٦٠
مناقشة وتري العمل الفصول على الشروط العامة مقابل دفع
١ مبلغ ١٢ دينار عن كل نسخة وتلقيها مجلس إدارة الوزارة
٢ في ١٠ من أيار ١٩٦٠ داخل أقاليم عموم مصر في ١٢ دينار
٣ قنطرة ١٢ دينار ١٠ كتاب بين صادر عن المصنف
٤ بهذا الحجة
٥ كل حاشية لا تقدم في الموعود العين أو تكون غير موزونة
٦ بالهاتمت أو شهادة الانساب لفرقة التجارة تهنل
٧ محمد جباري
٨ و مصنف أول الحلقة

فوي الكفاية على أن يكبروا (أضداد) في القوة والنجارة واللبس
شهادة حرية الدنيا فلا ينالوا الاشتراك في الخافض الخاصة
بشخصيهم (أضداد) - خاصة حيث في تكريت
يشتد الجوعول في الشرب والفرجات ومن مهتدس
الخلاصات في مرض الالتهاب في الشرب في بغداد رقم ٣-
دناير (١٠ دنانير) في الاله لالاستراج
الطعام الثاني في الساعة الثانية عشر ظهر من يوم السبت
الطعام ١٠ تشرين الثاني ١٩٢٠ وفي ذلك داخل عمدة
ومعنى إلى إدارة في المنتجات الخاصة في دمشق وفيها من
الخارج - متفاداة خاصة في خاصة حيث في تكريت -
في طرقات الخاصة في خاصة في طرقات - ٤٠ دنانير (١٠ دنانير)
وعيون (ديار) أو بكافة الخاصة بالخاص المذكور من مصر
معرف في العراق - لا تقبل الصلوك مثلاً
في الادارة غير مؤهل في عمل الخاصة أو في طاعة
آخر وسبيل إلى طاعة ريد بعد المجد المذكور

[illegible]

۲
پیشوین : محمد صدیق عبدالرحمان

[illegible][illegible][illegible][illegible]

تحيي ياران و محمد خضر دزدي
پنوكلان الدعائي
الجامعة في شرق الجبل



صَوْتُ الْأَكْرَادِ
جريدة بونوعية سياسية مستقلة



المِثَرَةُ

الاجملدية الكردية اللاتينية
بين دعاتها ومعارضها

بقلم : جمال نيز
بغداد - تشرين الاول (١٩٥٩)

الاست ، أي اثر ملي يستل
الجزيرة . خازم في الوقت الذي
التي . خازم في الوقت الذي
والبارية وفي غيرها .
إليه - وهذا ما ادعوه من ان
علماً - خارج من سيادة
الان ما يقابل ملي في
اجمين لي يضل لك الكرية
في مواضع التي
والرياضات وكيفية وقها
في العلوم القديمة والحديثة ،
يلتصا القديمة الحديثة ،
هذا بدمك انما لخدمة لي
يستحق عليها الشكر ان المين .
وقد افادته رثا انما ينفيد
وتوكله كمالاً في رثا انما
اما في القرات الادبي ، فاني
الان سيادة انما في القرات
جداً) في قضاة شمسنا ،
(انقل قليلاً في من مستقبل
الان قضاة شمسنا ، في انחות
ملي ، انما رثا انما في القرات
الان - وفي في وان كل
ما حق في شروا انما
الاستجد ، من انما شمس
وروانع ادبهم في تصدي انما
ملي . انما في لاداعي في مدع
خاتمة .

فكان إذا لم يكن سيادة الخريف
 (المحالة) : أن يقدم للأ
 في إمبراطورية مغربية
 رة تاريخه إلى عشرة قرون
 أو أكثر (كما يدعي سيادته)
 فيقول : فلا ، ولديهم
 إهداءه علا .
 فوافقت الفكرة التي خلفها
 في إيمده ويجه ، وأساسا
 لآلة الكرمية بأسرها وتاريخها
 القديسي سيكرين : من
 التاريخ :
 ولذا كانت الآثار التي خلفها
 في إمبراطورية (والحداد ، الامنوس ،
 كرمية : من جوار ديرون
 الشعر ، فكيف جرح الكتاب
 لفن ان يقول :
 في القرن الثماني ،
 الاندلسي ، الفكري
 كل كل خلفه علما ، والشراء
 في كل من التقنون الأفراد
 يوه الاينية :
 وه فيقول : كما أن
 ان ما بين يمكن ان
 بنسبوا القرامه واكتاكة
 الاينية فهي سيحرون من
 الاطلاع لآلة المسون
 العربية :
 وقد حدثت من ابرك

فقد أدت الحادثة المذكورة - كما
نقلها الجريدة الهندية عن مجلة
الهند الإسلامية - إلى قيام
شهادة الاسلام، وذلك بناء
على المشقة، وبعد كل
علم الاثر، والوثيق
وإحدى في شؤون هذا الشعب
والحقائق التاريخية التي
تاريخ الاسلام، ولهذا تبار
بين من ضاب الفرض
في شوك ان كان دامة
بالقوة الى كل
مكرية. اذ لا يمكن ان
يصلح واسم واجبة
تتم، ان التوزيع على الحكومة
الاجدية (الهندية) (بمؤ
ذلك بسبب ضياع
السلطات والادوار
في عتكا الزكون الي
الاستعداد (د). هذا
القول من البقية البقية الديا
والتي هي الان
لضعة قرون فقط، وكذا
وجلا، والحقائق
مكرية، كما ان تاريخها
على علمي علم اليوم - بل كانت
والفكره - التاريخيه - وسهل
الطريقه الى
بها. ويمكن

الذي لا يملك
ولم يجرى طريقة الاستمرار
في الدول يريد فرض شروط
الآخرين، لا بل انه يريدنا
نفسنا اسلحتنا في المكان
نكون
الدول الرئيس الجزائري
ان العلاقات بين كارت
الاساطع على ان يجعل غير
في نفس القسمة الجزائرية

أفكار العالم

مير عن القضايا مع المرأة
الجزائرية

إيرين - (تونس) : بحث
في العلاقات بين الرئيس العالمي
من والباس والعشرون
في الأول الى الثالث شتوف
في الاول الى الثالث
في الاقتصاد العالمي
في القضايا التي تنبع
في العالم العربي في ضوء
الجزائرية ونصيب الجزائري
روم في الاستغلال الوطني .

جوان

هالة

ان الامم المتحدة

رئيس وزراء
 وزير الدفاع
 العراق في
 حضر القابلة
 عبد الله
 سيدة فرج
 الخليفة حنة
 كبرى السادة
 استقبل سادته
 رثيو. حادث استغرق

مفاوضات
 القري العربي
 صرح على
 ية في الكونغرس
 ساعدة كبريا

هاشم
 ية بدلى
 اسس العاصمة

في سيادة العرب بعد الحزم
القرارات الملحة بدلوله الرشي
كانت حركه اللام شرات فقط في
النفط واستقرت في اواخر الساعه
٧٠ وفي العلاقات مع سائر
قوتها للزراع والطاقات الدوليه
النفط واستقرت في اواخر الساعه
٧٠ وفي العلاقات مع سائر
قوتها للزراع والطاقات الدوليه
النفط واستقرت في اواخر الساعه
٧٠ وفي العلاقات مع سائر
قوتها للزراع والطاقات الدوليه

الطرد للسلح الخين
عمر،
تأنا
وز

قاس
قي
الارض
وز
ز

الا
عل
سر

سكت

الطرد للسلح الخين
عمر،
تأنا
وز

قاس
قي
الارض
وز
ز

الا
عل
سر

سكت

[illegible]

ا
ب
ج
د
هـ
و
ز
ح
ط
ث
ج
د
هـ
و
ز
ح
ط
ث
ج
د
هـ
و
ز
ح
ط
ث

الىئيس الجزائري

الغزو والاحتلال

مع ما يسوم السبت
جسد الكرم قاسم
فكرت بدنيته الرعي
تسويروا فكتور كما
زمنهم في العراق والاحتلال
سما يفتت ١٩٠٩-١٩٠٠
قاسم رئيس الوزراء
في وزارة الدفاع المتمر
في العراق في مائة يودية
وتعقدن القابلة بيونكول
وعصا لاهة

سفرة افرح عباد الكرم
قوات الاحتلال الاشغال
التي الباص والافلاك
ورقة واستغل سادته كما
ينبعثون مادي واستغفر

[illegible]

- التوسعي تمت فرنسا بعد جرح واعتقال المقاتل في مظاهرات الانتصار للحرث .
- وكالات الاتباء تمنت ثورة الشعب الفرنسي اقوى دليل على وجوب الاتفاق مع حكومة الجزائر .
- تخطى جواسيس ورواسيى الغرب حصولهم على معلومات سرية لاستخدامها في الحرب .
- مقتل كروانيل من القوات الدولية في الكونفو .
- ...

سيادة الاستاذ هاشم جواد
وزير الخارجية يعلى بنعمرجات هامة
عند عودته ظهر اول امس الى العاصمة من الامم المتحدة

بالدولة كما تنجزت وفرضت السلطة
بالسبيل إلى تحقيق الحياة العامة
هذا المبدأ كان أساساً عاماً
فريقاً في بابه فلولاً ثم
تاريخ الامم المتحدة، يهرع إلى
الاجتماع رؤساء الدول وزعماء
ليظهروا انهم قد تخطوا الحروب
بما يرضون اليه من اختصار الحروب
القادمة وليسوا جرهودم جيباً
في سائر هذا العالم والسير
لقد كان الانسحاب مرحلة
انتقال جديدة. فقد بحث فيه
الامم المتحدة التي كانت
سيّاً في تأزم الفوضى العالمي
وسيرى كبراً ان اقروا لهم
افضالياً في عرضة ونالت
نايذاً عاماً مثلاً هي قضية
تحري الشعوب من رقعة الاستعمار
على كل حال

وكذلك الاتصالات التي قام بها
 أثناء وجوده في نيويورك ولا
 سبل الحفاية رؤساء بعض
 الجاسوسين وزوارا الخارجية
 العرب ، وقد اعرب السيد
 حاشم جواد عن سروره لعودة
 الى ارض الوطن . فقال :
 انا سعيد جداً ان اعود الى
 ارض الوطن قارى هذه الجوده
 الجيدة وعلمه الانسانيات والعلوم
 التي اكون في ابتاء وطني مرة
 ثانياً لا اكون من صدق عزيزهم
 حماراً ولا اسير في المؤتمرات الدولية
 سيراً بعيد عن رفاهتهم وعسن
 مطاعمهم ولثي في سبل البلاد
 الاخري .
 ونوه السيد حاشم جواد
 وزير الخارجية لا شعاعاً الى
 الامم المتحدة فقال :
 لانني غبت طويلا عن هذا

[illegible]

التשוב التي تليها
بالإضافة إلى كون
وتم انت الاستثمار
والعائق وعمية بالنسبة
وأن للاستثمار...
الاستثمار بها القصر
بمقارن: والسلام...
تعد الأكيد لا يكون
بالمناخه شعب يكون
الحازم الجريه عند
ذلك الشعب
هو الشعب الجزائري
منه الساع من قتال
ية البطلة... وعاش

تكون صميرة ..
 يهداهن من أجل السلام والحرية
 تال استقلالاً وحريةً وكراماً
 التمس من كلا العالمين تكملة
 له .. فإن كان اللامع لا يجوز
 أضمرت فالهروب فيستقر
 وينضو إلى رمد تذكير الروح
 وأما الحياة الكريمة وأما الله
 وأما الاستقلال والحرية
 إلا التسرب .. ومن هذا التسرب
 التاريخ ينفض الصبار وموقف
 الاستعمار الذي ينبغي بكا
 القري .. ذلك الشعب
 الغليل الذي يدخل في هذا اليوم
 ضد الاستعمار القري التام ..
 وعاشت الجمهورية الجزائرية
 الشعب الجزائري المقهر ..



صَوْتُ الْأَكْرَادِ

جريدة برقية سياسية مستقلة

العدد ٥٢ - السنة الأولى الأربعة - ٢ تشرين الثاني ١٩٦٠ - ١٢ جادي الأول ١٣٨٠ - ١٦ نسا



المشعر

الاجلدية الكردية اللاتينية بين دعاها ومعارضها

- ١١ -

بقلم: جمال نيز
بغداد - تشرين الأول (١٩٥٩)

الحالفة. إذن فأني أقدم قناني
أحرزه اختراشا الكراد في
كرستان الشرقية، تحت ير
هذه البيوت والامصار
الزوجه ٢. اصف الى ذلك
(الكرد سوريا) شوطا بعيدا
في حيث القدم الحضاري
والقناني، وهم لا يعرفون اية
ابدية سوى الابدية العربية،
ذلك
الحالدة (قاضي محمد)، والتي لم
تتم اكثر من سنة ونصف،
بفضل المماشات الخبائية التي
جرت بين (سائين) و (قوام)
السلطة على حساب الشعب
الكردى (السائين ١)، لم تكن

حطة مشتركة تقضي بان تترك
القوات الروسية منطقة كرمستان
واذ يرحلون، شريطة ان يتبع
البرلمان الايراني اميرازا حكومتها
الروسية بخرطما حتى تتقرب من
القطر في شال ايران. فترك
روسيا كرمستان دون ان تعد
سياسة الحرية، او راي
صاحبها بصورة باتة.

تتسل كافة مناطق كرمستان
الشرقية، بل كانت عسكرة
(١): دخلت القوات الحليفة
اراضي ايران سنة (١٩٥٥)،
واضحت روسيا القسم الشمالي
والشمالي الغربي منها، وان منطقة
الفرسيجان وجزء من منطقة
كرمستان، و اسس الكراد
في كانون الاول من سنة نفسها
جمهورية باسم جمهورية كرمستان
الديمقراطية). فكانت عاصمتها
الجمهورية الفتية كدي الشيطان.
وادخلت في مفاوضات سياسية
تعد الصفقات فيما بينها على
حساب الشعب المقتة، متا
والله من قال: و قاعا يوم
القيعة على ص ٣

بده خير بيتوه
لم روزا ندا خد بانكدي
مسزون (مسحة بارزاني)
كديا يوه بويهفاد، (دندي
كورد) بهخير هاتدودي يش
كش ثلث

من زيارته قصير والاعاد
الوطني
يكن (شيشوار) بيدي تيا من
روسا ان صحيفة و يوتيا و
الايطالية نشرت يوم السبت
الماضي مقالة خاصة لما مع
فرحات عباس ورئيس وزراء
الحكومة المؤقتة لجمهورية
الجزائر تحدث فيها حول
زيارته الاخيرة للعين والاعاد
الوطني.
وقال عباس ان الجزائر هي في
حالة حرب منذ ست سنوات
حيث كاد الشعب الجزائري
خلال هذه الفترة ليس حريا غير
عائده وحسب بل حريا وحشية
ايضا. ان الاستعمار الفرنسي
يبدل كل جهوده لاستطاعة
ضعيفة وصغيرة ولذلك فان
الجزائر بحاجة الى الحلفاء واثبات
قد وجدت مقاعدا في يكن
وموسكو والبريد والاتحاد
ساعة الجزائر على الصعيدين
السياسي والوطني هذا عدا
انتفاع الجزائر من الحريات في
السياسة والاقتصاد والاعاد
وقال ان قادة العين والاعاد
السوفييت قد ادركوا الامة
الحرة كقوة للشعب الجزائري
الذي قد تم تأسيسه دون اذى
تزداد من ساعدهم متروحة.
وعلى الشعب الجزائري يثق
ان يطلب ويقتل كل مساعد
يكنه من اية جهة تاتي للشعب
الجزائري لايدي السلاح نفسه
بان يقتلوا مساعديهم في الحرة
وقال ان زيارته للعين والاعاد
السوفييت قد وفرت له الفرصة
التي يمكنه من ان يعرف عالا
واعيا ومفركا بشكل جلي
وعظيم يعني في الناس بلا خال
عالا جديدا. وأشار فرحات
عباس الى ان سعادة الشعوب
وسلامها وهناك ليست مجرد
كلمات فارغة كما هو الحال في
البلدان الغربية.
من طرق فرحات عباس بعد
ذلك الى تأثر اعتراف الاتحاد
السوفييت اعترافا قاطعا بالحكومة
المؤقتة الجزائرية. وقال ان هذا
الاعتراف قد ساعد على تصفية
الامارة القسرية لاسيما
والجزائر الفرنسية و واه
سبيلهم يبرده السلام لان اقرب
اليوم الذي يتم فيه الاعتراف
القائم بين الشعب الجزائري
بالاستقلال على خطه لانحاز
الاستعمار الفرنسي.

بده الحلة الانتخابية في اليابان.
بلغاريا وقبرص تقومان علاقات دبلوماسية بينها.
طلاب يوليفيا يطعمون للدفاع عن كوبا.
الجيش الجزائري يوقع خسائر فادحة بالمستين الفرنسيين
ازمه القاصديه تقبل على الولايات المتحدة.
القوات البحرية الاميركية وقوات شياغ كاي شيك البحرية
تقوم بتاورات في مضائق تايوان
راديو الجزائر يقول: السيل الوحيد للاستقلال هو النضال
المسلح.
زيادة تدور الرشح الاقتصادي في يوغسلافيا.
الولايات المتحدة الاميركية تسد نشاطا لشن غزو مسلح
على كوبا.
ليكون يطلق صيحات حرية.

با ديقول اسمنا... هره جزائرنا
مسيرة شعبية رائعة
اجاحت شوارع بغداد الغربية مسيرة شعبية مهيبة
في غاية الانتظام مبتدئة من الامنية. انتهت في ساحة
الحرور بتسابير وروستونات على اندلاع ثورة الشعب
الجزائري العربي ضد الاستعمار الفرنسي القاسم القبيح.
وكان يتخللها شعارات منددة بمسئله لفسر الجزائر
البلطية وطرد الاستعمار الفرنسي المبار.
وصوت الكراد بدورها تجدد نضال الشعب العربي
في الجزائر البقية والقطر الجريجه... كما اننا نتمنى هذه
الروح الرواية لدى ابناء شعبنا العربي والفكردي.

انما الصدقات للفقراء والمساكين
والعاملين عابدا واين السليل
صدق الله العظيم

قرأت في جريدة البيان ما يتناولون
به ولا مادي يادون اليه غير اقترعهم الارض بترابها
وتلطمهم الباء بفاضائها الواسع الامد... ان هؤلاء
الفتراء وقد اتى الفتاء عصاه وسط الصيف اوزار متجاجة
الى من يندلم يد العون في هذا الفتاء القارس الذي
يكون كايوسه قتيلا بالنسبة للفتراء فطاردهم بده
وأطواره ولكن اين المأوى الذي يلجئون اليه ان شاء الله...
واين الملابس الصوفية التي تحبهم بين يرياته وعاليه
القارية القاسية...
ايها القاري... اني اتصورك بالقبض على جاكما امام
مدقة تبت اليك حرازا فتوقك شر المرض من جراء
البرد... وانت في غره لا تحس بالظفر الذي يعطل كانه
السيل الحارم فيد كرخ ذلك البائس المسكين الذي يتاه
من عرق جبينه ونهاره ثناء كسب القوت... ولكن
هناك من تنه عنه من السمل وهناك من تراه يتسول في
الزواجر والفتاءات ويمنش على فضلات الاغنياء... لاغنياء.
الذين هم بصارهم تجاه الفراء من الناس وان صادف
اجتمعوا يتبعون كاي يوجه كانه لا يملك ولا قننا واحدا
فهؤلاء لا خير فيهم وانما لظفر في الذين يمدون يد العون
للقتراء في هذا الفتاء القارس لا تقاد من مرض
وتجلبهم يشعرون بان هناك اخوان لم يفتقدوهم من
مشاكلهم.
ونحن بدورنا نرفع اصواتنا وقد ان موعده موعنة
الفتاء لنوا نداء السلطة الوطنية حول هذا العمل الانساني
والخدمة الاجتماعية...
التي على ص ٣

موضوع
فليكن الباري في عونكم.

كفا... اهدت عنة بلدان من الجبلات التي يسكنها الكراد
نادي المسؤولون قيا الشعب الكندي بوقلم: ايا الكراد
ايا الاطبال، ايا الشجبان، ايا الاعوان في الدين
والوطن... ان الوطن في خطر... هذا يومكم قوموا للقتال
منا، شاركوا في الجهاد ضد الاستعمار العدو المشترك،
ضد الفتاء... انكم شركاء معنا في هذا الوطن،
شركاء معنا في الحياة والملا، فاما الحياة لنا جميعا او
نوت معا... وغير ذلك من العبارات المعقولة المسلوقة
نبئت من احراق القرب عاصلة عاصلة يوجهونها الى
الامة الكردية واعليم ايها باغاه حقهم فيها كاتمة
غير متعصنة تلك الحقوق التي تزدها الشرع الاسلامي
والشرع الانساني معا.

ومن الطبيعي ان الكراد جميعهم شيئا وشيئا
يشعرون الى هذا الفتاء الذي يمت من القرب الصافية
الدينية في حبه ويرعون الى الخطوط الامامية باسلاحهم
وخيبرتهم كامن جرد عاصين مطيعين وعلماء بالغة
يقرب حاسة المسادين، يعاملون في سبيل الله والدين
المشترك والمصلحة الوطنية المشتركة، فيفتن من يفتن منهم
ويوت من يوت في ساحة الرغي، حتى تزل الحفة
ويخرج الرمن منها ظافرا متصرا... وبعد ذلك... اي
بعد ان انتصر ذلك المذلول والضعفان الى مركزه وجميع
شئنا افكاره ونخلص من القاب والظلم عاد الى وضع
برنامجه جديد، برنامجه ليس من نوع: ابقاه وعدة تجاه
الكرد الاكراد مقابل مدحهم واعلانهم وتقاتلهم في سبيل
ذلك الوطن المشترك بل برنامجه لاستنزاف الكراد
والتفكيك واضطهادهم ومنعهم من ممارسة حقوقهم
المشروعة، عدا عن ما تفتل، السجون بهم شمين ايامهم
بالخيانة للوطن... فقلب تلك العود الحلال، كلها الى
كذب وعجاج والباطل...

هذا ماجرى بينه في تركيا على يد زعيمها الاول
وانتدرك وهو بعينه قد دخل من قبل الشفاء الايراني
رشا خان يلوي، فهو نفس المبح الذي ينفذ الآن
سيادة رئيس الجمهورية العربية المتحدة عن الكراد في
سوريا.

حتى ان زعيم الصابية المقررة في الموصل اراد تخيل
نفس الدور الذي لعبه اولئك الزعماء من قبل وساموا
استعماله الكراد الى تارهم ولكهم لم يتبدعوا به
فاقبلوا ضده. هذا نتوخ من حياة الكراد
السياسية...
سأكن ايا الكراد... ارجوا الله ان يكون في
عونكم ويلكم الصبر... لاني لئام زعم واستغفرو
فان شواكم الحسود والمظلات، وانقضت بليتة فانكم
نعمون بالحياة وتستحقون العذاب، وفي كلا الحالتين
فالحسين والتشكيل والاضطهاد جزاؤكم... فليكن الله
في عونكم...
اما نحن لانساب اولئك الزعماء، كثيرا لان البسامة
هناك تتطلب القوة والخلق والكذب... في عرقهم...
كين لا فها يفتول ونظا الجزائر... كمن صمنا يوروده
الكتابة وتغير المسيرة... الجزائر... الجزائر
المتقدمة... جزائر الفتية الباسمة، كلنا نعلم بخلا وكنا
نكن للفتاة...
ولكن ديقول ليكن يد بشر يوروخه فيهم، وهكذا
التي على ص ٣

المحاميان
يحي رشيد وعمود الصفار
عمارة مكة ٧٥١٤
يتوكلان في كافة الدعاوي

المحاميان
يحي بابان و محمد خضر دزوي
يتوكلان الدعاوي
المراجعة في غرفة المحامين

نشأ و اعلانكم
بصوت الاكراد

قصة طاعة (١):
وإني أقول لسيادة الزعيم
أنا (أنا) و (أنا) و (أنا)
كانوا لا يسمرون شيئاً من
الأيديولوجية، فهم لا يقرّون
نفسه، لا يفتخرون بكتابة
التي لا يقرّون أيضاً.
لأن قتيلاً من الألام يخلو
القائمة الرسمية للأنوف
الغوية، لا يفتخرون كثيراً
أمر لهم الأيديولوجية. إذ
الون ينام بين الكتابة الكردية
والكتابة العربية، رغم أن
إيديولوجية مفهومة من الأيدي
الغوية.

نتيجة من ذلك، إن أكراد
كرستان الشرقية (أو أكراد
إيران كما يسمونهم الآن)
يؤمنون (أو يفتخرون)
بالحركة الثورية (تركيزاً).
حيث الحرية القوية لا يقلل
جداً. أما من قدم
الفتناني، فإن لا يمكن الحكم
صحيحاً (أو كلاً) في المسوى
(سوى).

(١): بل المثلون على الحركة
الكردية في كركستان الشرقية،
تذكيرة للدورية التي طهرتها
بالزكوة المسافر في جبهتها
الكرمان، بل تم تهور مطلقاً.
في بيتي الطابع والمكان في
مناخات الحكومة الإيرانية،
بمعادلات كركستان احتلالاً
مسكراً.

[illegible]

هم کلو په نړۍ لاري خورود په پراخېدې علي له وروښت
 لمروري ښکته ريځونې ۱۱-۱۰-۹۶۶ ځمکې په لاسماعت
 د نړيو لاه د تارگو د مکوس لپيري څرخ لاشعالي
 امام حسن لږ ښکته منفي ځمکې
 ۱- ساويري رومي جامدانه ۲- ځمکې مېمه چسته
 ۳- شتارنۍ پيکانه ۴- ځمکې نړوي
 ۵- پيلوو: حل ۶- لولاجي ځمکې پراخې
 ۷- وروښت ۸- رومي ځمکې
 ۹- پيرداخ و گولا ۱۰- تاسي توتې
 ۱۱- سماعت ۱۲- کلو په نړۍ لاري
 هم کس کرپري شم لاه پاشينه ځمکې لږ ښکته
 ډيژوراجي اراجعت بکات پاره پاشينه څلوروت وروچ
 چيک ورو تاري ډک لږ لږ لږ پاشينه څيژ لږ لږ
 ۳-۱ د تايښ قنډ
 مډر ډرک و مکوس ښاد

قسم قية اليسانيين وذكر قيقا . . . وعمان .
 ويعبروا من بلاد في الجبل بالاستار .
 ولكن ما كانوا يفرقون الاسمان من الذين
 لا يحتاجون الى قية والكذب والفساد كالاستاذ
 (مهدى الحافظ) ويجمع ان يترك الاستار كالفساد
 فيمنع الحرام والرجعية والفساد كالاستاذ .
 يقيم ثقافة الفراهه والرفاهة كالفساد العنبر المظلمة
 والسيدة ، ويتاح للبلاد والظلمة والمساو والمواثيق
 لكافة الامم المظلمة على اسرارها ومن يترك من ذلك الاس
 في الدول الى ان يتركها بالبلاد . . . اذا كان اس
 هذا الاتحاد على اس للشعب البريطاني او للشعب
 الأمريكي ، او للشعب الفرنسي . . . ؟ . . . ليسوا
 عاجلة الى ذلك انهم ايها القوم . . . لهم بدلووا اوج
 نظمهم في الحياة والحريه . . . لهم ان يكونوا في اوج
 وسادته . . . ولكن نحن اننا نأت . . . ايها اولئك
 ومعاونة من الامم المظلمة التي يرخن تحت يدهم
 الاستار وما يفرغه الاستار اي من حكم الامم
 افقرها والعلل والرضى . . . باعتقل عدوك وعذيتي
 انفسها ايها الضيق . . . وأخيرا وأخيرا منكم ومن زملائك
 في ذلك خلوه على اي من الامم المظلمة التي تمارض لترك
 الامم المظلمة والمطين عن الشوب والاستمره في جلساتها
 قبل ان كان في صالحها ورفض من لا ترغب في . . .
 فبقول اوج كراته هذه الحجة اي من الامم المظلمة ذات
 غايات انصرفت لوجب عليه ان تخلص المطين عن
 كرات انصرفت الظلمة عاجلة شاكها على انفسها
 لا سلطان على الحياة والحريه . . . ويبدو لي ذلك ايضا
 خلوه حلوه وعذمتكم في اتحاد الظلمة العام خدمة زائفة
 ذات كرات استرطاعية لا تملك مصالح الامم المظلمة
 ذات تلك تلك لا هم سلك ولا هم سادك .

قد الشخص للدعوا كرم علي يعقوب عمره ١٥
سنة . . أبيض اللون . . شعره أشقر . . يرتدي
حايه رصاصي وقصة عسكرية . . ولا يتكلم غير
الكردي . .
يرجى ممن يراه عليه تسليمه الى اقرب مركز للشرطة .

تجري مقابلة الطلاب من خريجي الفلكليات المتقدمين لاصلاح وظائف الشاغرة في مؤسسة الاصلاح الزراعي يوم الاثنين صايف ٧-١١-٩٦ في الساعة السادسة مساء وفي بناء وزارة اصلاح الزراعي .

ترکیه
باشترین جغاره په نه کوماره کهمانا
نه که ی شتیکی تر بکیشی
په بیان نهیته وه

في الملمع الهاروب كاولي بن واضي السائى بن ناحية غار
 اية قضاء الثانية
 بانك منهم بجريرة قتل كل من حوون وتالاي بن واضي
 بن قائد الثالث من الملمع ١١٢٠ في قانون العقوبات الجداوي
 لالة المادتين ٥٥ و ٥٥ من ته القضية المرققة ٢٣ - ٥٩
 قرض امام حاكم تحقيق الثانية لى تجبير بن
 سوية كايك والقتل فلول الى بن جبر العالدة وجريرة
 امك الحالي طاب اليك جونا بيان استاذة لالة ٥٥
 قانون احوال الحاكات الجراية انو فو غسك الى اى
 قو غاس الى اى مركز مركز طامتر علالدة الى بن
 تاريخ ولا غسقيق المادة ٥٥ في قانون اصول الحاكات
 ايفتق الحاكات بحكم اموك المقتولة وغير المقتولة بحسب الاموال
 رئيس الحاكات الكبرى لشققة لالة
 علالدة محمد علالدة

ذلك لخي . . . نعمة وددعها القيتار
 في حلكة دجن . .
 فوق أنسام الروابي . . تحت
 اعشاش وفضن . .
 حيث كان الليل الصلح في
 الروض الأغر . .
 بلىه فروض نشيداً وبأنغام
 يني . .
 لحن كردستان للعدوان . . يوحى
 بالتمني . .
 ذلك لخي . . لحن كردستان
 انغمي ولخي . .
 وسيتبي في صميم القلب من
 عام لقرن . .
 وإذا ما لقي الموت وأفتيت
 بتغليب وسين . .
 سأخط الحن تحتاً بدم للرس مني . .
 إياه تخطي . . بمحب من عزى وفي . .
 وليقي رمز كردستان حتي السحد
 نراسي ولخي . .

لەمەندەییەتی کرک و مەکس لە موخەش ئەم کەلو بەلانی
لای خوارەوە بەزایەدەیی عانی ئەفروشریت سەر لە بەیانی
روژی ٣ شەممە ١٥ - ١١ - ٩٦ لە ٨ سەعات (٩) نوادا
هەر کرکێک لە کات و شوێنی دیاری کرار و مارجەت بکەن .
١- پەرەنێکە مائال
٢- قوماشی ساڵان دوشەر
٣- پارچە (ویل) تراکتور
٤- بەشیکێ ئەم خول یو تلۆین (موادی کێبەر)
٥- نووی ئەندالووی
٦- مەدر کۆمە مەکس . موخەش

مديرية -إالة الماء والكهرباء العامة
من مشاريع الخطة الاقتصادية الموقرة
إعلان رقم (٩٧)
منافسة تأسيس مشروع ماء
في إالة صيدا

تدعو مديرية امالة الماكه والكهرباء العامة الشركات المختصة
القادرة على المنافسة السرية لتأسيس مشروع ماء جديد كامل
القدرة على توليد الصبح ولحفظها في مدينة بني صيدا في لواء
بدايل وذلك بفتح الشروط والمواصفات الخاصة
يمكن الحصول عليها من شعبة الحسابات في المديرية المذكورة
عند ابراز شهادة الانتماء الى اتحاد لواء التجارة او من القنارات
والقنصيات العراقية في كل بلد وواشنطن وبيون وفيانا
مشرفة دنابر (ما يعادلها) كل مجموعة او مجموعة
من الراغبين من المنافسة تقديم طلباتهم الى سكرتير
لجنة البهايات والمختصين في زارة الزراعة بخدا داسدل
اغلفة عنونة مؤشر ملونة (الصفحة تأسيس مشروع
في بني صيدا) على الا باخر ذلك من الساعة الثانية عشر من
طهر يوم السبت ٢٨ - ١٩٦٦

٢٤١ - مديرية الماكه والكهرباء العامة

الى السات هه ابرام القزاز : الكرامة الشرقية عربتمهم
التفوق ٩٨٠ مفعلة معلومة الطاورية الابتنائية ليات
بتاه على صدور ورتا الاراءى ، ٢٠١٤ ٣٠٦ والخ
١٠٠-١٠٠ الفاضى بترتمة اعلى فى مصرته الابتنائية
ليات ولعدم مايترك في وطيفكث رغم من انتهاء المدة
الفاضة فقد تهر اطارلك يوجب التصاق خلال سبة ايام
من تلونج نشرها الاحكام وقدرت على المباشرة فميجر امر
تعيك ملها وفي الاصل (١٤) من المادة السادسة عشر
من قانون الخدمة المدنية رقم ٤٤ لسنة ١٩٦٠ .
سليم نضاد
مدير معارف في بنك الكرخ

٢٠١

انقضت في بغداد عاصمة جمهورية العرب والاكرااد
بمؤتمر الطلبة العالي . فالتظار ان جمعيته نحو هذا
المؤتمر ، وخاصة انتظار الشعب الكردي . اتى الى اربيل
سرد المواتين كيهما وصغيرها ولكن اود ان اسأل
الفرهاني الذي مثل طلبة العراق في هذا المؤتمر
العالي .

اتى اعرف من اعضاء المؤتمر رئيس الاتحاد العام
الطليبة العراقيين هو السيد مهدي الحافظ . اتى الى اربيل
والخمسات في الوقت الذي اشتد فيه الحاح المظاهرات
جبهة الطلبة الاكرااد في خضرة اعضاء الطلبة العالي ،
صرح السيد الحافظ ان طلبة طلبة الاكرااد عرباً
وكرداً ، وان جميعهم ابناء طلبة طلبة الاكرااد الختدمون
والعرب والاكرااد والاقليات القومية المتاخية ، ولكنه لا
يملك طلقاً ان يصف الاكرااد القومية العربية والفردي
هو منسب مهدي الحافظ اذ ذلك في وقته الذي
الفرهاني في العرب في المؤتمر والذي اعلن ان الاكرااد
ولغا فعلى طلبة الكردى لى الا .

اتى بعضى طلبة العرب وقد انتهت الدراسة الثانوية هذا
العام ، اوردوا عن الطلبة الاكرااد التسكعون بالمعترضا
التي يروج جمهوريتها وحدث ثورتا والمخاضين في مصلحة
الطليبة والعاملين في اربيل وقد افادوا في السادة التي هي
مدف لى عراقى عن شريف ،

إلى الزمرة التي انت تأمر بأمرها يا سيد مهدي
 قد حاربنا بعدد أضع عشرة على طلبه كيرستان ان يكون لنا
 تحالفه خارجي كيرستان وداخلي طلبنا هذا بالانصاف
 وبمساعدتنا العسكري ضرب الحزب الجمهوري للجمهورية
 الفتية ، وروى ان في الوقت الذي اتفقوا تحت لواء الاتحاد
 الذي لو ان لم يكن في خدمة حزبكم الفتية لم تكن
 قد افترقت اعداءكم السيفية التي انتم اضعفها يا
 وكنا نأمل ان تكون هذا الاتحاد محلا لجدالات أعدائنا
 وناهي ملتنا .

سيدي رئيس الاتحاد ،

اني بملك غير المشرقة علمت به جبهة
 الطلبة الاكراد التي في همدان انهم طلبه كيرستان ،
 اقول ان بملك هذا قد خدعت لرجعة والاستعثار
 بطريقة عجيبة ان شئت ما ايسر .

سبدي أسلاك بعض الألسنة :

١ : تم تسكين أو التقيفغرافية التي تحملها
أسماء جماعات طبقة ذات أصول اللغوية العالمية
(جملة اللغات الأكراد) مفرقة في الأماحد
٢ : بصفتك تملك طلبة العراق عرب وكراداً ، فإ
ي اداني الطلبة الأكراد في العراق فحسب إلى أي جموع
أجزاء كردستان ، إن لم تكن قبول الجبهة الحقيقية التي
تنته في اللغة العالمية ؟

٣ : ماذا كان شعورك عندما قام رئيس وفيلسفة
أفريقيا الوسطى مؤيداً طلب جملة الطلبة الأكراد في
عمقوة اتحاد الطلبة العالمي ، والاعراض الرئسي ؟

٤ : أتناشيتهم الإنكساريكية بعدة أساليب
في مجال أفريقيا الباسطة ، فكيف تنفذ نفسك من
مهاذلقهم على تحلب على عمك هذه ؟ في افتتاح إن
الذي يثل الطلبة الأكراد في جميع أجزاء كردستان هي
إلى اللاد جملة الأكراد الأثير .

وقال في الموضوع عودة بعد انتهاء المؤتمر ،
كركوك

احسان علي المومني

إعلان رقم (٩٣)
مديرية البلديات والكهرباء العامة

- ١ - نعلن بهذا مناقصة تجهيز مخزن مديرية الماء والكهرباء بمدة (١٠٠) اسطوانة غاز الكوكولين سعة ١٤٠ - ١٥٠ رن وذلك حسب الشروط العامة والمواصفات التي يمكن حصول عليها من شعبة شؤون الماء في هذه المديرية بمجاناً .
- ٢ - ان اواخر موعد لتقبل الطعانات هو الساعة الثانية عشرة ظهر يوم السبت المصادف ١٠-١٢-١٩٦٠ .



علنا بأن سيادة الحاكم العسكري العام قد أصدر قراره القاضي بسد جريدة صوت الشعب وأبعاد محرريها السيد عبد الجبار وهي القلب (أبو سعيد) إلى الرامدي لانه قد خالف سيادته بالصدد فا تمت المدارس بالجفرية واملا وتلد على مشكلة الحال الضربين .



العدد ٥٧ السنة الأولى الأربعاء ٩ تشرين الثاني ١٩٦٠ ١٩ جادي الأول ١٣٨٠ تم الحقة ١٦ على



للتعمية والتأنيث

انتا مستطبل على الاستعبار
بناء نظام اقتصادي سلمي
يؤمن الخيرو والرفاهة الوطن
ابن نوز

المشتر

الابجدية الكردية اللاتينية

بين دعاتها ومعارضها

- ١٣ -

بقلم: جمال نيز

بغداد - تشرين الأول (١٩٦٠)

أرجو أن تفكر ملياً الآن يا
أستاذ وتقرن نفسك بكتوبين
المصريين قرتين القصة ،
ثم قل لي بريك من متكا يحز
فصب السبق في ميدان القاشية
حاساً وأشد تنكلاً من هؤلاء ،
بأعاً في نفسك بالانكار الرجعية
والآراء الاستعارية للوداء بام
المصريون قرتين القصة ؟
هنا ما اراد الله لك كلاً
وسأترك القول الفصل من بعده
لنصارى الاحرار من السرب
القيمتين وحلهم ، دون الاراد
والحقبة التي يقضي في الجبال
لأسواق عادية وشواهد
كثيرة ، لنقص البياتيات في
بيناً وبينها المصريون العرب
في سوريا وغيرها من البلدان
الغريبة لشعب الكردي .
سواء في اليهود والاستعارية للقيمة
ام بعدها ، اذ اني لا أتمكن من
الاستطرد في الموضوع أكثر
من هذا . ولو لم يكن الأمر
كذلك لقدمت ترجمة من الاله
والدائم والشمس الكرديهم
لأداة اعدائهم الكرديهم
يرتكبون جرائمهم اليه على
مراي وسع من البشرية
تحتل من بعضه ليكون خير
شاهد والقوى اعتراف من
صحيحة قومية عربية توقفت
الاراد الشرف من نقضها
البرية :
و وكان تصاحب اخواننا
الاراد مع القومية العربية ولا
زال صامداً حقاً سواء بالنسبة
الى تاييدهم وتضامنهم مع نضال
الشعب الجزائري او الشعب
العربي الفلسطيني واستكادهم
ومقتهم للشهداء الصمودية
وسيدنا الاسرار العالي .
و دى كان اخواننا الاراد
متجانبين من ماسع وضع
البري في كل مكان متدا وقب
الاصحاء اللاتيني القاشم على
الشعب المصري اللقي ، وقاشا
ايضا من في نضال الشعب
السوري والاحلال والاستعبار
القرشي القاشم .

صوت الأكراد

جريدة يومية سياسية

١ - في الساعة الرابعة والنصف من مساء يوم الاثنين ١١-١٠-١٩٦٠ استقبل سيادة ارفع السيد الكريم
قاسم رئيس الوزراء والقائد العام لقوات المسلحة بديوانه الرسمي في وزارة الدفاع اعضاء
الوفد المفوض لشركات النفط في العراق المشرع هريج ورايلاند والكسرجيان وسيتوراشوشوف
بمضور السادة محمد حديد وطلعت الشيباني وعبد الحفيظ الشراف اعضاء الجانب العراقي في
المفاوضات في مقابلة خاصة لاستكمال المفاوضات الختامية بشؤون النفط بنية التوصل الى ضمان حق
العراق ومصالحه ابناء الشعب وقد استغرقت المقابلة زهاء ستة ساعات ونصف الساعة مع فترة
استراحة لمدة ساعة واحدة ما بين الساعة الثالثة والثامنة .

٢ - وفي الساعة الثالثة والرابع من مساء يوم الاثنين ١١-١٠-١٩٦٠ حضر سيادة ارفع السيد
عبد الكريم قاسم رئيس الوزراء والقائد العام لقوات المسلحة حفلاً الاستقبال التي اقيمت في السفارة
السوفياتية بمناسبة الذكرى الثالثة والاربعين لثورة اكتوبر الاشتراكية وقد استقبل سيادته كأ ودع
من اعضاء السفارة والقنصلية السوفياتية بشعور وديليب وقد استغرقت زيارته اكثر من نصف ساعة .

بعث سيادة ارفع السيد عبد الكريم قاسم رئيس الوزراء والقائد العام لقوات المسلحة الى
سيادة نيكييتا خروشوف رئيس الوزراء الاتحاد السوفياتي بمناسبة الذكرى الثالثة والاربعين لثورة
اكتوبر برفقة البقية التالية .

سيادة نيكييتا خروشوف المحترم
رئيس مجلس وزراء اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية - موسكو
من دواعي اغتياطي العظم ان اتبر فحة حول الذكرى الثالثة والاربعين لثورة اكتوبر
لأعرب لسيادتك عن الباني القليلة لهذه الذكرى والايجاب بالانجازات العظيمة التي حققتها شعوب
الاتحاد السوفياتي في ميدان البناء والهدم السلمي .
ان ثورة اكتوبر تعتبر بمنزلة نقطة تحول في التاريخ الحديث وتطورتا اجاباً شخاً بهدف
في بناء مجتمع تتحقق فيه مستويات مادية وثقافية عالية . وأنه لا يسر ان الاتحاد السوفياتي قد قطع
شوطاً بعيداً في التقدم خلال فترة قصيرة من الزمن .
والتي مطمئن بإرادة الرئيس الى ان السياسة المحاذية التي تسير عليها جمهوريتنا منذ ثورة
١٤ تموز الحبيدة كانت عاملاً في تقوية اواصر الصداقة الوثيقة بين بلدينا ، وسامحه عامة في توطيد
الصلم الدولي .
ونعماً أيمت لكم بنبأتي الطيبة ولنجاح سياساتكم السلمية كما اقل الجيب تحيات الشعب
العراقي المنحدر لشعوب الاتحاد السوفياتي الصديقة بالزمن في التقدم والرفاء
وتقلاً فائق الاحترام والتقدير .

الرفيع
عبد الكريم قاسم
رئيس وزراء
الجمهورية العراقية

نائب رئيس الوزراء شـين يـ

يستقبل الوفد التعليمي العراقي

يكن - استقبل نائب رئيس
الوزراء شين يـ بعد ظهر اليوم
الوفد التعليمي العراقي الزائر
برئاسة محمد رشيد القبيل وقد
جرت بينهم احاديث في جو من
المودة والصداقة .
وحضر المقابلة كل من يوكاي
فتح ، نائب وزير التعليم ، وهو
يخ ، مدير قسم شؤون غربي
آسيا والفرقيسيا في وزارة
الخارجية .
كما وحضر المقابلة عبد الحق
قاسل ، السفير العراقي لدى
الصين .

أجرا المثقف
اسهامك في حلة مكافئة
الامية
مسار في نعيش الجمل
والاستعبار والمعبودية

موضوع

للمستع

الشعب الكردي ذو نوابا منه

تجلا جمهوريته

إن جمهوريتنا العراقية مشتركة بين امتين تاريخيتين
الامة العربية والكردية فقد كانا نعيش معاً كما عاش
اسلافنا في ليل داس حالك الظلمة وكانت تسوس
أمورنا سياسة استعبارية غرقاء وكان ريان السفينة التي
تلقا وسط الهاب كانه لم يكن من قوما ولم يلق من
زباب وطنا الذي خلقنا نحن منه فانه كان يسير سفينةنا
الرفيعة وفق ما نريد وغيات الطامعين تشنشي أنفس
المصريين وإننا كنا نكاد من سفينةنا ضحكا وجهاداً الى
أن صاح ذلك الصباح في (١٤) تموز المبارك معلناً
حقائقه التحريرية ومناشياً ابناء الشعب العراقي عرباً واكراداً
قوماً وانتهدوا وأيقضوا ضمائرهم والفرحوا لأن ريان
سفنهم قد استبدل بريان دمقراطي ماهر وهو الرجم
الثوري عبد الكريم قاسم .
وال ان ارسلت خمس ذلك اليوم انوارها من عدل
على افراد هاتين الامتين لم تنود انهم سماع صوت الحق
ولم تعلم ايهم سورة العدالة . في كل حال من حالات
الحياة ما تعرف حاسة الشم فبهم أن تشنشي من نيات
الغربة المايه عليهم وكان مقفولاً كما توازن اجناسي
ومسارته في المجتمع العراقي ويتسلط بها كل الظلم
والاستعبار واشتت مصاصيح الحرية في دروب الحياة التي
طالما عيبت عليها القتلقات وارفع صوت الحق وتحدثت
العدالة وانغمس الاضطلال المورود في القوازن الاجناسي
فقدانكم كنحوا من رؤى صور المجر المجهمة ابناء الشعب
العراقي عرباً واكراداً لا ننسا فضل زعيمكم ومفجر
ثورتكم المباركة وأنه لا يطلب لفضائله ثمة لأنه رجل
شهم بصل فانه كالقصر ريس مكانه لا يبعثه طرم من
ذيده ولا مر فان زعيمكم يعمل بدون ملل وضجر وما
يقصد من عمله المقتنى الا وجه الله ولساد الشعب وروم
داننا ان لا يصيغ خلوا نام التاريخ وان يقدم الى التاريخ
صفحة نضياء موهنة فيها اماله يحرف من الجال . وان
منجزات ثورته التاريخية المنقطة قد قلت حياة الشعب
العراقي رأساً على عقب في كل ياديين الحياة وما لا شك
فيه ان تلك المنجزات متنبجة منجزات اخرى لاسعاد
كافة طبقات الشعب في جباين الاعالة والتسبيح وان
نظرات زعيمنا السديدة لتسبح الى الشعب العراقي كل
صوت الصم الذي يصد يا البشر .
هل يوجد من يتذكر ويتجامل هذه النعم النافعة عن
ثورته المباركة ؟ نعم توجد في هاتين الامتين اللتين
كانت خالة قد تحمن نفوس افرادها الى ايام السود التي
فان المستعبار يلب دوره في أرض الوطن على مسرح
الظلم وانتصاهم مداه القهقراء ولها إحدى اسباب بث
بلور الفرقة بين ابنة وطهم وتغليك اليك الموجود
بين اجزاء القوي الوطنية ولست ابدى المستعبار السواد
الاشباح الى غيرها واياكم وضع القوي بين صفوف ابناء
وطنا فانا لان بد المستعبار تخلف اليوم في عيانه
اشباحاً جديدة وثاني يوم اذا اقتضت الحال تبدل تلك
الاشباح الى غيرها واياكم وضع القوي بين صفوف ابناء
وطهم لكي يتسكن للمستعبر من ان يد يديه الملوثة
من انواع الجرائم السامة الى نفوس الشعب الطاهرة
لاساد مداهم في عابرها وان الفرقة هي خير وسيلة في
مادة الاستعبار فان المستعبرين يفضل سياستهم الدنيئة
التيه على ص ٣



صَوْتُ الْاَكْبَرَاد

جريدة يومية سياسية مستقلة



المِثْرَةُ

الإجمالية الكردية اللاتينية
بين دعائها ومعارضها

بقلم : جمال نيز
مقداد - تشرين الاول (١٩٥٩)

[illegible]

ويتمتع (١٩٦١)،
 من شأنه التمتع بوضع
 غير خاف من التمسك
 انضمامه اصلاح الكتابة
 العربية، رغم الاختلافات
 تنظيمية بين آرائهم ووجهات
 النظر، في افرنجيوس
 وما -
 القريب الاول - وكان يرى
 الا ان من صور الحروف
 العربية كما هي، مع ادخال
 التعديلات في شكل التقلب
 في صورة الحروف العربية
 التي تقاوم الاداء وحتى
 في الاعمال بصورة الحالية، أو
 في الاعمال كعمل في خلال من
 استخدامه في حالات
 القضاء. التشديد. وكلاهما
 من هذا هو مدع على لغة في
 (١) : صفة الحروف العربية
 تأليف ابراهيم علي (صفة
 رقم - ٥٢) - الصفحة
 (١٠٠) : في الكتاب
 اللغة في ٣

بـكـالـكـلـكـات حـوـنـتـكـيـل اـوـا خـا
اـو حـرـيـك حـرـفـهـا . ذـلـك لـأـن
اـلـحـرـفـات فـي اـلـكـتـابـة اـلـحـالـيـة
مـعـطـلـة عـن اـلـحـرـف نـفـسـهـا فـالـا
تـقـوـلـا بـكـب اـلـكـتـاب (ذـعـب
اـلـمـرـكـا فـي اـلـدـمـرـة عـن تـكـتـيـل
اـلـحـرـوف) فـهـو فـيـس مـرـا فـيـض
اـلـحـرـفـات اـلـا فـيـس اـلـحـرـوف
فـا خـا . فـي مـيـكـنـه اـلـكـتـابـة اـلـشـكـل
اـلـقـا فـي (ذـعـب اـلـقـوـلـة فـي اـلـدـمـرـة)
و فـيـس اـلـلـخـد نـا عـيـرـيـه عـلـيـه
اـلـحـرـفـات مـيـكـنـه ، خـي و اـن
فـيـض اـخـر اـلـكـتـاب . اـلـمـرـكـا
مـرـكـا اـلـحـرـوف اـلـشـكـل . اـلـمـرـكـا
اـلـلـا فـيـنـلـف ذـلـك ، فـيـب
اـن تـكـب اـلـحـرـفـات اـيـضـاً . اـلـا
كـا فـالـة تـكـون اـلـزـامـة . فـا فـالـة
نـكـنـه تـكـون مـلـا :

Thahab 'alwajhadi la
almdadrasati

فاغرو في جنبها خط في
الجله السابغة ما هي
الحركات الكسابة وشكلت
اواخر الكسابة . حيث
تكون كاتبها الزايم : في
اللاينية . اما
في العربية الحالية ، فكانت
اليت ضرورية (في كل
الاحوال) . اذن فالصمة
لا تكن في اثبات
رمز الحركة الاعرابية (الصمة)
والفتحة والكسرة ، وانا هي
معرفة ما يرفع وما ينصب
وما يجر .

بصفة خاصة في معرفة اللغة لا
إلى معرفة الكتابة. انضى إلى
ذلك أن بعض الحرف العربية
لا توجد ما قاطلها في اللاتينية.
لذا يجب الحرافة هذه أن
تستعمل هذه الحروف بشكلها
الحالية، فيؤدي ذلك إلى فقد
الجناس بينها وضرب
الجمال الخلسي وفروق التي
عرض لها، أو استحالت
أحرف جديدة، والوقوع في
مشاكل أخرى لا طائل منها.
وهنا تكن الصعوبة في كتابة
العربية بالأحرف اللاتينية، وبالتالي
فمنها الفتحة. مثلما في
أبجدية أخرى، على أن
ساعة في إعلانات جارة

القصر الجمهوري

استقبل سيادة رئيس مجلس السيادة في الساعة الحادية عشرة من صباح اليوم المسترجون دي. جبر تيكان سفير الولايات المتحدة في العراق، وكانت الزيارة للحاملة.



حوالي الساعة الثامنة من مساء يوم الأربعاء ٩-١٠-٩٦ حضر سيادة الرئيس عبد الكريم قاسم رئيس الوزراء والقائد العام لقوات المسلحة حفظه الله الي امقامها سيادة وزير الخارجية في القصر الابيض تكريماً لضيوف اعضاء الوفد الاردني الذي يزور العراق الان وقد استقبل سيادته من المدعوين وفضيوف بشعر صادق واستغرقت زيارته زهاء نصف الساعة .



• ارتفاع أسعار القرنين في الجزائر
• الوثنيون الهسبانون يهزمون خاتو جسيمة بالمستعين
البرطانيين .
• اغراب مليون وسبائة الف من عمال البرازيل
• التسليم البطيء تزيد من انتاج القولاة .
• الحركات العنصرية يهاجمون القواميس الالبركية في ريو دي جانيرو
• الكونفديريون يهاجمون الكفاح من اجل الاستقلال الوطني
• الحكومة المغربية تسلم مقر قيادة العسكرية الفرنسية
في الرباط
• الولد الثاني العراقي يهاجم كاسيد جوتي الصين .
• الحكومة التونسية . طالب بالانسحاب من القواعد
الفرنسية .
• المشائرون العسكريون خلف جنوب شرقي آسيا يهزمون
الدخل في لاس و فنتام .
• قالان . ان ت نامة اتفاقية تجارية

کندي ونيکسون يز عقان
بالدعوة الى سباق التسلح

في شعبة الانتخابات
يكنـ (شخرا) ذكرت الاجتماع الوارد من الشيطان ان مرضي
الخيرين الديمقراطي والجمهوريين قد اقتدرا ، حتى في شعبة
انتخابات رئاسة الجمهورية ، استمر الى الدعوة الى سباق الصالح
والاقتدارات الحريسة والى اتخاذ سياسة مستدة على
مواقع القوة .
وقال جوفد . كندي ، مرشح الحزب الديمقراطي عتينا
حلته الانتخابية برئاسة الجمهورية ، قال في بيروتن ليد اس
الاول : لا يمكن احراز السلام في المستقبل من طريق الكفالت
والصحات ولا عن طريق المصادات والفريلوات . وأشار الى انه
يؤمن بكونه قسط ، وقال : لا يمكن الحفاظ على رعايته كالحث
النام الحمر (يعني الاقليات الغربية) الا على يد اميركا القوية
والحيطة بالحيرة .
وهدد كسنتي به اذا ما انتخب ، فيشترط والحزب
الديمقراطي في تنفيذ خطة الاقليات القوية وتضمن هذه الخطة
تعزيز القوة الحزبية (الوية) (او كما يدعوهم بقوة الاقليات
المتفقة) وتضديد وتزوير القوت التقليدية .
كما دعا الى استخدام الدعاية والمساعدة للامانة الحزبية
لتفويض اليدان الاسراكية وضمن يتد به على اميركا ان
تذكر هذه البلدان عن طريق تعزيز اذاعات صوت اميركا عن

موضوع الساعة

يجب تأييد موقف السلطة المسؤولة
الحازم تجاه العابثين بالحريّة

السلطة الموروثة هي سلطة وطنية لها هي في ذاتها بضرورة الرابع عشر من نصوص الخلافة
بقيادة منحها الضيق الزم الامين بعد الحكم قاسم . تلك الثورة التي قشت على الاستيلاء
والاطلاق . وحصل على اعادة التثبيت العامة الى ابناء الشعب ومنها تلك الحقوق الديمقراطية
التي اصبحت لها اعتبار عند العرب منذ الثورة المباركة .
وكان الاطلاقة التي كان يرددها الزعم الايمن في كل مناسبتة خاصة حيث اقتضوا لشؤون
الذين اعطيتهم الاستيلاء فلذا خارج لزم الحبيب .
واعتمدت الحريات التي كانوا في غلبه السجون الرهيبة وفي المعتلات يتناولون
أروان الطلاب الصارم من ايدي الجلازة الطغاة الذين كلوا حرية الشعب والقوا به في السجون .
فماحت فكرة تورخ . واشترى خمس توز فصولا على مكتبة ديمقراطية منها التي
ذكرت سابقا . ثم كما عادت فكرة تورخ الزبد .
ومن الحريات الديمقراطية التي جاءت من أجلها ثورة تورخ المباركة هي الحرية الشخصية
وهذه الحرية تجلي في أشياء ومواقف كثيرة منها حرية النشر حيث أصبح لكل انسان الحق
الواسع في نشر ما يريد من افكار وافكار ومقالات وغيرها وعلى حصص الجرائد اليومية والمجلات
وعقودا . على ان تكون تلك الافكار معاملة معاملة مع حرية التعبير عن الواجب الوطني على
الناس ان يبدل كل جهده من أجل المصلحة العامة لأن المصلحة الشخصية لا والحرة الشخصية
بأسرها تدوب في المصلحة العامة وتلاشى .
وهناك حرية التعبير مثل كل انسان حرة في علته بغير عن افكاره وآرائه
خوف دون وجوب ابداء لأن من اعتاد ثورتا المباركة العمل على ضمان هذه الحرية وغيرها من
الحريات الاساسية الديمقراطية .
قد تكثفت قليلا من الحرية الشخصية ولكنني ما اكن اوضح كيفية التصرف بها والان
فاعود الى قولنا قلنا ان هذه الحرية بتفويضها بالتصرف بها على اساس ديمقراطي حرا لا يرضى
من حرية الآخرين بل ولا يتعارض مع المصلحة العامة لأن المصلحة العامة - كانت - ام وافضل
وموافق الحرية الشخصية .
ان الحرية ثمرة حلوة نحتاجها من ثمرة الثورة ولكن البعض قد جعلوا التصرف بها حيث
اصبحت حرية بالنسبة للبعض وأستبعدوا البعض الآخر .
اننا نقول من الذين يجهلون حقوقهم ويجهلون مصيرهم جعلوا التصرف من حرية الآخرين تقول
ان على السلطة على انهم سبوا حرة عن تورخ فبعد فساد الثورة في هذه الحالة حيث لا يمكن
منح حرية لشخص ما ليذهب ويوجه الباب والفتاح للآخرين باعتبار انها حرة .
ان هذه لا تنسب حرية ابداء في تنسى حرة عما من لا قانون لان الثورة على ان تنسب مع
القانون ولكن من يخرج من القانون والاعمال على حرية الجميع وتحملة المسؤولية في ما قام
به من خرق الاضلة لأن السلطة الوطنية تزعمها هذا بل على مدلى تخدع المصلحة العامة في
في فوق الصالح كلها .
وأعود فاقول :-

ضحايا الفيضان في كوريا الجنوبية

بيوت خان - (شيخنا) : ذكرت وكالة انباء المركزية اليوم بان لربعين القام من ضحايا الفيضانات الجوفية يتضورون جوعا ويعيشون تحت البرد القارس خارج مدينة بوسان واما كن اخرى في ولاية كيونغ سانغ الجنوبية . واصاف : نقول بانهم ذكروا دون مازى منذ اعاصير سنة الماضية .

ولكن الوكالة بان عدد ضحايا الفيضانات والحصول على القرى الجنوبية يبلغ حوالي مليونين وخمسين الف شخص والعلم على ان قلة الموت جوعا .

صَوْتُ الْأَكْرَادِ

العدد ٦٠ السنة الأولى الأحد ١٣ تشرين الثاني ١٩٦٠ جلد الأول ١٣٨٠ ثمن النسخة ١٦ قسماً

الحقيقة والتاريخ

لدينا من القوة ما يكفي لنحطم كل من تسول له نفسه تقويض هذه الجمهورية ، واصبحتنا الآن من الامكانية ارد كل قوة غاشقة تحاول الكيد بنا الزعم



المِثْبَرُ

الابجدية الكردية اللاتينية
بين دعاتها ومعارضها

-17-

بقلم: جمال نيز
غداد - تشرين الاول (١٩٥٩)

[illegible]

يظهر من كل ما تقدم ، أن دعوة فريقه إلى الكف عن المحاولات الرامية لاستبدال الديمقراطية الليبرالية بالديمقراطية الاشتراكية ، ودعا إلى يبقى دعوة باطلة زائفة . ودعا إلى سيادة الفكر العربي ، اليق ، إلى سيادته في كل من مظاهره ، في نشاطه ، في علاقاته مع بقية الأمم . فخرج مقالة على أثره مهلهلا فخرج ، وبعثا فيها . ولا كثر في هذا الإصرار المباد وأجبار ، الذي لا يتركه وتشيرو وجه الحقائق الخاصة ؟

عالمنا هذا ، إلى الشيوعيين ، إلى كاثرو وحسبا وجدا ، لا يغفرون للفريق - إلى ثورة - كتيبة عربية خالصة .

التي على ص ٣

سيادة زعيمنا الامين

يرتجل خطابه الرائع
في حفلة عمال ومستخدمي صناعة النفط في الجمهورية العراقية
الغداً



الزعيم الحبيب يقول

اتقي معكم وتضيقكم في كل وقت
ان العمال دعامه الشعب الكبرى
ان ثورتنا الظافرة المباركة التي جاءت
لخدمتكم وتحرير الفقراء والعمال
والفلاحين والكسبة والتجار والموظف
وكل فرد محلي
ان المستعمر والطامع والباغي والطغاة
المستهترين يحق هذا الشعب لا يروق
لهم وحدة الصف في هذا الشعب ان
تأشعب العراقي المظفر والجمهورية
العراقية سندد للوحدة العراقية
الصارفة والاستقلال الوطني والامة
العراقية الحرة

أنا حطمتنا أكبر قاعدة استعمارية في الشرق الأوسط التي علو الاستعمار. والشعب العراقي العدو الاول للاستعمار نحن دعامه للاستقلال الوطني والوحدة العراقية الصالحة. اننا لسنا يوم من اجل استعادة اللاجئين لوطانهم اننا نطالب باوطاننا فهي ملك الشعب الفلسطيني الخالص هذه جزائر ساعدناها بمجهدونا واموالنا نأسس تحرك شحنة مسن جمهوريتنا الى جمهورية الجزائر. أين العهد المباد وحكومة العهد المباد؟ انها قضيت عليها بصبر وإيمان شعب الجمهورية العراقية الخالدة

التيه على ٣

موضوع الساعة

السلطة الوطنية مسؤولية

عن الاستقرار والاجراءات التي تتخذها لصالح الشعب

كادت الآية أن تعود وأوشك القرآن أن يقيم على القلوب المطمئة وأدركت القلوب
من هناك اشتاءا وشلاء مبررة ذوات نفسها تعود من جديد . لتجد مستقر لها تلوذ
ومقت تبت بحروها التي أبكى تنقطع في يوم من الأيام بعد أن خفت احتكامها وطست أنيابها
سبية التي أوجدت الفتنة والفرقة في أشكائها .
كادت أن تعود من جديد . كادت أن تصعد إلى مافوق واعطت بها متعبد
ضياء الشمخ .

[illegible]

وظلت قد تعمل من أجل نفعها دون أن تراعي المصلحة العامة وعملت على وسعها
 بكافة الصفات الوطنية والوطنية وتطابق إلى بلقيس في كل نوت وصفت . وقد انجبت
 ما عداها لم يعزها بقلت جهودها في الدفاع عن الحقوق والقضايا في نفوس المواطنين .
 (إنها خلقت ذلك كله لأجل شرفها الوحيد الملتصق
 وقد استعانت ذلك الزمزم الرفيع بغيره مع وانضوت على نفسها بمرقنين
 وبعد ذلك حكمة في الدين بعدا كانت مفروقة وانضات انفسهم حرمها .
 كانت كاتبة رافعة وأما إلى الحجاب لا يكتفي لاحتاد أن يحاطبه إلا يعرف طابعها سره (٥٠)
 نعم كانوا على ما أقول بل أكثر من قولي . ولكن أين أشت وأين حطركم وأين الجواب
 ندم على الخبيث .

وخابت بالقتل الذريع والنحرت بش اندحار بعد ضمها وهيى الأولى . . .
 وفطرت بعدها فة اخرى لا تال غلباوة ضيا ابدأ بل . وكانت مثلها بالغضب فقد
 تعصت نفس السالاب التي راسها الله الأولى وعلمت أعمالا أجرةية دنية . . .
 ولا رة الله الأولى انها قد اصيبت بعيلة من الجامع وقد ذعبت علمتها وهيى رأت
 من الضروري بالغبلة ان تعمل من أجل اعادة كيانها وجرونها فصدت كل جهلها
 بل من أجل ذلك .

أقول لها حاولت ان تعبد ما ضيها الذي أزدراه الشعب ولكنها خابت بالفشل لان السلطة لم تغاظها عنها ابداً فقد اتخذت الاجراءات اللازمة لتلقى العدائين والسعي للبلد ولتجلب من المواطنين . .

انما ذكبت هذا القائل لا تريد الا الخير والسعادة لآباء الشعب كافة دون تفريق وتخييز
 لا لكشف الحقائق الواقعية الواضحة للشعب ليلم بأننا نعمل من أجله وان حكومتنا الوطنية هي
 مما عمل من أجل رفاه الشعبون انجازها الى امة معينة . فلهذا نفضل التواضع على الاعتراف
 باننا كنا غفلة ونفاقا وبما كانت آراؤهم وقوميتهم .

وكل من غايته بث روح النفاق والفرقة بين ابناء شعبنا سوف لا يكون مصريه احسن
 مصري اولئك الذين لاوا اوصهم لانراوا الى نفس المصير .

اننا نريد ان يصبح الشعب كله واحدة وتمتزج الوحدة الوطنية الصادقة لتشي بجمعنا
صالحاً ونفترقاً لئلا نزعزع الرياح الحارة من كل صوب . . ولا نزعزع المدافع النارية
مقابل القوة . .

واما هذه الاجراءات التي نتخذها السلطة لم تكن اجراءات اصالح فقه معيه وانما هي
لحقة الشعب يرتميه حيث ان الحكومة الوطنية لا تنرق ولا تنزيم بين فقه واخرى مطلقاً .

انفجارات في لبنان

انفجارات في لبنان

في نالوالة أوسيتيد برس من بيروت أن خمسة أشخاص أصيبوا بجراح كانت علاج
منهم منهم خطيرة علما انخسر قصب من الدينايت في مطبخه جريدة الفداء اللبنانية لىة أسس
أول . ويضيف الثب أن الاضرار من بعضا من آلات المطبخ وصعد أو كان البالية فسقط جزء
وقد هدت آثار في البالية ولكن فرقة الحماية بيروت ما لىت أن اخفيتها ووقع اختطافه آخر في
في نفسها في مكسب برك الكتاب اللبناني بيروت . ولكن لم يرد عن وقوع اضرار مادية جراء
الاحزاب

انذار

آلة كثيرة المنافع

حذاء صارخ في باريس !!

٣ - في مدينة فورتال (ألمانيا) قطار يسير فوق الشوارع والانهار على سكة واحدة وانه لا يمر غبار ولا يحدث رجات أو ضوضاء كما هو الحال في القطارات العروقة .

من كل حينه زرقه

ليست الكلب أرغفة تلهم عندما تكون ساخنة وطازجة . . فالكتاب الجيد يحفظ بحرارة الداخلية وسيبعث الحرارة في جيل لم يولد بعد .

كان رجل وزوجته من إحدى المطاعم وأقرب منهم أحد الباعة حاملًا بفرض الاساور .
وأجبت عزة الزوجة على الشرأ لما علمت ان سعر السوار ٥٠٠٠ فرنك . . وسأوت سيده
أخرى البائع . . فنهضا عندما علمنا ان السعر البت ال ٥٠٠ فرنك . .
فعدت الزوج زوجته على الشرأ ، ولكن البائع تراجع قليلا ثم قال : كلا يا سيدتي من أجلك
انت يجب ان تبدأ المساومة من جديد !

من جنان البدرى :

١- عبد الكريم وما سواك نجفا
عبر الكور وراح يستقم الردى

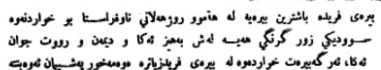
٢- دعنى أجمد ذكرهن
قاليش يصعب دونهن
هن الفرام إنا بصدت
أياك في عينهن

كل شيء مستحيل على الإنسان لأن كل شيء يولد له مستحلا .

الحيوان انهم يعبرون البحر من يابون رؤية الحقائق .

1. What is the main purpose of the document?

پیرای فریدہ فی ہمتایہ



الى شركة اس ان - س - تي الافرنسيه لو من يتلها في العراق .

نظير لهذه المصلحة ان شركتكم بمجولة القوائم والمطل في
المرافق حيث ان حسابكم لا لا الموقوفات ما عدا ذلك من وجهها واجتمعت
او من يملككم هذه المصلحة خلال مدة شهر واحد من تاريخ
نشر هذا الاعلان وبخلافة سوف تتخذ الاجراءات القانونية
لحجز وبيع موجودات شركتكم في سر جناح حسب الاصول .
جلال سعيد
المدير العام لمعمل
مستمر سر جناح

اعلان رقم ۲۳۱

سكك حديد الجمهورية العراقية
منافسة لتجهيز غاويش رقم دفع الإشارة أي آر آر اس
١٠٠ - ٤ - ٦٠
الحاقاً بإعلانا الرقم ١٩٨ بخصوص تجهيز غاويش سكة
برجي من الناصين الذين اتوا نسخة من أوراق المنافسة
وإضافة هذه الطريقة - شعبة المنافسات الخارجية - لانتظام
مسيرة مقبلة من أوراق المنافسة مع الخرائط الخاصة بها .
هنا من العلم أن توزيع غلظ المنافسة مبدل ٩٦١-٩٦٠
١٢٠١-١٢٠٠
٣-٢

یو زانین

مېشتي گڼې کاروباري نموت و نه ووتلرات چاته پاك
كا كه له فرخزي تيارفته نرسول، و نه متاضيه سري
ماره ٦٦ - ٦٧ و پيداكارو له شمشو دوچوپړه بڼاري
مېشتي گڼه لري مولودلا له خپل فرخو نه پوله پراتي
د گڼو گڼو د رومي ، استادوي لسم متاضيه لمدلري بڼي
صاحباي د مېه دانه دمت و نه ديكي به ديارك دقتي .
چونمي مېه متاضيه د لويكو مور كارو خپل قديم
مېوت و لمدري نموت و نه ووتلرات ، متاضيه سري پيدا كړل
شمشو دوچوپړه بڼاري له گڼه مراته خالي مېه لارلاي قديم
مدمروزي مېه چي د كاروباري نموت ١١٠٠ - ١١٠١
لږت و لږت و لږت و لږت ١٢ - ١٣ مېه وروزي ١١٠٢ - ١١٠٣
يښت بڼاري پيشكي لسمدي حوت و نه ووتلرات دياري
دكڼي و د مدي چي نه گڼه دوزل دسري زديدي
مېه دمت و نه ووتلرات پي پي نه كفاغي مدي بڼاري
و نه پاشاونه مېه گڼو گڼو و زما لڼاري كراوه مېه دك
لڼي پاشاونه لڼتاركو نه ووتلراتي ، و نه ووتلرات د
مېه له مشروفاغي نه فرخزي نموت گڼي و نه ووتلرات
و نه ووتلرات .

۳-۳ کاروباري نمون
سارو کي هه ڏينهي گهڻي

اعلان

وضع في احواله الخطية للانفاس العانية لتهدد الحماة الموقنين في مراكز شرطة يتنادى بعضها مراكز شرطة سلمان وأبي غرب للعدد من ١٠-٩٦٠ لغاية ٣١-٩٦١ ينتهي يوم الأحد الموافق ٢٠-١١-١٩٦٠ في الساعة (٩) ودية قبل الراغبين للاشتراك في هذا التصدد الاطلاع على الشروط لدى كاتب المجلس الإداري والحضور في اليوم المعين مستحقين امتيازات الضريبة على ان تكون نقشية أو خذالة مالية . أما الضريبة فتقدر وفقاً بما يلي :

بوزانين

ټول کولو پلاني د خوراخو، پرمختللي علمي غوښتنو،
پرمختللي روغتیو، ځانګړي روغتیو، ۱۲-۱۱-۹۶ اسعادت
نو، زیږد، د مالوماتو، څارنې، څارنې، څارنې، څارنې،
څارنې، څارنې، څارنې، څارنې، څارنې، څارنې، څارنې،
۱- مایونو او شکرانو ۲- ټولګه شونې
۳- ټولګه شونې ۴- ټولګه شونې
۵- ټولګه شونې ۶- ټولګه شونې
۷- ټولګه شونې ۸- ټولګه شونې
۹- ټولګه شونې ۱۰- ټولګه شونې
۱۱- ټولګه شونې ۱۲- ټولګه شونې
۱۳- ټولګه شونې ۱۴- ټولګه شونې
۱۵- ټولګه شونې ۱۶- ټولګه شونې
۱۷- ټولګه شونې ۱۸- ټولګه شونې
۱۹- ټولګه شونې ۲۰- ټولګه شونې
۲۱- ټولګه شونې ۲۲- ټولګه شونې
۲۳- ټولګه شونې ۲۴- ټولګه شونې
۲۵- ټولګه شونې ۲۶- ټولګه شونې
۲۷- ټولګه شونې ۲۸- ټولګه شونې
۲۹- ټولګه شونې ۳۰- ټولګه شونې
۳۱- ټولګه شونې ۳۲- ټولګه شونې
۳۳- ټولګه شونې ۳۴- ټولګه شونې
۳۵- ټولګه شونې ۳۶- ټولګه شونې
۳۷- ټولګه شونې ۳۸- ټولګه شونې
۳۹- ټولګه شونې ۴۰- ټولګه شونې
۴۱- ټولګه شونې ۴۲- ټولګه شونې
۴۳- ټولګه شونې ۴۴- ټولګه شونې
۴۵- ټولګه شونې ۴۶- ټولګه شونې
۴۷- ټولګه شونې ۴۸- ټولګه شونې
۴۹- ټولګه شونې ۵۰- ټولګه شونې
۵۱- ټولګه شونې ۵۲- ټولګه شونې
۵۳- ټولګه شونې ۵۴- ټولګه شونې
۵۵- ټولګه شونې ۵۶- ټولګه شونې
۵۷- ټولګه شونې ۵۸- ټولګه شونې
۵۹- ټولګه شونې ۶۰- ټولګه شونې
۶۱- ټولګه شونې ۶۲- ټولګه شونې
۶۳- ټولګه شونې ۶۴- ټولګه شونې
۶۵- ټولګه شونې ۶۶- ټولګه شونې
۶۷- ټولګه شونې ۶۸- ټولګه شونې
۶۹- ټولګه شونې ۷۰- ټولګه شونې
۷۱- ټولګه شونې ۷۲- ټولګه شونې
۷۳- ټولګه شونې ۷۴- ټولګه شونې
۷۵- ټولګه شونې ۷۶- ټولګه شونې
۷۷- ټولګه شونې ۷۸- ټولګه شونې
۷۹- ټولګه شونې ۸۰- ټولګه شونې
۸۱- ټولګه شونې ۸۲- ټولګه شونې
۸۳- ټولګه شونې ۸۴- ټولګه شونې
۸۵- ټولګه شونې ۸۶- ټولګه شونې
۸۷- ټولګه شونې ۸۸- ټولګه شونې
۸۹- ټولګه شونې ۹۰- ټولګه شونې
۹۱- ټولګه شونې ۹۲- ټولګه شونې
۹۳- ټولګه شونې ۹۴- ټولګه شونې
۹۵- ټولګه شونې ۹۶- ټولګه شونې
۹۷- ټولګه شونې ۹۸- ټولګه شونې
۹۹- ټولګه شونې ۱۰۰- ټولګه شونې

[illegible]

بقية - المنبر الحر

بل يمتدونها حقاً وقياً والألا
 فقول (ستالين) في هذا الصدد:
 « من المفهوم ببلغة ان الامة
 شأنها شأن كل ظاهرة تاريخية
 تخضع لقانون التغير ، ان لها
 تاريخها ، بدايتها عمتهاها . -
 انظر كتاب (الماركسية والمسألة
 الوطنية) - ستالين . (الصفحة
 العاشرة) . مطبعة المعارف
 (بغداد) ١٩٥٨ .

كما وانهم لا يتصورون الفكرة القومية عقيدة محددة يتسك بها البعض ، وسيلا معين يطورها طاقوها . فالقومية في نظر الشيوعيين ما هي الا ظاهرة وقتية تحدث في مرحلة تاريخية معينة ، لا وهي مرحلة نشوء الرأسمال .

أي أن الفكرة القومية تنشأ بسبب دوافع طليعية ، يعود أصلها وترجع جذورها ، الى التأثيرات المادية الاقتصادية وحلها .

فالقومية في نظر الماركسيين هي من صنع الطبقة الوسطى (البرجوازية) . والبرجوازية لا تستهدفها الا بـطسـيـطـرتـها على الشعب بجميع طبقاته ، لتسخيره لصالحها الخاصة . قـرـسـلـهـم الحروب باسم الدفاع عن كرامة الوطن والقومية . ونحرمهم من أبسط حقوقهم السياسية باسم الوحدة القومية .

ثم نسم شعورهم وأفكارهم
بـ (الاستغلاء القومي)
لنستطع سيطرتنا على بلدان أخرى
وإستثمارها في النتيجة .
واللاركزيون يعتقدون ان غناء
الطبقة البرجوازية تصاحبها غناء
الروح القومية والوطنية أيضا .
فيقول (ستالين) بهذا الصدد :
(ان مصائر الحركة الوطنية ،
وهي حركة برجوازية في جوهرها

تربط ارتباطاً طيباً بمحبي
البروزي. ان زوال الحركة
الوطنية زوالاً نهائياً لا يكون الا
مع زوال البروزية. انظر
كتاب - الماركسية والمسألة
الوطنية - ستالين. (الصفحة
٢٥٠). مطبعة المعارف (بغداد)
١٩٥٨.

وإذا كانت القومية علم
ليست إلا حدث قديم زائل،
فما لاشك في، ان القومية
التي هي ركن من أركان حركة
البروزية ما هي إلا وسيلة
(وقعية) قتالهم بين أعضاء
الامة الواحدة، لغرض تهويل
وإيجاز الملامات الاقتصادية في
بينهم، طبقاً لواقع الجماعات
(شبه)

صَوْتُ الْاَكْبَرَادِ

العدد ٦١ - المجلد الأول - العدد ١٦ - ١٩٦٠

للحقبة والنابضة

ان هذه الثورة قامت لخدمة
الكل ولتحرير الفقراء والفقيلات
والجبار والموظفين .

الزعيم

أدلة

أفد صرح الأستاذ ديمون اده عميد الكلية الوطنية: في لبنان بأنه لا يسع ادخال أي تعديل على حق المبعوث السياسي إلى لبنان هذا الحق الذي هو الإنساني إذا لم يثبت أن السلاجحي السياسي قام بمخافة الانظمة العربية .

مِلّەت

الإبجدية الكردية اللاتينية
بين دعاتها ومعارضها

بقلم : جمال نيز
بغداد - تشرين الاول (١٩٥٩)

الاسيائية الحقن ؟ وهل ادت
بازدهة هذه الجسيبة الى معاملة
المتدينين بالاعتدال واعدادهم
ليصعدوا بعضى دون غيرهم
فيها لا ولا لعل كلا . وهذا ما
نراه بوضوح بجلي .

سواء بين بال : اذن
ماقرئين الشيعيين فقلت
فيما ان كاتيلين لا كما اقتضاء
الامر القوي السلام

الفتوة (١)

والجواب ان لا فرق بين
جدا . وهو ان لا فرق بين
اسدا ، سوى في الاسلوب
والفرقة والقائمين يريدون
الاعتدال القوي لاسب
الفتوة عن طريق نسخ
والاستمال الى الزور والجرأة
التي لا يتصور فيهمون شيئا
من القسوة ، وتحتون وهي
الحرب التي تنزع الحقوة ،
الفتوة عن طريق الهمد .

والان ، اذا تسلف بعض
ما قاله (زين) في الخالدات
حول : ثلثة من الخالص :

الفتوة في ٣ اقسام

(١) : اقول الاسم القديمة
والاول الاسم كافة . لان
التجارب ايجتياز الانسان
تجارب فيها لاجل الشعوب
غير الروسية في الاتحاد السوفياتي
نظرا لصفات الانسان في
تنوع ايها الثقافة . اذ ليس
اصح والاعمال الروسية فيها
فصحا على عدة ثقافات فسيب
بسبب وان الثقافة في كثير من
اجتياز لثقافتهم في كثير من
المناطق غير الروسية . وهذا
مما يحق عليهم رؤيته . ومنه
يبدو ان : وهو علم متبع
الانجازات الخاصة بالاعمال .
فكثير من ذلك ، انما هو
الروسية على شكل من سمات
الاتحاد السوفياتي ، وشعب
الاتحاد السوفياتي في تلك
الفترة . والاعمال الروسية
والسوفياتية في الاتحاد السوفياتي
كانت احدى هذه الفرية على
الاجازين ، وكانت الدورات
التي كانت في الاتحاد السوفياتي

[illegible]

هذه هي نظرة الشيوعيين
التي لا يرى من غيرهم
في الشيوعيين
الشيوعيين. ويؤكد
هم يحاول القضاء على
الفاشيستية، والادالافورية
والترافالوتي
لكافة من اهل الضميمة دون
استثناء اهل اعلم هذا
يدل ان القضاء على التراج
الاساسي الجاني هو ابحاث
جود البشرية كلها. بتاريخ

(١) : المسرد السابق،
الصفحة : ٦٨. الطر (١٨)
الصفحة (٦٨) الطر (١١)
المسرد السابق،
الصفحة (٦٨) الطر (١٨)
الصفحة (٧٠).
الطر (١٣)
الصفحة (٧٠) الطر (١٧)

[illegible][illegible]

رئاسة الوزراء
والتقارير العامة

[illegible]

عبد الحيد السويدي
وكيل أمروا، النشأة السابع والستين
سيدة رئيس الوزراء، والقائد العام للقوات المسلحة الأربع
اليمين عبد الكريم قاسم:
عمر خمسة آلاف العام المئتين المئتين المئتين المئتين
نبت إلى أبيه الحبيب وأعلم أتباعه حكامه التاريخي في المؤثر
القائد العام، واستمر في صانعة القطر الذي ارتدجته
سابع مئة المئتين المئتين المئتين المئتين المئتين المئتين
المسورة يبدؤ في يانك الأول الموضحة بمطبخ وعطاسك هذا
سابقه شقبي نراسا يتولد من وكل ذي سمي في شجاء ولا
توجد قولة في الأرض يتحولون فتحها إلى أفرع القرم السطحي
بمحل والثر عاقلون انشاء الله. وفكسك الله ومسد سطحا
عليه التسبب العراي والامرية الجديدة ونشئنا لا تأسا
ظلمة زنجيا برتو سناسترا سلك لكاح شب الجزائر وغان
ومعنا الفلسطيني المار.
التوقيع

موضوع الساعة

الاهتمام بقضايا الفقر والجهل والمرض
فوق كل شيء وقبل كل شيء.

لا ريب أن قلنا بأن جميعنا قد أحرز نصيب السبق في ودياننا ؛ وأما غيرنا والفقير والضعيف
وغيرهما من الأتات الأجنبية فمما يذكرنا فينا ، فالعهد الأسود الفتر قد خلف بدفاته هوانا عذرة
١٤ من أجل الحقائق التي حدثت عملاء الاستعمار ، وخونة الثأب ، خلق تلك المظلم التي أضافت
أجنيابنا كان كما عهد العهد الأسود ، إلى طرفي الأتات والأجانب ، يتلخس عبثا الهوى الذي
أفكرش فاته ، وجبهل فضيع ، وقفر ملغى ، وكذلك في أمية يرتجح عجاها أغلبية إلى
فعل العراقي الذي علقه القلائيم منهم ، كما فعلتني عبادة لآحارول لا قوة ، ولبيشي حين
معتقل بين أيدي سرعان أن يتقدم من السامحون عن جبراته شيئا ، وقد وقع الخبيث العنصر
الوطني العنصر الذي ينفذ أعمال الحكومات الخائنة التي كانت تحكم العراق آنذاك .
ولأن أبناء الشعب العراقي السفاشرين يزجون في سجون الموت فريد استميتهم وكرهم
كثيرة ، ذلك ولأننا نحن الذين لم يتوانوا في الوقت أو السنين أو الضلّل ولإحدا
من الأقل هم قة ؟

ولكن في الرغم من ذلك أن الشعب لم يصبر على الظلم والمعان والأهصيات التي
كانت تلحقه من حكماء الحكام المقيور ، وهو المعروف عنه منذ كافة شعوب الأمم
قافية ، إلى شعب مصر ولكنه لم يثنى أن سألته الاستقلال من أجلهم في المسائل التي
يحب أن يخلصها بنفسه ولا يكون هذا يوافق إلا بالضرورة وتيسر تلك الرؤوس التي أساست إليه
وجرحه من طغيان وسلبيات عظمى وأمواله وسفنها إلى المستعمرين الأجانب بد أن يفسقوا
تحت الحكم المفسد من قبل . فمخبرته ثروة ١٤ من قبل السفالة في العراق والشعب . ثروة
والهروب والاكراود ، وكافة الأقليات القوية المتأخية الأخرى . وباعتبار جرح ١٤ تموز
لعلته عظم ذكرته الأشرار وهضمت أرباب بقعة الحياة وأقتر على الشعوب الخيرة الأخرى .
تخلعت أمتنا كأمم المستعمرين وعظمنا فخرهم واستبعدهم الشعوب البروقا لنفسهم
الحرية والاستقلال الوطني والصرف في شؤونهم بد دون أي تدخل مثنونه .

والجميع وبدن من زمان وضع أشهر إلى أبنائنا جمهورية العرب والاكراود والأقليات
القوية : الأتات ، التي لم يجد من الأتات الأجنبية المنقطة من السيطرة الاستعمارية الفاسدة
يفض عليها حتى الآن ، رغم أن حكمومتها التي تطلب من الأول اقتضاء على أمة تبه إلى
شعبنا من أي وجه كان . إذن علينا أن نطرح هذا ؟

والجواب الحقني على ذلك هو : فكلما كان الوطني هو العراقي هو العراقي
والعراق العربي والعراق العربي هم قبل كل شيء ، وهو قبل كل شيء ، هو الوطنية الشعبية التي
قاعدا زعيما الدين البطل عبد الكريم قاسم ثورة تحررية وأصلحية قامت لإيادة شعب العهد
المؤثر برمت وأفاد ذلك الشعب أن أبناء الشعب العراقي بسادة وروقه .

فالمهمة التي تقع على عاتق حكومتنا الشعبية كما قلنا آتاهي بالرجوع إلى الأتات
بمسألة الأتات وفي هذا حكمة فطراس القدم التي عملت جمهوريتنا فندما هو عبد العظيم

الوفد الاردني يصل عمان

[illegible]

صوت الأكراد

جريدة يومية سياسية مستقلة

العدد ٦٨ - السنة الأولى ٢٠١٠ - تشرين الثاني ١٩٩٠ - ٢ جادي الأخيرة ١٣٨٠ - من السنة ١٦ - قسماً



المختبر

الاجلدية الكردية اللاتينية

بين دعاها ومعارضها

- ١٩ -

بقول: جمال نبز

بند - تشرين الأول (١٩٩٠)

ولمّا كان الصليبيون على اخواننا الاكراد في حركتهم اخذتني
الازدياد حيث اطلقت المباريات القارية على السيد قاسم القصاب
نبار على دكتور ارباب شاه قاسم وقد دعى على وجه كرمي في
علة امني حين آخر ببال من التراب والتفتحت جاريه .

ولمّا كان الصليبيون على اخواننا الاكراد في حركتهم اخذتني
الازدياد حيث اطلقت المباريات القارية على السيد قاسم القصاب
نبار على دكتور ارباب شاه قاسم وقد دعى على وجه كرمي في
علة امني حين آخر ببال من التراب والتفتحت جاريه .

ولمّا كان الصليبيون على اخواننا الاكراد في حركتهم اخذتني
الازدياد حيث اطلقت المباريات القارية على السيد قاسم القصاب
نبار على دكتور ارباب شاه قاسم وقد دعى على وجه كرمي في
علة امني حين آخر ببال من التراب والتفتحت جاريه .

في الساعة الواحدة من ظهر يوم الاحد ١١-١٢-١٩٩٠
زار سيادة الزعيم عبدالكريم قاسم رئيس الوزراء والقائد العام
قوات المسلحة ، ووزارة التجارة ، واجتمع سيادة الزعيم
تداول مع بايرون خاصة بوزارة التجارة تسهيلها في عقد بعض
اجتماعات الوزارة وموقفها . وقد استقبل قاسم ودع من قبل
الوفد في اثناء الترحيب الذين تجمهروا في باب الوزارة خلفات
بالنصر لسيادة الزعيم والخلود لجمهوريةنا القارية . وقد استمرت
الزيارة زهاء نصف الساعة .

وفي الساعة السابعة والنصف من يوم الاحد المصادف
١١-١٢-١٩٩٠ استقبل سيادة الزعيم عبدالكريم قاسم رئيس
الوزراء والقائد العام قوات المسلحة بزيارته الرسمي في وزارة
الدفاع السيد جيريكان السفير الامريكي في بغداد في مقابلة طيبة
تلاوت التثؤن العامة والامور الثقافية بين البلدين واستمرت
المقابلة زهاء الساعة .

في الساعة الواحدة من ظهر يوم الاحد ١١-١٢-١٩٩٠
زار سيادة الزعيم عبدالكريم قاسم رئيس الوزراء والقائد العام
قوات المسلحة ، ووزارة التجارة ، واجتمع سيادة الزعيم
تداول مع بايرون خاصة بوزارة التجارة تسهيلها في عقد بعض
اجتماعات الوزارة وموقفها . وقد استقبل قاسم ودع من قبل
الوفد في اثناء الترحيب الذين تجمهروا في باب الوزارة خلفات
بالنصر لسيادة الزعيم والخلود لجمهوريةنا القارية . وقد استمرت
الزيارة زهاء نصف الساعة .

وفي الساعة السابعة والنصف من يوم الاحد المصادف
١١-١٢-١٩٩٠ استقبل سيادة الزعيم عبدالكريم قاسم رئيس
الوزراء والقائد العام قوات المسلحة بزيارته الرسمي في وزارة
الدفاع السيد جيريكان السفير الامريكي في بغداد في مقابلة طيبة
تلاوت التثؤن العامة والامور الثقافية بين البلدين واستمرت
المقابلة زهاء الساعة .

ليس غائياً ان لكل قرية دعائم تستند اليها ومفاعيل تزين بها ولم تكن القرية الكردية
بدون بين القوميات الصحيحة فكلها لا تختلف عن سوانا ومفاعيلها لا تتأثر مفاعيلها
مفاعيل أية قرية تيلة مسجلة عجلة لانها ومفاعيلها في حب الانسانية جملة . بيد ان العجب
ما أخذ من القس كل ما عدا عندما يمد المرء انما يتورهم شعور شوقي بغيبض فيعصب قوميته
تصباً يجب من عليه نور الحق ويصير ناعاً على مساوئ آخر من قرية أخرى أو جاحداً
قومية لا تختلف من قومية من حيث القوميات والمساوئ والأحاسيس ، لقد اعتدنا مشاهدة
فرق من المواطنين لا يريون هذا البلد غيراً فيما بينهم من اكاكيب مقفلة على الحسنة مفتاة
على الحقيقة ان يذهبوا سوانا بما هو فيه من مطالب ويرمون القناس باحجار كان خلقاً ان
يرموا بها ، هؤلاء ليسوا من القومية الصحيحة على قدم ثابتة انهم ذو زعزعة شوقية غيبة اولاً
انهم شعوريون بالحق الصحيح للشعرية لا بمعناه القيسى اللبث من نصب خبير الشعورية
بمفهومه العلمي تعني نصباً أي لشب واستانة بالشعوب الاخرى .

ولا نقول سرّاً اننا قلنا ان الاكراد يشكلون قومية عتيقة مرت عليها آلاف السنين
وساورتها شتى الثواب والحسن وبقيت رغم الزلايا وأمامير الشعور صامدة صمود جبال
كرديسان لا تتخفى ولا تيون بل ان تدوب في غيرها او تتعجب في سوانا ، فذ ان تسانت
للاكراد دولة في العصور الاولى وكان لا ملوك عظام وشعب مقدام ثم الى ان زلت دولتهم
(ميتا) على يد كورش الفارسي وحتى يومنا هذا والاكراد مثل غيرهم من عباد الله يتبعون
المسلك القوميتي ويتبنون الاعلاص لموطنهم ولا يريون بسوانا مشراً ولا يريون من الناس
من أية قومية أخرى الا ان يادهم او يودوا واخلاقاً ، بطلان ، ان من ينكر وجود قومية
كردية او يصيح عليها قاتنا يصيح على نفسه ويكر ما لا سبل الى تكراره وهل يستطيع انسان
ان يبعد شعوره الشمس

ان الاكراد كما هو معلوم موزعون بين دول أربع متجاورة وقد اعتصموا ما جيباً
ولكن بعض حكام هذه الدول اساء للاكراد وسامهم من الجانب من تشريد في الأقاوماء
رغمهم في قرية أخرى ، الا ان هؤلاء القساليين الماويين القومية الكردية قد عاب وذمعت
رغمهم وبقيت القومية الكردية صامدة صمود الاطواد وليس في هذا من عيب ، ألم تصدق قومية
القرية ثواب الشعور أجيالاً وأجيالاً حتى استطاعت ان تحق أمانيتها . بعد صراع وجيب بين
أبناها والطائفتين عليا من مستعمرين جاشين غائبين كانوا أو انكسر أو فريسين . ان كفساح
الشعور قد بطول ولكن الاماني الخائفة بالصدور لا يمكن ان تكف حتى تحق الاجيال الطامعة
أمانيتها في الصمود والاطلاق .

قد عاش الاكراد مع اخرتهم العرب زهاء ايام تقاضوا في الفراح الايام واتزاحها
وما استقر الاكراد في يومهم والاعوام لم غير وقت ، بل كان الاكراد وما زلوا وسبقون
الى الاند عظمين الى من يادهم اخلاقاً وبطلان ، والحرب منذ أقدم العصور قد عرفوا بالوفاء
كما عرف اخرتهم الاكراد فكيف يسوغ الأسيان ان يقول في الاكراد مقالة سوء او يطن بهم
مالم يظفروا به .

انهم واخرتهم العرب روحان في جسد واحد وقد وطئت اواصر الاخوة بينهم نوب
الايام وفرت بين قريهم علات الوطن وروابط الاسلام الحنيف ، فكيف يسوغ في نحن ان
يقال في الاكراد مقالة لا يؤمن بها الاكراد أنفسهم ، لقد كتبت بعض الصحف مقالات ظالة تحت
ألمة فمرة وصدرت اخرى بان الاكراد يريون الانبياء او يظفرون بها يشابه هذا وظل مقالة لم
تطرا على نحن منيفاً فان وجدت عند فريق من الاكراد ظلاله من التثؤن ولا قياس على شذوذ
كان يطرأ على المنطقة ، الاكراد يريون غيراً عاماً يشاهم ويشمل المواطنين جميعاً وشعارهم دائماً
وأبداً حب الغير قسماً كافة من غير عرق او شوقي ، بل انهم ليودون ان ينظم البيت
أراضي سوانا في ميموم بغضه وهم يرددون قول الشاعر :-
فلا تزلت علي ولا بأرضي

صاحب ليس ينظم البلاد .

ان الفهم الانسانية واحدة في كل زمان ومكان وانما لا تختلف في أفعالها وان
ابعدت لفاظ كلفاتها ، ومفاعيل القومية الخائفة لوجه الحق واحدة لا يمكن ان تتأثر الاطلاق ولكن
هناك اناس يريون ان ينسجوا القومية مالمس لها ويشفروا عليها مالم يكن فيها وان الايام وحدها
كفيلة بفضح شعور كافة حقيقة تجاهر بها لا تترن وان القومية القليلة يجهر بصير به المواطنين
الغيرون ما يتك الصمود وتطوية الاغوار .

حكمة متهمين بتفجير قنابل في الاردن

يقول نبأ من عمان ان الاشخاص خمسة عشرة المجهين في حادث انفجار القنبلة في مبنى
رئاسة مجلس وزراء الاردن ومثل مزاج الجال ان هؤلاء متنبهاً كما كتبهم قرياً .

ديغول لا يستطيع خدع العالم

عقدت صحيفة الصباح القومية امس ، في عوازل ديغول
الاخيرة اذ دعاهما بقاءاً حل في ديغول الجزائري عقدت قاعة :
ان خلفت الشعارات في كان يقفوها . كانت الخاطلة الرأي الهام
الشوات من الحرب الجزائرية ، كانت الخاطلة الرأي الهام
وصرف نظرهما عما يجري في الجزائر من مأساة ألمية .
وأضافت الصحيفة اعمدة الشعارات المتناقضة في تطوع
بها ديغول ليخدع العالم تخفي ابعث بهرة بشرية في صغرها هذا

حكومهم غانا تتجاهل

قرارات موبوتو

اكر : - تقول اباء من اكر ان الحكومة القارية سوف
تتجاهل الامر الذي امدته كورنيل الناصر موبوتو لخاص
بابايد ثلاثة من موظفي السفارة القارية من الكونغو ، ومن
الطرح ان موبوتو قد حدهم كانهما ظهر اسر للفاخرة
الديبلوماسية الثلاثة لاراضي الكونغو وذكر الممولون في غانا
ان القرار الذي اتخذه الميسل موبوتو عاصف
لاحكام القانون الدولي لالفسير القواني
في الكونغو فيتم اذعاناً الى موبوتو بل قسماً الى
السيد بياريس لوموبا الرئيس الشري لوزارة الكونغو .

(١) ان يتراف جعفر جعفر
بالقائدات القومية الخائفة بالام
ابداً . لنا قد كتب (لين)
مقالاتها في الرطل على السيد
(روزا لوكسمبرك) ، حاجم
في بلدة مداعة (الاستقلال
القومي) واضعهم دونلا
وانما جاء (يوند) اليهودية .
راجح كتاب (في القومية -
لؤلؤه لينين) ، وكذلك كتاب
(الماركية والمسلطة الوطنية -
لؤلؤه ستالين) .

المختصين ، خد حكومة زكيا
قنية ، التي كانت يروجوا
في نظهم) . لنا قد ساندوا
الديكتاتورية الكيالية خد شعنا
الكرد المظالم وسكروا عن
لك الاموال البرية التي اتركها
الجيوش الروس حتى امتا
الجيوش .

قد كان عملهم هذا شيئاً عاماً
بموجبهم من اسرائيل . عندما
ساندوا اليهود ضد العرب . وما
ذلك الا لان الجيوش
(جمع اقصائي) والجمع
الاسرائيلي (جمع ارحالي) والجمع
القومية ، قام بها
الاكثر خدماً .

الواطن على حرية معينة وأذا الخشب يكون متوليا بين من يريد من الجمع الخيري التبرع . من يفتني
ان لا يكون لشغل الرفاهية هدف عليه بل هدفه التفرغ في كل يوم ليعرف حتى ان
تحت استأجره من خادمة وجداً بـ طامعة ، فله الحرية في ذلها ما يوسع خبراته وانما
سلوك الواطن ان جاز من الصحة والعرف من سبيل الحق استلزم العقاب بل قدر الأمم ، اما ان
يعاقب الواطن على حرية وتعلقه بله في الخدم من غير تحرج فذلك زلزال من الجمع الديمقراطي
الذي يريد الواطنين استأجره من خادمتين .

كان التوثيق في العهد البازيري على اسس اعصرية وعصبيات فاعلم في ذلك فن
الواطن على الواجب على احرابا ان لا تفسق اولاد وعصبيات ويرى فرق من الناس احياء
وحرف كالحج والقبائل من مقارعة الشهباء والبرص بناتبا لاختصاصات كل واحد تاربع احياء
وعزرة الشعب ، ولأن من هدف سوى (تفتيقه) يأبى فريق من الواطنين الا
مؤازرة والسي وروما دأباً . وأبى المفسقون من جادة الصواب ان لا يفتقروا سائر
طريقها ولا يوقعوا من سيرة الديمقراطية طامع بغير التفرغ في كل يوم ليعرف ، وطوبى
خلفاءه اذا فاقه ساءاً وسأهنا لصلحه . والخلواضر اذ يفتقروا لجمع بناء (اما اذا فقه
بنفاً ما يفتقروا له) فسكت . (الا .)

الحلیۃ تفتیح پر امامتکم
وإبرار امامتکم واستغاثکم، علی
سمتہا وعرضہا۔ ولترک من
بذلک امرک بالیٰہ والمخیل
القرب۔ فاذہم الحاکم،
والقوی المتعین۔ والایام کبکۃ
بکشف الحقائق الخفیۃ، ووض
الرائع عن الرجوع۔ والکشف المتعین
فیلیس إلا إسمار وعلاہ
والارقون، ولیجا المصلون
المطلون۔ وسیمثل اللین طلوا
أی مغلب یقولون۔
بقاد

تشرین الاول ۱۹۵۱
(ایام طغیان الامر)

مصدقاً من خشية الله .
وصف الله الطهارة
القرآن عيباً عابداً ما يكمل القوس رغم كثرة قرأتها
له تنقو في ، بعيد تزيه المرءة طو الرمة ، ولا يصيبها
من جراء ذلك طاق ولا تكاد تنهي مع حتى يماودها
الحنين .
إلى منج كاسل للبشرية في سمرتها في الحياة أرسله
الله إلى البشر ليجزا من الطالاق إلى الزانة ويهدأ إلى
صراط مستقيم .
فألا عله قد ندمه وتندره ونهزم معانيه ونسبر
بجبهه ليكون لا يذ لك خير الدنيا والآخرة .
قال تعالى : أنبوا ما كنز الازن من ريك ولا تقبوا
من دونه ولا تلهوا بالله تدركون .

الى الست رجيعة ملان الراوي معلقة معلومة فخر
الاجنابية كليات اعطية ساحة رسم رقم القار ٣٠-٧
كليات الستة حتى رسه معلقة معلومة السلام الاجنابية
كليات مدينة السلام رقم القار ٢٢٤
الى الست قتي الزرقا قلبي معلومة معلوم يسي
الاجنابية كليات جلد بن سنه ١٩٨٥ ٧١-٢٦
الى الست قبل عبد الامير هادي معلقة معلومة يسي
الاجنابية كليات الكرازة الشرقية ساحة الحرية شارع ملان
يات عرصة ١٨
الى الست ملان عن الراوي معلقة معلومة سامراء الاول
كليات بغداد شارع بيت الاسلام رقم القار ٥٣-٢٥
الى الستالي لطف الله السماي معلقة معلومة الاجنابية

الى - البينة آنية ترفيق المحلون = المدرة المبدية في
كلية التحرر
بناء على هذه التفسيرات في كلية التحرر بتاريخ ٢٤-٩-
١٩٦٠. وعدم الحاقك ببرنامجك لحد الآن وعدم تنفيذ
المطروحة المرسلة لنا لخطك بالزوم الاتصاف بغير وظيفتك خلال
مدة اسبوعا ثلاثون يوما وعدم تنفيذ التحقيقات فخصبرن سبيلية
لعدم الاستناد الى القومية القاتية من المادة السابعة والثلاثين
من قانون الخدمة المدنية رقم (٢٤) لسنة ١٩٦٠.
الدكتور عبد الجبار عبد الله

(بوجوب الخطة الاقتصادية الرقعة)

محدثات المنافسة السريعة لتسهل تجهيز مديرية البحوث والدراسات الاقتصادية مكانا والاعتماد على الميزانية وإصلاح القطاع الخلية وخلق الظروف ساحة وعلما، مع الخطة الاقتصادية تنسي يوم الأربعاء الموافق ١١-٣-١٩٦٠ إلى الساعة ٩) زرققة عمل الفرائض للاندثار في مع العهد الاصلاح على شروط عمل الجلسات المذكورة بدفع فدية ٢٥٠ فلما والمخبرين واليائين مستحقين التأمينات لتفحصها على ان تكون نفقة او وكالة مالية. اما المعكوكات فترفض ورضا يانا.

٢-١

متصرف لواء الدتار

المفترض - راوي على

لا كان على القاتل مجهولاً لدينا حيث قد صدر القرار بخصوص الاتراضى المرفوع من قبل كل مديرية السكالكو، ولكنهم العامة راوي الاتراضى وتأييد القرار الصادر سنة ١٩٥٦ فأنتا تملك بالقرار المذكور الرقم (٨) والخروج من ٥٧.١٨

بالصنوص الضمنية المذكورة رقم ١٩٥٦ لسنة ١٩٥٦ الدوى الكريمة رقم ٤ غرضه : ١٩٥٦.١٩٥٦ في صفحات

الصحف وعند عدم استئناف خلال مدة ١٥ يوما من تاريخ نشره في الصحف المحلية يعتبر قلعياً .

محمد تاييف الشلي

مدير مكتب ومكتبه في بغداد

٣-١

- ١- استقبل زوجك باسمه الفخر بشوته الحيا وحياه
- ٢- بكلمة التحبيب عند عودته من عمله
- ٣- أعدى وجبات الطعام في الوقت الذي تعزفين فيه قدم زوجك
- ٤- عندما تزين زوجك تنجم الوجه تبدو عليه بسمة من الحزن لا تجاريه في غضبه بل حاولي ان تسخري من الحزن بالابتكاث والاشياء الطريفة
- ٥- لا تديعي أطفالك يعرفون اهتمامهم حثيا يكون زوجك ينسك في القراءة والكتابة
- ٦- احترمي بكل جوراحك في الأبد
- ٧- محكمه كرمين في الأبد

لمعرفة البيض الطازج من القاسد ينظر الى البياض في ضوء ساطع فإذا كانت صافية فهي طازجة أما إذا كان بها نقطة سوداء فهي فاسدة .

لكي نزيل اللون عن شركك إليك بعضی الصانع :
لاستعظمي الشامبو قبل الأكسجين لأن الشامبو
يزيل المواد العنينة تماما ، ويعمل تأثير الأكسجين
فعيلاً ولا يمكنك المحبة في تحديد نقطته إذا أردت صهر
اللون الباقية في الشعر .
الآنني بادرسة تأثير الأكسجين على خصلة
واحدة غير ظاهرة واهلي ان الوقت اللازم لهذه العملية
يختلف من مسيلة الى اخرى ، فإني أربع دقائق وعشرين
دقيقة ولا يعمل العموم كما لا الشعر ناعماً غير دهني كان
تأثره بالأكسجين .

أهني لنا بما يسيرك .. وبأي سؤال تشائين ونحن
بدورنا نجيب عليه .. والعنوان هو :
بغداد - شارع الرشيد - رأس القزيرة
إدارة جريدة صوت الاكراد
« ركن صوت حواء »

سبني .
 فثمة عقوبة حقة ، وثمة أكسار حقيقه تدعو الى
 الخيرة عفاً عما تكرر اثاره حقوقاً ، فالمرأة المروءة
 الى جانب الحقوق يتمتع بالربح في المجتمع .
 فهي تتولد بكسر يولد : بالمرأة والسياسة ؟ في المرأة
 لم تخالف الا كغيرها خادمة الحق فضعي كل اوراقها في
 حقك يا سيدتي ! ونتم للأفضل ولجميع .
 المرأة اليوم ليست بالمتخوف من كل شيء كما أجمع .
 ولكن كما هو الحال ومما كنا نتمناه جميعاً المرأة
 استعصى عليها في الرجل حقاً وعلمنا ما على الظروف
 اليومية وحالاتها يمنع بعد عن قولنا هذا .
 المرأة ذات طعنت مرمي ورامة متواضعة في إحدى
 البلدان وأصبحت السيدات بالأمم عاياتك وبسيرة وزيار
 وعديده في الآلة في تكبر المرأة ؟ إذ توشون دولة

إن تلك القول الجملدة التي تنكر على المرأة التمتع
بمقوقها الشرعة مستمد حتماً بصخرة الواقع فتضع
الواقع لأنه لا ينكر إليه مهما حاول الساكرون إستمال
أي أسلوب كان . . .
إنك حقوق ياسيديتي عن عليك التمتع بها فلا تعيري
أية أهمية لأقوال هؤلاء فأنت لا بفرقك عن الرجل في
حقوقه أدنى شيء .

ماذا تشعرين عندما تصبح إيتك أما . . ثم تصبحين
أنتِ جدة ؟

هذا هو شعور جلد لأول مرة بصراحة :
 قالت السيدة ترو :
 « إنه شعور غريب مغمم . . . ولباقة قوية تتبدأ مع
 أول مرخة لقادم الجديد . . .
 وتقال إنها أجبت فيحداً قتل إن يولد . . . أما
 الآن فهي لا تستطع أن تصور مصادفها به .
المبتدوات فقط . . . !
 سيدتي : هذه هي الصعاب التي لا يمكن صفو
 مصادفك وراحتك أي شيء :

بالطائر. له جاج بكسباب وزارة الصحة الرقم ٦٦٩٨٤ في ١٩٦٠-١١ تقدم النافعة السيرة لتعهد تجهيز اوراق التفتيشات الخاصة بالانساب الرقم ١٧٣ من يوم الاحد الموافق ١١-١٠-١٩٦٠ في الفرائين رابطة وثالثة سنة لواء الحلة على ان يسافر الشروط طلاق رقم (٥٨) على من سئل وسئل وتعدتها هذا المدة من تاريخ المدة اعلاا لعاملين لخدمة عظمى بآليات تقليدية قدرها (١٧٠) ديناراً أو غير ذلك من مصادر من أحد المعارف بهذا النوع من غير اشتراط تقديم اوراق التأمين من أجل حجز اكرامات او شهادة الانساب للفرقة التجارية تهنيل

ال :
 الدكتور عبد الحسين الطعنة
 الأستاذ المساعد في كلية التربية
 بناء على علم مباشرك وظيفتك بتاريخ ١٩٦٠-١٩٦١
 بعد تقديمك لمقرر مشروعه لحد الآن .
 لا تخشك بأزوم الاتفاق . يوظفك خلال مدة امدها
 توظيفاً وبعدها يمتد عليك الحقائق ففسر مكيلاً من اللغة
 بتدليلك الى احكام الفقرة الثانية من المادة السابعة والاثنين
 منون للجنة الدائمة رقم (٢٤) لسنة ١٩٦٠ .
 المذكور على الجاريد بعد الله
 جامعة بغداد
 ٢ - ٢

العدد ٣١ السنة الأولى الثلاثا، ٢٠ ايلول ١٩٦٠ ٢٧ ربيع الاول ١٢٨٠ من الصفحة ١٦ طأ

المِثْبَرُ ١٨

107

صَوْتُ الْاَكْرَادِ

احكام

علماً بأن جريمة الثورة قد توقفت عن الصدور لأن صاحبها راجع في التوقيف بسبب حله الشراء على احد وزراء الدولة وستبقى معجزة طيلة مكوث صاحبها في التوقيف .

المِثْبَرُ ①

تغليب على بعض ما نشره الاستاذ (هو سيار) في جريدة الحرية
بقلم: جمال نيز (٢)

فلطينا يا اسناد (حوشيار)
لناظلمين بين الوطن والجنسية
والانفصالات الرقبة ،
الخالقات الثابتة العنق
الافانان . فالقومية ليست
هذه وقية او شيو زائل ،
بل هي جذوة قديمة خلفها
عقيدة ومقوماتها ومعلمها
وموادها اهلها . فانخرجت
عن نعمة ابياد .
فلما نلتم تصورات اعانتها
وتعد لم هذه العقيدة
للتصاهر واحدا بعد
آخر صراعا كركيا ذريويا
لنوحش غراب عرب ذريويا
ية في جبهة واحدة و
ذات الجبهات الاخرى دون
اب .
فمتدعا تعمل الف حباب
باللذين اللانويين ،
سويين (مع مزيد الانش)
الاشكرية ، اولئك الذين

خارجا كل مقدمات القومية
وقد غدت كلنا الشكر
والفكرات الجليان المذنبان
اعليا جرميا كليا نظرم
البن منعم المظوم ، والاشكر
من ذلك انهم نصروا انفسهم
والقوى واقاما على شنبينا
الكريمة ورو برنهم . فليكن
التخلي في حياك ابنا
الاستعرا بالاشكر الحليين
الآخرين : كالطاعين لربهم
بسا الدوائر ، والطورانين
الرفيعين في املاء اعوانا
والصغيرين الساعدين الى جمل
قومية الراسين ابيد . وانذاب
وعالما الذي يسي نفسه زورا
(العالم الخمر !)
واني استيعب العقيدة العنبر
لعلم استعصى شرح مباديه
قومية الكريمة ذنبا جونا
وسائر الاشكرين ، فالقومية قديمة
فيظال لا يسمتي . بل يشارك

ذلك الى امدر ، وعسى ان
يكون كذا قريبا . ولكننا
صدهنا هذا الصديق العتيق
ولاد انهم نطاع جرمية
هامة اخرى ، وهي (ثابسة
الاشكر في الخصال) الى الان
الاشكر ابي . فالقومية
الكريمة تزن اجازا بانها
نكسكن من بركة مترنوا
الاب من حوة الكرمه وجد ،
الابد ان نعمل مباديها في
نقوس ابائها البررة . ونقتال
هذه عقيدة السامية في اضم
شعنا ، نشتا على
بيكانها . فلا تكن يحكر بر
الاضلال . والاضلال على العيوب
الجزيرة . حتى ترق العيوب
الطيرة المائلة ان لا تكن في
طونها العاطية القانع . لاننا

فلينا يا اسناد (هوشيار)
لا تظلم بين العواطف الجائفة
والاشغالات الوقيفة ،
الحقائق الثابتة
اللائحة . فالقومية ليست
قوة رقة و ذوق راسل ،
هي عذبة و حيل و مآثر ،
ومعناها و مبرراتها ،
و هو دواء اعدائها .
فان قومية ابدية .
علينا ان نصف ادعائنا
و نعد لهم العدة الفكرية
لنصنعهم واحدا بعد
ان نعرض ادعائنا كخبر
نحوش غار بذكورة
ية في جبهة واحدة وان
الجهات الاخرى دون
اب .
متعلما نصل الف حساب
باللذين لا يميزون
سويين (من ابرز الاسف)
الذكورة ، و اللذين

قال راديو لندن انهن قد بدأت في بغداد يوم أمس
المرح الثاني من مفاوضات النفط بين العراق وبين الشركات
المنتجة للنفط وقد استمر اجتماع امس اربع ساعات وقد
حضره سيادة الزعيم عبد الكريم قاسم وممثلو الشركات .

ليوولد فيليكس — جاء في رقية مستعجلة من ليوولد فيليكس أن
نود كولونيل مويوت قد استولوا على كافة الدوائر الحكومية
محطة اذاعة ليوولد فيليكس وعندها اراد السيد لوموبا الدخول الى
اذاعة قد منح من قبل هؤلاء الخد.

نقى السيد نيكيتا خروشچوف رئيس وزراء الاتحاد السوفيتي
س اجال اجتماعه الى الرئيس ايزنهاور خلال وجوده
نيويورك ماذا كان الرئيس الامريكى يرغب فى ان يجمع به
على الرئيس السوفيتى انه يعضى فى نيويورك طيلة مدة
مقابلة الدورة الحالية وانه يترنم ان يضى اسبوعين فى نيويورك
بعد انتهاء اجازات الدورة الحالية . وقالا عسدا
محبين ، انه يعلم ان الشعب الامريكى يرغب فى ان يرحب
بالكل فى السابق ، واكثر خروشوف ان الضيفات التي فرست
تقلته الى نيدل شتاين ، وميجان تيلز .

مقر الأمم المتحدة - علم من المصادر المطبوعة في الأمم المتحدة الدولية المصنفة في السير كلود كوروا
متنوعا بلاتر وسرخ نفسه في الاختلاف بين نفس السياسة التابعة لجميعه الأمم الأمم المتحدة
وتتبع أهدافها بأنها تتنصت للكثير عدنان الجاهلي معسوب العرب العالم لدى الأمم المتحدة
لرئاسة بله زعمائها الاقتصادية ومتنوع بين رئاسة الاقتصادية ومتنوع بين رؤسايها
الجنة الاقتصادية ومتنوع وماينا لرئاسة اللجنة الأجنبية ومتنوع بإطلاق لرئاسة اللجنة المالية
والزمانية ومتنوع كوروات لرئاسة اللجنة القانونية ، والمعرفان أن الأمم المتحدة الأمم المتحدة
كانت قد اختصت علم من دولها في الأمم المتحدة ولجنة الأمم المتحدة بله زعمائها
الجنة الاقتصادية ومتنوع وماينا لرئاسة اللجنة الأجنبية ومتنوع بإطلاق لرئاسة اللجنة المالية

يكيين : تعيد الانباء الواردة من
نيويورك ان الثورة العسكرة او
المساعدة العسكرية مباشرة او
غير مباشرة الى حكمه الكونفو
خلال فترة ومساعدة الامم المتحدة
الكونفو .

أنا كوردي ولي وطني
أفنديا بعني — أحبها بروحي
أحبها من أعطاني
أعداء شعبي مقعوا أرضي

كوردستان
أنا كوردي وأنا تيزي ولقي وكاح أمي شهيدك
أنا كوردي ابنك يا كوردستان - هل تسمعين
من تلاميذ يافك عليك
لكي أكل السلاح وادافع عنك
ناديني يا كوردستان
أنا بك في حاك
فويل لأعدائك
يا كوردستان أنا ابنك
ربني في حصفك
كأني لبي أنا إليها
وادافع يا كوردستان الآن عن أمها
جياك غاشية - ثائرة - ناقة
على أطلاك ثائرة يوج غاصي
أرصدك
أنا كوردي شهيدة في عين عدوي
يا كوردستان اميري
زعم شعبي قتاله محمدي
زعما الأيمن والبارزانيين الأبطال في حاك
السيبانية
ش. ش. شوي

المصري من الحرية المتحدة
القاهرة : اعلن مجلس السلام
الوطني في الاقليم المصري من
المتحدة بينا تبارك يذيقه نضال شعب
الكونون من اجل الحرية
والاستقلال ، وكذلك نضال جمع
الشعوب من اجل التحرر من
الاستبداد الامبريالي .
ووقع البرقة رئيس المجلس
البيد محمد البغدادي وسكرتير
المجلس السيد خالد محي الدين .

وعدنا القاريء الكريم بالكتابة عن الحقائق

يعد من تسعة العهود المباركة أن تحت أسماؤنا، وقد
تفاعلت في بنا مواضيع عدة كل منها جدير بالسكينة
والإعزاز، غير أن عهداً من هذه العهود قد اختلف
الفرع عن الأصل في ذلك عهد، وهذا العهد الرائع
وأثره ما تقدمت عليه الفقه الجليل (في تاريخ)، وقد قوت هذا
الشيء من العهد القائم على خصائص يستلزم بعضها تغييراً
في بعض من أقواله لخدمة أهدافها التي سبجنا إليها مثل
تفسيره وتوجيهه، التي تكون نافعة جداً، وتوالت جهات
تحقيقها من أجل أن يكون اتحاد بين كل من لا يكتفي
بأثره إلا أن أربون تعاليم وأحكام ما صدر بالأمم
في بقدرها ولظاف به الثورة المباركة وبمعدلاتها في طمس
الحدود ذاتها لتتوحد في كنف وتكون في القوس واصل
من الصب الناصب أن القلوب والعقول من عهد جليل
الاسم وبضها علياً بأفضل تسع على روح ودية حتى
لا تثار - أن تغييراً جريماً لا يكون من بدأ
بعضة ذخيرة الحكمة تروى في طالقات الجمع تحت مثل
منهورة من أنجيل والأنيمة والمصداق.

روى زميل لي زار إحدى العزل السليمة في أعقاب الحرب العالمية الثانية، وكانت أوروبا تعيش على حذر من الانتفاضة الألمانية، وكانت تصدر طوابع من حين لآخر، وكان قد اشترى مطعماً في أرومية أن يشترى في أرومية أيضاً مطعماً مما لا يجد فيها ما لا يقع اللبس الأول فلا يرى أن يفسد الطعم، ولكل جرس البها حينئذ كان دافعا

في تسعة أجيال حدثت في منتصف القرن الرابع خضعت فيه الطبائع للبلع الكبر، هذا مثل سير يتجدد فيه

اعراض اموطن، انه يعود عنه، فذاك هو فيه نسبة

الباقيين لبقية البشرية المشكوة في هذا الجذر الذي

معهما الجمهوري عندما سرحت أمانة العاصمة القوا كـه

والغفرت وفكان من امرها ما كان، ولا يزيد أن

تغيرت الأبال بغيرت أخرى، ان ظهور غنية البصيص

تجريد بطاعته من ذلك أمر مهم يجب أن يبين

لغيره في الأبال الحياة، يد ان هذا التطور لا يمكن أن

يتم من غير عناية صادقة تستثمر فيها أخصا

لحتم من وجوهه، والان والاعتماد والامتنان وحسنا

تجرون من خوف عين في قلوبهم أجيالا طويلة

يتصورون ان كانوا يبعثون في السلطان انكسرت

في نفوسهم وانطوا وفي ان اشياهم من صفات لولا

العلم فانه لم يكن ما كان في نفوذ عليهم.

انظر الفاصحة صعدا لعدداً ضمني لا عددًا ظاهراً
 إلى ما يستحيل في الحقيقة مقبولة، والموافق على أنانية قابلية
 وليس من إسناد أن يشي على اسنادنا من قابلية
 وعزوه وإذنا الجنب بسبب على رؤوس الحاكين القارضين
 رادتهم على شعيرم بقتك والعدوان، وأن تلتك رقتا
 من بعد العباد التفتك قلان لا بد وترو به رقتا موبلا
 يتخفف منها وتلتك يتي تلتك جهازاً حكومياً اصناد
 أن يراي حكماً طالين وأن يسو وسريعاً عابداً ملايد
 من عابدة موصلة تني تنيعة لها العماز وحتي
 عصب خدما لأمانة لا حاكماً ولا يعتقد خلماً رحتي
 العزم عديكلمكم عصباً روساً وجماً
 قد كان إلى قضاة قضاة بسبهودن اكر وجبال
 الأيمن لا يتجاوزون ثماناً عر تعلقيا عصباً ثوروة 18 توزر
 فينجازون مرة عر تعلقيا عصباً ثوروة 18 توزر

بدون وقفه

بدون وقفه

أنت ... لي ... حافلة فداً ... شكري الموع
من حنام .. اعمل البيت موانا ..
أنت ... لي ... ماها أكلت صصما مانفاك .. وساقوب
روس الصائل ووحده الصغر اساية .. ماعمل من
الثافة فرط كوي قلده الدت التذكراً ..
أذ دعها مر جهه .. أفر .. ماكون مثها نريش
للدرية في اصمت توات اقربا الأعية .. قركت
... قاص قدامك ..

سامر حبيب بشوي والكرى يساملا، وسامر أرح على
 دخت سكرتة قروي ... إيسي حانا حبل ٤١ ..
 مأكول ازا اصلقان ارياه مدردقاو ولاخا
 بشي ... الخاصل اصم ... والاخروه ... اقتفاء
 الفاسات والسحوات اقبة ... التي كانت الغلة في
 النان (الزمنا كهرتي، الدمكري ربيق يخشيه
 وكيس نموسي ... الفراق افرغيب ... ان تغفل
 الفه ... ان اقتداءه عقوبه بلطاني ... او اخذت
 الترية لماموه ... لثرت التكية ...

وَبِالسَّبْعِ أَلَمْتَ أَسْرَافَ الْفُكَيْهَاتِ مَعَ وَبِثِيرِ
وَسَوَاتِلِ الْإِنْرِي وَحَصِيفَتِ تَقْوَرُ غَدَاةَ الْعَمَلِ
وَبِإِثْرِهِ خَطَمُ الْمَسَدِ . وَتَنْطَلِقُ خَيْرَ دَسَاتِرَاتِ
وَبِإِصْلَافَةِ الْفَقْرِ . وَالسَّوَاهِلِ الْبَاطِلِظَرِّ فُكُوسَاتِ
الْفَقْلِ . أَلَمْتَ مَا بَعْدَ الْبَاقِلِ الْفَتَامِظِ لِقَفِّهِ
يَبْدُو أَوْ طَرَفًا يَبْعًا . كَلَامَاتُ كُلِّ مَعْنٍ مَشْرِعِي
وَلَكِنْ أَوْ . أَوْفَرِي . أَنْ الْفَاءُ هَاتِ . مَحْزُوحِ
فَعَزَّازَانِ لِنَاقَةِ الْفَقَامَةِ . وَتَشْتَرِ الْأَسَامُ كَمِيَّةِ
فَقُونَ تَعْبَرُ عَمَّا أَثْنَا أَنْ مَالِي . أَنْ فَرِ مَوْعِدَةٍ
عَقْدَةٍ هَاتِ .

... و هو ان الفكر .. اعبرن سوارطراح ... لاألى
... ناس ١٥ .. انهم يفتخرون طابرحنه .. انهم
... شمس هانس موانه ... داخل طه ٢٢ ،
... وأبي شسا سون كرد واحة شذات ١١
... يكون .. و انسي مرشي ... وامت اقوا و لقا قه لي
... برعي التي كز ١٢ انماي من العنايب و اردا .. وتكون
... نت وحيي او محال فيها داعر ذرا .
... اي اتص المقام هو طلعيا ماطر ٢٢ ...

وبالها من حلاقات زدة لرأى ومضى ديا اشي
 انها من حلا التتر لها برض وبت ياقمر من فرده اها
 شى بالها من عاره لا يدرى على اوده لت ١١ عت
 نه عصب الاسام تفره حبيبة لانيكون ان يكون
 ورفن حفى وشعات ؟
 وتك معا ، اها صارت بالان مرانوت عادي اطو
 شرمي نصالت لطيان والان فلفى الكرد انت في
 ناره الكور عرت حناب ومعدامي واقلها اردة لا تقبل

۱۔ اسواہ مات روکڑ غلت زحاصل انڑت ۲۱
ال ، سواہ مات ودوان از جوف ہ لغر چاہہ لغہ
لاون باقی الترم بلہنز لوانہ وان وحی
ہامس باغشان شرکرہ لئس رمبود اولدات
ارت ان وقت الغنی فی اسکی وثی وحی
ونعہ تمرداران
واخی اوبہ جوی از اعد وودہ نت کرپ
زودہ مروان کی ہسل:

مذعنون فلي لاعترايتا انكر .. مقام لم نغره ..
 ماصوب فيه مداوة في عاب سرح شاش ..
 معايتهم بدلفر .. ماعم الفة لامسى في حانت
 مسكن في كوسه آيت في عاروه .. ماضعوه رانت
 مسج واووسا كفاي حبيب زلر بعرنة لات كوب
 م .. من الهاس انيلر جمع لغسى .. اوله مات ..
 فقر زقت نهف !!!

هل سفوت مہر ران فتیہ سکت ؟
 هل سفوت رائت وایں اواریہ تکون اللک ...
 لکن هو وارہ انن کر فرہ وحاد وادلو اوائہ ؟
 لا ... ارجعشعل واد حات ... عائلن لاہسی
 اوت جاذ ہرکرو ارواح مرامر اللہ ارؤ عول
 (تسمع)

بسم الله الرحمن الرحيم | ألون عزالك

لا سعي في
ذلك نلزمه أو
ما هي؟ أم
معي وقد
الأسوأ
هذه الردى
رأيتها وشوفا
زعم ثورارة
وأبوها هو
المغالب
والدواجمها

من سكر
شأت ل حزن
واسام بيه
سبريلو ثد
من فقهيل و
شواا بر جاض
ووبلا لارن
اقلد العالم
تكميتمصار

والإسراء
الكسرة وب
الاسحور له
الاسحور وب
بنات امه ثر
الحية وقمل
وبوبل الغن
فقدان طفر
اترماع - الم
الضرب من م
الاسحور اصل

لأن الأكيان
يود أن انصر
بغ ما نصوا
له وبق
معي الطوائ
بئية انحد
والعالميا
زاعاقية
مخص مات

من ادبيكي ام
كطهم . فتا اد
إبرهول والقا
أفلاش ، و
كلاويوم الاو
لانتل تصرع
وهو و باسا
وفي اليه نبي

الوقت	الدرجة	الوقت	الدرجة
١٠	١	١٠	١
١١	٢	١١	٢
١٢	٣	١٢	٣
١٣	٤	١٣	٤
١٤	٥	١٤	٥
١٥	٦	١٥	٦
١٦	٧	١٦	٧
١٧	٨	١٧	٨
١٨	٩	١٨	٩
١٩	١٠	١٩	١٠
٢٠	١١	٢٠	١١
٢١	١٢	٢١	١٢
٢٢	١٣	٢٢	١٣
٢٣	١٤	٢٣	١٤
٢٤	١٥	٢٤	١٥
٢٥	١٦	٢٥	١٦
٢٦	١٧	٢٦	١٧
٢٧	١٨	٢٧	١٨
٢٨	١٩	٢٨	١٩
٢٩	٢٠	٢٩	٢٠
٣٠	٢١	٣٠	٢١
٣١	٢٢	٣١	٢٢
٣٢	٢٣	٣٢	٢٣
٣٣	٢٤	٣٣	٢٤
٣٤	٢٥	٣٤	٢٥
٣٥	٢٦	٣٥	٢٦
٣٦	٢٧	٣٦	٢٧
٣٧	٢٨	٣٧	٢٨
٣٨	٢٩	٣٨	٢٩
٣٩	٣٠	٣٩	٣٠
٤٠	٣١	٤٠	٣١
٤١	٣٢	٤١	٣٢
٤٢	٣٣	٤٢	٣٣
٤٣	٣٤	٤٣	٣٤
٤٤	٣٥	٤٤	٣٥
٤٥	٣٦	٤٥	٣٦
٤٦	٣٧	٤٦	٣٧
٤٧	٣٨	٤٧	٣٨
٤٨	٣٩	٤٨	٣٩
٤٩	٤٠	٤٩	٤٠
٥٠	٤١	٥٠	٤١
٥١	٤٢	٥١	٤٢
٥٢	٤٣	٥٢	٤٣
٥٣	٤٤	٥٣	٤٤
٥٤	٤٥	٥٤	٤٥
٥٥	٤٦	٥٥	٤٦
٥٦	٤٧	٥٦	٤٧
٥٧	٤٨	٥٧	٤٨
٥٨	٤٩	٥٨	٤٩
٥٩	٥٠	٥٩	٥٠
٦٠	٥١	٦٠	٥١
٦١	٥٢	٦١	٥٢
٦٢	٥٣	٦٢	٥٣
٦٣	٥٤	٦٣	٥٤
٦٤	٥٥	٦٤	٥٥
٦٥	٥٦	٦٥	٥٦
٦٦	٥٧	٦٦	٥٧
٦٧	٥٨	٦٧	٥٨
٦٨	٥٩	٦٨	٥٩
٦٩	٦٠	٦٩	٦٠
٧٠	٦١	٧٠	٦١
٧١	٦٢	٧١	٦٢
٧٢	٦٣	٧٢	٦٣
٧٣	٦٤	٧٣	٦٤
٧٤	٦٥	٧٤	٦٥
٧٥	٦٦	٧٥	٦٦
٧٦	٦٧	٧٦	٦٧
٧٧	٦٨	٧٧	٦٨
٧٨	٦٩	٧٨	٦٩
٧٩	٧٠	٧٩	٧٠
٨٠	٧١	٨٠	٧١
٨١	٧٢	٨١	٧٢
٨٢	٧٣	٨٢	٧٣
٨٣	٧٤	٨٣	٧٤
٨٤	٧٥	٨٤	٧٥
٨٥	٧٦	٨٥	٧٦
٨٦	٧٧	٨٦	٧٧
٨٧	٧٨	٨٧	٧٨
٨٨	٧٩	٨٨	٧٩
٨٩	٨٠	٨٩	٨٠
٩٠	٨١	٩٠	٨١
٩١	٨٢	٩١	٨٢
٩٢	٨٣	٩٢	٨٣
٩٣	٨٤	٩٣	٨٤
٩٤	٨٥	٩٤	٨٥
٩٥	٨٦	٩٥	٨٦
٩٦	٨٧	٩٦	

۱	۲۲	از کجاست
۳	۱	تکلیف
۲	۵۱	الدرابط
۱	۳	خاتمه جلسه

بنارهی نورگید

نکته

دناقان ئىچىكى ئىز كىچىكى
چىنلەك ئىزىدە

احضار

السيا صبيح لما كرمعون الهندس في هذه المنيرية
 اقوا الايام اجازتلك القرعة تاريخ ٨ - ١٢ - ١٣٨٠
 وقضه سافراي قوتينه يدون علتر مفرع ، اذا قانا
 نغزرك و حوت الاشاحاي وطبخناك خلال ثلاثين وما تعديار
 من ترعيع سرهنا الاشعار والا صوف لغتر سبيلجا مر
 وطبخناك وشند عوة اجملة شله (٢٢) افتره (٢٦) مر
 طرود القننا الثانية وافر ١١٦٠ ل ١٠٠

ودن الميالي الام
 توزد الدين هي الدين

٢٠١١

الحسين

معدت الناصية ليرة عينا تعين الصلح الجلي مع اقا
 عازرة الضية بكونل التي يوم لاجد الحزق ١٠ ١٩١٠
 اسما (ا) و(ب) عول اعي للقتل ل ارسا الصيا الان
 الموملة هي المبرعجة لآلهه قلا مع ات العناز
 لغسل ل اناوس مسخمين الارباب البيا ١٠٠ ديار
 ل ان القارد قلده او ككاهنة. ما السكرة فخر وقرعة
 ا. مع اقو داس اتس الر الامان على القلمس الفير زسر
 ابو الماخذ.

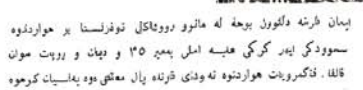
100

عندئذٍ كان من أعمال العزيرة وولاد من كل كان من عري
فكان اليتيماء على أسفد لعل أولان لقرعة اتنته الاسع
فورة واء كحداثة . فنى اللفز من الفواز الرحيمه وتنه
فجاء فاعلم انه لا يمتاى فى كن فاك من امعا فند الاناره او
ره لعل فى بصوة الاهلى من غل

- | الاسم | الرقم | الوصف |
|-------------------------|-------|-------------|
| ١. حوله ومارج الاراسكسي | ٣٦٠ | ماخل عفرة |
| ٢. حوله ومارج الاراسكسي | ١٦٠ | ضرع عفرة |
| ٣. قاتر اسوان | ١٦٠ | |
| ٤. حوانو اسفاج | — | ١ ماخل عفرة |
| ٥. حوانو اسفاج | ١٠٠ | ١ ضرع عفرة |
| ٦. حفران اواء حاق | | |
| ٧. واسي خض اواء انام | | |

الفاس	التماني
-------	---------

تأليف: أحمد خاج موسى
مراجعة: هشام النسي
الطبعة: ١٩٦٨



من ممالك الأندلس | لاية حجة الـ

[illegible]

Cover

معدت الناهية لسرية عيه أهوز دسده حلا الآرزة غلبة
وياربان اناى الذى الذى يوم الوبعد القرش ٩٠-٩١ في
استخدم اموزة غل اوسان التالذ لى فى منا فهم الاساناع
مل القرواه الفل من بالو فى فالرذ طور صمغ التبا انماقل
خروا لار ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
٩٢ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
٩٣ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
٩٤ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
٩٥ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
٩٦ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
٩٧ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
٩٨ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
٩٩ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية
١٠٠ فى افر ذ اقملى لى هو افر - حصن الآرزن الغصية



العش عباس حسن جمعة كارة هج ياسن التسوي القب . ٥٩١٢٢ ٢٩٥٧	العش فوزى الأحر شارة موى ٥٩٢٧
---	---

الدني	عبد القادر بلان
عزكي كنهه الدماي	

هاتفون ٣٥١٢٢
مطلفوني روترناه
(٥٣٩٧)



دەنگی کورد
DENCI KURD
— ١٩٩٩ —

۱۱۷
 ۵۴۹۷
 (خجست هفتاد و یازد)



